

Adult Correctional Services in Canada

1986-87

Services correctionnels pour adultes au Canada

1986-87



Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Canadian Centre for Justice Statistics,
Corrections Program,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9023) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-4888)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-420-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7276

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Centre canadien de la statistique juridique,
Programme des services correctionnels,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9023) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(420-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-4888)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-420-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7276

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)

Statistics Canada
Canadian Centre
Justice Statistics

Statistique Canada
Centre canadien
de la statistique juridique

Adult Correctional Services in Canada

1986-87

Services correctionnels pour adultes au Canada

1986-87

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

© Minister of Supply
and Services Canada 1988

Excerpts from this publication may be reproduced
for individual use without permission provided the
source is fully acknowledged. However, reproduction
of this publication in whole or in part for purposes
of sale or redistribution requires written permission
from the Publishing Services Group, Permissions
Branch, Canadian Government Publishing Centre,
Ottawa, Canada K1A 0S9.

January 1988

Prix: Canada, \$35.00
Other Countries, \$37.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1988

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des
extraits de cette publication à des fins d'utilisation
personnelle à condition d'indiquer la source en
entier. Toutefois, la reproduction de cette publication
en tout ou en partie à des fins commerciales ou de
redistribution nécessite l'obtention au préalable
d'une autorisation écrite des Services d'édition,
Agent de droit d'auteur, Centre d'édition du gouverne-
ment du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Janvier 1988

Prix: Canada, \$35.00
Autres pays, \$37.00

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- e estimate.
- r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- e estimation.
- r nombres rectifiées.

This publication was prepared under the direction of:

- . David Venables, Executive Director, Canadian Centre for Justice Statistics
- . Donald Rose, Assistant Director, Statistics and Information Directorate
- . Alec Campbell, A/Chief, Corrections Program
- . Micheline Reed, Analyst, Corrections Program
- . Gayle Campbell, Senior Analyst, Corrections Program

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- . David Venables, Directeur exécutif, Centre canadien de la statistique juridique
- . Donald Rose, Directeur adjoint, Programme de statistique et d'information
- . Alec Campbell, Chef/int., Programme des services correctionnels
- . Micheline Reed, Analyste, Programme des services correctionnels
- . Gayle Campbell, Analyste principale, Programme des services correctionnels

PREFACE

The Corrections Program of the Canadian Centre for Justice Statistics was established on June 1, 1981. A primary objective of the Program is to collect and disseminate information describing the organization and delivery of correctional services in Canada. This report - published on an annual basis - contains data covering the five fiscal years 1982-83 through 1986-87.

The information reported pertains to services provided by governmental agencies responsible for adult corrections in each of the provincial, territorial and federal sectors. While summary descriptive information is included, the main focus of the report is statistical data on caseload, caseload characteristics and resource expenditures relating to both custodial and community supervision services. Each annual publication provides an update and, in some areas, a refinement of correctional data in the series.

The production of national justice statistics is orchestrated through a federal-provincial partnership. Specific initiatives are guided by representatives of federal, provincial and territorial jurisdictions and the Centre who are actively involved in the development and utilization of corrections statistics. The efforts of these groups will be reflected through improvements made and new ideas introduced in future releases of this report.

This publication is the product of the collaborative effort on the part of individuals representing government agencies responsible for adult correctional services across Canada. Appreciation is expressed to the many contributors who provide direct input to this effort and to those who continue to provide guidance and support to the Corrections Program.

PRÉFACE

Le programme des services correctionnels du Centre canadien de la statistique juridique a été établi le 1^{er} juin 1981. L'un de ses principaux objectifs consiste à recueillir et à disséminer des informations sur l'organisation et la prestation des services correctionnels au Canada. La présente publication - publiée annuellement - contient des données portant sur les cinq exercices financiers allant de 1982-83 à 1986-87.

Les informations présentées ont trait aux services offerts par les organismes publics responsables des services correctionnels pour adultes dans chacun des secteurs de compétence provinciaux, territoriaux et fédéraux. Bien qu'elle contient des informations descriptives sommaires, la présente publication fait surtout état de données statistiques concernant le nombre de cas, les caractéristiques de ceux-ci ainsi que les ressources engagées tant pour les services de détention que pour les services de surveillance communautaire. Chaque publication annuelle permet de mettre à jour et, dans certains cas, de raffiner les données sur les services correctionnels de la série.

La production de statistiques juridiques à l'échelle nationale est le résultat de la collaboration de l'administration fédérale et des provinces. Les initiatives particulières sont guidées par des représentants des juridictions fédérale, provinciale et territoriale et du Centre, qui jouent un rôle actif dans l'élaboration et l'utilisation de la statistique correctionnelle. Les efforts de ces groupes se traduiront par des améliorations et de nouvelles idées qui seront incorporées dans les éditions à venir.

La présente publication est le point fruit de la collaboration entre les représentants des organismes publics responsable des services correctionnels pour adultes dans tout le Canada. Nous remercions les nombreuses personnes qui ont participé personnellement à ce travail, ainsi que celles qui continuent à fournir une aide et des conseils au Programme des services correctionnels.



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39280403060158>

TABLE OF CONTENTS

Section	Page
1. Introduction	
1.1 Corrections in Context	13
1.2 Purpose of the Report	13
1.3 Division of Responsibility for Correctional Services	14
1.4 Provision of Custodial Services	15
1.5 Provision of Non-custodial Services	17
1.6 Data Reliability/Comparability	19
2. Provincial Corrections	
2.1 Overview of Provincial Corrections	23
2.2 Provincial Expenditures	45
2.3 Provincial Custodial Caseload	50
2.4 Sentenced Caseload in Provincial Custody	55
2.5 Remand Caseload in Provincial Custody	63
2.6 Provincial Non-custodial Caseload	65
3. Federal Corrections	
3.1 Overview of Federal Corrections	75
3.2 Federal Expenditures	79
3.3 Federal Custodial Caseload	84
3.4 Federal Non-custodial Caseload	92
4. Appendices	
A. Canadian Population and Crime Profile - Statistical Tables	101
B. Provincial Corrections - Statistical Tables	104
C. Federal Corrections - Statistical Tables	121
D. Glossary	151

TABLE DES MATIÈRES

Section	Page
1. Introduction	
1.1 Contexte des services correctionnels	13
1.2 Objectif du rapport	13
1.3 Partage des compétences des services correctionnels	14
1.4 Prestation des services de détention	15
1.5 Prestation des services de non-détention	17
1.6 Fiabilité/comparabilité des données	19
2. Services correctionnels provinciaux	
2.1 Aperçu des services correctionnels provinciaux	23
2.2 Dépenses provinciales	45
2.3 Nombre de cas de détention dans les établissements provinciaux	50
2.4 Nombre de cas de personnes condamnées en détention dans les établissements provinciaux	55
2.5 Nombre de cas de personnes prévenues dans les établissements provinciaux	63
2.6 Nombre de cas de non-détention dans les établissements provinciaux	65
3. Services correctionnels fédéraux	
3.1 Aperçu des services correctionnels fédéraux	75
3.2 Dépenses fédérales	79
3.3 Nombre de cas de détention dans les établissements fédéraux	84
3.4 Nombre de cas de non-détention dans les établissements fédéraux	92
4. Annexes	
A. Population canadienne et profil criminel - Tableaux statistiques	101
B. Services correctionnels provinciaux - Tableaux statistiques	104
C. Services correctionnels fédéraux - Tableaux statistiques	121
D. Glossaire	151

TABLE OF CONTENTS - Continued

Figure	Page
1. Custodial Services in Canada	16
2. Non-custodial Services in Canada	17
3. Total Expenditures on Provincial Corrections, In Current and Constant Dollars, Canada, 1982-83 to 1986-87, and the Provinces, 1986-87	45
4. Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1982-83 to 1986-87, and the Provinces, 1986-87	47
5. Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function, Canada and the Provinces, 1986-87	48
6. Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1986-87	50
7. Percentage Distribution of Admissions, by Inmate Status, by Province, 1986-87	52
8. Average Inmate Count and Total Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1986-87	53
9. Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1986-87	55
10. Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence, Canada and the Provinces, 1986-87	57
11. Sentenced Admissions to Custody, by Selected Reasons for Admission, Canada and the Provinces, 1986-87	59
12. Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1982-83 to 1986-87, and by Province, 1986-87	60
13. Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently, Canada and the Provinces, 1986-87	62
14. Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1986-87	63
15. Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1986-87	64
16. Admissions and Average Offender Counts, by Offender Status, Canada, 1982-83 to 1986-87	65

TABLE DES MATIÈRES - suite

Figure	Page
1. Services de détention au Canada	16
2. Services de non-détention au Canada	17
3. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1982-83 à 1986-87, et selon la province, 1986-87	45
4. Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1982-83 à 1986-87 et provinces, 1986-87	47
5. Répartition du total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, selon la fonction principale, Canada et provinces, 1986-87	48
6. Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et provinces, 1986-87	50
7. Répartition en pourcentage du nombre d'admissions, selon le statut du détenu, selon la province, 1986-87	52
8. Compte moyen de détenus et total des admissions dans les établissements, Canada et provinces, 1986-87	53
9. Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et provinces, 1986-87	55
10. Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon le genre d'infraction grave, Canada et provinces, 1986-87	57
11. Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines raisons de l'admission, Canada et provinces, 1986-87	59
12. Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées, Canada, 1982-83 à 1986-87 et selon la province, 1986-87	60
13. Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger une peine discontinuée, Canada et provinces, 1986-87	62
14. Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues, Canada et provinces, 1986-87	63
15. Libérations des établissements de personnes prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1986-87	64
16. Admissions et comptes moyens de contrevenants, selon le statut du contrevenant, Canada, 1982-83 à 1986-87	65

TABLE OF CONTENTS - Continued

Figure	Page
17. Average Count of Offenders on Probation and Admissions to Probation, Canada and the Provinces, 1986-87	67
18. Percentage Distribution of Probation Admissions, by Length of Probation Order, Canada and the Provinces, 1986-87	69
19. Provincial Parole Board Grant Rate and Reason for Termination, Canada and the Provinces, 1986-87	70
20. Total Expenditures on Federal Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1982-83 to 1986-87	79
21. Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1982-83 to 1986-87	81
22. Total Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1986-87	82
23. Admissions, Releases and Average Counts, Canada, 1982-83 to 1986-87	84
24. Breakdown of Offenders On-Register but Temporarily Out of Custody, 1987	85
25. Inmates on Profile and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1986-87	88
26. Actual Caseload, by Offender Status, Canada, March 31, 1983 to March 31, 1987	92
27. Federal and Provincial Inmates Applying for Full Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1982-83 to 1986-87	93
28. Federal and Provincial Inmates Applying for Day Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1982-83 to 1986-87	94
29. Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, Canada and the Regions, 1986-87	96
30. Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1982-83 to 1986-87	97

TABLE DES MATIÈRES - suite

Figure	Page
17. Compte moyen de contrevenants en probation et admissions au régime de probation, Canada et provinces, 1986-87	67
18. Répartition en pourcentage des admissions en probation, selon la durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1986-87	69
19. Taux d'acceptation et raison de la cessation des commissions provinciales des libérations conditionnelles, Canada et provinces, 1986-87	70
20. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux en dollars courants et constants, Canada, 1982-83 à 1986-87	79
21. Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1982-83 à 1986-87	81
22. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières principales, Canada, 1986-87	82
23. Nombre d'admissions, de libérations et comptes moyens, Canada, 1982-83 à 1986-87	84
24. Ventilation de contrevenants au registre qui sont temporairement en liberté, 1987	85
25. Détenus au profil et admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1986-87	88
26. Nombre réel de cas, selon le statut du contrevenant, Canada, 31 mars, 1983 au 31 mars, 1987	92
27. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle totale et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1982-83 à 1986-87	93
28. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle de jour et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1982-83 à 1986-87	94
29. Décisions rendues à l'égard des absences temporaires sous escorte et sans escorte, Canada et régions, 1986-87	96
30. Absences temporaires sous escorte et sans escorte accordées, Canada, 1982-83 à 1986-87	97

TABLE OF CONTENTS - Continued

TABLE DES MATIÈRES - suite

Table	Page
1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1982 to June 1st, 1986	101
2. Adults Charged by Police, by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1982 to 1986	102
3. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1986-87	104
4. Authorized Staff Complement, by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1986-87	105
5. Total Operating Expenditures, by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87	106
6. Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87	108
7. Average Number of Offenders in Provincial Custody - On-Register and Actual, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87	109
8. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87	110
9. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1986-87	111
10. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1986-87	112
11. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87	114
12. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1986-87	115
13. Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1986-87	116
14. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1986-87	116

Tableau

Tableau	Page
1. Projections démographiques pour le Canada et provinces, selon le sexe, du 1er juin 1982 au 1er juin 1986	101
2. Adultes inculpés par la police, selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1982 à 1986	103
3. Établissements de détention provinciaux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et provinces, 1983-84 à 1986-87	104
4. Effectif autorisé, selon certaines catégories, Canada et provinces, 1986-87	105
5. Total des dépenses d'exploitation, selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87	106
6. Coût moyen par jour par détenu, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87	108
7. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux - Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87	109
8. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87	110
9. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et provinces, 1983-84 à 1986-87	111
10. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction grave, Canada et provinces, 1983-84 à 1986-87	111
11. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87	111
12. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1986-87	111
13. Décès de détenus, selon la cause du décès, Canada et provinces, 1986-87	111
14. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1986-87	111

TABLE OF CONTENTS - Continued

Table	Page
15. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87	117
16. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1986-87	118
17. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87	119
18. Provincial Parole Board Statistics, 1983-84 to 1986-87	120
19. Federal Penitentiaries in Operation at Year-end, by Security Level, by Province, 1986-87	121
20. Total Federal Expenditures on Corrections, 1982-83 to 1986-87, in Current and Constant Dollars	122
21. Total Federal Operating Expenditures, by Major Service Area, 1982-83 to 1986-87, in Current Dollars	122
22. Correctional Service Canada, 1986-87 Staffing Data, by Major Service Area	123
23. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1982-83 to 1986-87	123
24. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1986-87	123
25. Average Population of Inmates Held in Federal Custody, 1982-83 to 1986-87	124
26. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1982-83 to 1986-87	124
27. Warrant of Committal Admissions and Inmates on Profile, by Selected Major Offence Categories, 1982-83 to 1986-87	125
28. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1982-83 to 1986-87	126
29. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1982-83 to 1986-87	126
30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1983-84 to 1986-87	127

TABLE DES MATIÈRES - suite

Tableau	Page
15. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87	117
16. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1983-84 à 1986-87	118
17. Admissions au régime de probation, selon certaines perspectives et caractéristiques du contrevenant, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87	119
18. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1983-84 à 1986-87	120
19. Pénitenciers fédéraux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1986-87	121
20. Total des dépenses fédérales pour les services correctionnels, 1982-83 à 1986-87, en dollars courants et constants	122
21. Total des dépenses d'exploitation fédérales, selon le principal secteur de service, 1982-83 à 1986-87, en dollars courants	122
22. Données sur le personnel du Service correctionnel Canada en 1986-87, selon le principal secteur de service	123
23. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1982-83 à 1986-87	123
24. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1986-87	123
25. Population moyenne de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1982-83 à 1986-87	124
26. Admissions dans les pénitenciers fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et régions, 1982-83 à 1986-87	124
27. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération et détenus au profil, selon certaines catégories d'infractions, 1982-83 à 1986-87	125
28. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1982-83 à 1986-87	126
29. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1982-83 à 1986-87	126
30. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1983-84 à 1986-87	127

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
Table	
31. Inmate Deaths in Federal Penitentiaries, 1982-83 to 1986-87	128
32. Inmates Unlawfully at Large from Federal Penitentiaries, 1982-83 to 1986-87	128
33. Actual Caseload - Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1983 to 1987	129
34. National Parole Board - Full Parole Statistics, 1982-83 to 1986-87	129
35. National Parole Board - Day Parole Decisions, 1982-83 to 1986-87	130
36. Mandatory Supervision Statistics (Federal Inmates Only), 1982-83 to 1986-87	130
37. National Parole Board Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, by Region, 1986-87	131
38. Correctional Service Canada Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1982-83 to 1986-87	131

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
Tableau	
31. Décès de détenus dans les pénitenciers fédéraux, 1982-83 à 1986-87	128
32. Détenus en liberté illégale des pénitenciers fédéraux, 1982-83 à 1986-87	128
33. Nombre réel de cas - Libération conditionnelle et surveillance obligatoire de contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1983 à 1987	129
34. Commission nationale des libérations conditionnelles - Statistiques des libérations conditionnelles totales, 1982-83 à 1986-87	129
35. Commission nationale des libérations conditionnelles - Décisions des libérations conditionnelles de jour, 1982-83 à 1986-87	130
36. Statistiques de la surveillance obligatoire (détenus fédéraux seulement), 1982-83 à 1986-87	130
37. Décisions sur les absences temporaires sous escorte et sans escorte de la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1986-87	131
38. Absences temporaires sous escorte et sans escorte reçues du Service correctionnel Canada, 1982-83 à 1986-87	131

Introduction



REPORT HIGHLIGHTS

- ° Operating expenditures on corrections totalled approximately \$1.3 billion in 1986-87, including \$673 million federally and \$660 million provincially. Over the five-year period, from 1982-83 to 1986-87, there has been a 10% increase in government spending on corrections when expressed in constant dollars. For 1986-87 the per capita rate for the total correctional operating expenditures was \$52.66.
- ° The average provincial inmate population decreased by 4% over the 1985-86 figure and by 9% over the five-year period, reaching 15,657 in 1986-87; the average federal inmate population in 1986-87 was 11,106 which represented an increase of 14% over the five-year period and a decrease of 1% over the 1985-86 figure; in addition to these figures, there were on average approximately 3,200 provincial inmates and 1,500 federal inmates who were on-register but not in custody at the time of the count.
- ° While 75% of the total correctional caseload were under some form of community supervision, only 8% of total correctional operating expenditures were for the provision of these services in 1986-87.
- ° The median sentence length on admission to provincial facilities in 1986-87 was 30 days; the corresponding sentence length for inmates admitted to federal penitentiaries was 44.2 months.
- ° Sentenced inmates admitted to provincial custody are typically 27 years old, and almost one-third of all admissions are for fine default; the average age for federal inmates is 29 years and close to one-half of all Warrant of Committal admissions are for either robbery or break and enter.
- ° The average provincial probationer is 25 years of age and is serving a probation order of 11 months in length.
- ° Female offenders comprised 6% of all provincial sentenced admissions to custody, 2% of all federal Warrant of Committal admissions to custody, and 17% of all admissions to provincial probation.
- ° There were 83 inmate deaths in 1986-87 (38 occurred within the provincial inmate population, and 45 within the federal inmate population). Suicides accounted for 39% of all deaths, murders 18%, natural causes 36% and other deaths 7%.

LES POINTS SAILLANTS DU RAPPORT

- ° En 1986-87, les dépenses d'exploitation pour les services correctionnels s'établissaient à environ \$1.3 milliard, soit \$673 millions au palier fédéral et \$660 millions au palier provincial; au cours des cinq ans, de 1982-83 à 1986-87, on note une augmentation de 10% des dépenses gouvernementales pour les services correctionnels lorsque ces dépenses sont exprimées en dollars constants. En 1986-87, le taux par habitant des dépenses totales d'exploitation des services correctionnels était de \$52.66.
- ° La population provinciale moyenne de détenus a diminué de 4% par rapport à 1985-86 et de 9% au cours des cinq années pour atteindre 15,657 en 1986-87; la population fédérale moyenne de détenus en 1986-87 était de 11,106 soit une augmentation de 14% au cours des cinq ans et une diminution de 1% par rapport à 1985-86. En outre, il y avait en moyenne environ 3,200 détenus provinciaux et 1,500 détenus fédéraux qui figuraient au registre mais qui étaient en liberté au moment du compte.
- ° Alors que 75% du nombre total de cas traités par les services correctionnels étaient sous une forme quelconque de surveillance communautaire, seulement 8% du total des dépenses d'exploitation portaient sur la prestation de ces services en 1986-87.
- ° La durée médiane de la peine au moment de l'admission aux établissements provinciaux se situait à 30 jours en 1986-87; le chiffre correspondant pour les détenus admis dans les pénitenciers fédéraux était de 44.2 mois.
- ° Le détenu type admis en détention provinciale est âgé de 27 ans; plus du tiers des admissions découlent du défaut de paiement d'une amende. L'âge moyen des détenus fédéraux est de 29 ans; près de la moitié des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération sont soit pour vol qualifié soit pour introduction par effraction.
- ° La personne en probation provinciale a en moyenne 25 ans et la durée de l'ordonnance de probation est de 11 mois.
- ° Les femmes constituaient 6% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux, 2% de l'ensemble des personnes admises dans des établissements fédéraux à la suite d'un Mandat d'incarcération et 17% de l'ensemble des admissions aux services provinciaux de probation.
- ° En 1986-87, il y a eu 83 décès de détenus (38 parmi la population carcérale provinciale et 45 parmi la population carcérale fédérale). Les suicides représentaient 39% du nombre total de décès, les meurtres, 18%, les causes naturelles, 36%, et les autres décès 7%.

1.1 CORRECTIONS IN CONTEXT

The Canadian criminal justice system is characterized by three principal components: police, courts and corrections. Although all components in this model are influenced by each other, the impact brought to bear on the corrections sector is particularly acute, as this part of the system is usually considered, at least in structural terms, the final point of the criminal justice process.

The movement of an accused through the police and court processes is largely determined by such factors as police strength, policing strategies, courtload, sentencing practices, and enacted legislation. The impact of these factors on the criminal justice system and specifically on the delivery of correctional services, varies both over time and geographic location. Corrections, in its capacity for responding to court dispositions, is expected to be highly responsive to policies set by the other components of the criminal justice system and, as a result, correctional policy is constantly under evaluation and change. Further, although each justice sector has specialized functions to perform, the inter-relationship between sectors must be viewed from the context of overall justice system objectives.

1.2 PURPOSE OF THE REPORT

The primary objective of the Corrections Program is to establish and maintain a database containing national statistics on the delivery of correctional services in Canada and facilitate timely access to this information. Selected components of the database are subsequently used to produce this report, which is intended to provide a descriptive overview of each of the correctional systems operating in the provincial, territorial, and federal jurisdictions of Canada. Correctional services are delivered within a complex framework and it is not the intent to fully explain correctional operations in light of influences to that complex model, but rather, through the presentation of a number of key indicators - caseload characteristics, activity levels, resource expenditures, and staffing levels.

As a basic but general reference document, this report focuses on both custodial and community supervision services that are provided to adults across Canada. The data are compiled centrally by the agency responsible for correctional services in each jurisdiction, and, for this reason, the information is limited to describing

1.1 CONTEXTE DES SERVICES CORRECTIONNELS

Le système de justice pénale du Canada comporte trois éléments principaux: la police, les tribunaux et les services correctionnels. Bien que tous les éléments du modèle aient une influence les uns sur les autres, les répercussions sur le secteur correctionnel sont particulièrement importantes, car cette partie du système est ordinairement considéré, au moins en termes structuraux, comme l'aboutissement du processus de justice pénale.

Le passage d'un accusé par la filière policière et le processus judiciaire est en grande partie guidé par des facteurs comme des effectifs policiers, les stratégies policières, la charge de travail des tribunaux, les pratiques sentencielles et les lois en vigueur. L'impact de ces facteurs au système de la justice pénale et particulièrement aux services correctionnels varie selon le moment et l'emplacement géographique. Les services correctionnels entrent en jeu sur l'ordre du tribunal. C'est à dire qu'ils doivent constamment réagir aux orientations imposées par les autres éléments du système de justice pénale et que la politique en ce domaine est constamment soumise à l'évaluation et à l'évolution. De plus, bien que chaque secteur de la justice ait des fonctions particulières, les rapports entre ces secteurs doivent se comprendre dans le cadre des objectifs globaux du système juridique.

1.2 OBJECTIF DU RAPPORT

L'objectif principal du Programme des services correctionnels est d'établir et de maintenir une base de données qui comprend des statistiques nationales sur la prestation des services correctionnels au Canada et de faciliter l'accès à cette information. Certaines composantes de la base de données sont par la suite utilisées pour la production de ce rapport, qui fournit un aperçu descriptif de chacun des systèmes correctionnels des provinces, des territoires et du gouvernement fédéral. Quoique les services correctionnels sont assurés dans un cadre complexe, le rapport n'a pas pour objet de les expliquer à la lumière d'influences à ce modèle complexe, mais plutôt de décrire le système au moyen de la présentation d'un certain nombre d'indicateurs clés - caractéristiques des cas, niveaux d'activité et ressources engagées et classification.

En tant que document de référence général, le présent rapport est axé à la fois sur les services de détention et de surveillance communautaire qui sont offerts aux adultes à travers le Canada. Les données sont compilées par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque juridiction, c'est pourquoi les renseignements ne portent que sur les services offerts

services rendered under the authority of each responsible governmental corrections agency. Services provided through other agencies (e.g. municipal governments, RCMP, and social service departments) are generally excluded from this report.

1.3 DIVISION OF RESPONSIBILITY FOR CORRECTIONAL SERVICES

As outlined in the **Constitution Act, 1867**, formerly known as the **British North America Act**, the federal government has exclusive jurisdiction over legislation related to criminal matters. However, the provincial governments have exclusive authority over the administration of criminal law within their respective jurisdictions. The provision of adult correctional services in Canada is a responsibility shared among all federal and provincial governments.

Section 659 of the **Criminal Code of Canada**, prescribes that all offenders sentenced to incarceration of less than two years shall be a provincial responsibility. Offenders sentenced to prison terms of two years or more are a federal responsibility. Correctional Service Canada (CSC) provide these services under the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General. Responsible provincial government agencies are listed in Section 2, Provincial Corrections. This report provides separate chapters for both the federal and provincial systems in order to articulate these divisions of responsibility.

Although there is a statutory delineation in the division of responsibility, provision is made for interchange among jurisdictions in the form of exchange-of-service agreements. These agreements are negotiated for such purposes as: transferring inmates across jurisdictions; accommodating parole suspensions; and providing for the efficient delivery of parole supervision, community assessments, and health, psychiatric and educational services.

As a result of these exchanges among jurisdictions, duplication is possible when figures are aggregated at the national level. This is a function of combining data retrieved from individual information systems across Canada. While the amount of duplication has not yet been fully assessed, it does not appear critical.

The federal **Prisons and Reformatories Act** defines the general administrative struc-

sous l'autorité de chaque organisme correctionnel gouvernemental responsable. Les services assurés par d'autres organismes (p. ex. les administrations municipales, la GRC et des ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux) sont normalement exclus.

1.3 PARTAGE DES COMPÉTENCES DES SERVICES CORRECTIONNELS

Comme il est précisé dans la **Loi constitutionnelle, 1867**, auparavant l'**Acte de l'Amérique du Nord-Britannique**, le gouvernement fédéral a compétence exclusive sur les lois applicables aux questions de nature criminelle. Cependant, les provinces ont compétence exclusive sur l'administration de la loi criminelle à l'intérieur de leurs juridictions respectives. La prestation des services correctionnels pour adultes au Canada est une responsabilité partagée entre les administrations fédérale et provinciales.

L'article 659 du **Code criminel du Canada**, prescrit que tous les contrevenants condamnés à des peines de moins de deux ans relèvent des gouvernements provinciaux. Les contrevenants qui purgent des peines de deux ans ou plus tombent sous la responsabilité du gouvernement fédéral. Le Service correctionnel Canada (SCC) fournit ces services sous les auspices du ministère fédéral du Solliciteur général. Les organismes gouvernementaux provinciaux responsables figurent à la section 2, Services correctionnels provinciaux. Le présent rapport traite du palier provincial et du palier fédéral dans des chapitres distincts pour marquer cette division des responsabilités.

Bien que les attributions soient définies par la loi, des contacts sont prévus sous la forme d'ententes d'échange de services. Celles-ci peuvent porter sur diverses questions, par exemple le transfert de détenus d'une juridiction à une autre, la suspension de la libération conditionnelle, la prestation efficace des services de surveillance pour les libérés conditionnels, de services d'évaluation communautaire, médicaux, psychiatriques et éducatifs.

Ces échanges qui ont lieu entre les diverses juridictions peuvent créer des chevauchements lorsque les données sont rassemblées au niveau national en raison de l'intégration des données provenant des divers systèmes d'information de tout le Canada. La gravité des problèmes posés par le chevauchement n'a pas encore été évaluée pleinement, mais elle ne semble pas critique.

La **Loi sur les prisons et les maisons de correction** du gouvernement fédéral définit de façon

tures and responsibilities for the operation of custodial facilities. Each province or territory, although bound by general guidelines, has instituted its own set of legislative and regulatory guidelines for the delivery of correctional services.

Jurisdictions vary across the country in the degree of centralization found within individual government agencies. Correctional systems also differ in the number of agencies assigned responsibility for corrections. For example, the provinces of Quebec, Ontario, and British Columbia have autonomous parole boards, while in the remaining provinces and territories, provincial cases are referred to the National Parole Board. Other jurisdictional differences can be found in the services available to correctional agencies, such as those relating to computer systems, financial services, and research and analysis.

Because of differences in both the responsibilities and administrative procedures which characterize correctional service delivery across Canada, the reader is cautioned against detailed cross-jurisdictional comparisons. The data contained in this report should be viewed as a set of indicators descriptive of the general state of correctional services, and not as a pure set of statistics.

1.4 PROVISION OF CUSTODIAL SERVICES

The division of responsibility for custodial services spans each of the municipal, provincial, and federal levels of government. This three-tiered structure has been incorporated differently across Canada. As a result, the characteristics of custodial populations vary across the jurisdictions.

As noted previously, custodial sentences of two years less a day are generally under the authority of provincial government agencies, but there is some flexibility in this guiding principle. Federal offenders are normally held in the provincial system prior to transfer for a 30-day appeal period. Additionally, due to transfer agreements that exist between the Government of Canada and most jurisdictions, some federal offenders are detained in provincial facilities and vice versa. Such agreements exist with all but two provinces - Prince Edward Island and Ontario.

générale les structures administratives et les responsabilités pour ce qui est du fonctionnement qu'assujettis à des règles générales, les territoires ou provinces ont tous adopté leur propre série de lois et de règlements pour les services correctionnels.

Les juridictions varient à travers le pays pour ce qui est du degré de centralisation qui existe au sein des divers organismes gouvernementaux. Le nombre d'organismes responsables de services correctionnels varie également d'un système à un autre. Par exemple, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique disposent de leur propre Commissions des libérations conditionnelles, alors que dans les autres provinces et territoires, les cas provinciaux sont soumis à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Il existe aussi d'autres différences entre les juridictions, par exemple, sur le plan des services offerts aux organismes correctionnels en matière de système informatiques, de finances et de recherche et analyse

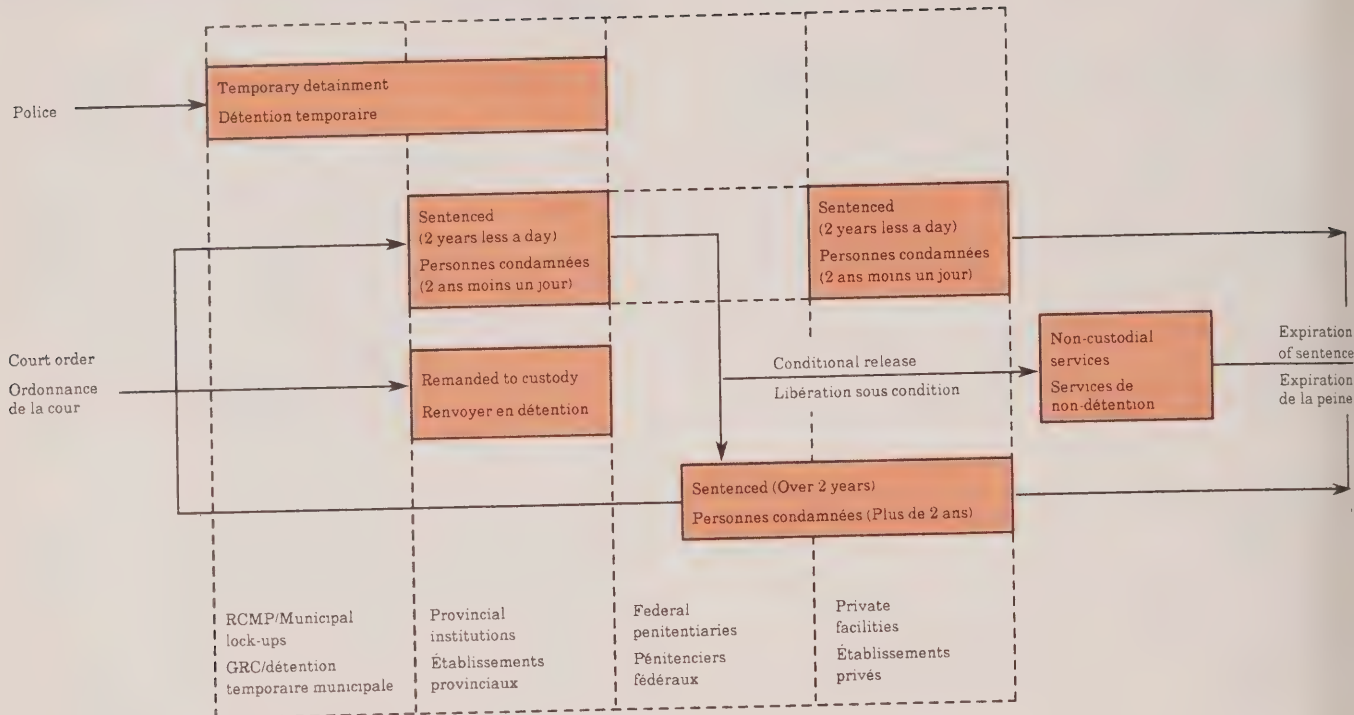
À cause des différences dans les responsabilités et les pratiques administratives qui caractérisent la prestation des services correctionnels de tout le Canada, il faut mettre le lecteur en garde contre l'établissement détaillé de comparaisons entre les diverses juridictions. Les données que renferme le présent rapport devraient être considérées comme un ensemble d'indicateurs qui décrivent en général l'état des services correctionnels et non comme un recueil pur et simple de statistiques.

1.4 PRESTATION DES SERVICES DE DÉTENTION

Toutes les administrations, soit les administrations municipales, provinciales et fédérale, assument des responsabilités pour ce qui est des services de détention. Cette structure à trois niveaux a été intégrée différemment dans tout le Canada. Par suite, les caractéristiques des populations carcérales varient d'une juridiction à l'autre.

Quoique les peines d'emprisonnement de deux ans moins un jour, tel qu'indiqué antérieurement, soient la responsabilité des organismes des gouvernements provinciaux, la loi renferme une disposition permettant de déroger à ce principe directeur. Avant d'être transférés, les contrevenants fédéraux sont normalement gardés dans le système provincial pour une période d'appel de 30 jours. En outre, en vertu d'ententes de transfèrement conclues entre le gouvernement du Canada et la plupart des juridictions, certains contrevenants fédéraux sont gardés dans des établissements provinciaux et vice-versa. Des ententes de ce genre ont été conclues avec toutes les provinces sauf deux - l'Île-du-Prince-Édouard et l'Ontario.

Figure 1
Custodial Services in Canada
Services de détention au Canada



Municipal and provincial governments also share responsibility for delivery of correctional services. Until April 1, 1986, the municipalities in Nova Scotia, had responsibility for the total corrections caseload. In seven other jurisdictions (Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and Northwest Territories), temporary lock-up functions **are not** under the direct responsibility of the province. In contrast, the provincial government of Prince Edward Island has assumed direct responsibility for lock-ups, while the remaining provinces share this responsibility to varying degrees. In most provinces and territories, inmates remanded into custody are under provincial authority.

Structures also differ in providing custodial services through the private sector. Normally, sentenced inmates can be transferred from a secure custodial environment to private facilities to allow regular access to community resources and programs. This has been the case in most jurisdictions, but in recent years, some private facilities have been integrated into the government facility network. This move has had some impact on the average inmate counts being reported.

Les administrations municipales et provinciales se partagent également la responsabilité d'assurer les services correctionnels. Jusqu'au 1er avril 1986, les municipalités en Nouvelle-Écosse étaient chargées de tous les cas des services correctionnels. Dans sept autres juridictions (Terre-Neuve et Labrador, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan, Alberta, Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest), la province **n'est pas** responsable des détentions temporaires. Par contraste, le gouvernement provincial de l'Île-du-Prince-Édouard assume l'entière responsabilité des détenus temporaires, alors que les autres provinces partagent cette responsabilité à des degrés divers. Dans la plupart des provinces et territoires, les détenus prévenus relèvent généralement du gouvernement provincial.

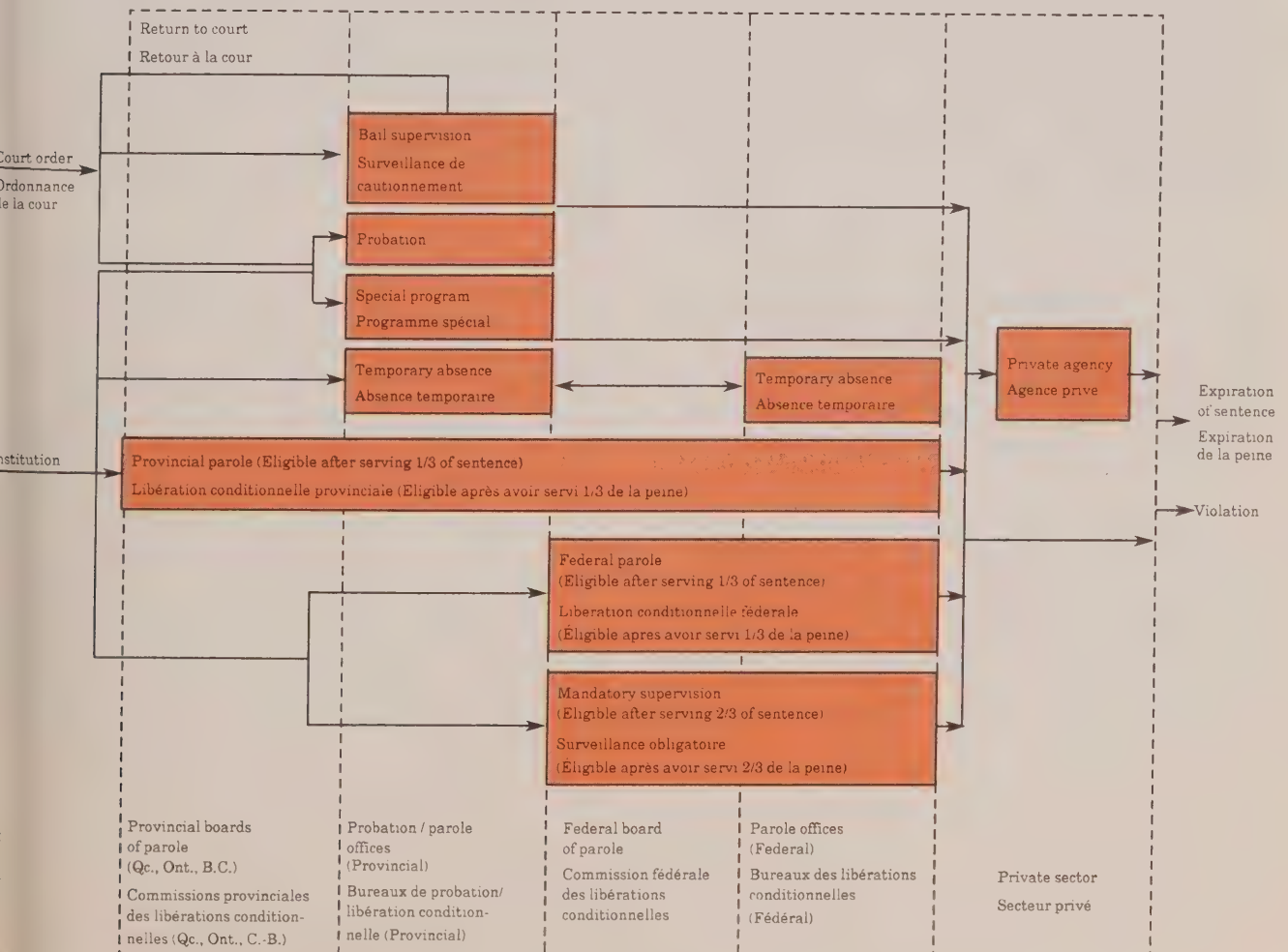
Les structures diffèrent également pour ce qui est de la fourniture de services de détention par l'entremise du secteur privé. Normalement, les détenus condamnés peuvent être transférés d'un établissement en milieu fermé à un établissement privé, leur assurant un accès régulier aux ressources et programmes de la collectivité. C'est le cas de la plupart des juridictions, mais au cours des dernières années, certains établissements privés ont été intégrés au réseau des établissements du gouvernement. Cette mesure a eu des répercussions sur les comptes moyens de détenus qui ont été signalés.

1.5 PROVISION OF NON-CUSTODIAL SERVICES

The development of community correctional programs and services has been emphasized in recent years, particularly in light of the high costs and uncertain benefits of a custodial response to certain offender groups. In this report, caseloads handled through the **primary** non-custodial programs provided by each jurisdiction are described; i.e., federal parole/mandatory supervision, and provincial parole and probation.

The delivery of community supervision services is characterized by differing service structures across the country. As is the case in comparing custodial caseloads across systems, the reader is cautioned against too literal cross-jurisdictional comparisons of non-custodial caseloads. Some factors impacting on data comparability are: extent of coverage, extent of supervision, and extent of centralized service delivery.

Figure 2
Non-custodial Services in Canada
Services de non-détention au Canada



1.5 PRESTATION DES SERVICES DE NON-DÉTENTION

Le développement des services et programmes correctionnels communautaires a été mis en valeur au cours des dernières années, surtout en raison du coût élevé et des avantages contestables de la détention pour certains groupes de contrevenants. Dans le présent rapport, nous décrivons le nombre de cas traités dans le cadre des **principaux** programmes de non-détention offerts par chaque juridiction; p. ex. le régime fédéral de libération conditionnelle/surveillance obligatoire et le régime provincial de libération conditionnelle et de probation.

Pour dispenser les services de surveillance communautaire, il faut tenir compte du fait que les structures de ces services diffèrent d'une région à l'autre du Canada. Comme pour la comparaison des cas de détention, le lecteur est mis en garde contre l'établissement de comparaisons littérales, d'une juridiction à l'autre, des cas de non-détention. Certains facteurs qui influent sur la comparabilité sont: domaine observé, mesure de surveillance, et mesure de la prestation des services centralisés.

Non-custodial programs provided by each provincial jurisdiction are not limited to probation. However, probation is the primary community-based sentencing alternative to incarceration. In recent years, other non-custodial correctional alternatives have evolved to varying degrees across Canada, many of which are implemented as conditions of probation orders.

The use of specialized programs to respond to the specific needs of selected offenders (e.g. females, natives, and drinking/driving offenders) has grown in the past few years, as has the use of compensatory sentences (e.g. community service orders, fine options, and restitution). Further, the degree to which probation and parole officers are involved in the supervision of temporary absence cases varies across the country. As a result, reported caseloads do not always represent a definitive picture of the offender population under community supervision in Canada.

Probation supervision can vary both in terms of contact with the probationer, and the conditions attached to probation orders. In some jurisdictions (e.g. the Yukon) some probation cases are labelled administratively inactive, meaning that although on record, the probationer has virtually no contact with the probation agency. For this report, all admissions to probation, regardless of degree of supervision, are included in the figures cited.

As in the case of their custodial services, most jurisdictions also contract private agencies to provide services for their community supervision caseload. These services range from actual supervision of probationers to the provision of specialized counselling in areas of employment, rehabilitation and re-integration into the community.

It should also be noted that coupled with increasing community supervision caseloads, volunteer programs have been established in most jurisdictions. Combined with the fact that probation officers in some provinces also supervise young offenders, it is difficult to arrive at a truly precise measure of the adult probation caseload.

Les programmes de non-détention offerts par chaque province ne sont pas limités à la probation. Cependant, la probation constitue la principale mesure communautaire qui puisse remplacer l'incarcération. Au cours des dernières années, d'autres solutions de rechange aux services correctionnels de non-détention ont surgi à des degrés divers dans tout le Canada, dont certaines servent de conditions des ordonnances de probation.

Ces dernières années, on a eu de plus en plus recours à des programmes spécialisés pour répondre aux besoins particuliers de certains contrevenants (p. ex. les femmes, les autochtones, les contrevenants reconnus coupables de conduite en état d'ébriété), ainsi qu'aux peines compensatoires (p. ex. les ordonnances de service communautaire, les solutions de rechange à l'amende et l'indemnisation). En outre, le degré dans lequel les agents de probation et de libération conditionnelle participent à la surveillance de cas d'absence temporaire varie d'une région à l'autre du pays. Voilà pourquoi le nombre de cas signalés ne donne pas toujours une image définitive des contrevenants assujettis à la surveillance communautaire au Canada.

La surveillance de probationnaire peut varier pour ce qui est de la fréquence des contacts avec le probationnaire et des conditions rattachées aux ordonnances de probation. Dans certaines juridictions (par ex. le Yukon), certains dossiers de probation sont, sur le plan administratif, considérés comme inactifs, c'est-à-dire que bien qu'il soit inscrit le probationnaire n'a à peu près aucun contact avec l'organisme de probation. Pour ce rapport, toutes les admissions au régime de probation, quel que soit le degré de surveillance, sont incluses dans les chiffres cités.

Comme dans le cas des services de détention, la plupart des juridictions concluent avec des organismes du secteur privé des contrats visant la prestation de services de surveillance communautaire. Ces services varient, depuis la surveillance même des probationnaires jusqu'au counselling spécialisé en matière d'emploi, en passant par la réadaptation des détenus et leur réinsertion sociale.

Il convient également de mentionner qu'en plus du nombre croissant de cas de surveillance communautaire, des programmes de bénévolat ont été mis sur pied dans plusieurs des juridictions. Si l'on considère également que, dans certaines provinces, les agents de probation surveillent des jeunes contrevenants, il est difficile d'arriver à une mesure réellement précise du nombre de cas d'adultes soumises au régime de probation.

A significant development in the administration of parole in Canada occurred in 1978 when the **Parole Act** was amended to allow for the formation of provincial Boards of Parole. Subsequent to this amendment, provincial Boards were established in Quebec, Ontario, and British Columbia. These Boards have responsibility and authority for the conditional release of inmates serving provincial sentences within their respective jurisdictions.

Among other duties, the National Parole Board has authority to grant full parole and day parole to all federal inmates, and to provincial inmates in the provinces and territories where no provincial Board exists. In addition to parolees, federal parole officers also supervise inmates released on mandatory supervision. Federal parole admission data include all inmates released under the authority of the National Parole Board.

The sharing of some service delivery responsibility can also be a geographic necessity. In northern or remote areas of the country, probation officers are often responsible for social welfare and federal parole cases. Alternatively, social service departments often take on the supervision of probation and parole cases where local services are not nearby.

1.6 DATA RELIABILITY/COMPARABILITY

The variation in delivery of correctional services across the jurisdictions hinders, to some extent, precise cross-jurisdictional comparisons as the data elements captured are continually being refined to reflect local and legitimate variations. However, even an understanding of the framework in which correctional services are provided in each jurisdiction, the data presented can be interpreted as generally indicative of corrections in and across systems. The key measures presented, although not perfectly precise, are still sufficient to monitor correctional trends, to stimulate policy analysis, and to evaluate legislative changes in a general way.

L'administration du régime de libération conditionnelle au Canada a été marquée par un événement important en 1978, lorsque la **Loi sur la libération conditionnelle** de détenus a été modifiée afin de permettre la création de Commissions de libérations conditionnelles provinciales. À la suite de cette modification, des commissions provinciales ont été créées au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. Ces commissions sont chargées d'accorder la libération conditionnelle aux détenus qui purgent des peines provinciales dans leurs juridictions respectives, et elles disposent, à cette fin, de tous les pouvoirs requis.

Entre autres, la Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder une libération conditionnelle totale ou de jour à tous les détenus fédéraux ainsi qu'aux détenus provinciaux dans les provinces et les territoires où il n'existe pas de commission provinciale. En plus des libérés conditionnels, les agents de libération conditionnelle fédéraux surveillent également des détenus libérés en vertu du régime de surveillance obligatoire. Les données sur les admissions au régime de libération conditionnelle fédéral comprennent tous les détenus libérés sous l'autorité de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le partage de la responsabilité de la prestation de certains services peut également être une nécessité géographique. Dans les régions nordiques et éloignées du pays, les agents de probation sont souvent responsables de cas de bien-être social ainsi que de libérés conditionnels fédéraux. Par ailleurs, les ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux assument souvent la surveillance de libérés conditionnels et de probationnaires lorsqu'il n'existe pas de services locaux proche.

1.6 FIABILITÉ/COMPARABILITÉ DES DONNÉES

Comme la prestation des services correctionnels varie d'une juridiction à l'autre, il est parfois difficile d'établir des comparaisons précises d'une juridiction à l'autre, car les éléments d'information saisis font l'objet d'une amélioration continue pour tenir compte des variations locales et légitimes. Cependant, si l'on comprend bien le cadre à l'intérieur duquel les services correctionnels sont assurés par chaque juridiction, on peut considérer les données fournies comme étant généralement indicatives des services offerts par les divers systèmes et d'un système à un autre. Les mesures clés présentées, bien qu'elles ne soient pas parfaitement précises, peuvent encore suffire à vérifier les tendances qui se dessinent dans ce domaine, pour encourager l'analyste de politiques et pour évaluer de façon générale les changements d'ordre législatif qui sont apportés.

Factors impacting on cross-jurisdictional comparability are both definitional and systemic in nature. Definitional inconsistencies, which are in part a reflection of administrative differences, are outlined in the listing of table footnotes (at the end of tables). Major administrative differences as previously noted are: division in responsibility, administration of youth and adult services, and differing types of information systems.

Les facteurs qui influent sur la comparabilité des données d'une juridiction à l'autre se situent au niveau tant des définitions que des systèmes. Les écarts dans les définitions, qui sont en partie due à des différences administratives, sont décrits dans la liste des notes des tableaux (voir à la fin des tableaux). Les différences administratives majeures décrites antérieurement sont: le partage des compétences, l'administration des services pour les jeunes et pour les adultes, et la diversité des genres de systèmes d'information.

**Provincial
Corrections**

**Services
correctionnels
provinciaux**



2.1 OVERVIEW OF PROVINCIAL ADULT CORRECTIONS

The degree of centralization, for the provision of adult correctional services within each province or territory varies across Canada. As well, types of facilities, inmates housed (e.g., lock-ups), programs offered, both institutional and community, and degree of supervision are major sources of variation which impact on meaningful interpretation of the caseload indicators. Although data elements continue to be refined, a clear understanding of the operational framework from which each provincial data set was drawn is an essential prerequisite to using those data within the right context. The following provincial-specific descriptions will provide the reader with such a contextual reference. The user of this report is urged to read the detailed province-specific descriptions.

2.1.1 Newfoundland and Labrador

Introduction

In Newfoundland and Labrador, adult correctional services are provided by the Adult Corrections Division of the Department of Justice. Separate correctional services for young offenders are provided by the Department of Social Services.

The administration of correctional services in Newfoundland and Labrador is divided into three levels of responsibility. First, the Department of Social Services provides probation supervision and prepares pre-sentence reports for all offenders in outlying areas of the province where adult corrections does not have a presence. Second, the federal-provincial split in jurisdiction is unique in Newfoundland and Labrador because the province has statutory jurisdiction over prisoners sentenced to federal terms. These offenders can be transferred to a federal penitentiary only with provincial consent as specified in the **Penitentiary Act**. Third, the RCMP provide a wide range of services including lock-up services, which normally fall under the jurisdiction of the Corrections Division.

Custodial Services

The Division operates six secure custody facilities, two pre-trial detention centres and one open facility - the Salmonier Correctional Institution which operates farm and forestry operations. The secure facilities include one major centre, Her Majesty's

2.1 APERÇU DES SERVICES CORRECTIONNELS PROVINCIAUX POUR ADULTES

La prestation des services correctionnels pour adulte est centralisée à des degrés divers dans chaque province ou territoire du Canada. Il y a également des variations importantes quant au genre d'établissement, aux détenus logés (par exemple la détention temporaire), aux programmes institutionnels et communautaires offerts ainsi qu'à la somme de surveillance; ces variations affectent l'interprétation des indicateurs du nombre de cas. Bien que le raffinement des éléments d'information se poursuive, il est essentiel, pour se servir de ces données de façon appropriée, de bien comprendre le cadre opérationnel d'où provient chaque ensemble provincial de données. Les descriptions suivantes, qui portent sur chacune des provinces, offriront au lecteur un tel cadre de référence. Il est donc recommandé au lecteur de prendre connaissance des descriptions détaillées de chaque province.

2.1.1 Terre-Neuve et Labrador

Introduction

À Terre-Neuve et Labrador, les services correctionnels pour adultes sont assurés par la division des Services correctionnels pour adultes du ministère de la Justice. Des services correctionnels distincts pour les jeunes contrevenants sont administrés par le ministère des Services sociaux.

L'administration des services correctionnels est partagée entre trois niveaux. Premièrement, le ministère des Services sociaux administre le régime de probation et prépare des rapports présententiels pour les contrevenants dans les régions éloignées de la province où les services correctionnels pour adultes n'ont pas de bureaux. Deuxièmement, le partage de la responsabilité entre les gouvernements fédéral et provincial est particulier à Terre-Neuve et Labrador, en raison de la compétence que la loi confère à cette province sur les contrevenants condamnés à des peines fédérales. Ces contrevenants ne peuvent être transférés à un pénitencier fédéral que lorsque la province consent au transfèrement comme le prévoit la **Loi sur les pénitenciers**. Troisièmement, la GRC fournit une large gamme de services incluant les services de détention temporaire, qui relèvent normalement de la division des Services correctionnels.

Services de détention

La division exploite six établissements en milieu fermé, deux centres de détention avant procès et un établissement en milieu ouvert - le Salmonier Correctional Institution, dont relèvent des exploitations agricoles et forestières. Les établissements en milieu fermé comprennent un

Penitentiary and five others: West Coast Correctional Centre, Newfoundland/Labrador Correctional Centre for Women, Clarenville Correctional Centre, Bishops Falls Correctional Centre and the Labrador Correctional Centre. The St. John's lock-up and the Cornerbrook lock-up represent the only two lock-up facilities administered by the Adult Corrections Division. With the construction of the Clarenville and Bishops Falls centres, the outport jails have been replaced. All of the institutions in the province admit sentenced offenders. Three centres (Her Majesty's Penitentiary, Newfoundland/Labrador CC for Women and Labrador CC) house both inmates serving a sentence and persons on remand status. The two pre-trial detention centres also are used for holding prisoners on lock-up status, as well as sentenced and remand inmates. Approximately 50 RCMP detachments in the province with lock-up facilities hold a small number of remanded and sentenced people.

The Newfoundland Constabulary and RCMP are responsible for escorting new prisoner admissions to correctional centres while correctional officers escort inmates transferred between correctional facilities.

Unlike earlier years when all inmates sentenced to two years or longer were housed in Her Majesty's Penitentiary under a special federal/provincial agreement, only the occasional offender with a federal sentence is retained in Her Majesty's Penitentiary. It is estimated that on average, there are 20 inmates serving federal sentences in this facility. Another 15-30 federal inmates may be detained because of mandatory supervision/parole suspension or awaiting transfer to a federal institution on the mainland. The reader should be aware, however, that those serving federal sentences or awaiting transfer to mainland institutions are included in the operational, caseload, and population data, and may represent minor duplication of data provided in the Federal Section of this report.

Services offered within facilities include inmate classification, religious services, educational/vocational programs, athletic/recreation programs and employment and work programs. As well, inmates may use counselling services, medical/dental/psychiatric services and the services of volunteer/outside agencies.

centre important, Her Majesty's Penitentiary, et cinq autres centres: le West Coast Correctional Centre, le Newfoundland/Labrador Correctional Centre for Women, le Clarenville Correctional Centre, le Bishops Falls Correctional Centre et le Labrador Correctional Centre. Le centre de détention de Saint-Jean et le centre de détention de Cornerbrook sont les seuls établissements de détention temporaire administrés par la division des services correctionnels pour adultes. Après la construction des centres de Clarenville et de Bishops Falls, les prisons secondaires ont été remplacées. Les personnes condamnées sont admises dans tous les établissements de la province. Trois centres (Her Majesty's Penitentiary, le Newfoundland/Labrador CC for Women, et le Labrador CC) logent les détenus qui purgent une peine et les personnes prévenues. Les deux centres de détention avant procès sont également utilisés pour la détention temporaire de prisonniers, ainsi que les personnes condamnées et prévenues. Environ 50 détachements de la GRC de la province ayant des locaux servant à la détention temporaire logent un petit nombre de prévenus et de condamnés.

Les forces de police de Terre-Neuve et la GRC sont chargées d'accompagner les détenus qui viennent d'être condamnés au centre de correction pertinent, et les agents de correction sont chargés de les accompagner lorsqu'ils sont transférés à un autre établissement.

Contrairement aux années antérieures, lorsque tous les détenus à une peine de deux ans ou plus étaient incarcérés au Her Majesty's Penitentiary en vertu d'une entente fédérale-provinciale spéciale, un contrevenant devant purger une peine fédérale n'est qu'occasionnellement détenu dans cet établissement. On estime que cet établissement loge, en moyenne, 20 personnes ayant subi des condamnations fédérales. Un autre groupe de 15 à 30 détenus purgeant des sentences fédérales pourraient y être détenu à la suite d'une suspension à la surveillance obligatoire/ libération conditionnelle, ou en attendant leur transfert à des établissements situés sur le continent. Cependant, il est à noter que les données sur le fonctionnement des établissements, sur l'incarcération et sur la population, englobent les personnes qui purgent des sentences fédérales ou qui attendent leur transfert à des établissements situés sur le continent, ce qui constitue une certaine redondance par rapport aux données de la section du présent rapport, qui porte sur les services fédéraux.

Les services offerts par les établissements comportent, entre autres, la classification des détenus, les programmes religieux, les programmes d'enseignement général ou professionnel, les programmes athlétique et récréatif et les programmes d'emploi et de travail. De plus, les détenus peuvent avoir recours à des services de counselling, à des services médicaux, dentaires et psychiatriques ainsi qu'aux services d'organisme bénévoles externes.

There are five private facilities operating in the province, of which four are community residential centres (CRC) and one treatment centre.

Non-custodial Services

The Community Corrections Branch provides adult probation services through eight regional offices. This Branch is responsible for case supervision and the preparation of pre-sentence reports.

In outlying areas of the province, where coverage is not provided by a regional probation office, adult probation services are provided by the provincial Department of Social Services without fee to user courts or the Community Corrections Branch.

A Temporary Absence Program, an Impaired Drivers Program and a Community Service Order Program are also administered by the Community Corrections Branch. Services are augmented with a community-based half-way house program and the services of volunteer/outside agencies.

2.1.2 Prince Edward Island

Introduction

In Prince Edward Island, adult correctional services are provided by the Corrections Division and the Probation and Family Court Services Division of the Department of Justice. Each Division is headed by a Director who reports to the Deputy Minister of Justice.

The Corrections Division is responsible for the general administration of the province's three institutions. The Probation and Family Court Services Division is responsible for the general administration of traditional probation functions as well as the development, implementation and administration of new community correctional programs.

Services for young offenders (persons under 18 years of age) are also provided by the Probation and Family Court Services Division of the Department of Justice.

Municipalities share no responsibility for correctional programs in the province, and police lock-up facilities are essentially non-existent. The various police departments use provincial facilities for lock-up purposes.

On compte cinq établissements privés en opération dans la province, dont quatre sont des centres résidentiels communautaires (CRC) et un centre de traitement.

Services de non-détention

Les services de probation pour adultes sont assurés par huit bureaux régionaux qui relèvent du Bureau des services correctionnels communautaires. Ce dernier assume la surveillance des cas soumis au régime de probation et la préparation des rapports présentenciels.

Dans les régions éloignées qui ne sont pas du ressort d'un bureau régional de probation, les services de probation pour adultes sont fournis par le ministère provincial des Services sociaux, sans frais aux tribunaux ou au Bureau des services correctionnels communautaires.

La direction des Services correctionnels communautaires administre en outre un programme d'absences temporaires, un programme de conduite en état d'ébriété et un programme d'ordonnances de services communautaires. Les services offerts comprennent aussi un programme communautaire de maisons de transition et les services d'organismes bénévoles externes.

2.1.2 Île-du-Prince-Édouard

Introduction

À l'Île-du-Prince-Édouard, la division des Services correctionnels et la division de la Probation et des services aux tribunaux de la famille du ministère de la Justice assument la responsabilité des services correctionnels pour adultes. Chaque division est dirigée par un directeur qui relève du Sous-ministre de la Justice.

La division des Services correctionnels est responsable de l'administration générale des trois établissements de la province. La division de la Probation et des services aux tribunaux de la famille est chargée de l'administration générale des activités habituelles de probation ainsi que de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'administration des nouveaux programmes correctionnels communautaires.

Les services pour les jeunes contrevenants (les personnes âgées de moins de 18 ans) sont assurés par la division de la Probation et des services aux tribunaux du ministère de la Justice.

Les municipalités ne partagent aucune responsabilité pour ce qui est des programmes correctionnels dans la province et, en fait, les postes de police n'ont à peu près pas de locaux pour détenir temporairement des contrevenants. Les divers services de police utilisent à cette fin les établissements provinciaux.

Custodial Services

In 1986-87, there were three government-operated institutions in Prince Edward Island: one correctional centre and two county jails. The Provincial Correctional Centre (previously Sleepy Hollow), a multi-purpose facility, generally holds all inmates serving more than three days.

The Prince County and Kings County Jails function primarily as short-term custodial facilities. All three facilities accommodate remanded and sentenced persons, as well as persons under police arrest. They also serve as holding facilities for young offenders as there are no young offender custody centres in the province. The province does not operate community-based residential centres or work camps for sentenced offenders. Private facilities are not used.

Due to the short-term incarceration of prisoners in the provincial jails, institutional programs and activities are limited. At the Provincial Correctional Centre, there are a number of services and programs offered to inmates such as: work, education, religious, sports, visiting, community involvement and community service work programs.

Non-custodial Services

Probation services are provided by the Probation and Family Court Services Division. Parole service is provided by Correctional Service Canada. As well, the John Howard Society of Prince Edward Island provides parole supervision under contract with Correctional Service Canada.

In addition to traditional probation services, the following community correctional services and programs are administered provincially: family counselling, Temporary Absence Program, Community Service Orders, Victim/Witness Program, Restitution Program, family court services and community activities.

2.1.3 Nova Scotia

Introduction

The province of Nova Scotia coordinates the delivery of adult correctional services through the Correctional Services Division of the Department of Attorney General. Correctional services for young offenders are a shared responsibility involving the Department of Social Services (persons aged 12-15) and the Department of the Attorney

Services de détention

En 1986-87, on comptait trois établissements de correction en fonctionnement à l'Île-du-Prince-Édouard: un centre de correction et deux prisons de comté. Le Centre de détention provincial, (auparavant Sleepy Hollow), établissement multifonctionnel, accueille généralement tous les détenus purgeant des peines de plus de trois jours.

La prison du comté de Prince et la prison du comté de Kings sont principalement des établissements de détention à court terme. Tous les trois établissements accueillent des personnes condamnées, prévenues ou détenues par la police. Ils servent également de lieux de détention pour les jeunes contrevenants, étant donné que la province ne dispose pas de centres de détention pour les jeunes contrevenants. La province n'exploite pas de centres résidentiels communautaires ni de camps de travail pour les condamnés. Elle n'a recours à aucun établissement privé.

Comme les détenus dans les prisons provinciales n'y sont logés que pour de courtes périodes, les activités et programmes qui leur sont offerts sont assez limités. Le Centre correctionnel provincial offre aux détenus un certain nombre de services et programmes, tel que: travail, enseignement, services religieux, sports, visites, participation communautaire et travail communautaire.

Services de non-détention

Les services de probation sont assurés par la division de la Probation et des services aux tribunaux de la famille. Les services de libération conditionnelle relèvent de Service correctionnel Canada. En outre, la Société John Howard de l'Île-du-Prince-Édouard assure la surveillance des libérations conditionnelles en vertu d'un contrat avec Service correctionnel Canada.

En plus des services habituels de probation, les programmes correctionnels communautaires suivants sont administrés par la province: conseil familial, programme d'absences temporaire, ordonnances de service communautaire, programmes pour les victimes-témoins, indemnisation, services aux tribunaux de la famille et activités communautaires.

2.1.3 Nouvelle-Écosse

Introduction

La province de la Nouvelle-Écosse coordonne les services correctionnels pour adultes par l'entremise de la division des Services correctionnels du ministère du Procureur général. Les services correctionnels pour les jeunes contrevenants relèvent du ministère des Services sociaux (jeunes âgés de 12 à 15 ans) et du ministère du Procureur général (jeunes de 16 et 17 ans).

General (persons aged 16-17). The mandates of the two departments do not overlap, and each department has developed separate programs and facilities to serve the needs of the two groups of young offenders. Occasionally, young offenders may be housed in adult facilities.

The provincial government now has full responsibility for the setting of institutional standards and procedures, the operations of temporary absences programs, the remission program, the approval of per diem rates, and the authorization of inmate transfers. Prior to April 1, 1986, municipalities had exclusive jurisdiction over facilities for lock-up, remands and sentences under two years.

Custodial Services

On April 1, 1986, the Correctional Services Division assumed responsibility from the municipal governments for the operation of the 14 correctional institutions. In 1985, three of those 14 institutions (Antigonish CC, Lunenburg CC and Queens CC) were temporarily converted to young offender institutions pending completion of the Nova Scotia Youth Centre in Waterville. There are 41 R.C.M.P./ municipal lock-up facilities (of which 10 are located in correctional institutions).

Although there are no government community-based correctional facilities in Nova Scotia, the Howard House Association of Cape Breton provides halfway house accommodation.

In July 1986, a Program Development Committee was established with a mandate to act as a resource in the development of a short-term and long-range strategy for the implementation of meaningful programs within correctional institutions. Although the basis for some excellent programs already exists, severe deficiencies have been identified. Programs either in place or being developed include education, life skills, recreation, vocational and employment skills, medical and psychiatric, alcohol and drug treatment and religious services.

Non-custodial Services

Probation services in Nova Scotia include a range of traditional functions such as the preparation of pre-sentence reports, case-load supervision, court attendance, and community education. In addition to full-time probation officers, probation services in Nova Scotia make extensive use of assistant and volunteer probation officers.

mandats des deux ministères ne se chevauchent pas, et chacun d'eux a établi des programmes et des établissements distincts répondant aux besoins des deux groupes de jeunes contrevenants. À l'occasion, de jeunes contrevenants peuvent être incarcérés dans des établissements pour adultes.

La mise en oeuvre des procédures et des normes dans les établissements, l'application des programmes d'absences temporaires, le programme de réduction de peine, l'approbation des taux quotidiens et l'autorisation des transfèvements de détenus relèvent maintenant de l'administration provinciale. Avant le 1^{er} avril 1986, les établissements accueillant des détenus temporaires, des prévenus ou des condamnés à une peine inférieure à deux ans relevaient exclusivement des municipalités.

Services de détention

Le 1^{er} avril 1986, la division des Services correctionnels a pris en charge l'exploitation de quatorze centres correctionnels, lesquels relevaient auparavant des municipalités. En 1985, trois de ces quatorze centres (CC Antigonish, CC Lunenburg et CC Queens) ont été transformés temporairement en établissements pour jeunes contrevenants jusqu'à la fin des travaux du Nova Scotia Youth Centre à Waterville. On retrouve 41 établissements de détention temporaire municipaux ou de la GRC (dont dix se trouvent dans des établissements correctionnels).

Même si la province ne possède aucun centre correctionnel communautaire gouvernemental, l'Association des maisons Howard du Cap-Breton héberge des détenus en période de transition.

En juillet 1986, on a créé un Comité d'élaboration des programmes ayant le mandat d'agir à titre d'intervenant pour l'élaboration d'une stratégie à court et à long terme de mise en oeuvre de programmes pertinents dans les établissements correctionnels. Bien que les conditions de base de certains excellents programmes existent déjà, on a décelé des lacunes importantes. Parmi les programmes en place ou à l'étape de l'élaboration, on retrouve les programmes suivants: enseignement général, aptitudes à la vie quotidienne, loisirs, formation professionnelle et d'emploi, services médicaux et psychiatriques, traitement de l'alcoolisme et de l'abus de drogues et services religieux.

Services de non-détention

En Nouvelle-Écosse, les services de probation comprennent les diverses fonctions habituelles, notamment l'établissement de rapports pré-sentenciels, la surveillance des probationnaires, la comparution devant les tribunaux et l'éducation communautaire. Outre les agents de probation à plein temps, on a souvent recours, en Nouvelle-Écosse, aux services d'agents de probation auxiliaires et bénévoles.

Probation services in Nova Scotia carry a somewhat broader mandate than is generally found in other jurisdictions. The courts rely heavily on probation services for both pre-sentence and sentencing purposes. Within correctional facilities probation officers attend classification meetings and provide input on establishing appropriate programs for inmates. In smaller facilities, probation officers provide advice to jailers on a wide range of issues including sentence computation, warrant interpretation, internal classification, and general administration. Probation officers also take an active part in contacting community resources in preparation for inmate releases and in supervising of all inmates released on temporary absence.

Three programs are offered within the community apart from traditional probation services - the Temporary Absence Program, the Community Service Order Program and the community based Half-way House Program.

2.1.4 New Brunswick

Introduction

In New Brunswick, the Correctional Services Branch of the Ministry of Justice is responsible for providing correctional programs and separate facilities for both adults and young offenders. A wide range of services are provided, including probation supervision, community development, preparing offender assessment reports, and operating custodial institutions.

Custodial Services

The Correctional Services Branch operates 13 correctional facilities, including two day-detention centres, five provincial jails, one regional correctional centre, three community residential centres, one central reformatory with a female annex, and one detention centre which operates on a 24-hour basis. The police are responsible for lock-up facilities. All facilities in New Brunswick are government operated.

Bathurst and St. Stephen Detention Centres are intended to accommodate individuals awaiting court appearance. They operate each day from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.; at 5:00 p.m. the inmates are then transferred to another facility. There are virtually no programs offered to inmates in day-detention centres apart from minimal

Le mandat des services de probation de la Nouvelle-Écosse est un peu plus vaste que celui qu'on retrouve généralement dans d'autres juridictions. Les tribunaux font souvent appel aux services de probation tant pour l'établissement de rapports présentenciels qu'aux fins de l'imposition des sentences. Dans les établissements de correction, les agents de probation assistent aux séances de classification et contribuent à l'établissement de programmes destinés à répondre aux besoins des détenus. Dans les centres de détention de moindre envergure, ils conseillent les directeurs sur une multitude de questions, notamment le calcul des peines, l'interprétation des mandats, la classification interne et l'administration générale. De plus, il s'occupe de faire dans la collectivité des préparatifs en vue de la libération de détenus, et assurent la surveillance de tous les détenus jouissant d'une absence temporaire.

Outre les services traditionnels de probation, trois programmes sont offerts au sein de la collectivité - le programme d'absences temporaires, le programme d'ordonnances de services communautaires et le programme communautaire de maisons de transition.

2.1.4 Nouveau-Brunswick

Introduction

Au Nouveau-Brunswick, les programmes correctionnels, les programmes et les établissements distincts pour les jeunes contrevenants et pour les adultes relèvent de la division des Services correctionnels du ministère de la Justice. Celle-ci assure toute une gamme de services, y compris la surveillance des probationnaires, l'élaboration de programmes communautaires, la préparation de rapports d'évaluation sur les contrevenants et l'exploitation d'établissements de détention.

Services de détention

La division des Services correctionnels administre 13 établissements de correction, dont deux centres de détention de jour, cinq prisons provinciales, un centre de correction régional, trois centres résidentiels communautaires, un centre de réforme doté d'une annexe pour femmes, et un centre de détention qui fonctionne 24 heures par jour. Les établissements de détention temporaire relèvent de la police. Au Nouveau-Brunswick, tous les établissements correctionnels sont exploités par le gouvernement.

Les centres de détention de Bathurst et de St. Stephen servent à loger les personnes qui attendent leur procès. Ces centres fonctionnent tous les jours de 9 h à 17 h. À 17 h, les détenus sont alors transférés à un autre établissement. Les centres de détention de jour n'offrent à peu près aucun programme aux détenus, sauf des services médicaux essentiels fournis par un

medical services provided by a doctor on-call and counselling/classification services provided by institutional staff or occasionally by a probation officer.

The three community residential centres (CRC's) operating in New Brunswick are used exclusively for minimum risk inmates participating in community programs. They provide a residential setting for offenders who normally reside in the vicinity of the CRC and have been classified for residential centre placement. Generally, these inmates are first-time offenders who have employment or educational opportunities, or can benefit from involvement in a program offered at the CRC. Included among CRC programs are recreational activities, Alcoholics Anonymous, job search training, and counselling on such topics as family law, marital matters, and finance.

Programs offered in the secure facilities are varied and in some cases institution specific. Among the services offered are recreational activities, church services, family visiting, group counselling, library services, Alcoholics Anonymous meetings, referral to outside agencies (mental health clinics), work programs and community release programs (Temporary Absence). Educational opportunities are available by way of contracts with local community colleges or correctional staff. Vocational and academic classes are offered at three institutions (Saint John CC, Madawaska CC and New Brunswick Central Reformatory) by qualified teachers.

Non-custodial Services

There are 12 probation offices operating throughout the province. Probation officers prepare pre-sentence reports for the court and provide caseload supervision services to both adults and young offenders. They rarely supervise parolees.

The Community Services Branch of the Division administers a number of non-custodial programs for offenders apart from probation supervision. They are: a Temporary Absence Program, a Fine Option Program, Community Service Orders, an Impaired Driving Program, a pilot Victim-witness Program and a Provincial Parole Program. Provincial parole in New Brunswick is a province-wide program which provides for the release of adult offenders sentenced to

médecin de garde et des services de counselling ou de classification assurés par le personnel de l'établissement ou, dans certain cas, un agent de probation.

Le Nouveau-Brunswick compte actuellement trois centres résidentiels communautaires (CRC) utilisés exclusivement pour des détenus présentant un risque minimal qui participent à des programmes communautaires. Ils fournissent un foyer aux contrevenants qui habitent normalement dans les environs du CRC et qui ont été classifiés comme aptes à être placés dans un centre résidentiel. De façon générale, ces détenus sont des contrevenants primaires qui ont un emploi ou qui suivent des cours, ou qui peuvent tirer profit d'un programme offert au CRC. Les CRC offrent divers programmes, dont des activités récréatives, des réunions des Alcooliques anonymes, une formation en recherche d'emploi, et des discussions sur des sujets comme le droit de la famille, la vie conjugale et les finances.

Les programmes offerts dans les établissements en milieu fermé sont variés et, dans certains cas, axés sur la vie en établissement. Au nombre des services offerts, mentionnons des activités récréatives, des services religieux, des visites familiales, des cours d'orientation donnés par les travailleurs sociaux de groupe, des services de bibliothèque, des réunions des Alcooliques anonymes, l'accès aux services d'organismes extérieurs (les cliniques d'hygiène mentale), programmes d'emploi, et des programmes de libération communautaire (le programme d'absences temporaires). Les détenus peuvent acquérir une formation générale dans certains établissements par moyen de contrats avec les collèges communautaires locaux ou des effectifs correctionnels. La formation professionnelle ou académique est offerte à trois établissements par des professeurs qualifiés (établissements CC Saint Jean, CC Madawaska et le Centre de réforme du Nouveau-Brunswick).

Services de non-détention

La province compte 12 bureaux de probation. Les agents de probation établissent des rapports présentenciels à l'intention des tribunaux et surveillent à la fois des adultes et des jeunes contrevenants. Il surveillent rarement des libérés conditionnelles.

Le Bureau des services communautaires de la division offre aux contrevenants un certain nombre de programmes de non-détention en plus du régime de probation, soit: le programme d'absences temporaires, le programme de solutions de rechange à l'amende, les ordonnances de service communautaire, le programme de conduite en état d'ébriété, un programme pilote pour les victimes témoins et la libération conditionnelle provinciale. La libération conditionnelle provinciale au Nouveau-Brunswick est un programme qui fonc-

prison terms pursuant to a provincial statute infraction only. A Restitution Program is offered in Saint John only.

2.1.5 Quebec

Introduction

The Quebec Correctional Services Branch of the Ministry of the Solicitor General is responsible for adult correctional services in the province. Correctional services for young offenders are the responsibility of the Department of Health and Social Services.

The Quebec Correctional Services Branch is composed of four directorates - the Detention Directorate, the Probation Directorate, the Community Participation Directorate and Management Directorate.

Custodial Services

The Detention Directorate operates 24 custodial facilities, with a mandate to maintain custody of persons sentenced by the courts and to help rehabilitate inmates by attending to their needs and ensuring that they appear in court. Sentenced, remanded and lock-up, both male and female inmates are housed in provincial facilities in Quebec.

The Detention Directorate provides inmates with food, clothing, health care, religious, counselling and canteen services. It also offers them a wide range of other programs and services, such as: educational, recreational, sports and community programs, drinking/driving, victim-offender reconciliation, victim-witness program as well as vocational training, paid work and temporary absence programs.

Non-custodial Services

The Probation Directorate's mandate is to encourage the use of probation and to rehabilitate offenders.

The Probation Directorate produces pre-sentence reports and pre-release evaluation reports, administers community service order programs, and supervises both adult probationers and parolees.

tionne dans toute la province, et prévoit la libération des contrevenants adultes condamnés à des peines d'emprisonnement en vertu d'une infraction à la loi provinciale seulement. Un programme d'indemnisation est offert à Saint Jean seulement.

2.1.5 Québec

Introduction

La Direction générale des services correctionnels du Québec du ministère du Solliciteur général est responsable des services correctionnels pour adultes dans la province. Les services correctionnels pour les jeunes contrevenants relèvent du ministère de la Santé et des services sociaux.

La Direction générale des services correctionnels du Québec est composée de quatre directions, soit la Direction de la détention, la Direction de la probation, la Direction de la participation communautaire et la Direction de la gestion.

Services de détention

La Direction de la détention est responsable des 24 établissements de détention, elle a comme mandat d'assurer la garde des personnes condamnées par les tribunaux et de faciliter leur réinsertion sociale, de pourvoir aux besoins des personnes incarcérées et d'assurer leur comparution. Les personnes condamnées, prévenues et en détention temporaire, de sexe masculin et féminin, sont logés dans les établissements du Québec.

La Direction de la détention offre aux personnes incarcérées des services de repas, d'habillement, de soins de santé, de pastorale, de counselling et de cantine. Elle offre également aux personnes incarcérées un vaste éventail de programmes et de services, comme, des programmes éducatifs, récréatifs, sportifs et socio-culturels, des programmes de conduite en état d'ébriété, réconciliation de la victime et du contrevenant, de victime-témoins ainsi que des programmes d'activités occupationnelles, rémunérées et d'absence temporaire.

Services de non-détention

La Direction de la probation a comme mandat de favoriser l'application de mesures de probation et de faciliter la réinsertion sociale des contrevenants.

La Direction de la probation a comme rôles la production de rapports présenticiels, de rapports d'évaluation prélibératoires, l'administration des programmes de sentence de travaux communautaires et la surveillance de probationnaires et de libérés conditionnels pour adultes.

The mandate of the Community Participation Directorate is to secure and foster the participation of individual citizens and the community in general, in support of the Ministry of the Solicitor General's objectives in the area of criminal justice and, in particular, correctional services in Quebec.

The Community Participation Directorate is responsible for making sure that the services and resources of other departments and private and community agencies are available, and for adjusting these services and activities to the needs of the correctional system and offenders. Its resources include community housing, work reintegration programs and compensatory community service as an alternative to imprisonment for persons unable to pay fines imposed by the courts.

In Quebec, there are several privately operated community lodging facilities which provide open environment accommodation for persons about to be released on probation or parole. Their purpose is to facilitate an inmate's return to society following a period of incarceration.

The number of such facilities operating under contract with the provincial Ministry of the Solicitor General was 55 in 1986-87, and the number of residents utilizing these centres also continues to grow.

In addition to community residential centres, there were privately operated reintegration workshops contracted by the Ministry of the Solicitor General. The clientele of these workshops is made up of offenders who find it difficult to obtain work in the regular job market. Training courses, normally taken during their term in prison, help them to acquire skills, work habits and attitudes which increase their ability to find employment.

Quebec Board of Parole

Since April 1st 1979, the Board has been the decision-making agency responsible for administering parole. The Board has jurisdiction over persons sentenced to a term of imprisonment of six months or more in Quebec correctional facilities.

The Board's primary objective is to promote the social rehabilitation of inmates, provided that they show sufficient motivation and the ability to change their behaviour, and do not constitute a grave threat to society.

La Direction de la participation communautaire a comme mandat d'assurer et de supporter la participation des citoyens et de la collectivité en général dans la poursuite des objectifs du ministre du Solliciteur général en matière de justice pénale et plus particulièrement de services correctionnels au Québec.

La Direction de la participation communautaire a la responsabilité d'assurer la disponibilité des services et des ressources des autres ministères ainsi que celle d'organismes para-publics et privés, d'adapter ces services ou ces actions aux besoins du système correctionnel et des contrevenants. Comme type de ressources, soulignons entre autres les ressources d'hébergement communautaires, les ateliers de réinsertion au travail, les travaux compensatoires dans la communauté comme mesure alternative à l'emprisonnement dans le cas des personnes incapables de payer l'amende imposée par le tribunal.

Il existe au Québec, dans le secteur privé, plusieurs ressources d'hébergement communautaires grâce auxquels des personnes incarcérées qui sont sur le point d'être libérées sous ordonnance de probation ou en libération conditionnelle peuvent bénéficier d'encadrement dans la communauté et vivre en milieu ouvert.

Le nombre de ces établissements liés à contrat au ministère provincial du Solliciteur général était de 55 en 1986-87, et le nombre de résidents qui y séjournent s'accroît constamment.

Outre les centres résidentiels communautaires, la province comptait également des ateliers de réinsertion au travail exploités par des organismes privés et à contrat par le ministère du Solliciteur général. La clientèle de ces ateliers est constituée de contrevenants qui éprouvent des difficultés à trouver du travail. Des cours, qui sont habituellement donnés durant l'incarcération, permettent au contrevenant d'acquiescer les aptitudes, les habitudes de travail et les attitudes qui l'aideront à obtenir un emploi.

Commission québécoise des libérations conditionnelles

La Commission, depuis le 1^{er} avril 1979, constitue l'organisme décisionnel responsable de l'administration de la libération conditionnelle. Le mandat de la Commission s'applique aux personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de six mois ou plus dans les établissements de détention du Québec.

La Commission a pour objectif primaire de favoriser la réinsertion sociale de personnes incarcérées, dans la mesure où celles-ci démontrent une motivation et une capacité pour modifier leur comportement et qu'elles ne représentent pas un risque grave pour la société.

2.1.6 Ontario

Introduction

In Ontario, the Ministry of Correctional Services provides adult correctional services and young offender services. The Ministry of Community and Social Services provides for all offenders less than 16 years of age.

In September 1984, the Ministry underwent a major reorganization. In keeping with the Ministry's goal of providing a continuum of correctional services, the Institutions Division and the Community Programs Division were integrated into one structure to be known as the Operations Division. This amalgamation led to the establishment of the Offender Programming Branch, responsible for the development and maintenance of all protective and rehabilitative programs under the Ministry's jurisdiction.

The Ministry is self-contained except for a few services which are obtained through the Ministry of Government Services. Additionally, municipal governments play a limited role in the provision of correctional services in that local police forces may provide overnight lock-up detainment and transportation of inmates to and from court.

Custodial Services

In total, there were 46 adult government institutions operating in Ontario during 1986-87. Included were 27 jails, 9 detention centres, 9 correctional centres, and 1 adult training centre. There were also 2 forestry camps of which one was converted to a young offender facility in August of 1986, and 31 privately operated community resource centres.

Adult offenders enter the correctional system via jails or detention centres. Correctional centres are regional facilities offering more program opportunities. Both types of institutions provide maximum security settings for inmates on remand awaiting trial or serving short sentences. Occasionally, they are used to hold inmates on lock-up status. Persons sentenced to terms of incarceration exceeding three months are generally transferred to a correctional centre, and those sentenced to two years or more are transferred to a federal penitentiary. All local jails and detention centres house inmates serving intermittent sentences. However, in Metro Toronto, these sentences are generally served at the Mimico Correctional Centre.

2.1.6 Ontario

Introduction

En Ontario, le ministère des Services correctionnels a la responsabilité d'assurer les services correctionnels pour adultes et pour les jeunes contrevenants. Le ministère des Services communautaires et sociaux assure les services pour tous les contrevenants âgés de moins de 16 ans.

En septembre 1984, le ministère a subi une réorganisation majeure. Dans le but d'assurer la continuité des services correctionnels, le ministère a réuni la Division des établissements et la Division des programmes communautaires sous l'appellation unique de Division des opérations. De cette fusion découle la création de la Direction des programmes pour les contrevenants, chargée de la conception et de la mise en oeuvre de tous les programmes de protection et de réadaptation relevant du ministère.

Le ministère est autonome si l'on fait abstraction de certains services obtenus en grande partie à travers le ministère des Services gouvernementaux. En outre, les administrations municipales jouent un rôle restreint dans la prestation des services correctionnels, en ce sens que les forces de police locales peuvent accueillir pour la nuit des personnes détenues temporairement et assurer le transport des détenus entre les établissements et les tribunaux.

Services de détention

En 1986-87, 46 établissements de correction pour adultes étaient administrés par le gouvernement de l'Ontario, dont 27 prisons, 9 centres de détention, 9 centres de correction et 1 centre de formation pour adultes. On comptait également deux camps forestiers, dont un a été transformé en établissement pour jeunes contrevenants en août 1986, et 31 centres de ressources communautaires exploités par des organismes du secteur privé.

Le premier contact du contrevenant adulte avec le système correctionnel se fait par l'intermédiaire des prisons ou des centres de détention. Les centres de correction sont des établissements régionaux qui offrent plus de programmes. Les deux types d'établissement sont dotés de quartiers cellulaires à sécurité maximale pour les personnes prévenues qui attendent leur procès et pour celles qui purgent de courtes peines. Ces cellules servent parfois à loger des personnes en détention temporaire. Les personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de plus de trois mois sont généralement transférées à un centre de correction, et celles qui sont condamnées à des peines de deux ans ou plus sont transférées à la pénitencier fédéral. Toutes les prisons locales et tous les centres de détention accueillent des détenus purgeant des peines discontinues; toutefois, dans la région du Grand Toronto, ces peines sont généralement purgées au Centre de correction de Mimico.

The Ministry has developed an Immediate Temporary Absence Program which is initiated at the court level. Under this program, absence may be granted immediately following verification of the offenders educational or employment plans.

Correctional centres are generally large long-stay institutions for offenders serving sentences of 124 days or more and less than two years. Emphasis is placed on industrial trades training and work experience programs. All security classifications, from open settings to maximum security are available. One maximum security institution houses inmates who present behavioural problems or a security risk.

Institutional programs and services include: volunteer programs, medical services, educational/vocational, counselling, recreational and life skills programs, religious services, and other services for special needs groups.

Private community resource centres (CRC's) are administered by a unit of the Offender Programming Branch (Community Development Unit). As of March 1987, there were 31 CRC's with bed-space for 443.

Programs at the CRC's are designed to assist the residents in establishing a positive pattern of social interaction. Special emphasis is given to employment and individual counselling. Residents unable to make positive use of the program or who commit repeated infractions may be returned to an institution.

Some community agencies which also work with offenders can enter into agreements with the Ministry to maintain a residential facility and to provide programs for inmates. In contract with each agency, the Ministry commits itself to a minimum payment to cover the day-to-day operational expenses of the home, with additional payments if the occupancy rises above a base level.

In addition to the CRC's, contracts were in effect with 33 community agencies during 1986-87 for ad hoc usage of halfway houses.

Non-custodial Services

Within the Offender Programming Branch, the Community Development Unit co-ordinates services, provides consultations and

Le Ministère a mis sur pied un programme d'absences temporaires immédiat qui est appliqué au niveau des tribunaux. Dans le cadre de ce programme, une absence peut être accordée tout de suite après une vérification des projets d'emploi ou d'études du contrevenant.

Les centres de correction sont des établissements conçus pour de longs séjours qui accueillent des contrevenants purgeant des peines de plus de 124 jours et de moins de deux ans. Un accent est placé sur les programmes industriels, la formation professionnelle et le travail. Tous les niveaux de sécurité qui vont des centres en milieu ouvert aux établissements à sécurité maximale sont offerts. Un établissement à sécurité maximale est réservé aux détenus qui présentent des problèmes de comportement ou des risques du point de vue de la sécurité.

Divers programmes et services sont offerts, dont des programmes de bénévolat, des services médicaux, des programmes d'études, de formation professionnelle, de counselling, récréatif et de préparation à la vie, des services religieux et d'autres services destinés à des groupes spéciaux.

Les centres communautaires privés sont administrés par une unité de la division des Programmes des contrevenants (unité du Développement communautaire). En mars 1987, 31 centres pouvant accueillir 443 détenus étaient en fonctionnement.

Les programmes des centres communautaires aident les détenus qui y résident à établir des rapports dans la collectivité et à adopter une attitude positive vis-à-vis la société. Une attention spéciale est accordée à l'emploi et au counselling individuel. Les résidents qui sont incapables de tirer profit de leur séjour dans un tel centre, ou qui commettent des infractions répétées, peuvent être renvoyés à un établissement.

Certains organismes communautaires qui oeuvrent auprès des contrevenants peuvent conclure avec le ministère une entente visant l'établissement d'un centre résidentiel afin d'offrir aux détenus un programme approprié de réinsertion dans la collectivité. Aux termes d'un contrat distinct passé avec chaque organisme, le ministère s'engage à verser une indemnité minimale garantie pour couvrir les dépenses quotidiennes de fonctionnement du centre, le montant de cette indemnité étant relevé lorsque le nombre de détenus dépasse un certain niveau de base.

En 1986-87, 33 organismes communautaires, en plus des centres communautaires, accueillent à l'occasion des détenus dans des foyers de transition, et ce en vertu de contrats.

Services de non-détention

À l'intérieur de la division des Programmes des contrevenants, l'unité du Développement communautaire coordonne les services, assure la

develops community programs in all five regions.

Although its main activity is probation supervision, the Unit also provides residential, volunteer, community and specialized services. Major programs offered include, native programs, community service orders, fine option programs, victim-offender reconciliation programs, restitution programs, bail programs, alcohol and drug abuse programs and driving-while-impaired programs.

Ontario Board of Parole

The Ontario Board of Parole operates under the Ministry of Correctional Services but reports directly to the Minister. Members are appointed by Order-in-Council.

The Board exercises parole jurisdiction over all prisoners sentenced to provincial institutions and for any federal offenders serving a sentence in provincial institutions as a result of a transfer.

All inmates serving six months or more in a provincial institution are automatically reviewed for parole. No formal application is required by the inmate. Parole hearings are held in the institution where the Board has at its disposal the inmate's file and the community assessment prepared by the local probation/parole officer.

2.1.7 Manitoba

Introduction

The Corrections Division is part of the Department of Community Services, and is responsible for the provision of both adult and young offenders correctional services in Manitoba. Services provided to adults include probation supervision, and the operation of custodial facilities.

Custodial Services

Adult Corrections operate six secure correctional facilities, including five correctional institutions and one remand centre, which provide for the custody, care, treatment and reintegration of adult offenders. In addition, there are two open security rehabilitation work camps affiliated with two base facilities providing services to Manitoba's provincial parks.

consultation et développe des programmes communautaires dans les cinq régions.

Outre sa principale activité de surveiller des probationnaires, l'unité assure également des services pour résidences privées, de bénévoles, communautaires et des services spécialisés. Les programmes pour les autochtones, d'ordonnances de services communautaires, de solutions de rechange à l'amende, de réconciliation de la victime et du contrevenant, d'indemnisation, de cautionnement, de traitement de l'alcoolisme et de l'abus de drogues et de conduite en état d'ébriété sont au nombre des principaux programmes.

Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario

La Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario fait partie du ministère des Services correctionnels mais relève directement du Ministre. Tous les membres sont nommés en vertu de décrets du Conseil.

La Commission administre le régime de libération conditionnelle pour tous les détenus condamnés dans les établissements provinciaux et pour tous les contrevenants fédéraux purgeant une peine dans un établissement provincial par suite d'un transfèrement.

Les cas de tous les détenus purgeant des peines de six mois ou plus dans des établissements provinciaux sont examinés d'office aux fins de la libération conditionnelle. Le détenu n'a pas à présenter de demande officielle. La Commission tient ses audiences à l'établissement où elle peut consulter le dossier du détenu et l'évaluation communautaire préparée par un agent de probation ou de libération conditionnelle à cet endroit.

2.1.7 Manitoba

Introduction

La division des Services correctionnels fait partie du ministère des Services communautaires. La division est responsable des services correctionnels pour les adultes et pour les jeunes contrevenants au Manitoba. Les services fournis aux adultes comprennent, entre autres, la surveillance de probationnaires et le fonctionnement des établissements de détention.

Services de détention

Les Services correctionnels pour adultes administrent six établissements de correction à sécurité maximale, incluant cinq établissements de détention et un centre de détention provisoire qui servent à l'incarcération, au traitement et à la réinsertion des contrevenants adultes. En outre, deux camps de réadaptation en milieu ouvert affiliés à deux établissements principaux offrent des services dans les parcs provinciaux du Manitoba.

The five correctional institutions, located at Headingley, Brandon, Dauphin, The Pas and Portage provide a combined bed-space for sentenced and remanded adult prisoners, as well as persons held temporarily under lockup status. The correctional institution at Headingley houses only males, while only females are accommodated at the Portage Correctional Institution. All other facilities house both adult men and women as well as young offender remands and lock-ups.

The Winnipeg Remand Centre serves the Eastern Judicial District by providing secure accommodation for adult men and women arrested and awaiting trial, detained for further court appearances, held pending the result of an appeal, or temporarily detained under the **Intoxicated Persons Detention Act**.

In adult correctional services, emphasis is placed on developing work habits and skills, and providing alcohol treatment, basic literacy, life skills and short-term counselling. Also provided by institutions are religious services, medical services and recreational programs. Wherever possible, inmates are eased back into the community under supervision, and attempts are made to help the inmate re-establish jobs and home life prior to release.

Private halfway houses are used when inmates being released have no place to stay, but need the opportunity to adjust to community life before their final release from a provincial institution. The type of halfway facility selected is based on the programs offered and the particular needs of the inmate concerned.

Offenders can be placed in halfway residence while under probation supervision or while on temporary absence from a provincial institution. Funding for halfway homes is largely derived from per diem charges.

Non-custodial Services

The major functions of the Manitoba probation services are to conduct pre-disposition investigations and to supervise offenders placed on probation by the courts. An assessment at the time of sentencing assists the court in deciding on a disposition that gives full consideration to both the community and the offender. Supervision serves to protect the public by controlling the behaviour of the offender, and assisting the offender in becoming a law-abiding citizen. For many offenders, probation is considered an effective and cost-efficient correctional service.

Les cinq établissements de détention, situés à Headingley, Brandon, Dauphin, The Pas et Portage accueillent les prisonniers adultes condamnés et les prévenus, de même que les personnes en détention temporaire. L'établissement de Headingley ne loge que des hommes alors que les femmes sont logées à l'institut correctionnel de Portage. Tous les autres établissements logent à la fois les hommes et les femmes adultes ainsi que les jeunes contrevenants en prévention et en détention temporaire.

Le Centre de prévention de Winnipeg dessert le District judiciaire Est et accueille des hommes et des femmes adultes qui ont été arrêtés et attendent de subir leur procès, qui sont détenus en attendant de comparaître à nouveau devant le tribunal, qui attendent les résultats d'un appel ou qui sont détenus temporairement en vertu de l'**Intoxicated Persons Detention Act**.

Dans les services correctionnels pour adultes, on met l'accent sur le développement des aptitudes et habiletés professionnelles et l'on organise des cures de désintoxication, des programmes de formation de base, des cours de préparation à la vie et des programmes de counselling à court terme. Les établissements offrent aussi des services religieux et médicaux ainsi que des programmes récréatifs. Dans la mesure du possible, on facilite la réinsertion des détenus dans la communauté et l'on n'épargne aucun effort pour leur trouver un emploi et un foyer avant leur remise en liberté.

Des foyers de transition privés sont utilisés lorsque des détenus sur le point d'être libérés n'ont pas de logement, mais ont besoin d'un endroit où ils peuvent apprendre à s'adapter à la vie en société avant qu'ils ne soient définitivement relâchés d'un établissement provincial. Le choix du type de foyer de transition est basé sur les programmes offerts par le foyer et sur les besoins particuliers du détenu concerné.

Les contrevenants peuvent y être logés pendant qu'ils sont sous probation ou qu'ils bénéficient d'une absence temporaire d'un établissement provincial. Le financement des foyers de transition est assuré dans une large mesure par des indemnités journalières qui leur sont versées.

Services de non-détention

Les services de probation du Manitoba sont principalement chargés d'effectuer des enquêtes présentencielles et de surveiller les contrevenants mis sous probation par les tribunaux. Une évaluation faite au moment du prononcé de la sentence aide le tribunal à prendre une décision qui tient pleinement compte des intérêts tant de la collectivité que du contrevenant. La surveillance protège le public, car elle permet de contrôler le comportement du contrevenant et de l'aider à devenir un citoyen respectueux des lois. Pour un grand nombre de contrevenants, la probation est considérée comme un outil de correction efficace et rentable.

Community correctional programs carried out by probation services include: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Option Program, community committees and placement services.

2.1.8 Saskatchewan

Introduction

The Corrections Division of the Department of Justice is responsible for providing correctional services for all sentenced and remanded adults in the province. Custodial services to adult offenders are provided by the Institutional Operations Branch while non-custodial services are provided by the Community Operations branch. In Northern Saskatchewan all services are administered through a Northern Regional office located in LaRonge. Correctional services for young offenders are the responsibility of the Department of Social Services.

Custodial Services

There were 20 correctional facilities in Saskatchewan during 1986-87. Four of these were secure custody facilities referred to as provincial correctional centres; two were community correctional centres; five were community-training residences and nine were work camps. In addition, a private rehabilitation centre for impaired drivers also houses provincial inmates. Occasionally, juvenile offenders are housed within adult facilities pending completion of Department of Social Services young offender facilities.

Of the four correctional centres, three male facilities are located in Prince Albert, Saskatoon and Regina. A female facility is also located in Prince Albert. All four centres house both sentenced inmates and individuals on remand.

Community correctional centres located in Battlefords and Buffalo Narrows house selected short term sentenced inmates (a maximum of one year). A notable aspect of each community correctional centre is their Community Advisory Board. Each Board is comprised of local citizens, representatives from local reservations and institutional staff. It is a mechanism for encouraging direct community involvement in the criminal justice system.

During 1986-87, the Corrections Division operated nine work camps for sentenced inmates; eight are satellites to correctional centres while the other operates as an independent camp.

Les services de probation administrent les programmes correctionnels communautaires suivants: Programme d'absences temporaires, ordonnances de service communautaire, programme de solutions de rechange à l'amende, comités communautaires et services de placement.

2.1.8 Saskatchewan

Introduction

Il incombe au ministère de la Justice d'assurer les services correctionnels pour tous les adultes condamnés et prévenus de la province. La direction des Opérations institutionnelles assure les services de détention destinés aux contrevenants adultes tandis que la direction des Opérations communautaires dispense les services de non-détention. Dans le Nord de la Saskatchewan tous les services sont administrés par un bureau régional du Nord situé à LaRonge. Le ministère des Services sociaux est responsable des services correctionnels pour les jeunes contrevenants.

Services de détention

Il y avait 20 établissements de correction en Saskatchewan en 1986-87. Quatre de ces établissements étaient à niveau fermé et désignés comme centres correctionnels provinciaux, deux, des centres correctionnels communautaires, cinq, des résidences communautaires de formation, et neuf camps de travail. En plus, un centre de traitement pour les personnes reconnues coupables de conduite en état d'ébriété héberge également des détenus provinciaux. Des jeunes contrevenants sont à l'occasion détenus dans des établissements pour adultes jusqu'à ce que des établissements de détention pour jeunes soient complétés par le ministère des Services sociaux.

Sur les quatre centres correctionnels, trois sont des établissements pour hommes situés à Prince Albert, Saskatoon et Regina et un est un établissement pour femmes situé à Prince Albert. Les quatre centres accueillent des détenus condamnés et des prévenus.

Les centres correctionnels communautaires situés à Battlefords et Buffalo Narrows accueillent certains détenus condamnés à de courtes peines (durée maximale d'un an). Le Conseil consultatif communautaire constitue un aspect distinctif de chaque centre correctionnel communautaire. Chaque conseil se compose de citoyens locaux, de représentants des réserves locales et du personnel des établissements. Il s'agit d'un mécanisme qui encourage la participation directe au système de justice pénale.

En 1986-87, la division des Services correctionnels exploitait neuf camps de travail pour des personnes condamnées; huit relèvent de centres correctionnels tandis que l'autre est autonome.

There were five community-training residences in operation during 1986-87. These open facilities enable selected offenders, both incarcerated inmates and probationers, to participate in employment, treatment programs, and vocational/academic training. The community-training residence environment provides an opportunity for offenders to learn and practice responsible behavior.

The St. Louis Alcoholism Rehabilitation Centre is a privately operated facility designed to provide educational and rehabilitative services to selected inmates who are serving a second or subsequent impaired driving offence.

Non-custodial Services

The Community Operations Branch of the Corrections Division administers a variety of non-custodial services to provide the courts with a range of alternatives to imprisonment. These include: Probation Services, Temporary Absence Program, Fine Option and Community Service Order programs, Restitution Program, referral and placement for the Impaired Drivers Treatment Program, and an Attendance Centre Program. In addition to providing sentencing alternatives, Community Operations operates a Bail Verification and Supervision Program in three urban centres. This program assists the courts in determining who can be safely released to the community while awaiting trial.

Restitution and Community Service Order/Fine Option Program co-ordinators operate out of the six regional offices. In the Northern Region, however, probation officers are responsible for all program services except Bail Verification and Supervision.

Community Operations also administers a volunteer probation officer program.

2.1.9 Alberta

Introduction

Correctional services for adult and young offenders in the community and in custody are provided by the Correctional Services Division of the Department of the Solicitor General.

The Federal-Provincial Exchange of Services Agreement and interprovincial agreements permit offenders sentenced in other jurisdictions to be housed in Alberta centres and vice versa. Offenders selected

Il y avait cinq résidences de formation communautaires en 1986-87. Ces établissements à niveau ouvert permettent à certains contrevenants, détenus et probationnaires, de participer à des programmes d'emploi et de traitement et de recevoir une formation professionnelle ou universitaire. Dans ce milieu, les contrevenants peuvent apprendre à se comporter d'une manière responsable et à mettre en pratique les acquis.

Le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme est un établissement privé chargé d'offrir des services d'enseignement et de réadaptation à certains détenus qui purgent une peine pour avoir été reconnus coupables de conduite en état d'ébriété au moins à deux reprises.

Services de non-détention

La direction des Opérations communautaires de la division des Services correctionnels administre divers services de non-détention pour offrir aux tribunaux diverses solutions de rechange à l'incarcération, notamment des services de probation, des programmes d'absences temporaires, des programmes de solutions de rechange à l'amende et d'ordonnances de services communautaires, un programme d'indemnisation, un programme de mise en rapport et d'orientation pour le traitement des conducteurs en état d'ébriété et un programme de consultation. En plus d'offrir des solutions de rechange à l'incarcération, la direction des Opérations communautaires administre un programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution dans trois centres urbains. Ce programme aide les tribunaux à déterminer quelles sont les personnes susceptibles d'être libérées sans danger qui attendent de subir un procès.

Les coordonnateurs des programmes d'indemnisation, d'ordonnances de services communautaires et de solutions de rechange à l'amende travaillent dans les six bureaux régionaux. Dans le Nord, cependant, les agents de probation sont responsables de tous les services des programmes, sauf le programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution.

La direction des Opérations communautaires administre également un programme de bénévolat d'agent de probation.

2.1.9 Alberta

Introduction

Les services correctionnels pour adultes et pour jeunes contrevenants sont assurés par la division des Services correctionnels du ministère du Solliciteur général.

En vertu de l'Entente fédérale-provinciale sur l'échange de services et d'ententes interprovinciales, les contrevenants condamnés dans d'autres juridictions peuvent être logés dans des centres correctionnels de l'Alberta, et inversement. Les

for this program are medium or minimum security, who may benefit from serving their sentences closer to their home communities.

Custodial Services

There were two adult remand centres and seven correctional centres operating in Alberta during 1986-87. There were also nine minimum security camps affiliated with five centres housing sentenced inmates.

Remand centres provide short-term accommodation for adults remanded by the courts, convicted persons prior to sentencing, and sentenced persons awaiting transfer to other provincial or federal centres.

Multi-purpose correctional centres provide remand functions, accommodate custody and release programs for the sentenced offender population and are responsible for the operation of minimum security camps. Serving centres provide custody and release programs for sentenced inmates and may also be responsible for affiliated minimum security camps.

Sentenced adults are required to participate in constructive work activities while incarcerated. Programs such as employment training, education/vocational, industries, recreation, native services, life skills, special mental health services and co-correctional are offered.

There were 22 private contracted community residential centres (CRC's) operating in Alberta in 1986-87. A CRC is operated by a non-profit organization and is contracted to provide a supervised residence in the community, as well as counselling, assistance, and referral services.

Non-custodial Services

Alberta Correctional Services provides a wide range of non-custodial services including Pre-Trial Supervision, Probation, Community Service Order, Fine Option Program, and the Temporary Absence Program. These services and programs are delivered through a total of 49 District Offices. The Temporary Absence Program is used extensively for pre-releasing adult offenders. The Correctional Services Division is contracted by Correctional Service Canada to provide supervision to offenders on Parole and Mandatory Supervision.

contrevenants admissibles à ce programme sont des détenus classés à un niveau de sécurité moyenne ou minimale à qui il serait profitable de purger leur peine près de leur localité.

Services de détention

En 1986-87, l'Alberta comptait deux centres de détention provisoire pour adultes et sept centres correctionnels. On retrouvait aussi neuf camps à sécurité minimale affiliés à cinq centres accueillant les détenus condamnés.

Les centres de détention provisoire accueillent pour une courte période les adultes renvoyés en détention par les tribunaux, les personnes déclarées coupables mais dont la peine n'a pas encore été prononcée et les personnes condamnées qui attendent d'être transférées dans d'autres établissements fédéraux ou provinciaux.

Les centres correctionnels polyvalents accueillent des prévenus, administrent des programmes de détention et de libération destinés aux contrevenants condamnés et gèrent l'exploitation de camps à sécurité minimale. Les centres de détention de condamnés offrent des programmes de détention et de libération pour les condamnés et peuvent aussi s'occuper de camps affiliés à sécurité minimale.

On demande aux adultes condamnés, pendant leur incarcération, de participer à des activités constructives. Les établissements offrent des programmes de formation en vue d'un emploi, d'enseignement, de formation professionnelle, de formation industrielle, des services récréatifs, des services auprès des autochtones, des programmes de préparation à la vie, des services psychiatriques spéciaux et des services correctionnels mixtes.

En 1986-87, l'Alberta comptait 22 centres résidentiels communautaires privés sous contrat. Un centre résidentiel communautaire est un établissement exploité par un organisme à but non lucratif. En vertu d'un contrat, il fournit une résidence surveillée dans la collectivité, assure les services d'aide et de counselling.

Services de non-détention

Les Services correctionnels de l'Alberta offrent toute une gamme de services de non-détention tels que les services de surveillance avant le procès, de probation, d'ordonnance de service communautaires, de solution de rechange, l'amende et d'absence temporaire. En tout, 49 bureaux de district offrent ces services et programmes. Le programme d'absence temporaire sert surtout à mettre en liberté provisoire les contrevenants adultes. Aux termes d'un contrat conclu avec le Service correctionnel Canada, la Division des services correctionnels assure la surveillance des contrevenants en libération conditionnelle ou sous surveillance obligatoire.

Volunteers are actively recruited to provide citizens with an opportunity to become involved in the criminal justice system. Volunteers work under the supervision of a correctional service employee and provide one-to-one counselling and also support to existing programs.

The province has an active Assistant Probation Office Program. Local citizens are paid an honorarium to perform some of the duties of a probation officer, in areas not easily accessible to regular staff. By recruiting and training community members, Correctional Services is able to offer offenders the assistance of individuals familiar with local resources and services.

2.1.10 British Columbia

Introduction

The Commissioner of Corrections is responsible to the Attorney General for the management and operation of the Corrections Branch. The Branch delivers a wide range of correctional programs, including Family Court Services, Adult and Young Offenders Probation, Diversion and Alternative Measures, Supervision of Community Service Work Orders and Attendance Programs for probationers. In addition, the Branch operates adult and young offenders correctional centres for remanded persons and for offenders serving sentences of up to two years less one day.

Custodial Services

At the end of 1986-87, there were a total of 25 adult government-operated correctional facilities in the province providing housing for both sentenced and remanded inmates. The administration of lock-up facilities is the sole responsibility of the municipalities.

Open facilities are the primary type of adult institutions used. Sentenced offenders are accommodated in forest camps, farms, or special program facilities which act as a bridge toward returning the offender to society. Separate secure facilities are also provided for sentenced or remanded adult and young offenders. These facilities provide security back-up to the open facilities.

Intermittent sentences are normally given to individuals whom the court feels need an institutional sentence, but also have some strong community ties. These individuals

Par le recrutement de bénévoles, on offre aux citoyens la possibilité d'intervenir au sein du système de justice pénale. Les bénévoles oeuvrent sous la surveillance d'un employé des services correctionnels et offrent des services individuels de counselling et participent aussi aux programmes existants.

La province a mis sur pied un programme faisant appel à des agents de probation auxiliaires. Des citoyens locaux reçoivent un salaire pour remplir certaines des fonctions de l'agent de probation dans les régions où le personnel régulier ne peut se rendre facilement. En recrutant et en formant des membres de la communauté, les Services correctionnels sont en mesure d'offrir aux contrevenants l'aide de personnes qui connaissent les ressources et les services locaux.

2.1.10 Colombie-Britannique

Introduction

L'administration et le fonctionnement de la direction des Services correctionnels relèvent du Commissaire des services correctionnels qui fait rapport au Procureur général. La direction administre un vaste éventail de programmes, notamment les services du tribunal de la famille, les services de probation des adultes et des jeunes contrevenants, la déjuridiciarisation et solutions de rechange, la surveillance des services de travail communautaires, les services associés aux centres de fréquentation obligatoire pour probationnaires. En plus, la direction exploite des établissements correctionnels pour les adultes et les jeunes contrevenants renvoyés sous garde ou purgeant des peines de deux ans moins un jour.

Services de détention

À la fin de 1986-87, la province comptait 25 établissements de correction pour adultes administrés par le gouvernement, servant à loger les détenus condamnés et prévenus. Les municipalités ont la responsabilité unique de l'administration des centres de détention temporaire.

Les établissements en milieu ouvert sont les principaux genres d'installations pour adultes utilisées. Les personnes condamnées sont logées dans des camps forestiers, des fermes ou des établissements spéciaux qui préparent le contrevenant à réintégrer dans la société. Les adultes et les jeunes contrevenants qui sont condamnés ou prévenus sont détenus dans des établissements de détention en milieu fermé distincts. Ces établissements peuvent accueillir les détenus des établissements en milieu ouvert qui présentent des risques sur le plan de la sécurité.

Les tribunaux imposent normalement une peine discontinue aux personnes qui, d'après eux, méritent une peine d'emprisonnement mais sont liées par de fortes obligations communautaires.

normally serve their institutional time on weekends and are under community supervision during the week. The Corrections Branch is presently considering having these sentences served at CCC's as an alternative to the use of secure bed space.

There are several services and programs available to inmates in these facilities, including employment programs, educational programs, life skills programs, chaplaincy/religious programs and medical, psychological services.

There are some privately operated facilities known as community based residential centres (CBRC). These facilities house inmates on conditional release and range from small therapeutic programs to larger forest camp operations.

Non-custodial Services

The Corrections Branch provides probation services and has offices in each major area of the province.

Probation offices offer a range of services which are generally grouped as pre-trial, pre-sentence, and post-dispositional. Upon judicial order, persons released from custody during a remand period are also supervised.

Probation officers also serve as parole supervisors for all offenders released by the British Columbia Board of Parole, as well as National Parole Board cases in areas not serviced by the Correctional Service Canada.

A wide range of programs are provided within the community using staff and volunteers for adult offenders, such as: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Bail Supervision, Restitution and Vocational Training/Counselling.

British Columbia Parole Board

The British Columbia Board of Parole has operated since 1979, under the provisions of the **Prisons and Reformatory Act** and the **Parole Act** of Canada, assuming full paroling authority for all inmates held in provincial correctional centres.

Ces contrevenants purgent normalement leur peine les fins de semaine et sont soumis à une surveillance communautaire pendant la semaine. La direction des Services correctionnels tente actuellement de faire en sorte que ces peines puissent être purgées dans un centre correctionnel communautaire, ce qui éviterait de mobiliser un certain nombre de lits pour les personnes condamnées à de telles peines dans les établissements de détention.

Plusieurs programmes et services sont offerts aux détenus de ces établissements, incluant les programmes d'emploi, d'études, de préparation à la vie, d'aumônier et religieux et des services médicaux et psychologiques.

La province compte un certain nombre d'établissements privés qu'on appelle centres résidentiels communautaires (CRC). Ces établissements accueillent les détenus mis en liberté sous certaines conditions et varient en importance depuis les petits centres thérapeutiques jusqu'aux camps d'exploitation forestière.

Services de non-détention

La direction des Services correctionnels est responsable des services de probation. Elle possède des bureaux dans tous les grands centres de la province.

Les bureaux de probation offrent une gamme de services qui sont généralement regroupés en trois catégories: services avant procès, présentenciels et post-sentenciels. Ils assurent, sur l'ordre d'un tribunal, la surveillance de personnes libérées au cours d'une période de prévention.

Les agents de probation agissent également comme surveillants de libérés conditionnels mis en liberté par la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique, ainsi que par la Commission nationale des libérations conditionnelles dans les régions non desservies par le Service correctionnel Canada.

Les contrevenants adultes ont accès à un vaste éventail de programmes offerts dans la collectivité par des employés et des bénévoles, tels que les programmes d'absences temporaires, d'ordonnances de service communautaire, de surveillance des cautionnements, d'indemnisation et de formation et orientation professionnelles.

Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique

Depuis 1979, la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique exerce, en vertu de la **Loi sur les prisons et les maisons de correction** et de la **Loi sur la libération conditionnelle** de détenus du Canada, le pouvoir de mettre en liberté toutes les personnes détenues dans les centres correctionnels provinciaux.

The National Parole Board retains jurisdiction in British Columbia for those inmates incarcerated in federal penitentiaries.

The provincial parole program is intended to provide a more responsive early release decision-making process to all provincially incarcerated inmates. Parole hearings are conducted at or near eligibility (after one-third of sentence has been served), and include a personal interview by Board Members with the inmate at the correctional centre.

2.1.11 Yukon

Introduction

Institutional and Correctional Services in the Yukon are provided through the Solicitor General Branch of the Department of Justice. Correctional services for young offenders are the responsibility of the Department of Health and Human Resources.

Custodial Services

Canada's least populated jurisdiction, the Yukon, has only one correctional institution - the Whitehorse Correctional Centre. This facility has custody of all male and female inmates sentenced to less than two years, as well as those on remand, immigration and deportation hearings, and awaiting appeal hearings. Inmates being transferred to a federal penitentiary or a mental institution are also held in custody at this centre. Occasionally, inmates sentenced to two years or longer are allowed to serve their sentence within the territorial facility.

The correctional centre employs a three level security rating system which determines the degree of freedom and type of programming appropriate for each offender.

A number of services are offered within the institution including a Community Work Program, a Vocational Training/Counselling Program, an Education Program, a Native Courtworker Program, a Spiritual Program, an Alcohol and Drug Program, a Recreational Program, Medical Services and a Food Services Program.

Non-custodial Services

The Community Corrections Unit of the Department of Justice provides adult probation and community corrections services.

Les détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux en Colombie-Britannique continuent de relever de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le programme provincial vise à assurer un processus décisionnel plus rapide en matière de libération conditionnelle pour tous les détenus incarcérés dans les établissements provinciaux. Les audiences aux fins de la libération conditionnelle ont lieu à la date d'admissibilité (après qu'un tiers de la peine a été purgé), ou aux environs de cette date et comprennent une entrevue personnelle des membres de la Commission avec le détenu à l'établissement de correction.

2.1.11 Yukon

Introduction

Au Yukon, les Services aux Établissements de détention et les Services correctionnels communautaires sont assurés par l'intermédiaire de la direction du Solliciteur général du ministère de la Justice. Le ministère de la Santé et des ressources humaines est responsable des services correctionnels pour les jeunes contrevenants.

Services de détention

La région la moins peuplée du Canada, le Yukon, ne compte qu'un seul établissement de correction - le Centre de correction de Whitehorse. Cet établissement assure la détention de tous les détenus, hommes et femmes, qui purgent une peine d'emprisonnement de moins de deux ans, et de toutes les personnes prévenues, les personnes qui attendent leur audition concernant l'immigration ou l'expulsion ou l'instruction de leur appel. Les détenus qui attendent d'être transférés à un pénitencier fédéral ou à un centre psychiatrique sont également hébergés dans ce centre. Des détenus condamnés à une peine de deux ans ou plus peuvent à l'occasion purger leur peine dans l'établissement territoriale.

Le centre utilise un système de classification sécuritaire à trois niveau, qui détermine le degré de liberté et le genre de programmes qui conviennent à chaque contrevenant.

Le centre offre un certain nombre de services dont les programmes de travail communautaire, d'orientation et de formation professionnelle, d'études, d'assistance parajudiciaire aux autochtones, d'activités religieuses, de lutte contre l'alcool et les drogues, le programme récréatif, les services médicaux et les services alimentaires.

Services de non-détention

La section des Services correctionnels communautaires du ministère de la Justice fournit des services de probation pour adultes et des services correctionnels communautaires.

Also, the Branch under contract from the Correctional Service Canada has responsibility for the supervision of federal parolees.

Regional offices are located in Whitehorse, Ross River, Watson Lake and Mayo. They are responsible for supervision of probationers, pre-sentence report preparation, community work orders and the Fine Option Program.

Over 50 community organizations or agencies are involved in providing volunteer supervisors of community work service and fine option placements.

In addition to probation services, there are a number of other correctional programs operating at the community level such as Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Options Program, Bail Supervision Program, Anger Management Program, Sexual Offenders Program, Crime Prevention and a variety of educational programs. While identified restitution or victim offender programs do not exist, possibilities for these options are explored during the pre-sentence report process.

2.1.12 Northwest Territories

Introduction

In the Northwest Territories, both adult and young offender correctional services are provided by the Department of Social Services. Correctional services are integrated with other social services, and social workers within the Branch support all service areas. Young offenders (persons under age 18) are under the responsibility of the Superintendent of Child Welfare.

Under agreements with the Federal Government various provincial governments and the Northwest Territories Government, prisoner exchanges occur as the need arises.

Custodial Services

The Northwest Territories operate three correctional centres: one secure and two multi-level facilities. These centres provide housing for both sentenced and remanded adult offenders. Some inmates sentenced to two years or longer are allowed to serve their sentence within the

De plus, la Division des Services correctionnels communautaires sous contrat avec le Service correctionnel Canada, se charge de la surveillance des libérés conditionnelles fédéraux.

Les bureaux régionaux sont situés à Whitehorse, Ross River, Watson Lake et Mayo. Ils sont responsables de la surveillance des probationnaires, de la préparation de rapports présentenciels, des ordonnances de travail communautaires et du programme de solution de rechange à l'amende.

Plus de 50 associations ou organismes communautaires font fonction de surveillants bénévoles auprès des détenus qui participent à des travaux communautaires ou au programme de solutions de rechange à l'amende.

En plus des services de probation, certains autres programmes correctionnels, sont offerts au niveau de la collectivité, tels que les programmes d'absences temporaires, d'ordonnance de service communautaire, de solutions de rechange à l'amende, un programme de surveillance des cautionnements, un programme de contrôle de la colère, un programme pour les délinquants sexuels, un programme pour la prévention du crime et divers programmes éducatifs. Par exemple, bien qu'il n'y ait pas de programmes bien structurés d'indemnisation ou de réconciliation de la victime avec le contrevenant, la possibilité d'offrir ces solutions de rechange est étudiée au cours de l'établissement du rapport présentenciel.

2.1.12 Territoires du Nord-Ouest

Introduction

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les services correctionnels pour adultes et jeunes contrevenants sont assurés par le ministère des Services sociaux. Les services correctionnels sont intégrés aux autres services sociaux, et le rôle des travailleurs sociaux faisant partie de la direction englobe toute la gamme des services offerts. La responsabilité des services aux jeunes contrevenants (personnes de moins de 18 ans) incombe au Surintendant du bien-être à l'enfance.

Des détenus sont transférés, au besoin, dans le cadre d'ententes conclues avec le gouvernement fédéral, certains gouvernements provinciaux et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

Services de détention

Les Territoires du Nord-Ouest comptent trois centres correctionnels: un établissement à milieu fermé et deux établissements multi-sécuritaires. Ces centres accueillent les contrevenants adultes tant condamnés que prévenus. Certains détenus condamnés à une peine de deux ans ou plus peuvent purger leur peine

territorial facilities. The RCMP has sole responsibility for operating and maintaining lock-up facilities in the Northwest Territories. In the event of overcrowding, the Government of Alberta provides bed space as needed. Intermittent sentences are used throughout the Territories, but in areas where there are no correctional centres, intermittent sentences may be served in RCMP lock-ups.

As well, a number of services are made available to the inmates of the institution including religious services, educational programs, vocational training, recreational programs, community service work programs and health services. Specialized services are offered at some facilities. The Baffin Correctional Centre offers a land-based program of teaching offenders from the Eastern Arctic many traditional hunting and survival skills. This program is unique in Canada and has proven successful in providing young Inuit offenders with practical skills and increased self-esteem.

The South Mackenzie Correctional Centre operates a very active wood cutting program and a fishing program on Great Slave Lake.

A contracted residential facility, is provided through the Salvation Army. This facility provides accommodation and counselling for day parolees, inmates on temporary absence, probationers, and voluntary after-care for those who have no definite release plans. On occasion, individuals on full parole or mandatory supervision stay in this facility for short periods of time. This facility operates on a per diem from both the Department and Correctional Service Canada.

Non-custodial Services

The Social Services Branch supervises an average of 400 probation cases during the year.

Continued emphasis is placed on community correctional programming. Community service orders are utilized with probationers and inmates involved in various community work projects. As well, programs are being explored to more effectively meet the needs of the large native offender population in the Northwest Territories. In small settlements, the RCMP and community organizers have successfully implemented community work projects. Other community correctional services offered include: a Temporary Absence

dans les établissements territoriaux. La GRC a l'unique responsabilité du fonctionnement et du maintien des centres de détention temporaire dans les Territoires du Nord-Ouest. À la suite d'un problème de surpeuplement, le ministère a demandé au gouvernement de l'Alberta de fournir des lits supplémentaires selon les besoins. Les tribunaux ont recours aux peines discontinues dans l'ensemble des Territoires, mais dans les régions où il n'existe aucun centre de correction, ces peines peuvent être purgées dans les postes de la GRC.

Les établissements offrent en outre aux détenus un certain nombre de services tels que des services religieux, des programmes éducatifs, de formation professionnelle, récréatifs, de travail communautaire et des services de santé. Certains établissements offrent des services spécialisés. Le Centre de correction de Baffin offre aux contrevenants de l'Est de l'Arctique un programme de formation axé sur les techniques traditionnelles de la chasse et de la survie dans le Nord. Ce programme, qui n'est offert nulle part ailleurs au Canada, a permis à de jeunes contrevenants Inuit d'acquérir des connaissances utiles et davantage de confiance en eux-mêmes.

Le centre de correction de South Mackenzie offre un excellent programme de coupe du bois, et un programme de pêche au lac Great Slave.

L'Armée du Salut exploite à contrat, un centre résidentiel qui s'engageait à fournir les mêmes services. Cet établissement offre des services d'hébergement et de counselling aux libérés conditionnels de jour, aux détenus en absence temporaire et aux contrevenants en probation, ainsi que des services d'assistance postpénale facultatifs aux personnes qui n'ont pas de plan arrêté pour leur libération. L'établissement accueille, pour de courts séjours, des personnes qui bénéficient d'une libération conditionnelle totale ou qui sont sous surveillance obligatoire. Le financement de l'établissement à contrat est assuré au moyen d'indemnités journalières versées par le ministère et par Service correctionnel Canada.

Services de non-détention

On estime que pendant l'année une moyenne de 400 probationnaires sont surveillés par la direction des Services sociaux.

On continue à mettre l'accent sur les programmes correctionnels communautaires. Grâce aux ordonnances de service communautaire, les probationnaires et les détenus prennent part à divers projets communautaires. En plus, on procède actuellement à l'examen de divers programmes en vue de satisfaire plus efficacement aux besoins de la population des Territoires du Nord-Ouest qui, en grande partie, est constituée d'autochtones. Dans de petites agglomérations, la GRC et des organisateurs locaux ont aidé à mettre sur pied certains projets communautaires. D'autres

Program, a Work Release Program, an Addictions Program, a Wilderness Program and a Fine Option Program.

services correctionnels communautaires, tels que les programmes d'absences temporaires, de semi-liberté à des fins d'emploi, de traitement des toxicomanies, de vie en forêt et de solution de rechange à l'amende sont offerts.

2.2 PROVINCIAL EXPENDITURES

2.2.1 Total Operating Expenditures

In 1986-87, total operating expenditures on adult corrections in the provinces totalled \$660 million. This represented a current dollar increase of \$29 million (5%) over the previous year's figure. When controlling for inflation by expressing the figures in constant 1986-87 dollars, provincial expenditures increased by \$2 million or 0.4% in 1986-87 over 1985-86 expenditures. Expenditures increased by 8%, in constant dollars, between 1982-83 and 1986-87.

The majority of provincial operation expenditures (82%) was expended on custodial services, while community supervision (probation and parole) received 11%, and administrative services 6%. The remaining 1% was spent by provincially operated parole boards in Quebec, Ontario and British Columbia.

Within the jurisdictions, Ontario spent \$281.6 million on corrections, accounting for 43% of the provincial total. Quebec, Alberta and British Columbia together accounted for another 39% with the remaining 18% representing the other eight jurisdictions.

2.2 DÉPENSES PROVINCIALES

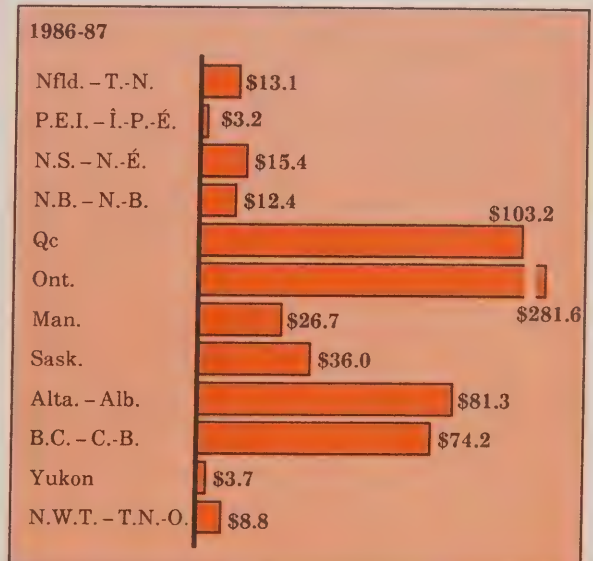
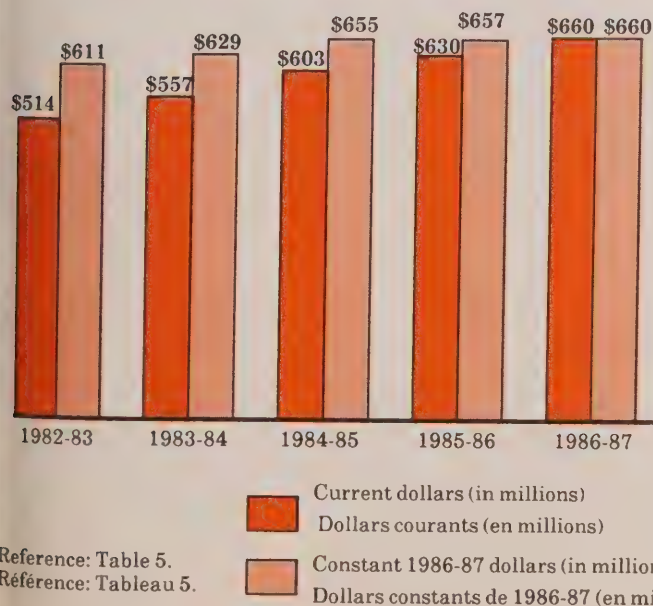
2.2.1 Dépenses totales d'exploitation

En 1986-87, les dépenses totales d'exploitation consacrées aux services correctionnels provinciaux pour adultes se sont élevées à \$660 millions, soit une augmentation de \$29 millions en dollars courants (5%) par rapport à l'année précédente. Exprimées en dollars constants de 1986-87, pour tenir compte de l'inflation elles ont augmenté de seulement \$2 millions ou de 0.4% en 1986-87, par rapport aux dépenses en 1985-86. Les dépenses ont augmenté de 8% en dollars constants entre 1982-83 et 1986-87.

La majeure partie de ce montant (82%) fut absorbée par les services de détention, le reste étant réparti entre les services de surveillance communautaire (probation et libération conditionnelle) (11%), les services administratifs (6%) et 1% les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Parmi les juridictions, l'Ontario a dépensé \$281.6 millions en tout à ce titre, ce qui représente 43% des dépenses totales des provinces. Ensemble, le Québec, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont engagé 39% de ces dépenses, et les huit autres juridictions, 18%.

Figure 3
Provincial Expenditures - Dépenses provinciales
Total Expenditures on Provincial Corrections, in Current and Constant Dollars, Canada, 1982-83 to 1986-87, and the Provinces, 1986-87
Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1982-83 à 1986-87, et selon la province, 1986-87



Reference: Table 5.
Référence: Tableau 5.

Per capita costs refer to total operating expenditures divided by the entire provincial or Canadian population for that year. The total provincial per capita cost, in constant dollars, has increased slightly over the five-year period, from \$24.79 in 1982-83 to \$26.06 in 1986-87. This last fiscal year saw an increase of \$0.14 per capita over 1985-86.

There were large fluctuations between the jurisdictions in their per capita rates. The two territories, the Yukon and the Northwest show the highest rates. This is largely due to servicing a small population over a large area thus increasing costs in transportation and communications. The rest of the provinces ranged between a high of \$35.69 in Saskatchewan and a low of \$15.79 in Quebec (see Table 5).

While a great deal of expenditures on corrections are common across all jurisdictions, there are numerous services that may or may not be actually charged to the corrections department in question. Examples of these are the following:

- health costs;
- computer services;
- education costs;
- phone service;
- financial services.

Some of these services may be provided to corrections at no charge, while others may be charged back, depending on the jurisdiction. For this reason, inter-provincial expenditure comparisons must still be made with caution.

2.2.2 Average Daily Inmate Costs

These costs refer to the average daily cost of housing an inmate in a government-operated facility. This is calculated by dividing total institutional operating expenditures by total inmate days stay for the fiscal year. Average daily rates are calculated simply to provide an alternative measure of corrections expenditures, and provincial comparisons should be viewed with caution.

Figure 4 displays average daily costs for the last five years expressed in current, and constant 1986-87 dollars to control for inflation. This fiscal year shows an increase of \$6.02 (7.1%), from the average daily cost for 1985-86 (in constant 1986-87 dollars).

Pour calculer le coût par habitant, on divise le montant des dépenses totales d'une année donnée par le nombre d'habitants de l'ensemble des provinces ou du pays. Le coût par habitant des provinces, exprimé en dollars constants, a augmenté légèrement (\$24.79 en 1982-83 à \$26.06 en 1986-87) durant la période de cinq ans. Une augmentation au coût par habitant a été enregistrée au cours de ce dernier exercice financier, soit \$0.14 par rapport à 1985-86.

Les taux par habitant ont fluctué grandement d'une juridiction à l'autre. Les deux territoires, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, enregistrent les taux les plus élevés. Ce phénomène est en grande partie attribuable au fait qu'ils desservent une petite population dans un vaste territoire, ce qui accroît les coûts des transports et des communications. Les autres provinces allaient d'un maximum de \$35.69 en Saskatchewan à un minimum de \$15.79 au Québec (voir le tableau 5).

Les dépenses au titre des services correctionnels sont, pour la plupart, communes à toutes les juridictions, mais il existe de nombreux frais qui ne sont pas nécessairement supportés par le ministère chargé des services correctionnels, notamment les frais occasionnés par:

- les soins de santé;
- les services informatiques;
- les programmes d'éducation;
- les communications téléphoniques;
- les services financiers.

Parmi ces services, certains sont gratuits, d'autres sont payants; cela varie d'une juridiction à l'autre. Pour cette raison, les comparaisons budgétaires interprovinciales exigent encore beaucoup de prudence.

2.2.2 Coûts moyens par jour par détenu

Ces coûts désignent ce qu'il en coûte en moyenne chaque jour pour loger un détenu dans un établissement gouvernemental. Ce coût se calcule en divisant le total des frais d'exploitation de l'établissement par le nombre total de séjours des détenus. Les coûts moyens par jour sont calculés uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et les comparaisons entre les provinces ne devraient se faire qu'avec la plus grande prudence.

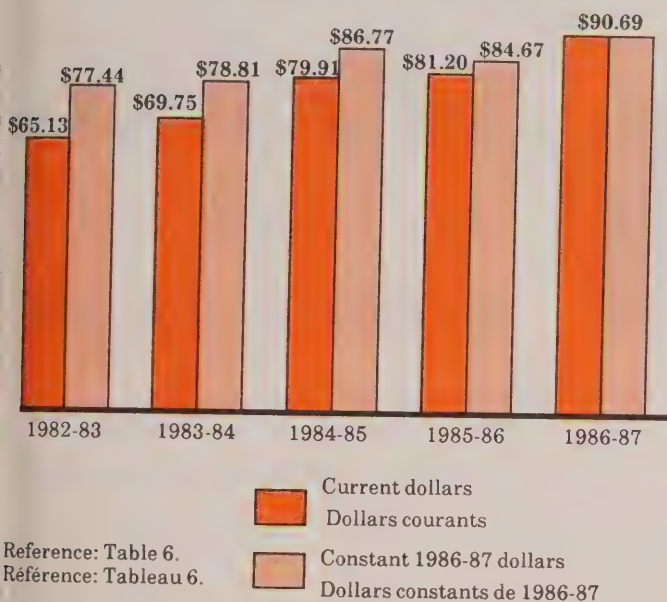
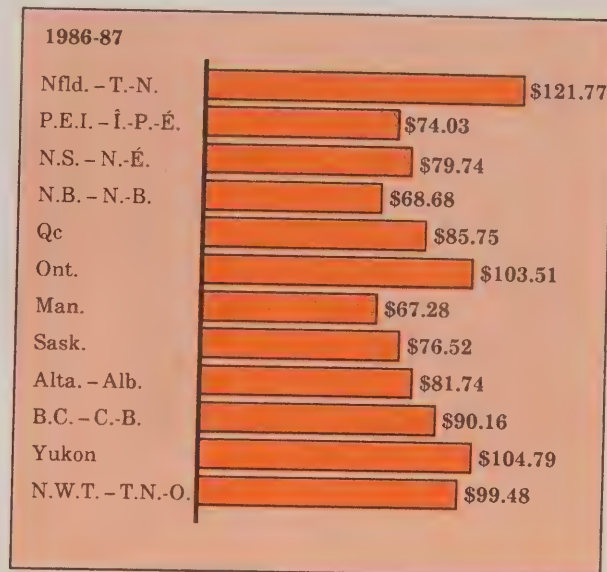
La figure 4 donne les coûts moyens par jour pour les cinq dernières années, exprimés en dollars courants et en dollars constants de 1986-87 afin de tenir compte de l'inflation. Une hausse a été enregistrée au cours du dernier exercice financier, de \$6.02 (7.1%) par rapport à 1985-86 (en dollars constants de 1986-87).

Figure 4

Provincial Expenditures – Dépenses provinciales

Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1982-83 to 1986-87, and the Provinces, 1986-87

Côté moyen par jour par détenu des services correctionnels provinciaux en dollars courants et constants, Canada, 1982-83 à 1986-87, et la province, 1986-87

Reference: Table 6.
Référence: Tableau 6.

Manitoba, reported the lowest average daily rate (\$67.28), while Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Saskatchewan, Alberta and British Columbia each reported an average daily cost lower than the provincial average of \$90.69 per inmate. When expressed in constant 1986-87 dollars, five jurisdictions (Prince Edward Island, Nova Scotia, Quebec, Manitoba and the Yukon) reported decreases in their 1986-87 average daily rates from 1985-86 (see Table 6).

2.2.3 Major Function

Of the total for the provinces, 82% of all expenditures on adult corrections for 1986-87 went towards the operation of custody centres. The amount spent on this function ranged from a low of 73% in Nova Scotia to a high of 94% in Newfoundland and Labrador.

Le Manitoba, a connu le coût moyen par jour le plus bas (\$67.28) alors que l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont chacun signalé un coût moyen par jour inférieur à la moyenne provinciale de \$90.69 par détenu par jour. Exprimé en dollars constants de 1986-87, cinq juridictions (l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Québec, le Manitoba et le Yukon) ont déclaré une diminution du coût moyen par jour en 1986-87 par rapport à 1985-86 (voir le tableau 6).

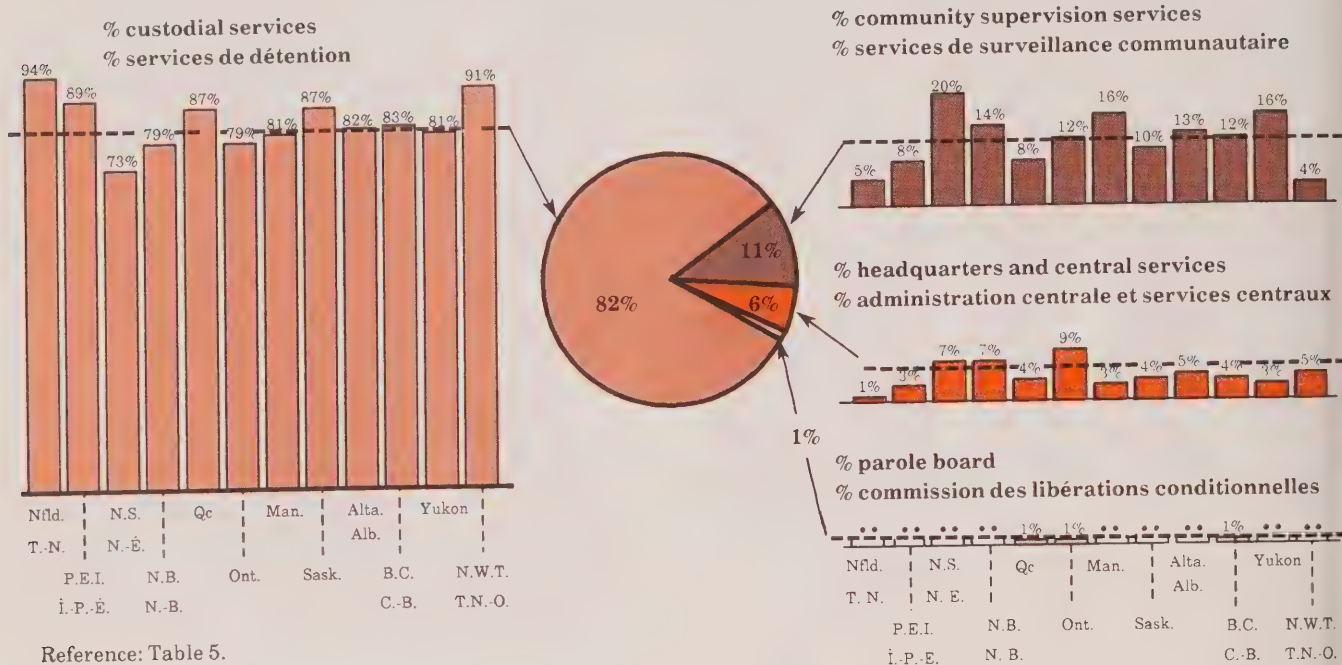
2.2.3 Fonction principale

Du total pour l'ensemble des provinces, 82% des dépenses en 1986-87 ont été absorbées à l'administration des établissements de détention. Les proportions attribuées à cette fonction ont varié d'un minimum de 73% en Nouvelle-Écosse à un maximum de 94% à Terre-Neuve et au Labrador.

Figure 5

**Provincial Expenditures – Dépenses provinciales
Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function,
Canada and the Provinces, 1986-87**

**Répartition du total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux,
selon la fonction principale, Canada et provinces, 1986-87**



Reference: Table 5.
Référence: Tableau 5.

Community supervision services were the next largest function, overall accounting for 11%. The provincial range was from a low of 4% in the Northwest Territories; to a high of 20% in Nova Scotia. Headquarters and central services accounted for 6% of the total provincial expenditures. The operation of three provincial parole boards accounted for 1% of the total corrections expenditures (see Table 5).

Les services de surveillance communautaire viennent au deuxième rang, avec une proportion de 11%. Les pourcentages varient d'un minimum de 4% aux Territoires du Nord-Ouest, à un maximum de 20% en Nouvelle-Écosse. L'administration centrale et les services centraux représentaient 6% des dépenses provinciales totales. Le fonctionnement de trois commissions de libérations conditionnelles provinciales représente 1% du total des dépenses des services correctionnels (voir le tableau 5).

2.2.4 Facilities and Personnel

In 1986-87, there were 162 provincial custodial facilities in operation, with a total operational capacity of 17,011 beds. In addition, 1,907 special purpose beds were available resulting in a total available bed-space in provincial facilities of 18,918.

2.2.4 Établissements et effectifs

En 1986-87, 162 établissements provinciaux de détention étaient en exploitation. Ces établissements ayant une capacité totale de fonctionnement d'environ 17,011 lits. En outre, 1,907 lits à usage particulier étaient disponibles soit un nombre total de 18,918 lits disponibles dans les établissements provinciaux.

In 1986-87, the average daily actual inmate count for all provinces was 15,657. This means that, on average, provincial institutions operated at 92% of operational capacity during the year and 83% of total available capacity. Due to seasonal fluctuations in provincial caseload there may have been occasions during the year in which normal operating capacity was exceeded, resulting in prison overcrowding.

In 1986-87 approximately 14,500 persons were employed in provincial corrections. Distributed by major service area, 81% were employed in custodial services, 13% worked in community services, 5% were employed in central administration and 1% consisted of provincial parole board members and staff. Employee salaries accounted for approximately 77% of total provincial corrections expenditures in 1986-87 (see Table 4).

En 1986-87, le compte réel quotidien moyen des détenus pour l'ensemble des provinces s'établissait à 15,657. Ceci signifie qu'en moyenne les établissements provinciaux fonctionnaient à 92% de leur capacité opérationnelle pendant l'année et à 83% de la capacité totale. Par suite des fluctuations saisonnières du nombre de cas dans les provinces, il est manifeste qu'à de nombreuses reprises pendant l'année la capacité normale d'exploitation a été dépassée, ce qui a abouti au surpeuplement des prisons.

En 1986-87, environ de 14,500 personnes étaient employées par les services correctionnels provinciaux. Si l'on ventile ce total selon les domaines de service, 81% étaient employées aux services de détention, 13% aux services de non-détention, 5% à l'administration centrale et 1% consistait des membres et employés aux commissions provinciales des libérations conditionnelles. Les salaires des employés représentaient environ 77% du total des dépenses provinciales pour les services correctionnels en 1986-87 (voir le tableau 4).

2.3 PROVINCIAL CUSTODIAL CASELOAD

2.3.1 Average Actual and On-register Count

The term average count has two distinct interpretations associated with it in terms of measuring the number of inmates within an institution. The first of these, referred to here as the actual count, is actually a head count of all inmates physically inside the facility at the time of the count - usually a daily count taken at midnight.

The second measure of average count is referred to as the on-register count. This represents the number of inmates who are on-register at the institution and includes those who are temporarily absent from the institution due to medical reasons, temporary absences (TA's), day parole, being unlawfully at large, etc.

On average, approximately 19% (excluding British Columbia and the Northwest Territories) of all inmates who are on-register are temporarily not in custody. This proportion varies from province to province, 1% to 31%, depending on the availability and application of the temporary absence program in each jurisdiction, as well as other related factors. The on-register count becomes increasingly more important when

2.3 NOMBRE DE CAS DE DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS PROVINCIAUX

2.3.1 Compte moyen réel et compte au registre

Le terme compte moyen peut s'interpréter de deux façons distinctes s'il s'agit de mesurer le nombre de détenus dans un établissement. La première façon, que l'on appelle ici le compte réel, consiste à compter tous les détenus physiquement présents à l'intérieur d'un établissement au moment du compte - il s'agit d'ordinaire d'un compte quotidien, fait à minuit.

La seconde mesure du compte moyen s'appelle le compte au registre. Il s'agit du nombre de détenus qui figurent au registre de l'institution, compris ceux qui sont temporairement absents pour des raisons médicales, en absence temporaire, en libération conditionnelle de jour, en liberté illégale, etc.

En moyenne, environ 19% (à l'exclusion de la Colombie-Britannique et des Territoires du Nord-Ouest) de l'ensemble des détenus figurant au registre sont temporairement en liberté. Cette proportion varie d'une province à l'autre, de 1% à 31%, selon que le programme d'absence temporaire existe et est appliqué dans chaque juridiction, de même que selon d'autres facteurs connexes. Le compte au registre devient de plus en plus important lorsque le problème du surpeuplement

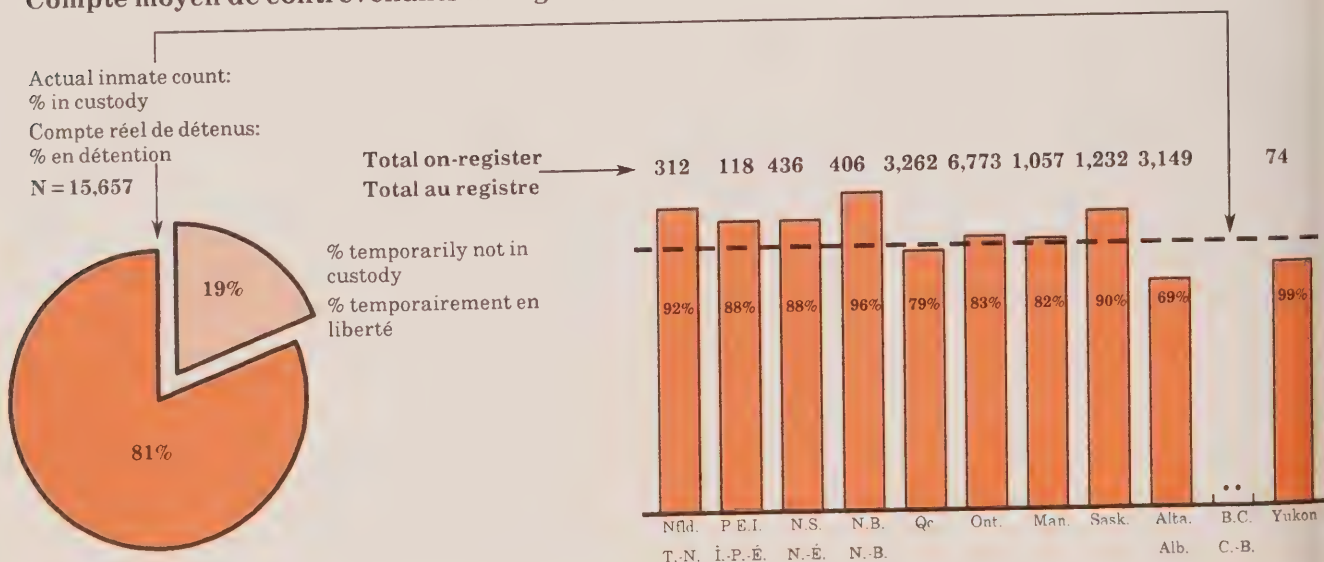
Figure 6

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1986-87

Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et provinces, 1986-87



(1) Excluding British Columbia and Northwest Territories for which average on-register counts were not available.

(1) Ne comprend pas la Colombie-Britannique ni les Territoires du Nord-Ouest pour lesquels les comptes moyens au registre n'étaient pas disponibles.

Reference: Table 7.

Référence: Tableau 7.

overcrowding becomes a major concern. Many institutions, then resort to releasing a greater number of inmates on TA's in order to alleviate the situation.

In general terms, offenders are housed in provincial facilities, under either sentenced or non-sentenced status. Non-sentenced status includes remand and lock-ups, as well as any other reason for being detained while not sentenced, such as being held for deportation under the **Immigration Act** or as a court witness.

The average provincial inmate population reached 15,657 in 1986-87. The 1986-87 average count showed a decrease of 4% from that of the previous year and 9% over the five-year period.

In 1986-87, 76% of all inmates housed in provincial facilities were there under sentence (i.e. admitted to custody under a Warrant of committal). It is important to note, that the sentenced category includes those who have been sentenced on at least one offence but may be awaiting the completion of court hearings regarding additional charges.

The 1986-87 average count of sentenced offenders was 11,912, a decrease of 7% over the previous year and 12% since 1982-83. The average non-sentenced population of 3,745 represented a 6% increase over 1985-86, and of 6% over the five-year period (see Table 7).

2.3.2 Admissions to Custody

Admissions to custody can be grouped as sentenced and non-sentenced. For the purposes of this report, inmates who are originally admitted under remand status and who are later sentenced are counted as sentenced admissions. Sentenced admissions accounted for 61% of all admissions in 1986-87.

In 1986-87 there were 190,108 admissions to provincial custody, a decrease of under 1% from the previous year and a decrease of 6% over the five-year period. Non-sentenced admissions showed an increase since 1982-83 (5%) while sentenced admissions showed a decrease of 11% over the same period.

Total sentenced admissions reached 116,269 in 1986-87, a decrease of 3% from the previous year's figure. Non-sentenced admissions totalled 73,839 in 1986-87, showing an increase of 4% from the previous year. Remand admissions accounted for

ment prend de l'importance. Bon nombre d'établissements libèrent donc un plus grand nombre de détenus en absence temporaire pour résoudre ce problème.

En termes généraux, les contrevenants sont logés dans les établissements provinciaux soit à la suite d'une condamnation soit alors que la peine n'est pas prononcée. Les cas où la peine n'est pas prononcée comprennent la prévention et la détention temporaire, de même que toute autre raison d'être détenu sans être condamné, comme le fait d'être détenu en vue de la déportation en vertu de la **Loi sur l'immigration** ou à titre de témoin.

La population moyenne des détenus provinciaux a atteint 15,657 en 1986-87. Le compte moyen a connu une baisse, cette dernière de 4% en regard des chiffres de l'année précédente et de 9% au cours des cinq années.

En 1986-87, 76% des détenus des établissements provinciaux avaient été condamnés (c'est-à-dire qu'ils avaient été admis en détention en vertu d'un Mandat d'incarcération). Il est important de signaler que la catégorie des condamnés comprend tous ceux qui ont été condamnés pour au moins une infraction mais qui peuvent attendre la fin d'un procès à l'égard d'autres accusations.

Le compte moyen des condamnés en 1986-87 était de 11,912, soit une diminution de 7% par rapport à l'année précédente et de 12% depuis 1982-83. La population moyenne de détenus dont la peine n'était pas prononcée s'établissait à 3,745 soit une augmentation de 6% par rapport à 1985-86, et de 6% au cours des cinq années (voir le tableau 7).

2.3.2 Admissions à la détention

Les personnes admises à la détention sont regroupées comme condamnées et celles dont la peine n'était pas prononcée. Aux fins du présent rapport, les détenus admis une première fois à titre de prévenus et condamnés par la suite sont comptés comme des condamnés. Les condamnés rendaient compte de 61% de l'ensemble des admissions en 1986-87.

En 1986-87, il y a eu 190,108 admissions à des établissements provinciaux, soit une diminution de moins de 1% par rapport à l'année précédente et de 6% au cours des cinq ans. Les admissions des personnes dont la peine n'était pas prononcée manifestaient une augmentation par rapport à 1982-83 (5%) tandis que les admissions de personnes condamnées montraient une baisse de 11% au cours de la même période.

Le total des admissions de personnes condamnées atteignait 116,269 en 1986-87, soit une diminution de 3% par rapport à l'année précédente. Les admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée atteignaient 73,839 en 1986-87, soit une augmentation de 4% par rapport à l'année

67,638 or 91% of these non-sentenced admissions, and lock-up and other, 9% (see Table 8).

The split in responsibility for custodial services in Canada spans all levels of government. However, the degree to which provincial and municipal governments share responsibility for temporary detention (i.e. lock-ups) is a major source of variation. While some provincial governments assume no responsibility for housing lock-ups, others have sole responsibility, while still others exhibit varying degrees of responsibility.

Figure 7 illustrates the distribution of admissions for each province, by sentenced, remand and lock-up/other status. It is obvious from this chart that Newfoundland and Labrador, and Manitoba assume a great deal of responsibility for lock-ups, as over 60% of their admissions fell into this category. However, due to their relatively short stay in custody, lock-ups constitute a small proportion of inmates in custody at any point in time.

précédente. Les admissions de personnes prévenues rendaient compte de 67,638, ou 91% des admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée et les détentions temporaires de 9% (voir le tableau 8).

Le partage des responsabilités pour les services de détention au Canada recoupe tous les paliers de gouvernement. Cependant, le partage des responsabilités à l'égard de la détention temporaire entre les gouvernements provinciaux et municipaux est une source majeure de variations. Alors que certains gouvernements provinciaux ne s'occupent nullement de loger les personnes en détention temporaire, d'autres s'en chargent exclusivement alors que d'autres encore s'en chargent à des degrés divers.

La figure 7 illustre la répartition des admissions pour chaque province, selon qu'il s'agit de condamnés, de prévenus ou de personnes en détention temporaire. Il est manifeste, d'après cette figure, que Terre-Neuve et Labrador, et le Manitoba se chargent dans une grande mesure de détentions temporaires, car plus de 60% de leurs admissions appartiennent à cette catégorie. Cependant, par suite de la durée relativement brève de la détention, les détentions temporaire ne constituent qu'une petite proportion de détenus à un moment donné.

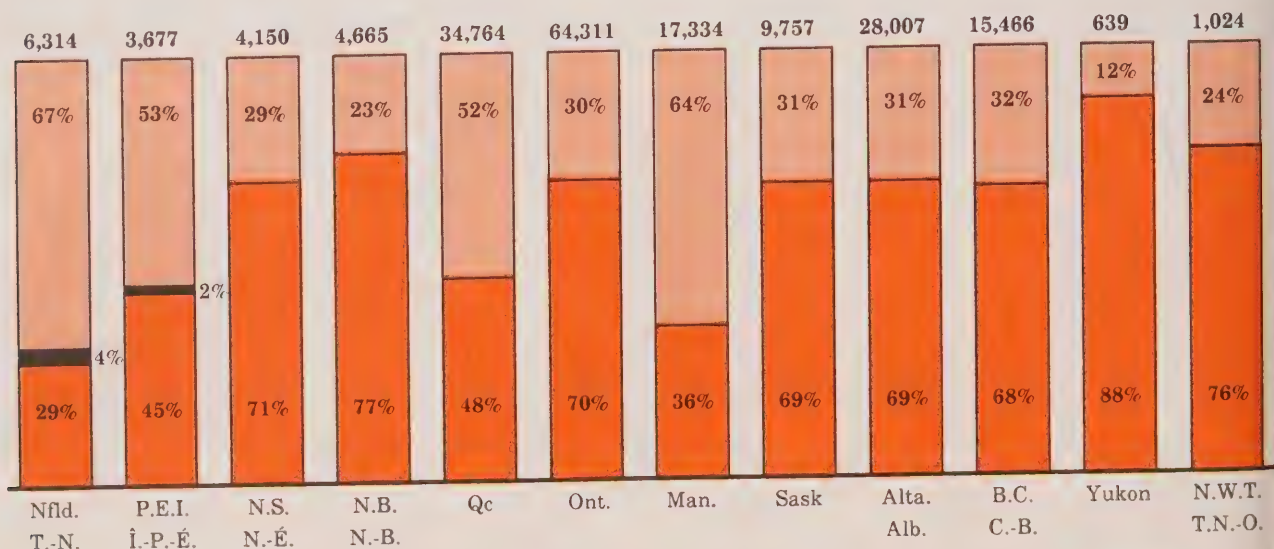
Figure 7

Provincial Custody, Total Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas

Percentage Distribution of Admissions, by Inmate Status, by Province, 1986-87

Répartition en pourcentage du nombre d'admissions, selon le status du détenu, selon la province, 1986-87



Reference: Table 8.
Référence: Tableau 8.

■ Sentenced
Condamnés

■ Inmates admitted under lock-up or other status
Détenus admis en détention temporaire ou autres

■ Remand
Prévenus

The concept of a lock-up admission is a vague one, and is subject to specific jurisdictional definitions. Therefore, any analysis of lock-up data should be done with caution.

2.3.3 Selected Perspectives - Caseload Indicators

Figure 8 displays total average count and admissions to provincial custody for each jurisdiction. Due to the high turnover of inmates in provincial facilities relative to federal penitentiaries, admissions data become equally important as a measurement of caseload as does average count data.

At the national level, there were 15,657 inmates held at any one point of time in provincial institutions compared to 190,108 offenders admitted to provincially operated correctional facilities in Canada during 1986-87. Evidenced by the symmetrical appearance of the graphic below, the distribution of both these caseload indicators is quite similar.

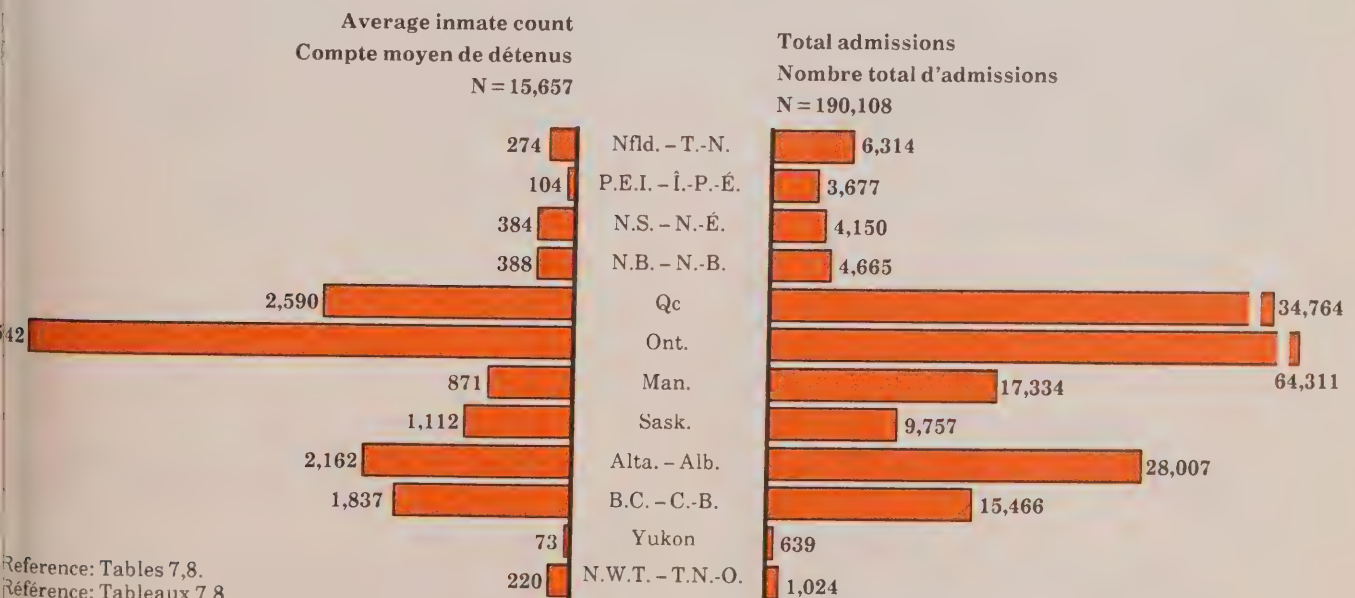
Le concept de l'admission à la détention temporaire est vague et est soumis à des définitions diverses selon la juridiction. Toute analyse de ces données devrait donc se faire avec la plus grande prudence.

2.3.3 Certaines perspectives - Indicateurs du nombre de cas

La figure 8 montre le compte moyen et le nombre total d'admissions à la détention dans des établissements provinciaux pour chaque juridiction. Parce que le roulement des détenus est plus élevé dans les établissements provinciaux que dans les pénitenciers fédéraux, les données sur les admissions deviennent toutes aussi importantes comme mesure du nombre de cas que le compte moyen.

En 1986-87, il se trouvait en un moment quelconque 15,657 détenus dans les établissements provinciaux de correction du Canada; 190,108 contrevenants y ont été admis au cours de l'année. Comme le montre la symétrie du graphique ci-dessous, la répartition de ces deux indicateurs du nombre de cas est assez similaire.

Figure 8
Provincial Custody, Total Caseload
Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas
Average Inmate Count and Total Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1986-87
Compte moyen de détenus et total des admissions dans les établissements, Canada et provinces, 1986-87



Reference: Tables 7,8.
Référence: Tableaux 7,8.

The ratio of total admissions to average count varies among jurisdictions. This variation is to a large extent due to the defining characteristics of the caseload for which each of the provinces or territories is responsible (i.e. temporary detention services). Remand and lock-up admissions tend to have a much shorter period of incarceration than sentenced admissions. A further related reason for the ratio variation is the diversity in sentencing practices in each jurisdiction.

2.3.4 Inmate Deaths

There were 30 inmate deaths while in provincial custody in 1986-87. Of these 30 deaths, 14 were suicides, 13 died of natural causes, 2 were murders and the remaining death was from other causes.

In addition to the deaths in custody in 1986-87, eight inmate deaths while on register were reported (see Table 13).

2.3.5 Inmates Unlawfully at Large

In 1986-87, 2,177 inmates escaped provincial custody. Of the total number of escapes, 182 (8%) occurred with a breach of security and 449 (21%) without any breach of security, 33 (2%) failed to return from an escorted temporary absence and 960 (44%) failed to return from an unescorted temporary absence. The remaining 553 (25%) include inmates who fail to report to serve an intermittent sentence and other types of escapes for which the reason was not available.

Quebec, Ontario and Alberta each account for over 20% of the provincial total of escapes. On the other hand, Prince Edward Island, Yukon and the Northwest Territories all account for less than 1% of all escapes. This variation in the number of escapes is largely due to the size of the jurisdictions (see Table 14).

Le rapport entre le nombre total d'admissions et le compte moyen varie selon les juridictions. Cette variation est due dans une large mesure aux caractéristiques de définition du nombre de cas, dont chacune des provinces ou territoires est chargée (c'est-à-dire les services de détention temporaire). Les prévenus et les personnes en détention temporaire comptent en général une période d'incarcération beaucoup plus courte que les condamnés. Une autre raison connexe de la variation du rapport est la diversité des pratiques de chaque juridiction en matière de peines.

2.3.4 Décès de détenus

Il y a eu 30 décès de détenus dans des établissements provinciaux en 1986-87. Sur ces 30 décès, 14 étaient dus au suicide, 13 à des causes naturelles, 2 étaient dus au meurtre et l'autre décès était dû à une autre cause.

Outre les décès en détention en 1986-87, huit décès de détenu figurant au registre ont été signalés (voir le tableau 13).

2.3.5 Détenus illégalement en liberté

En 1986-87, 2,177 détenus se sont évadés des établissements de détention provinciaux. Du nombre total d'évasions, 182 (8%) ont été accompagnées du bris d'une barrière de sécurité et 449 (21%) se sont faites sans bris d'une barrière de sécurité; 33 évadés (2%) ne sont pas revenus à l'établissement après une absence temporaire sous escorte et 960 (44%) ne sont pas revenus d'une absence temporaire sans escorte. Les 553 autres évadés (25%) comprennent les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine discontinue et ceux dont on n'a pas pu obtenir de renseignements sur le genre d'évasion.

Le Québec, l'Ontario et l'Alberta rendaient compte de plus de 20% du total provincial des évasions. D'autre part, l'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest rendaient compte de moins de 1% des évasions totales. Cette variation du nombre d'évasions est dû en grande partie à la taille des juridictions (voir le tableau 14).

2.4 SENTENCED CASELOAD IN PROVINCIAL CUSTODY

2.4.1 Average Sentenced Count and Sentenced Admissions

On any given day in 1986-87 there were on average 15,657 inmates housed in provincially operated correctional facilities in Canada, of which 11,912 or 76% were under sentence. Figure 9 illustrates that of the 190,108 admissions to provincial custody 61% were there under sentence status. The proportion of inmates under sentence status differs between admission and count because of the relatively short stay of non-sentenced admissions (i.e. remand and lock-up and other) compared to that of sentenced admissions.

Figure 9 also implies the existence of a relationship between the average count and admissions for the sentenced caseload.

The ratio of admissions to count among the provinces ranges from admissions being 19 times greater than the average count in Prince Edward Island to only 4 times greater in the Northwest Territories. In general it can be stated that the longer the average sentence length the smaller the ratio between admissions and count (see Figure 12).

Ontario accounts for 39% of all provincial sentenced admissions and 33% of the average sentenced inmate count. Alberta is next, accounting for 17% of all admissions and 15% of the average sentenced inmate population.

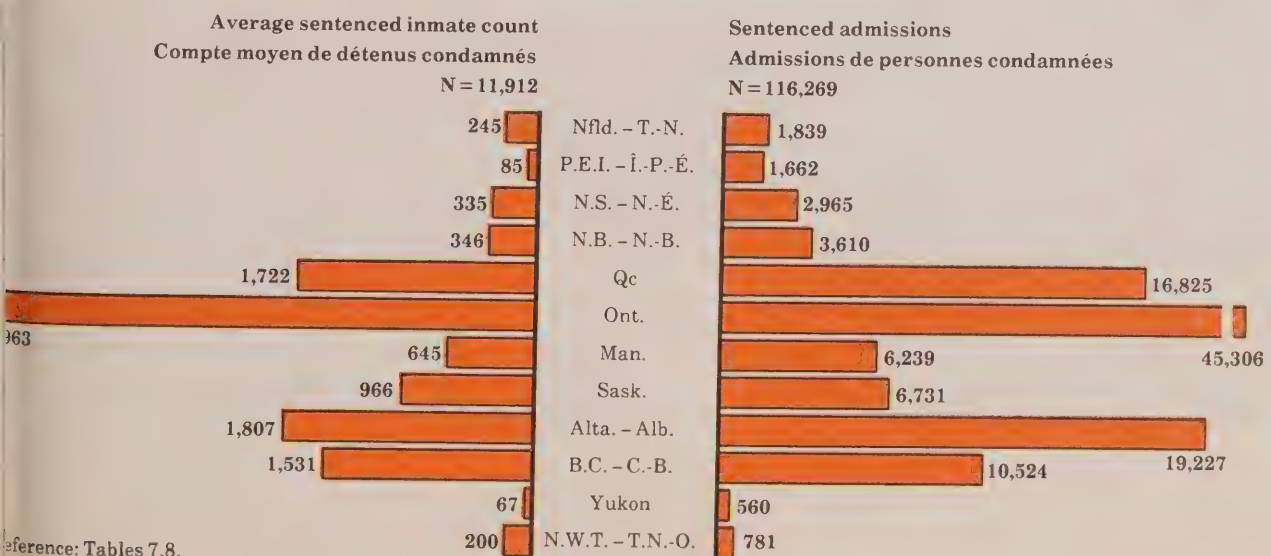
Figure 9

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1986-87

Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et provinces, 1986-87



Reference: Tables 7.8.
Référence: Tableaux 7.8.

2.4 NOMBRE DE CAS DE PERSONNES CONDAMNÉES EN DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS PROVINCIAUX

2.4.1 Compte moyen de détenus condamnés et admissions de personnes condamnées

En un jour quelconque de 1986-87, il y avait en moyenne 15,657 détenus dans des établissements provinciaux au Canada, desquels 11,912, soit plus de 76% avaient été condamnés. La figure 9 montre que sur les 190,108 admissions dans les établissements provinciaux, seulement 61% étaient des personnes condamnées. La proportion des détenus condamnés diffère entre les admissions et le compte dû à la durée relativement brève du séjour des personnes non-condamnées (prévenues et personnes en détention temporaire) par rapport aux admissions de personnes condamnées.

La figure 9 implique également qu'il y a un rapport entre le compte moyen et les admissions pour le nombre de cas de personnes condamnées.

Le rapport entre les admissions et le compte varie selon les provinces; les admissions sont 19 fois plus élevées que le compte moyen à l'Île-du-Prince-Édouard et seulement 4 fois plus élevées dans les Territoires du Nord-Ouest. On peut en général déclarer que plus la sentence moyenne est longue, plus petit est le rapport entre les admissions et le compte (voir la figure 12).

L'Ontario rend compte de 39% de toutes les admissions provinciales de personnes condamnées et de 33% du compte moyen des détenus condamnés. L'Alberta vient ensuite, rendant compte de 17% de l'ensemble des admissions et de 15% de la population moyenne de détenus condamnés.

Expressed as sentenced admissions per 10,000 total population the provincial average in 1986-87 was 46. The highest rates were found in the Yukon and Northwest Territories, but these two jurisdictions tend to reflect extreme values due to their small populations. Among the remaining provinces, Prince Edward Island showed the highest incarceration rate while Quebec had the lowest.

Sentenced admissions per 10,000 adults charged by the police gives a totally different perspective. Most of the provinces showed rates very close to the provincial average of 1,362. The exceptions were quite high rates in Prince Edward Island and the Yukon, and low rates in Newfoundland and Labrador and Nova Scotia (see Table 11).

2.4.2 Inmate Characteristics - Sentenced Admissions

Selected characteristics of sentenced admissions to custody shows that female offenders comprised approximately 6% of total provincial sentenced admissions. This proportion varies from a low of 3% in Newfoundland and Labrador and New Brunswick, to a high of 9% in Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

Native refers to self-reported aboriginal persons which includes Inuit, Status or Registered Indian, Non-status Indian and Métis. Native offenders account for approximately 17% of all sentenced admissions. This proportion fluctuates across the country in relation to the native composition of each province. The percentage of native admissions ranges from less than 10% in Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec and Ontario to over 50% in Manitoba, Saskatchewan, the Yukon and Northwest Territories.

The median age on admission to custody for all inmates sentenced to provincial institutions was 27 years, which is considerably lower than the median age of the Canadian adult population - 39 years. Among the provinces, the lowest inmate median age (24) was found in the Northwest Territories, and the highest median age (29) was found in Newfoundland and Labrador and Prince Edward Island (see Table 11).

Since the implementation of the maximum uniform age in April 1985, the trend in young offender admissions to adult facilities has continued to decline. In 1986-87, reported admissions were less than 1%.

Exprimée en nombre d'admissions de personnes condamnées pour 10,000 habitants de la population totale, la moyenne provinciale s'établissait en 1986-87 à 46. Les taux les plus élevés se retrouvaient au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, mais ces deux juridictions présentent d'ordinaire des valeurs extrêmes par suite de l'exiguïté de leur population. Parmi les autres provinces, c'est l'Île-du-Prince-Édouard qu'on retrouvait le taux d'incarcération le plus élevé alors que le Québec avait le taux le plus bas.

Les admissions de personnes condamnées pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective totalement différente. La plupart des provinces avaient des taux assez proches de la moyenne provinciale de 1,362. Les exceptions étaient les taux assez élevés à l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon, et un taux bas à Terre-Neuve et Labrador et en Nouvelle-Écosse (voir le tableau 11).

2.4.2 Caractéristiques des détenus - Admissions de personnes condamnées

Certaines caractéristiques des détenus condamnés montrent que les femmes rendent compte d'environ 6% du total des admissions provinciales de personnes condamnées. Cette proportion varie entre 3% à Terre-Neuve et Labrador et au Nouveau-Brunswick et 9% au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta.

L'expression autochtones désigne les personnes qui se sont déclarées telles, ce qui comprend des Inuit, des Indiens inscrits, des Indiens non inscrits et des Métis. Les autochtones rendent compte d'environ 17% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées. Cette proportion fluctue à travers le pays selon le pourcentage d'autochtones que compte chaque province. Le pourcentage d'autochtones parmi les admissions varie de moins de 10% à Terre-Neuve et Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, au Québec et en Ontario, à plus de 50% au Manitoba, en Saskatchewan, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

L'âge médian à l'admission pour tous les détenus condamnés à des établissements provinciaux était de 27 ans, ce qui est considérablement inférieur à l'âge médian de la population adulte canadienne, soit 39 ans. Parmi les provinces l'âge médian du détenu le plus bas (24) se retrouvait dans les Territoires du Nord-Ouest et le plus élevé (29) à Terre-Neuve et Labrador et l'Île-du-Prince-Édouard (voir le tableau 11).

Depuis l'entrée en vigueur de l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, la tendance des admissions de jeunes contrevenants aux établissements provinciaux a continué à baisser. En 1986-87, le nombre d'admissions déclaré était de moins de 1%.

Overall, there are a few basic factors which explain why adult correctional institutions continued to admit persons under the age of 18 during 1985-86 and 1986-87. First, persons who committed an offence(s) prior to April 1, 1985, were not subject to the YOA - even though prosecution and sentencing may have occurred after this date. Second, provisions in the YOA allow the judiciary, under certain circumstances, to raise young offenders to adult court for trial and sentencing. As such, a person under the age of 18 can receive a sentence which must be served in an adult correctional facility.

2.4.3 Major Offence - Sentenced Admissions

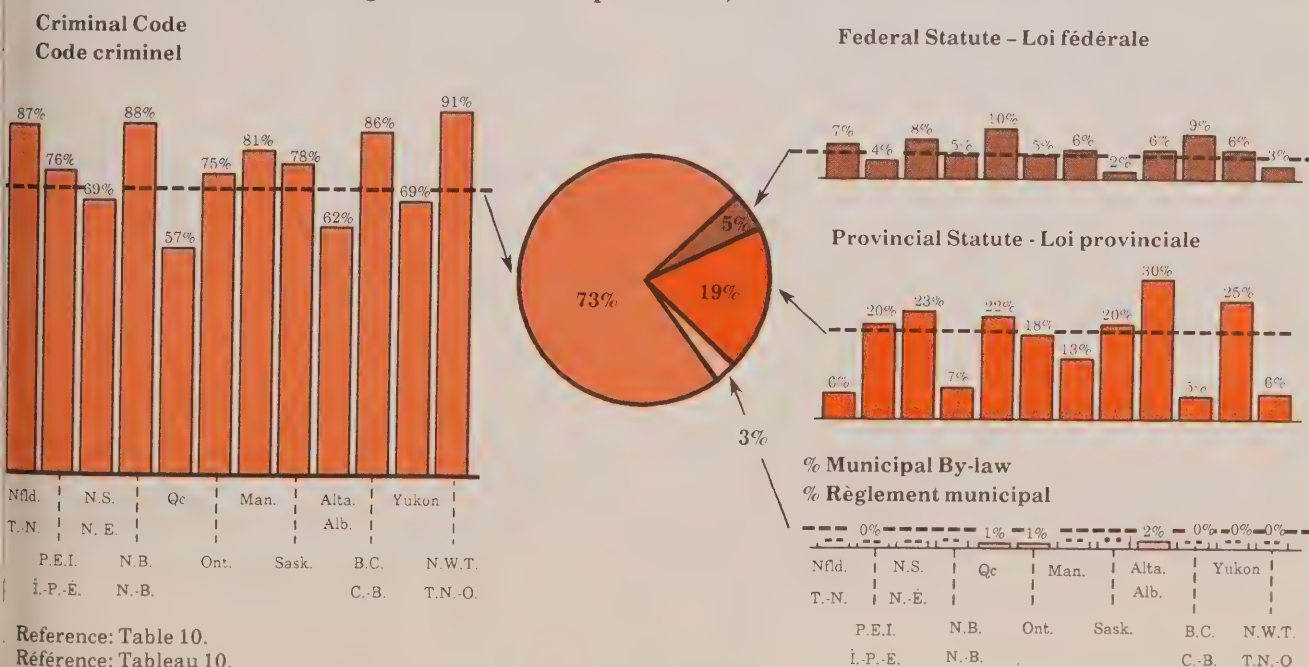
Offence data may not be precisely comparable across jurisdictions because of the variation in unit of count utilized (as noted in the footnotes of Table 10) and counting rules implemented. Criminal Code offences comprised 73% of all sentenced admissions and include violent and property crimes. Also included under this category are drinking and driving offences. Provincially, the percent of admissions with a

L'admission de détenus âgés de moins de 18 ans dans des établissements correctionnels pour adultes en 1985-86 et 1986-87 peut s'expliquer, dans l'ensemble, par quelques facteurs principaux. Premièrement, les personnes ayant commis une infraction avant le 1er avril 1985 ne relevaient pas de la LJC, même si les poursuites et le prononcé de la peine ont eu lieu après cette date. Deuxièmement, la LJC contient des dispositions qui permettent aux tribunaux, dans des circonstances spéciales, de traduire un jeune contrevenant devant un tribunal pour adultes, qui se charge de le juger et de prononcer la sentence. Ainsi, une personne âgée de moins de 18 ans peut se voir infliger une peine qu'elle doit purger dans un établissement correctionnel pour adultes.

2.4.3 Infractions graves - Admissions de personnes condamnées

Les données portant sur les infractions pourraient ne pas être exactement comparables d'un secteur de compétence à l'autre à cause de la variation de l'unité de compte utilisée (tels les notes du tableau 10) ainsi que des règles de compte utilisées. Les infractions au Code criminel constituent 73% de l'ensemble des admissions de personnes condamnées et comprennent les crimes de violence et les crimes contre la propriété. La conduite en état d'ébriété appartient égale-

Figure 10
Provincial Custody, Sentenced Caseload
 Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées
Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence, Canada and the Provinces, 1986-87
 Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon le genre d'infraction grave, Canada et provinces, 1986-87



Criminal Code offence ranged from 57% in Quebec to 91% in the Northwest Territories.

The next major group of offences were Provincial Statutes, which were primarily alcohol-related. Approximately 19% of all admissions were for Provincial Statute offences, ranging from 5% in British Columbia to 30% in Alberta.

Municipal By-laws accounted for 3% of all provincial admissions. This group was virtually negligible in all provinces except Quebec, where 11% of all admissions were for Municipal By-law infractions. The final 5% of admissions were for Federal Statute offences, mainly drug-related, ranging from a low of 2% in Saskatchewan to a high of 10% in Quebec.

2.4.4 Fine Default and Drinking/Driving - Sentenced Admissions

Two of the most common reasons for admission to a provincial facility are fine default and drinking/driving offences.

Fine default admissions refer to those persons who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not have been required to serve a term of custody. Excluded are those offenders who defaulted on their fine but who were also sentenced to custody in addition to the fine.

Fine defaulters accounted for over one-quarter of all admissions to provincial facilities, ranging from a low of 16% in British Columbia to a high of 48% in the Yukon.

Drinking/driving admissions include both impaired driving offences and refusing a breathalyzer test offences. This group accounted for 17% of all admissions to provincial facilities, ranging from a low of 3% in the Northwest Territories to a high of 59% in Prince Edward Island.

These two categories are not mutually exclusive for the purposes of Figure 11. In other words, someone who defaulted on a fine payment of a drinking/driving infraction may be included in both categories in some instances.

ment à cette catégorie. Au niveau des provinces, le pourcentage d'admissions par suite d'une infraction au Code criminel allait de 57% au Québec, à 91% aux Territoires du Nord-Ouest.

Le prochain grand groupe d'infractions comprenait les infractions aux lois provinciales, qui ont surtout trait à l'alcool. Environ 19% de l'ensemble des admissions découlaient d'infractions à des lois provinciales, la proportion allant de 5% en Colombie-Britannique jusqu'à 30% en Alberta.

Les infractions aux règlements municipaux rendaient compte de 3% de l'ensemble des admissions dans les établissements provinciaux. Ce groupe était virtuellement négligeable dans toutes les provinces sauf le Québec, où 11% des admissions découlaient d'infractions à des règlements municipaux. Les 5% restants des admissions découlaient d'infractions à des lois fédérales, surtout à l'égard des drogues; le taux va d'un minimum de 2% en Saskatchewan à un maximum de 10% au Québec.

2.4.4 Défaut de payer l'amende et conduite en état d'ébriété - Admissions de personnes condamnées

Deux des raisons les plus fréquentes d'admissions à un établissement provincial sont le défaut de payer une amende et la conduite en état d'ébriété.

Les personnes admises pour défaut de payer l'amende sont celles qui n'auraient pas été obligées de purger une peine d'emprisonnement si elles avaient payé l'amende à laquelle elles avaient été condamnées. Ceci exclut les contrevenants qui n'ont pas payé l'amende mais qui étaient également condamnés à la détention en plus de l'amende.

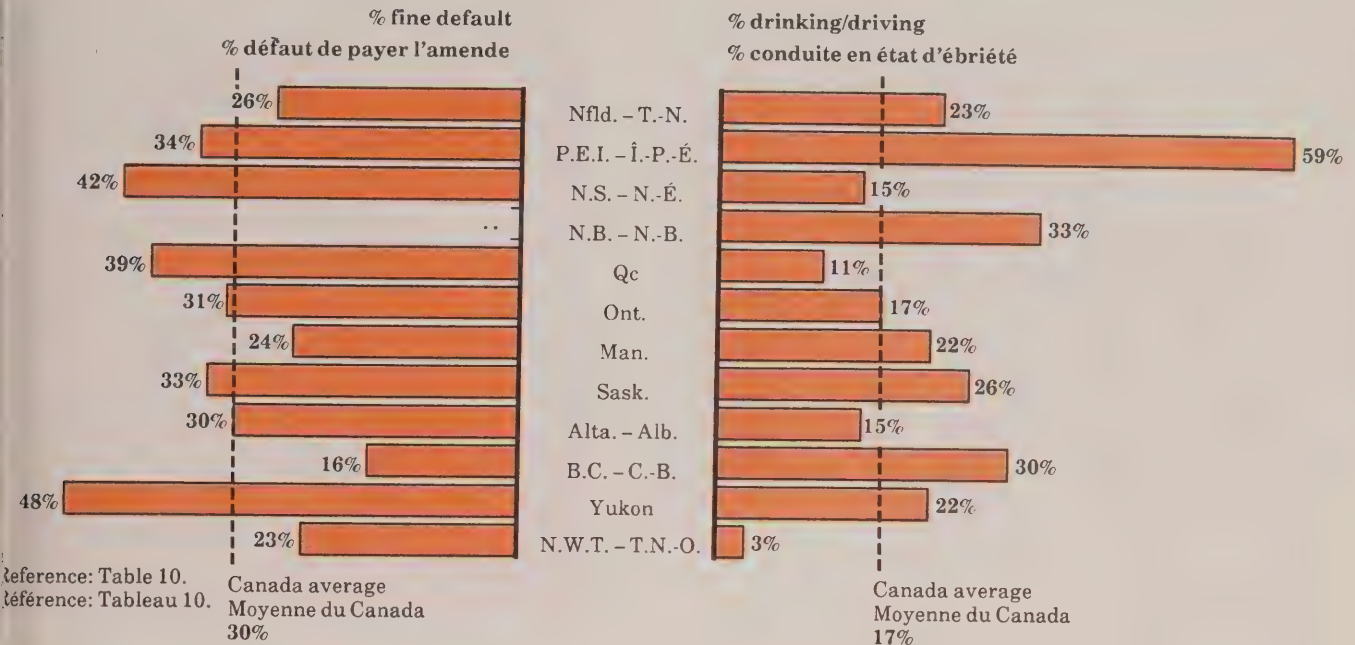
Le défaut de payer l'amende rend compte du quart des admissions aux établissements provinciaux; le pourcentage va de 16% en Colombie-Britannique à 48% au Yukon.

Les admissions pour conduite en état d'ébriété comprennent à la fois l'infraction de conduire alors que ses facultés sont affaiblies et l'infraction de refus d'une analyse d'haleine. Ce groupe rend compte de 17% des admissions aux établissements provinciaux, le pourcentage variant de 3% dans les Territoires du Nord-Ouest à 59% à l'Île-du-Prince-Édouard.

Ces deux catégories ne s'excluent pas l'une de l'autre aux fins de la figure 11. En d'autres termes, quelqu'un qui n'aurait pas payé l'amende pour conduite en état d'ébriété pourrait, dans certains cas, figurer dans les deux catégories.

Figure 11
Provincial Custody, Sentenced Caseload
Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées
Sentenced Admissions to Custody, by Selected Reasons for Admission,
Canada and the Provinces, 1986-87

Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines raisons de l'admission, Canada et provinces, 1986-87



2.4.5 Aggregate Sentence Length

Figure 12 shows the median sentence length on admission to provincial facilities. The median sentence length for Canada in 1986-87 was 30 days. This figure has been fairly constant over the five-year period. These medians were calculated from grouped data and exclude sentences of over 4 months.

Six provinces experienced median sentence lengths that were shorter than the provincial average. These were Prince Edward Island, New Brunswick, Quebec, Alberta, British Columbia and the Yukon.

The median sentence length varied considerably among the provinces. The shortest medians were 10 days in Prince Edward Island and 15 days in the Yukon. The longest medians were 61 days in Manitoba and 91 days in the Northwest Territories. However, it is necessary to view these data in conjunction with offence data before conclusions regarding sentencing practices may be drawn.

2.4.5 Durée totale de la peine

La figure 12 montre la durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements provinciaux. Pour le Canada, cette durée était de 30 jours en 1986-87. Ce chiffre est demeuré assez constant au cours de la période quinquennale. Ces médianes ont été calculées à partir de données groupées et excluent les peines de plus de 24 mois.

La durée médiane de la peine est inférieure à la moyenne provinciale dans six provinces, soit l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Yukon.

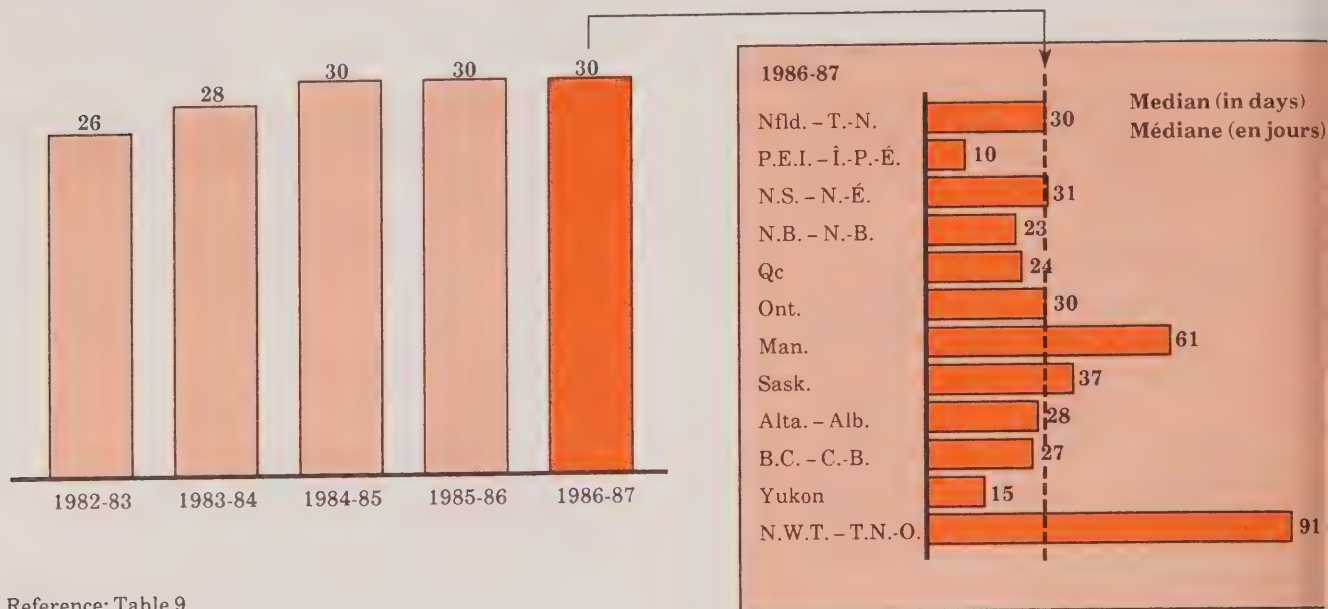
La durée médiane de la peine variait considérablement selon les provinces. Les médianes les plus courtes étaient de 10 jours à l'Île-du-Prince-Édouard et de 15 jours au Yukon. Les plus longues étaient de 61 jours au Manitoba et 91 jours dans les Territoires du Nord-Ouest. Cependant, il faut considérer ces données en même temps que les données sur les infractions pour pouvoir tirer des conclusions quant aux pratiques des diverses provinces en matière de peines.

Figure 12

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées
**Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1982-83 to 1986-87,
 and by Province, 1986-87**

**Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées,
 Canada, 1982-83 à 1986-87 et selon la province, 1986-87**



Reference: Table 9.

Référence: Tableau 9.

In 1986-87, close to one-half (49%) of all sentenced admissions to provincial custody were for less than 30 days. This is a very important characteristic of provincial corrections and explains the high turnover (the number of admissions in relation to average count) of inmates. Five provinces showed 50% or more of their admissions to be less than 30 days: Prince Edward Island (79%), New Brunswick (56%), Quebec (57%), British Columbia (55%) and the Yukon (67%).

Sentences of one month to under 6 months in length accounted for 35% of admissions. This category ranged from 15% in Prince Edward Island to 53% in the Northwest Territories.

A further 8% of admissions were 6 and under 12 months in length, ranging from 2% in Prince Edward Island to 20% in the Northwest Territories.

The final 8% of admissions received sentences of 12 months and over (including federal sentences of 2 years or longer).

En 1986-87, près de la moitié (49%) des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux portaient sur une période inférieure à 30 jours. C'est là une caractéristique très importante des services correctionnel provinciaux; elle explique le roulement élevé (le nombre d'admissions relatif au compte moyen) de détenus. Dans cinq provinces, 50% ou plus des admissions visaient une période inférieure à 30 jours; ce sont l'Île-du-Prince-Édouard (79%), le Nouveau-Brunswick (56%), le Québec (57%), la Colombie-Britannique (55%) et le Yukon (67%).

Les peines d'un et moins de 6 mois rendaient compte de 35% des admissions. Dans cette catégorie, les pourcentages allaient de 15% à l'Île-du-Prince-Édouard, à 53% dans les Territoires du Nord-Ouest.

En outre, 8% des admissions portaient sur des peines de 6 et moins de 12 mois, le pourcentage allant de 2% à l'Île-du-Prince-Édouard à 20% dans les Territoires du Nord-Ouest.

Les derniers 8% des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus (y compris les peines fédérales de 2 ans ou plus). Dans cet

This category ranged from 3% in Prince Edward Island and in New Brunswick to 15% in Manitoba (see Table 9).

2.4.6 Aggregate Sentence, Time Served, Bed Days Stay

Aggregate sentence on admission, time served at time of release, and total bed days stay are three related measures of sentence. Aggregate sentence refers to the sentence length to be served in custody that is imposed by the court and takes into account whether multiple convictions are to be served consecutively or concurrently.

Time served refers to the length of time actually served upon release from a provincial facility. This will be less than the aggregate sentence length due to remission and early releases to parole. While 8% of all admissions are sentenced to 12 months and over, only 2% of all inmates actually served more than 12 months by the time they were released. Similarly, while 49% of admissions are for less than one month, 59% of all releases served less than one month (see Tables 9 and 12).

Inmates serving long sentences take up a disproportionate amount of space within an institution over a year in relation to inmates with shorter sentences, even though there may be far more offenders with shorter sentences. This is the concept behind bed days stay. To further illustrate this concept, the inmate population who served up to 31 days upon release (59%), took up 12% of the bed days over the year, while those inmates serving longer sentences of more than 12 months (1%) took up 19% of bed days.

2.4.7 Sentences Served Intermittently

Intermittent sentences are sentences which are usually served on weekends, in order to allow the offenders to continue to work. In effect, this practice also frees up bed-space which can be used at high peak periods for short sentences.

In 1986-87, approximately 6% of all sentenced admissions were of this nature. The proportion of intermittent sentences continues to increase, with the comparable figure in 1982-83 being 5%. The use of intermittent sentences varied among the provinces, ranging from 2% in the Northwest Territories to 15% in British Columbia and the Yukon.

catégorie, les pourcentages allaient de 3% à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick à 15% au Manitoba (voir le tableau 9).

2.4.6 Durée de la peine totale, durée de la peine purgée et espace-dortoir réservé en jours

La durée de la peine totale à l'admission, la durée de la peine purgée au moment de la libération et l'espace-dortoir réservé en jours sont les trois des mesures relatives à la peine. La durée de la peine totale désigne la peine de détention imposée par la cour et tient compte de la question de savoir si des peines multiples doivent être purgées concurremment ou non.

La durée de la peine purgée désigne la peine effectivement purgée au moment de la libération d'un établissement provincial. Cette durée sera inférieure à la durée de la peine totale par suite des remises de peine et des libérations conditionnelles. Alors que 8% de l'ensemble des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus, seulement 2% de l'ensemble des détenus avaient effectivement purgé plus de 12 mois au moment de leur libération. De même, bien que 49% des admissions portent sur des peines de moins d'un mois, 59% des personnes libérées avaient purgé moins d'un mois (voir les tableaux 9 et 12).

Les détenus qui purgent des peines longues occupent une somme disproportionnée d'espace dans un établissement au cours d'une année par rapport aux détenus dont la peine est plus courte, même s'il peut y avoir un nombre beaucoup plus grand de contrevenants qui purgent des peines courtes. C'est la raison de l'espace-dortoir réservé en jours. Pour illustrer davantage cette notion, signalons que 12% de l'espace-dortoir réservé en jours pendant l'année était occupé par les détenus qui avaient purgé 31 jours ou moins au moment de leur libération (59%) tandis que 19% de l'espace-dortoir était occupé par des détenus purgeant des peines de plus de 12 mois (1%).

2.4.7 Peines discontinues

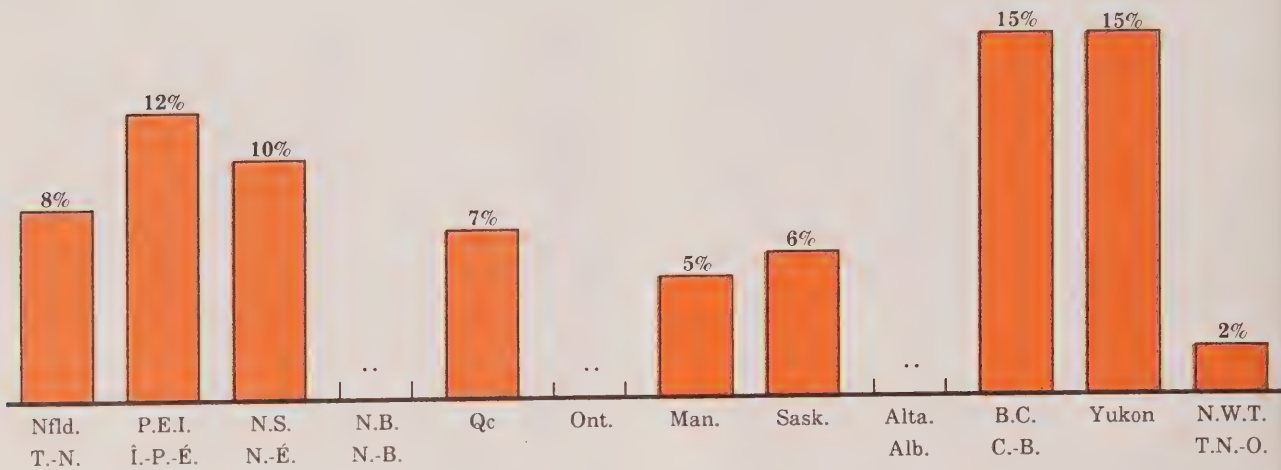
Les peines discontinues sont d'ordinaire purgées les fins de semaine, afin de permettre aux contrevenants de continuer à travailler. Cet usage libère également de l'espace-dortoir qui peut être utilisé lors des périodes de pointe pour les peines brèves.

En 1986-87, environ 6% des admissions de personnes condamnées étaient de cette nature. La proportion des peines discontinues continue de s'accroître, les chiffres correspondants pour 1982-83, s'établissant à 5%. Le recours aux peines discontinues varie selon les provinces, de 2% aux Territoires du Nord-Ouest jusqu'à 15% en Colombie-Britannique et au Yukon.

Figure 13

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently,
Canada and Provinces, 1986-87Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger
une peine discontinue, Canada et provinces, 1986-87

Reference: Table 9.

Référence: Tableau 9.

2.5 REMAND CASELOAD IN PROVINCIAL CUSTODY

2.5.1 Average Remand Count and Remand Admissions

Remand status refers to those persons who are either awaiting a further court appearance, trial or sentencing. For the purpose of this report remand admissions who are later sentenced during the year are counted as sentenced admissions.

There were 67,638 remand admissions during 1986-87, of which 28% were in Ontario, 27% in Quebec, 16% in Manitoba, 13% in Alberta, 7% in British Columbia, and 9% in the remaining provinces.

Correspondingly, there was an average of 3,691 inmates on remand status at any one time during the year. Of these, 45% were in Ontario, 23% in Quebec, 10% in Alberta, 8% in British Columbia, and 14% in the remaining jurisdictions.

The ratio between remand admissions and average count varies across jurisdictions, according to provincial policies and length of stay on remand. The provincial average shows remand admissions to be 18 times that of the average remand count, ranging from a figure of 6 in Prince Edward Island to a figure of 50 in Manitoba.

2.5 NOMBRE DE CAS DE PERSONNES PRÉVENUES DANS LES ÉTABLISSEMENTS PROVINCIAUX

2.5.1 Compte moyen des prévenus et admissions de personnes prévenues

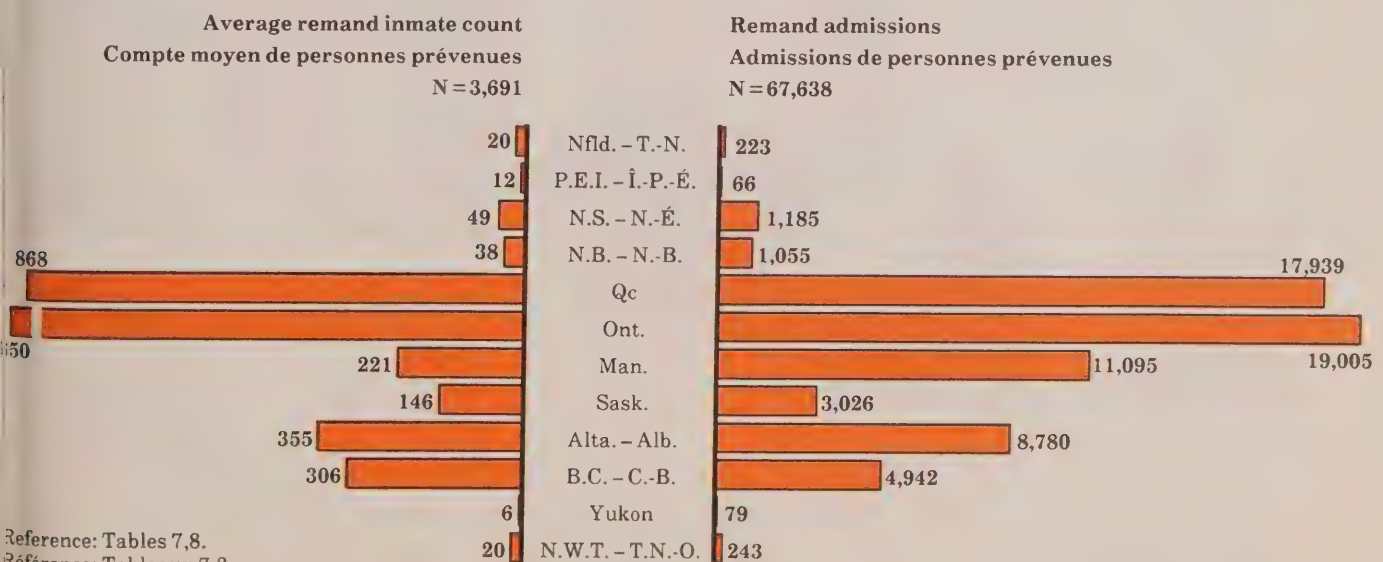
Les prévenus sont les personnes qui attendent une nouvelle comparution, un procès ou la sentence. Aux fins du présent rapport, les admissions de prévenus qui sont condamnés plus tard dans l'année sont comptées comme des admissions de personnes condamnées.

Il y a eu 67,638 admissions de prévenus en 1986-87, dont 28% en Ontario, 27% au Québec, 16% au Manitoba, 13% en Alberta, 7% en Colombie-Britannique et 9% dans les autres provinces.

De même, il y avait en moyenne 3,691 prévenus en détention en n'importe quel moment de l'année. De ceux-ci, 45% étaient en Ontario, 23% au Québec, 10% en Alberta, 8% en Colombie-Britannique et 14% dans les autres juridictions.

Le rapport entre les admissions de prévenus et le compte moyen varie d'une juridiction à l'autre, selon les politiques de la province et la durée du séjour en prévention. En moyenne, les admissions sont 18 fois le compte moyen des prévenus, l'éventail allant de 6 fois à l'Île-du-Prince-Édouard à 50 fois au Manitoba.

Figure 14
Provincial Custody, Remand Caseload
Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes prévenues
Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody,
Canada and the Provinces, 1986-87
Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues,
Canada et provinces, 1986-87



2.5.2 Time Served on Remand

Detailed time served data for remand releases were only available for Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and the Northwest Territories in 1986-87. These data are sufficient, however, to illustrate that the majority of persons on remand status serve a very short period of time.

While 64% of remand releases served less than 8 days, the comparable figure for sentenced releases was only 25%. However, there was a wide distribution in this category among the reporting provinces, ranging from 21% in the Northwest Territories to 85% in Prince Edward Island.

Persons released from remand status who served between 8 and 14 days accounted for 13% of the total, those who served between 15 and 31 days comprised a further 11%, and the final 12% served greater than 31 days on remand status. It should be noted that these figures covered all remand releases, regardless of the fact that many offenders are subsequently re-admitted under sentence or were already in custody serving a sentence pertaining to other charges. These variables are presently under development and caution should be used in interpreting these data in other than very general terms.

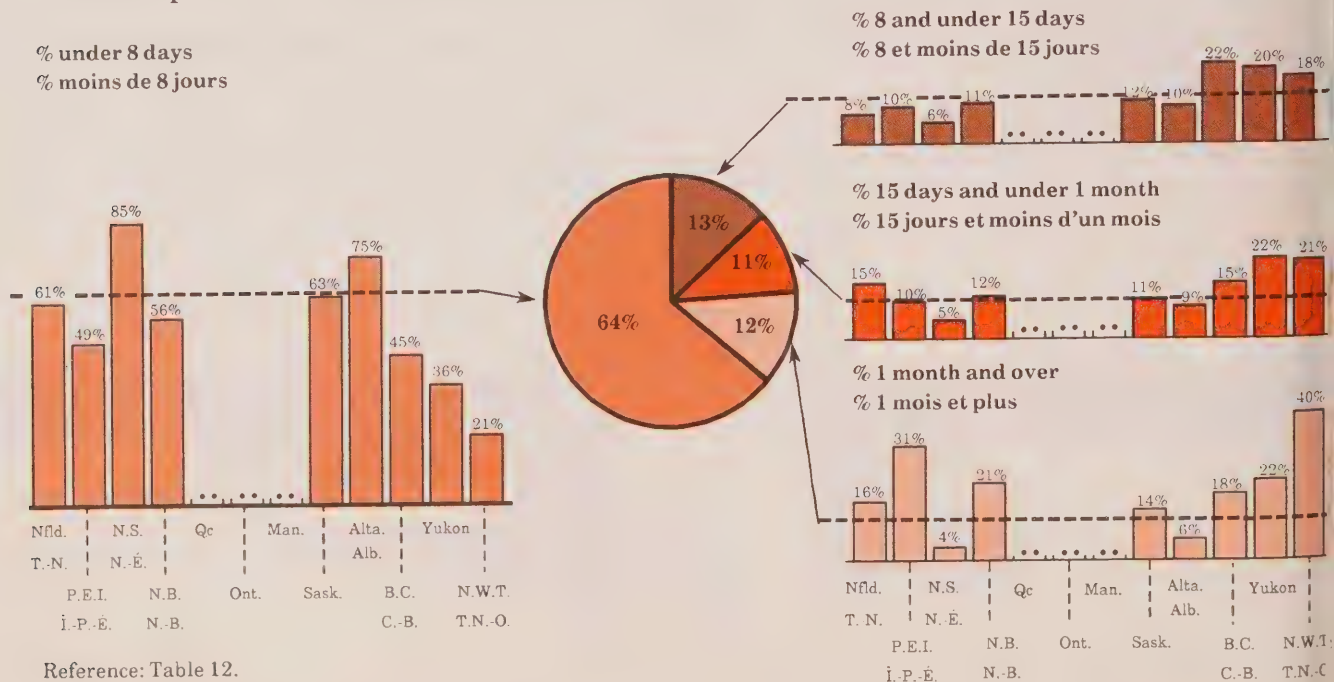
Figure 15

Provincial Custody, Remand Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes prévenues

Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1986-87

Libérations des établissements de personnes prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1986-87



2.5.2 Peine purgée par les prévenus

On ne dispose de données détaillées sur la peine purgée par les prévenus libérés en 1986-87 que pour Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Ces données suffisent cependant à montrer que la majorité des prévenus ne purgent qu'une peine très brève.

Alors que 64% des prévenus libérés avaient purgé une peine de moins de 8 jours, le chiffre comparable pour les condamnés n'était que de 25%. Cependant, il y avait une distribution très large dans cette catégorie entre les provinces, allant de 21% dans les Territoires du Nord-Ouest à 85% à l'Île-du-Prince-Édouard.

Les prévenus libérés qui avaient purgé de 8 à 14 jours rendaient compte de 13% du total, ceux qui avaient purgé de 15 à 31 jours constituaient 11% et les 12% restants avaient purgé une peine supérieure à 31 jours. Il faut noter que ces chiffres couvrent toutes les libérations de prévenus, sans tenir compte du fait que de nombreux contrevenants sont réadmis par la suite à titre de personnes condamnées ou étaient déjà en détention pour purger une peine découlant d'autres accusations. Ces variables sont présentement en voie d'élaboration et toute interprétation des données, autrement qu'en termes très généraux, devrait se faire avec prudence.

2.6 PROVINCIAL NON-CUSTODIAL CASELOAD

2.6.1 Average Offender Count and Admissions to Community Supervision

At any one time in 1986-87, there were 69,755 offenders serving their sentence in the community on probation or provincial parole. This represents a decrease of 7% both over the comparable figure for the previous year and for the five-year period. The majority of these (96%) were on probation.

The average number of offenders on provincial parole in 1986-87 decreased by 2% from the previous year. Over the five years, the average parole count increased by 12% for those provinces operating their own parole board: Quebec, Ontario and British Columbia.

The remaining provinces rely on the National Parole Board to make parole decisions concerning their sentenced custodial populations and, in general, this caseload is supervised by federal parole officers.

2.6 NOMBRE DE CAS DE NON-DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS PROVINCIAUX

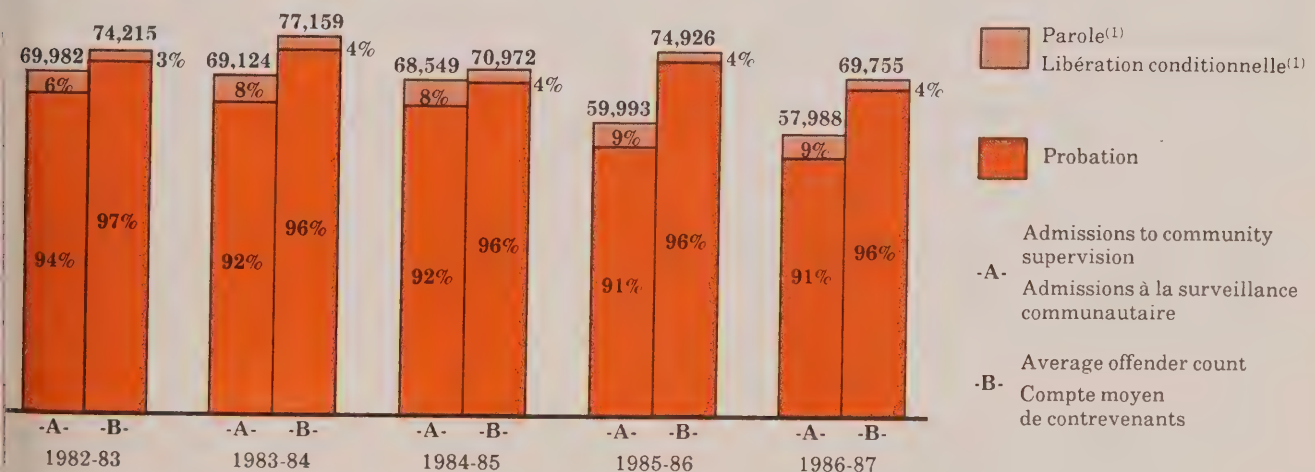
2.6.1 Compte moyen des contrevenants et admissions à la surveillance communautaire

En n'importe quel moment en 1986-87, il y avait 69,755 contrevenants qui purgeaient leur peine dans la communauté en probation ou en libération conditionnelle provinciale. Ceci représente une diminution de 7% par rapport au chiffre correspondant de l'année précédente ainsi qu'à celui de la période quinquennale. La majorité de ces personnes (96%) étaient en probation.

Le nombre moyen de contrevenants en libération conditionnelle provinciale en 1986-87 a diminué de 2% par rapport à l'année précédente. Au cours des cinq ans, le compte moyen des libérations conditionnelles a augmenté de 12% pour les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles: Québec, Ontario et Colombie-Britannique.

Les autres provinces s'en remettent toujours à la Commission nationale des libérations conditionnelles pour prendre des décisions concernant la libération conditionnelle de leurs condamnés en détention et, en général, ces cas sont surveillés par les agents fédéraux des libérations conditionnelles.

Figure 16
Provincial Community Supervision, Total Caseload
Surveillance communautaire provinciale, nombre total de cas
Admissions and Average Offender Counts, by Offender Status, Canada, 1982-83 to 1986-87
Admissions et comptes moyens de contrevenants, selon le statut du contrevenant,
Canada, 1982-83 à 1986-87



(1) Includes only those provinces which operate their own Parole Boards: Quebec, Ontario and British Columbia.

(1) Comprend seulement les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Reference: Table 15.

Référence: Tableau 15.

The number of admissions to community supervision totalled 57,988 in 1986-87, the majority of which (91%) were to probation. This represents a decrease of 3% from 1985-86.

The number of offenders admitted to probation in 1986-87 continued to decrease, this time by 4% from the previous year.

The number of releases to provincial parole showed a steady increase until 1984-85. Then in 1985-86 the trend reversed itself by showing a decrease of almost 7%. This year the number of releases is again showing an increase of 2%. The total increase in releases to parole over the five-year period amounted to 18%.

It should be noted that the parole caseload reflected here only includes the provinces which operate their own parole boards (Quebec, Ontario and British Columbia). Inmates released to parole in the remaining provinces by the National Parole Board are generally supervised by federal parole officers.

2.6.2 Average Count and Admissions to Probation by Province

Unlike provincial custody, where admissions in a year greatly exceed the average count, Figure 17 illustrates the near one-to-one relationship between the average count of offenders on probation and the number of admissions to probation. In other words, one admission during the year is often equivalent to one additional caseload for the duration of that year.

In 1986-87 the average probation count for Canada as a whole exceeded the number of probation admissions. This pattern was fairly consistent among the provinces; Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia, Yukon and the Northwest Territories all had average counts greater than the number of admissions. The remaining provinces showed just the reverse.

Ontario, having the largest probation caseload, accounted for 52% of the average count and 44% of all admissions to probation. British Columbia ranked second with 13% and 16% respectively.

Le nombre d'admissions à la surveillance communautaire s'élevait à 57,988 en 1986-87. Dans la majorité des cas (91%) il s'agissait de probation. Ceci représente une diminution de 3% par rapport à 1985-86.

Le nombre de contrevenants admis au régime de probation en 1986-87 continue à diminuer, cette fois de 4% par rapport à l'année précédente.

Le nombre des libérations assujetties au régime provincial de libération conditionnelle avait augmenté de façon constante jusqu'en 1984-85. En 1985-86, cette tendance s'est inversée où une baisse de près de 7% était enregistrée. En 1986-87, le nombre de libérations montre de nouveau une augmentation (2%). Le pourcentage d'augmentation des libérations conditionnelles pour les cinq années se chiffre à 18%.

Il faut noter que le nombre de cas de libérations conditionnelles mentionné ici ne comprend que les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles (le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique). Les détenus libérés dans les autres provinces par la Commission nationale des libérations conditionnelles sont d'ordinaire surveillés par des agents fédéraux de libération conditionnelle.

2.6.2 Compte moyen et admissions au régime de probation par province

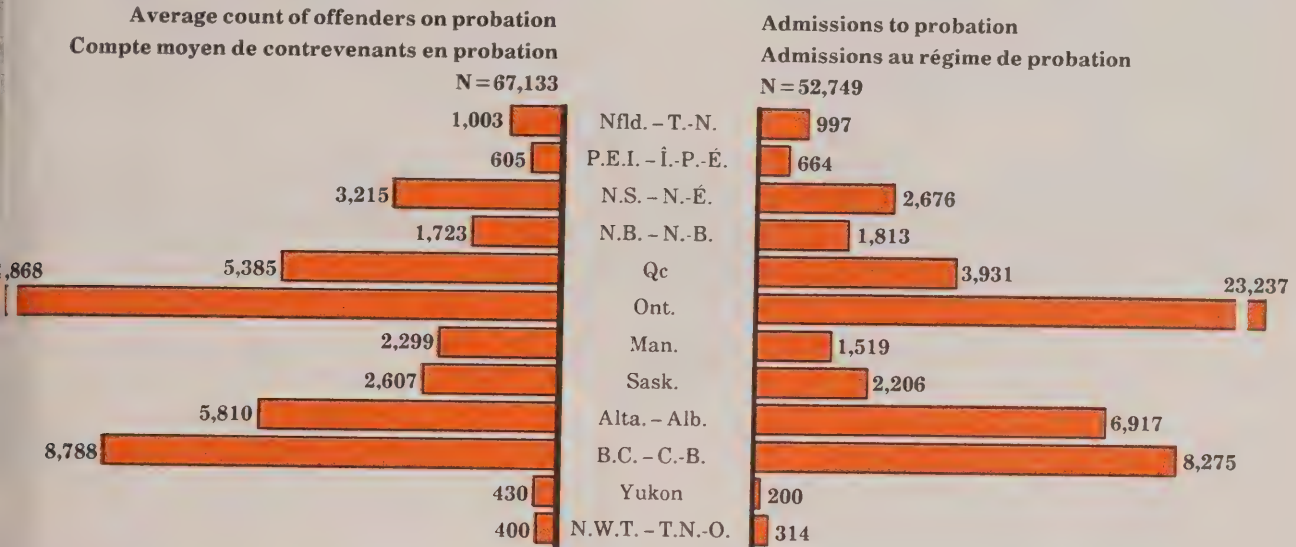
À la différence des établissements provinciaux de détention, où les admissions dépassaient considérablement le compte moyen pour la même année, la figure 17 montre un rapport qui est presque univoque entre le compte moyen des contrevenants en probation et le nombre des admissions au régime de probation. En d'autres termes, une admission au cours de l'année souvent équivaut à un cas de plus pour la durée de l'année.

En 1986-87, le compte moyen des contrevenants en probation pour l'ensemble du Canada dépassait le nombre des admissions au régime de probation. Ce rapport était assez constant dans les provinces; Terre-Neuve et Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest présentant un compte moyen plus grand que le nombre des admissions. La situation était inversée dans les autres provinces.

L'Ontario, qui comptait le plus grand nombre de cas de probation, rendait compte de 52% du compte moyen et 44% de l'ensemble des admissions au régime de probation. La Colombie-Britannique venait au second rang avec des pourcentages de 13% et 16% respectivement.

Figure 17
Provincial Community Supervision, Probation Caseload
Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de probation
Average Count of Offenders on Probation and Admissions to Probation,
Canada and the Provinces, 1986-87

Compte moyen de contrevenants en probation et admissions au régime de probation,
Canada et provinces, 1986-87



Reference: Table 15.
Référence: Tableau 15.

It is important to note that, degree of supervision is not presently collected at the national level but is a necessary ingredient in terms of measuring true workload.

Probation admissions standardized to the size of the total population and the size of the adult population are very similar in that both show Newfoundland and Labrador, Quebec and Manitoba rates below the provincial average admission rate while Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta and British Columbia show above average rates. The Yukon and Northwest Territories exhibit quite high rates compared to the other provinces (see Table 17).

While Quebec's admission rates appear to be low in comparison with other jurisdictions, it should be noted that the average probation order length in Quebec is longer than most of the other provinces (see Table

Il est important de signaler que la somme de surveillance n'est pas présentement recueillie au palier national; pourtant, c'est là un élément nécessaire pour mesurer la véritable charge de travail.

Les admissions au régime de probation, normalisées selon la taille de la population et celle de la population adulte, sont très similaires en ce que Terre-Neuve et Labrador, le Québec et le Manitoba présentent des taux d'admission inférieurs à la moyenne provinciale, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique accusent des taux supérieurs à la moyenne. Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest manifestent des taux très élevés en comparaison des autres provinces (voir le tableau 17).

Bien que le taux d'admission du Québec semble bas en comparaison des autres juridictions, il faut signaler que la durée moyenne de l'ordonnance de probation au Québec est supérieure à la plupart des autres provinces (voir le tableau 16).

2.6.3 Selected Offender Characteristics - Admissions to Probation

Offender characteristics vary from province to province. The median age of probationers is the most consistent characteristic, ranging from 24 in Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Saskatchewan and the Northwest Territories to 27 in Prince Edward Island. For Canada as a whole (excluding Quebec) the median age on admission to probation in 1986-87 was 25, compared to a median age of 27 for those admitted to custody.

Another interesting characteristic is the proportion of probationers who are female. The average proportion for all of Canada in 1986-87 (excluding Quebec) was 17% compared to only 6% for those admitted to custody. This percentage varied from a low of 8% in Prince Edward Island to a high of 19% in Ontario, Alberta and the Yukon.

The percentage of natives (i.e. Inuit, Métis, Status and Non-status Indians) differs considerably according to the varying distribution of natives in each of the provinces. For all the provinces combined (excluding Prince Edward Island, New Brunswick and Quebec) natives accounted for 12% of all admissions to probation, compared to 17% of all admissions to custody. This percentage ranged from a low of 2% in Nova Scotia to a high of 89% in the Northwest Territories (see Table 17).

2.6.4 Probation Order Length

The median probation order length has remained relatively constant since 1982-83 at approximately 11 months. This median, as well as each of the provincial medians, is calculated from grouped data and is subject to such limitations.

Quebec reported the longest median probation order length at 23 months. The Yukon reported the shortest median length of 6 months followed by Prince Edward Island and British Columbia with a median length of 8 months.

Figure 18 shows the distribution of probation admissions by length of probation order during 1986-87. Probation orders of less than 6 months account for 18% of all admissions, while a further 46% of admissions had received probation orders of between 6 and 13 months.

2.6.3 Certaines caractéristiques des contrevenants - Admissions au régime de probation

Les caractéristiques des contrevenants varient d'une province à l'autre. L'âge médian des probationnaires est la caractéristique la plus uniforme, qui va d'un minimum de 24 ans à Terre-Neuve et Labrador, en Nouvelle-Écosse, en Saskatchewan et aux Territoires du Nord-Ouest à un maximum de 27 ans à l'Île-du-Prince-Édouard. Pour l'ensemble du Canada (excluant Québec) l'âge médian à l'admission au régime de probation était de 25 ans en 1986-87, en comparaison d'un âge médian de 27 ans pour les personnes admises à la détention.

Une autre caractéristique intéressante est la proportion de probationnaires de sexe féminin. La proportion moyenne pour l'ensemble du Canada en 1986-87 (excluant Québec), était de 17%, en comparaison de seulement 6% pour les personnes admises à la détention. Ce pourcentage variait d'un minimum de 8% à l'Île-du-Prince-Édouard à un maximum de 19% en Ontario, en Alberta et au Yukon.

Le pourcentage des autochtones (c'est-à-dire des Inuits, des Métis et des Indiens inscrits et non-inscrits) diffère considérablement selon la répartition variable des autochtones dans chacune des provinces. Pour l'ensemble des provinces (à l'exclusion de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick et du Québec) les autochtones rendaient compte de 12% de l'ensemble des admissions au régime de probation, en comparaison de 17% de l'ensemble des admissions à la détention. Ce pourcentage allait d'un minimum de 2% en Nouvelle-Écosse à un maximum de 89% dans les Territoires du Nord-Ouest (voir le tableau 17).

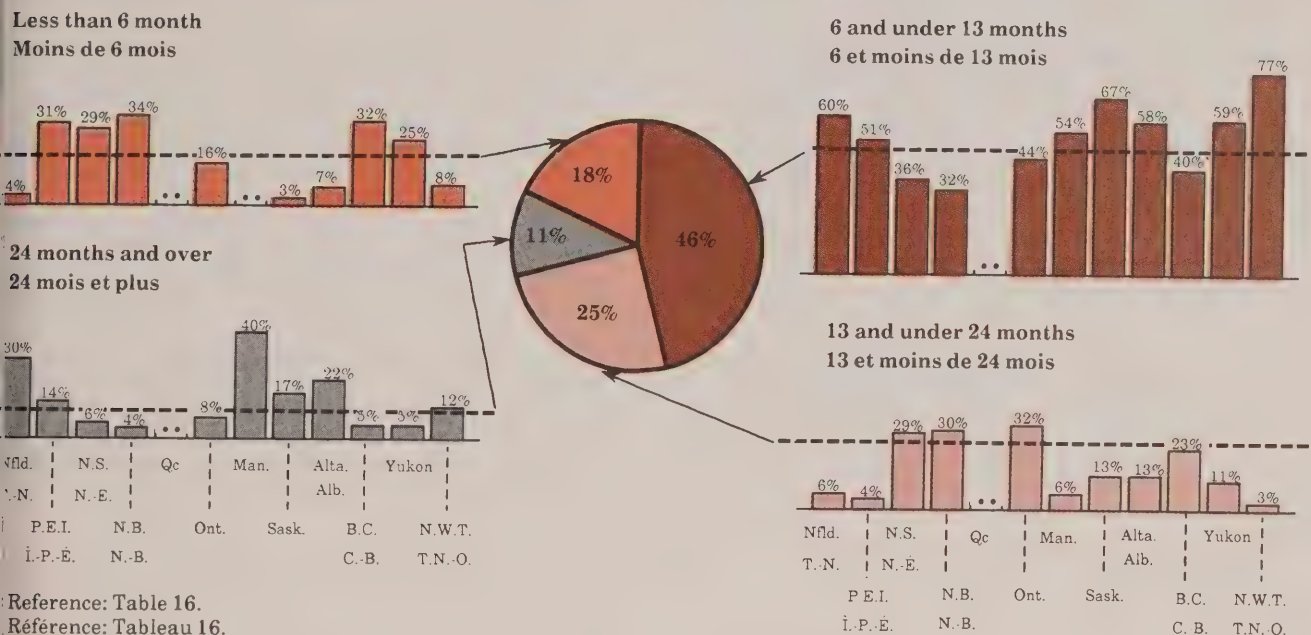
2.6.4 Durée de l'ordonnance de probation

La durée médiane de l'ordonnance de probation est demeurée relativement constante depuis 1982-83 à environ 11 mois. Cette médiane, même que celle de chacune des provinces, est calculée à partir de données groupées et appelle donc certaines réserves.

Le Québec signalait la plus longue période médiane, soit 23 mois. Le Yukon déclarait la durée médiane la plus brève, soit 6 mois, suivie par l'Île-du-Prince-Édouard et la Colombie-Britannique déclarant une durée médiane de 8 mois.

La figure 18 indique la répartition des admissions au régime de probation selon la durée de l'ordonnance de probation en 1986-87. Les ordonnances de probation de moins de 6 mois représentent 18% de l'ensemble des admissions, alors que 46 autres pour cent des admissions étaient assujetties à une ordonnance de probation de 6 à 13 mois.

Figure 18
Provincial Community Supervision, Probation Caseload
Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de probation
Percentage Distribution of Probation Admissions, by Length of Probation Order, Canada and the Provinces, 1986-87
Répartition en pourcentage des admissions en probation, selon la durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1986-87



Those sentenced to between 13 and 24 months account for 25% of all admissions, while the final 11% comprised those with probation order lengths of 2 years or more.

There is great variation within each of the reported categories, particularly at the extremes. The percentage of probationers with sentences of less than 6 months ranges from 3% in Saskatchewan to 34% in New Brunswick. Conversely the proportion of probationers with sentences of 2 years or greater is 15% or less in most provinces with the exception of Newfoundland and Labrador (30%), Manitoba (40%), Saskatchewan (17%), and Alberta (22%).

It should be noted that, to a large degree, this variation is caused by the lack of standardization in the probation order length categories reported by each jurisdiction. The footnotes for Table 16 should be referenced for any further anomalies.

Les personnes condamnées à une peine de 13 à 24 mois rendent compte de 25% de l'ensemble des admissions tandis que les derniers 11% comprennent les personnes dont l'ordonnance de probation avait une durée de 2 ans ou plus.

Il y a une grande variation au sein de chacune des catégories déclarées, particulièrement aux extrêmes. Le pourcentage de probationnaires dont la peine était inférieure à 6 mois passe de 3% en Saskatchewan à 34% au Nouveau-Brunswick. Inversement, la proportion des probationnaires dont la peine était de 2 ans ou plus est de 15% ou moins dans la plupart des provinces, à l'exception de Terre-Neuve et Labrador (30%), du Manitoba (40%), de la Saskatchewan (17%) et de l'Alberta (22%).

Il faut signaler que, dans une large mesure, cette variation est causée par l'absence de normalisation des catégories de durée de l'ordonnance de probation déclarées par chaque juridiction. Pour toute autre anomalie, se reporter aux notes du tableau 16.

6.5 Average Count and Releases to Parole

Of the three provinces which operate their own Parole Boards, Ontario accounted

2.6.5 Compte moyen et admissions au régime de libération conditionnelle

Sur les trois provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles,

for 57% of the average count of offenders on provincial parole (2,622) and 62% of releases to parole (5,239) in 1986-87. Quebec accounted for 29% of the average count and 24% of the total releases to parole during the year. Finally, British Columbia comprised the remaining 14% of the average count and 14% of releases.

While a near one-to-one correspondence existed between admissions to probation and average count, this trend does not hold for provincial parole, as total releases to parole are almost double that of the average count. This ratio is not consistent across the three jurisdictions as their respective ratios of releases to average count show: Quebec, 1.6:1, Ontario, 2.2:1, and British Columbia, 2.0:1.

The province of New Brunswick does operate its own Parole Board. However, the average caseload is minimal as the Board has only assumed the authority to grant parole to adult offenders charged with Provincial Statute offences.

2.6.6 Parole Board Decisions

Out of a total of 11,335 provincial parole hearings in the three provinces with

l'Ontario rendait compte de 57% du compte moyen des contrevenants (2,622) en libération conditionnelle provinciale et de 62% des admissions à la libération conditionnelle (5,239) en 1986-87. Le Québec rendait compte de 29% du compte moyen et de 24% du total des admissions à la libération conditionnelle au cours de l'année. Enfin, la Colombie-Britannique rendait compte des 14% restants du compte moyen et de 14% des admissions.

Bien qu'il y ait eu une correspondance presque univoque entre les admissions au régime de probation et le compte moyen, cette tendance ne se maintient pas pour la libération conditionnelle provinciale, car les admissions à la libération conditionnelle sont près du double du compte moyen. Ce rapport n'est pas consistant parmi les trois juridictions comme l'indique le rapport entre les libérations et le compte moyen de chacun: le Québec, 1.6:1, l'Ontario, 2.2:1 et la Colombie-Britannique, 2.0:1.

La province du Nouveau-Brunswick a sa propre Commission des libérations conditionnelles. Cependant, le nombre moyen de cas est minime car la Commission ne s'occupe que de la libération conditionnelle des contrevenants adultes accusés d'une infraction à une loi provinciale.

2.6.6 Décisions des commissions des libérations conditionnelles

Sur un total de 11,335 auditions dans les trois provinces qui ont leur propre commission

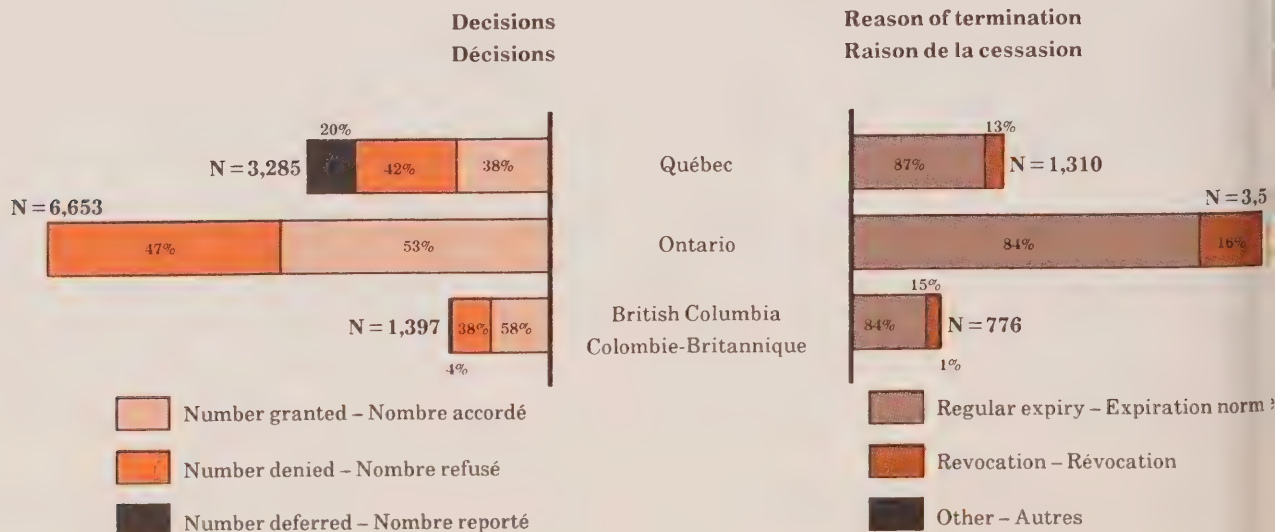
Figure 19

Provincial Community Supervision, Parole Caseload

Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de libération conditionnelle

Provincial Parole Board Grant Rate and Reason for Termination, Canada and the Provinces, 1986

Taux d'acceptation et raison de la cessation des commissions provinciales des libérations conditionnelles, Canada et provinces, 1986-87



their own Parole Boards, the decision was made to grant parole in 50% of the hearings, 44% of the decisions resulted in parole being denied and 6% of the decisions were deferred.

Of actual decisions to either grant or deny parole (i.e. excluding deferred cases), British Columbia reported the highest grant rate of 60%, followed by Ontario with 53% and Quebec, the lowest, with 48%.

Of the total 5,637 parole terminations, 85% were because of regular expiry, 15% by revocation, and less than 1% for other reasons.

The success rate for parole was 87% in Quebec and 84% in both Ontario and British Columbia.

In the remaining jurisdictions not operating their own Parole Boards, there were 1,835 provincial inmates who applied to the National Parole Board for parole. Of these, 54% were granted parole and 46% were denied.

des libérations conditionnelles, il a été décidé d'accorder la libération conditionnelle dans 50% des cas, de la refuser dans 44% des cas et de reporter la décision dans 6% des cas.

Dans les cas où il a été effectivement décidé d'accorder ou de refuser la libération conditionnelle (c'est-à-dire si l'on exclut les décisions reportées), la Colombie-Britannique déclare le taux le plus élevé de décisions favorables (60%), suivi de l'Ontario (53%) et du Québec (48%).

Sur les 5,637 cas où l'on a mis fin à la libération conditionnelle dans 85% des cas, il s'agissait de l'expiration normale, dans 15%, d'une révocation et dans moins de 1% pour d'autres raisons.

Le taux de succès de la libération conditionnelle était de 87% au Québec et de 84% en Ontario et en Colombie-Britannique.

Dans les autres juridictions qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles, 1,835 détenus provinciaux ont demandé la libération à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Sur ces demandes, 54% ont été accordées et 46% ont été refusées.

**Federal
Corrections**

**Services
correctionnels
fédéraux**



3.1 OVERVIEW OF FEDERAL CORRECTIONS

One of the responsibilities of the federal Ministry of the Solicitor General Canada, established in 1966, is for the provision of federal correctional and parole services.

Federal adult correctional services are provided by two distinct agencies - Correctional Service Canada and the National Parole Board. Both organizations operate within the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General, but the National Parole Board is independent in exercising its parole decision-making authority, except for the ultimate control by Parliament through the exercise of its legislative responsibility.

The policy development and coordination component of the federal corrections system is the Ministry's Senior Policy Advisory Committee. Policies for police, security, corrections, and parole are determined by the Solicitor General, with the advice of the Deputy Solicitor General, the RCMP Commissioner, the Commissioner of Corrections, the Chairman of the National Parole Board, and the Director of CSIS who together form the Ministry's Senior Policy Advisory Committee.

Another component of the federal corrections system, reporting to the Solicitor General, is the Office of the Correctional Investigator. This office, appointed by the Solicitor General by Order-in-Council, under the **Inquiries Act**, investigates complaints from federal inmates and recommends appropriate action.

3.1.1 Correctional Service Canada

The Correctional Service Canada (CSC) is responsible for administering court sentences with respect to offenders sentenced to custody for two years or more as well as the supervision of offenders on full parole, day parole, mandatory supervision and temporary absence. The Service is also responsible for those provincial inmates transferred to federal institutions under agreements between the Government of Canada and individual provincial/territorial jurisdictions. Under provisions set out in the **Criminal Code** of Canada, offenders sentenced to less than two years are held in provincially operated institutions.

3.1 LE SYSTÈME FÉDÉRAL DE CORRECTION

Le ministère du Solliciteur général Canada créé en 1966 est chargé entre autres choses d'assurer la prestation de services correctionnels et de services de libération conditionnelle fédéraux.

Les services correctionnels pour adultes du gouvernement fédéral sont assurés par deux organismes distincts - le Service correctionnel Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles. Les deux organismes fonctionnent sous les auspices du ministère fédéral du Solliciteur général. Toutefois, au point de vue décisionnel, la Commission nationale des libérations conditionnelles n'est soumise à aucun contrôle, à l'exception du contrôle ultime qu'exerce le Parlement dans le cadre de ses attributions législatives.

Le Comité consultatif principal des politiques du Ministère constitue la composante du système des services correctionnels fédéraux chargé de l'élaboration et de la coordination des politiques. Les politiques relatives aux services policiers, à la sécurité, aux services correctionnels et à la libération conditionnelle sont établies par le Solliciteur général, sur la recommandation du Sous-solliciteur général, du Commissaire de la GRC, du Commissaire aux services correctionnels, du Président de la Commission nationale des libérations conditionnelles et du directeur du SCRS, qui sont membres du Comité consultatif principal des politiques du Ministère.

Une autre composante du système correctionnel fédéral, qui relève du Solliciteur général, est le bureau de l'Enquêteur correctionnel. Ce poste est nommé par le Solliciteur général par voie de décret du conseil en vertu de la **Loi sur les enquêtes**. Son rôle consiste à faire enquête sur les plaintes présentées par les détenus d'établissements fédéraux et à recommander des mesures appropriées.

3.1.1 Service correctionnel Canada

La responsabilité du Service correctionnel Canada (SCC) est de veiller à l'application des peines imposées par le tribunal pour ce qui est des contrevenants condamnés à deux ans ou plus d'emprisonnement, ainsi que la surveillance des contrevenants en libération conditionnelle totale, en libération conditionnelle de jour, en surveillance obligatoire et en absence temporaire. Le Service est également responsable des détenus provinciaux transférés à des établissements fédéraux des provinces et des territoires. Sous des provisions du **Code criminel** du Canada, les contrevenants condamnés à une peine de moins de deux ans sont incarcérés dans des établissements exploités par les provinces.

The Service is organized into three levels - National, Regional and Institutional for incarcerated population or district offices for offenders in a conditional release status. The National Headquarters located in Ottawa, is organized into sectors and is responsible for interpreting the Commissioner's directions by developing, communicating and monitoring policies, systems and procedures for the regions and providing assistance to regional management.

The Commissioner of Corrections is appointed by the Governor-in-Council under the authority of the **Penitentiary Act**, and is the senior executive accountable to the Solicitor General for the management of CSC. The Senior Management Committee is the principal vehicle through which the Solicitor General establishes policy decisions and monitors progress in relation to the mission and corporate strategy of the Service. This Committee comprises the Commissioner, the five regional deputy commissioners and the sector heads at National Headquarters.

At the operational level, CSC services are delivered through 45 institutions, 15 community correctional centres and 70 parole offices as of March 31, 1987. Also, federal inmates can be accommodated in private facilities operated on a contractual basis.

As soon as an offender has been sentenced by the court to the federal correctional system, the collection of information about and the assessment of the offender begins - a process which will not cease until the expiry of the offender's warrant. The management of the offender's case is the responsibility of a case management officer either in the institution or a community office. The case manager will change as the offender moves from one institution to another or is conditionally released but the methods employed by each manager are the same. Based on as much information as possible gathered from a variety of sources within the institution and in the community, the security and programming needs of the offender are identified and prioritized. A program plan focussing on correcting the offender's criminal behavior is developed with long-range goals, short-term objectives, continuous monitoring and active intervention. The offender's participation and progress in relation to the multifaceted correctional treatment plan provides the basis for any critical decision to be made concerning the offender, such as for transfers, conditional releases, and supervision levels in the community.

L'organigramme du Service comprend trois paliers: le niveau national, le niveau régional, ainsi que les établissements dans le cas de la population carcérale ou les bureaux de district dans celui des contrevenants mis en liberté conditionnelles. L'administration centrale nationale, dont le siège est à Ottawa, se compose de secteurs. Elle est chargée d'interpréter les directives du commissaire et, à cette fin, élabore, communique et surveille les politiques, les systèmes et les méthodes conçus à l'intention des régions et fournit à l'administration régionale l'aide dont elle a besoin.

Le Commissaire aux services correctionnels est nommé par le Gouverneur en conseil en vertu de la **Loi sur les pénitenciers**. Il est le cadre supérieur responsable de la gestion du SCC devant le Solliciteur général. Pour arrêter ses décisions en matière de politique et pour surveiller les progrès réalisés au chapitre de la mission et de la stratégie globale du Service, le Solliciteur général compte principalement sur le Comité supérieur de gestion dont il est membre et qui comprend en outre les cinq sous-commissaires régionaux et les chefs de secteur de l'administration centrale nationale.

Au niveau opérationnel, SCC administre 45 établissements, 15 centres correctionnels communautaires et 70 bureaux de libération conditionnelle au 31 mars 1987. En outre, les détenus fédéraux peuvent être logés dans des établissements privés exploités sur une base contractuelle.

Dès qu'un contrevenant est condamné par un tribunal et entre dans le système correctionnel fédéral, un processus de collecte de données sur le contrevenant et d'évaluation de ce dernier se met en branle et ne se terminera qu'à l'expiration du mandat du contrevenant. La gestion du cas du contrevenant relève d'un agent de gestion des cas oeuvrant au sein de l'établissement ou dans un bureau communautaire. L'agent de gestion des cas change lorsque le contrevenant passe d'un établissement à l'autre ou lorsqu'il est mis en liberté conditionnelle, mais les méthodes utilisées par chaque agent sont identiques. D'après tous les renseignements qu'il est possible de recueillir à partir de différentes sources dans l'établissement ou dans la collectivité, on détermine les besoins du contrevenant en matière de sécurité et de programmes, et l'on classe ces besoins par ordre de priorité. On élabore ensuite un plan de programmes visant à corriger le comportement criminel du contrevenant; ce plan comprend des buts à long terme, des objectifs à court terme, une surveillance permanente et une intervention active. Les décisions importantes à prendre au sujet du contrevenant, telles que le transfèrement, la libération conditionnelle et le niveau de surveillance dans la communauté, sont fondées sur la participation du contrevenant aux différents aspects du plan de traitement correctionnel et sur les progrès qu'il a réalisés à cet égard.

The mission of the Correctional Service Canada is to contribute to the protection of society by exercising safe, secure, and humane control of offenders while helping them become law-abiding citizens. An active motivation ideology is intended to encourage offenders, actively and constantly, to participate in programming designed to correct criminal behavior and to improve ability to deal with daily life situations. Ultimately, the individuals should be better prepared for their reintegration in the community. A variety of programs, such as therapeutic counselling, education, vocational training, employment and recreational activities, are provided to allow the offender to develop the skills required for a more productive life in the community.

3.1.2 National Parole Board

The National Parole Board (NPB) is an independent agency within the Federal Ministry of the Solicitor General.

Given its authority under the federal **Parole Act**, the NPB as a national body is primarily responsible for:

- 1) granting full parole and day parole to both federal and provincial inmates;
- 2) granting temporary absences to federal inmates which cannot be authorized at the institutional level;
- 3) terminating/revoking day paroles and revoking full parole and mandatory supervision releases; and
- 4) reviewing some mandatory supervision release candidates for purposes of improving special conditions or detention.

Since September 1, 1978, as a result of amendments to the **Parole Act**, 1959, it has been possible for any province to establish its own parole board. To date, three provinces (Quebec, Ontario and British Columbia) have exercised this right and have assumed responsibility for granting, refusing and terminating parole for inmates serving definite sentences in provincial facilities. New Brunswick also operates a provincial parole board but only for the release of adult inmates who have been incarcerated

Le Service correctionnel Canada a pour mission de contribuer à la protection de la société en exerçant une autorité sécuritaire et humaine à l'endroit des contrevenants tout en les aidant à devenir des citoyens respectueux de la loi. Il adopte une idéologie de motivation active visant à encourager activement et constamment les contrevenants à participer à des programmes destinés à corriger leur comportement criminel et à accroître leur capacité à faire face aux situations quotidiennes. À la fin, les personnes devraient être mieux préparées à leur réintégration dans la communauté. Divers programmes sont offerts au contrevenant afin de lui permettre de développer les aptitudes nécessaires pour mener une vie plus productive dans la communauté; il s'agit de programmes de consultation thérapeutique, d'enseignement général, de formation professionnelle ou d'activités relatives à l'emploi et aux loisirs.

3.1.2 La Commission nationale des libérations conditionnelles

La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) est un organisme indépendant au sein du ministère fédéral du Solliciteur général.

Aux termes de la **Loi sur la libération conditionnelle** de détenus, la CNLC, en sa qualité d'organisme national, est chargée en premier lieu:

- 1) d'autoriser la libération conditionnelle totale et la libération conditionnelle de jour des détenus des établissements fédéraux ou provinciaux;
- 2) d'accorder des absences temporaires aux détenus des établissements fédéraux, lorsque cette mesure ne peut être prise par la direction de l'établissement;
- 3) de frapper de déchéance ou de révoquer les libérations conditionnelles de jour, les libérations conditionnelles totales et les libérations sous le régime de surveillance obligatoire; et
- 4) d'examiner les cas de certains candidats à la libération sous surveillance obligatoire afin d'améliorer les conditions spéciales ou la détention.

Depuis le 1^{er} septembre 1978, date d'entrée en vigueur de la loi modifiant la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**, 1959, chaque province a le droit de désigner sa propre commission des libérations conditionnelles. Jusqu'à présent, trois provinces (Québec, Ontario et Colombie-Britannique) exercent ce droit et assument la responsabilité d'accorder, de refuser et de révoquer la libération conditionnelle des détenus qui purgent des peines définies dans les établissements provinciaux. Le Nouveau-Brunswick a également une commission provinciale des

pursuant to a Provincial Statute. All other provincial inmates remain, at present, the responsibility of the NPB; however, provincial inmates must apply for parole under Section 8(1) of the **Parole Act** while federal inmates are considered automatically for parole at their parole eligibility dates.

The NPB also receives applications for pardons under the **Criminal Records Act**. The Board oversees the investigation of cases and upon completing its enquiries, refers each case to the Solicitor General with a recommendation. The final decision to grant or refuse a pardon rests with the Governor-in-Council. The Board also performs a similar investigation/recommendation function in regard to the **Royal Prerogative of Mercy Act**.

Headquarters support staff provide a broad range of co-ordinating services to achieve operational consistency and efficiency. Among the key headquarter functions are policy analysis and development, legal services, privacy co-ordination, clemency, case analysis and review. The Headquarters Division is also responsible for the development and management of operational information systems, and the provision of centralized personnel, financial, and public information services.

Regional support staff ensure that case files are complete and up-to-date for review by board members and then follow-up by executing and monitoring the implementation of Board decisions.

Each region also has Community Board Members selected by the Solicitor General to participate in the review of all cases involving inmates serving life sentences, or those who are serving indeterminate sentences as dangerous offenders.

Temporary board members may also be appointed by government at times of unusually heavy caseloads, for terms of up to one year. During their appointment these members have the same power as regular board members and may be assigned to either the Headquarters Division or one of the five regional divisions.

libérations conditionnelles, mais cet organisme ne s'occupe que de la libération des détenus adultes incarcérés en vertu d'un statut provincial. Tous les autres détenus des établissements provinciaux continuent à relever de la CNLC. Notons enfin que pour obtenir une libération conditionnelle, les détenus des établissements provinciaux doivent présenter une demande en vertu de l'article 8(1) de la **Loi sur la libération conditionnelle de détenus**; quant aux détenus des établissements fédéraux, ils sont automatiquement admissibles à la libération conditionnelle aux dates fixées préalablement pour chacun d'entre eux.

La CNLC reçoit également des demandes en grâce en vertu de la **Loi sur le casier judiciaire**. Sur ce plan, la Commission dirige les enquêtes sur chaque cas puis soumet les résultats de chaque enquête, avec une recommandation appropriée, au Solliciteur général, étant entendu que la décision finale d'approuver ou de rejeter la demande en grâce appartient au Gouverneur en conseil. La Commission fait également des enquêtes et des recommandations semblables au sujet des demandes relatives à l'exercice de la **Prérogative royale de clémence**.

Le personnel de soutien rattaché à l'Administration centrale fournit une vaste gamme de services de coordination afin de garantir l'uniformité et l'efficacité opérationnelles. Parmi les fonctions clés à l'administration centrale, les plus importantes sont l'analyse et l'élaboration des politiques, le contentieux, la coordination de la protection de la vie privée, la clémence et l'analyse et la révision des cas. La division de l'Administration centrale assume également l'élaboration et la gestion des systèmes d'information opérationnelle et la prestation de services centralisés en matière de personnel, de finances et d'affaires publiques.

Le personnel de soutien régional veille à ce que les dossiers des cas soient complets et à jour pour être examinés par les membres de la Commission et ensuite voir à l'exécution des décisions de la Commission et en surveille la mise en œuvre.

Chaque région compte des membres au sein d'une Commission communautaire, sélectionnés par le Solliciteur général. Ils participent à l'examen de tous les cas intéressant des détenus condamnés à une peine d'emprisonnement à vie ou encore un contrevenant dangereux purgeant une peine d'une durée indéterminée.

Le gouvernement nomme aussi des membres de commission temporaires pour des périodes d'un an au plus, lorsque le volume de travail est anormalement élevé. Au cours de la période de leur nomination, ces membres jouissent de tous les pouvoirs des membres titulaires de la Commission et peuvent être affectés soit à l'Administration centrale, soit à l'une des cinq divisions régionales.

3.2 FEDERAL EXPENDITURES

3.2.1 Total Expenditures

Federal expenditures on adult corrections for 1986-87 totalled to \$775.0 million. The total represented a current dollar increase of \$30.5 million (4%) from 1985-86. Expressed in constant 1986-87 dollars, expenditures decreased by \$1.3 million (0.2%) from 1985-86. Over the five years, total expenditures have increased by \$99.4 million (15%) in constant 1986-87 dollars.

Examining operating costs, in constant dollars, expenditures increased by \$36.8 million (6%) from 1985-86. This is in contrast to 1985-86 operating expenditures which showed a \$38 million dollar decrease from 1984-85. Over the five years, operating expenditures have increased by \$76.5 million (13%) in constant 1986-87 dollars.

3.2 DÉPENSES FÉDÉRALES

3.2.1 Total des dépenses

En 1986-87, les dépenses totales fédérales imputables aux services correctionnels pour adultes se sont élevées à \$775.0 millions. Les dépenses totales ont connu une baisse de \$30.5 millions (4%) en dollars courants comparativement à 1985-86. Exprimées en dollars constants de 1986-87, les dépenses ont diminué de \$1.3 million (0.2%) en regard de 1985-86. Au cours des cinq dernières années, les dépenses totales se sont accrues de \$99.4 millions (15%) en dollars constants de 1986-87.

Les coûts d'exploitation en dollars constants, ont augmenté de \$36.8 millions (6%) comparativement à 1985-86. Il s'agit d'une situation très différente de celle de 1985-86, où les coûts d'exploitation affichaient une hausse de \$38 millions par rapport à 1984-85. Au cours des cinq dernières années, les coûts d'exploitation ont connu une hausse de \$76.5 millions (13%) en dollars constants de 1986-87.

Figure 20

Federal Expenditures – Dépenses fédérales

Total Expenditures on Federal Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1982-83 to 1986-87

Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux en dollars courants et constants, Canada, 1982-83 à 1986-87



Reference: Table 20.
 Référence: Tableau 20.

Operating expenditures accounted for \$673 million (87%) of the total expenditures, while capital expenditures accounted for \$102 million. The major component of operating expenditures were salaries and benefits which totalled \$454 million (69%) in 1986-87.

In 1986-87, the per capita operating cost was \$26.60. This represented an increase of \$2.53 (11%) from 1985-86. The per capita cost increased \$6.23 (31%) over the past five years.

In constant 1986-87 dollars, the increase in per capita cost was \$1.50 from 1985-86 to 1986-87. Over the five-year period, the per capita cost increased by \$2.37 (10%) (see Table 27).

Capital expenditures, in constant dollars, decreased by \$38 million (27%) from 1985-86 to 1986-87. It has increased by \$23 million (29%) since 1982-83.

3.2.2 Average Daily Inmate Cost

These costs reflect the average daily cost of housing each inmate in a federal government-operated facility. This is calculated by dividing the total government-operated institutional operating expenditures by the total aggregate days stay at those institutions. Average daily costs are calculated to provide an alternative measure of corrections expenditures, and should be used with caution.

Figure 21 shows the average daily inmate costs for five fiscal years expressed in current dollars and constant 1986-87 dollars. The figure shows that the average daily inmate cost has remained relatively stable over the five-year period. In current dollars, the cost has increased by about \$16 while in constant dollars, the cost has decreased by approximately \$3 over this period.

Les dépenses d'exploitation se sont élevées à \$673 millions, soit 87% des dépenses totales, tandis que les dépenses en immobilisation se chiffraient à \$102 millions. Les salaires et avantages sociaux constituent la principale composante des coûts d'exploitation et se chiffraient à \$454 millions (69%) en 1986-87.

En 1986-87, le coût d'exploitation par habitant était de \$26.60. Ceci représente une augmentation de \$2.53 (11%) par rapport à 1985-86. Le coût par habitant a augmenté de \$6.23 (31%) au cours des derniers cinq ans.

En dollars constants de 1986-87, l'augmentation du coût par habitant a été de \$1.50 de 1985-86 à 1986-87. Au cours de la période quinquennale, le coût par habitant s'est accru de \$2.37 (10%) (voir le tableau 27).

Les coûts de capital en dollars constants, ont baissés de \$38 million (27%) en 1986-87 par rapport à ceux de 1985-86. Les coûts ont augmentés de \$23 millions (29%) depuis 1982-83.

3.2.2 Coût moyen par jour par détenu

Ces coûts par jour désignent le coût quotidien moyen du logement de chaque détenu dans un établissement exploité par le gouvernement. Ce coût se calcule en divisant le total des dépenses d'exploitation des établissements gouvernementaux par le nombre global de jours de séjour des détenus dans ces établissements. Les taux moyens par jour se calculent uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et devraient être utilisés avec précaution.

On retrouve à la figure 21 les coûts moyens par jour par détenu pour cinq exercices financiers, exprimés en dollars courants et en dollars constants de 1986-87. Selon les chiffres indiqués, le coût moyen par jour par détenu est demeuré relativement stable au cours des cinq années visées. En dollars courants, le coût a augmenté d'environ \$16, alors qu'en dollars constants, il a diminué d'environ \$3 au cours de la période.

Figure 21

Federal Expenditures – Dépenses fédérales

Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1982-83 to 1986-87

Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1982-83 à 1986-87



Reference: Table 23.

Référence: Tableau 23.

3.2.3 Financial Category and Function

Figure 22 displays the breakdown of the expenditures for federal correctional services in Canada by major functions and major financial categories.

Custodial services accounted for 75% of 1986-87 federal operating expenditures on adult corrections. Administration, including CSC National Headquarters and five Regional Offices and the National Parole Board, accounted for 19%. Community supervision services made up the remaining 6%. This distribution has remained relatively stable over the past five years.

All offender case management activities relating to parole staff which take place in the institution during incarceration and prior to release are included under institutional expenditures, not community supervision.

3.2.3 Répartition des dépenses par catégorie et fonction

La figure 22 indique la ventilation des dépenses fédérales au titre des services correctionnels au Canada selon les principales fonctions et catégories financières.

Les services de détention ont absorbé 75% des dépenses fédérales de 1986-87 au titre des services correctionnels pour adultes. L'administration, y compris l'Administration centrale et les cinq bureaux régionaux du SCC ainsi que la Commission nationale des libérations conditionnelles, s'est vu attribuer une proportion de 19%, et le reste, soit 6%, a été consacré aux services de surveillance communautaire. Cette répartition est demeurée relativement stable au cours des cinq années visées.

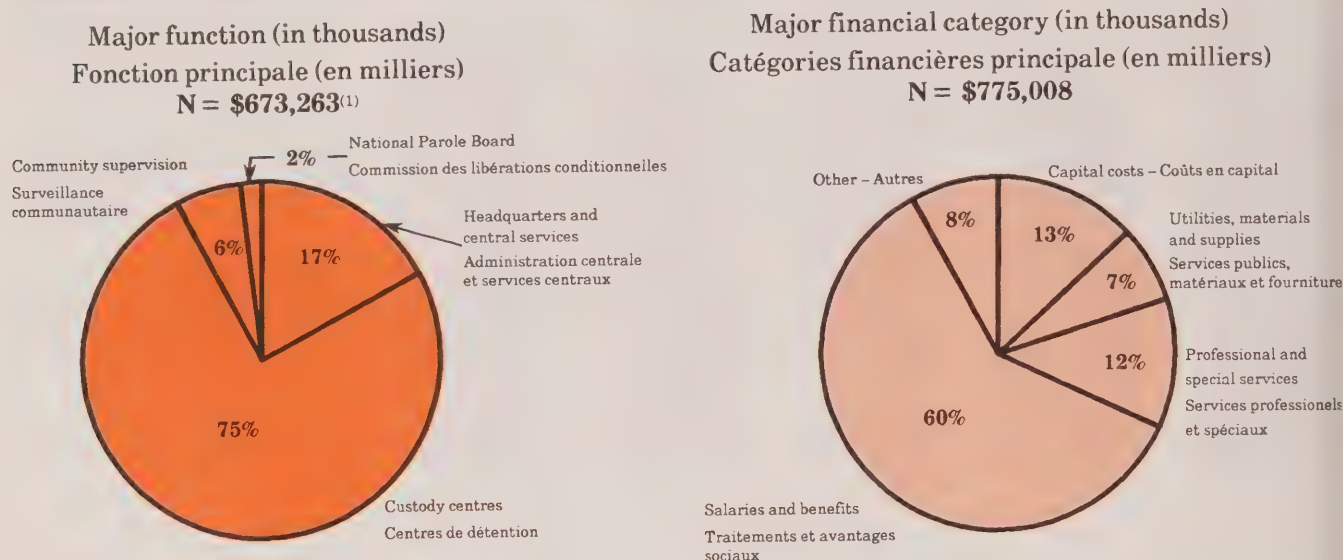
Toutes les activités de gestion des cas de contrevenants relatives au personnel des libérations conditionnelles qui ont lieu dans l'établissement avant la libération figurent parmi les dépenses des établissements, et non la surveillance communautaire.

Figure 22

Federal Expenditures – Dépenses fédérales

Total Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1986-87

Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières principales, Canada, 1986-87



(1) Operating costs only.

(1) Les dépenses d'exploitation seulement.

Reference: Table 21.

Référence: Tableau 21.

For total federal expenditures, the major financial categories show that salaries and benefits accounted for 60%. Capital costs were the next highest category of expenditure at 13%, utilities, materials and supplies comprised 7%, professional and special services accounted for 12%, and other miscellaneous categories added to the remaining 8%.

La répartition des dépenses selon les principales catégories budgétaires donne des proportions de 60% pour les traitements et avantages sociaux, de 13% pour les coûts en capital, de 7% pour les services publics, les fournitures et les approvisionnements, de 12% pour les services professionnels et spéciaux, et de 8% pour toutes les autres catégories.

3.2.4 Facilities and Personnel

In 1986-87, there were 60 federal facilities in operation of which 2 were high maximum, 15 were maximum, 16 were medium, 12 were minimum and 15 were community correctional centres. These facilities combined for a normal rated capacity of 10,845 beds. In addition, 1,645 special purpose beds were available for punitive dissociation and institutional health care, resulting in a total available bed-space of 12,490.

3.2.4 Établissements et personnel

En 1986-87, il y avait 60 établissements fédéraux en activité, dont 2 étaient à sécurité maximale élevée, 15 à sécurité maximale, 16 à sécurité moyenne, 12 à sécurité minimale et 15 étaient des centres correctionnels communautaires. Ensemble, ces établissements avaient une capacité nominale de 10,845 lits. En outre, 1,645 lits servaient à la dissociation punitive et pour les soins de santé, soit un espace-dortoir total de 12,490 places. Cependant, ce total exclut les locaux occupés temporairement pour les soins de santé.

The average actual count of inmates physically inside federal institutions in 1986-87 was 11,106. This meant that, on average, federal institutions operated at 89% of total rated capacity. However, certain institutions experienced peak periods during the year which may have resulted in periodic overcrowding problems.

In 1986-87, 11,465 persons were employed in federal corrections. Distributed by major service area, approximately 78% provided custodial services, 12%, administration and staff training (including National Parole Board staff), and the remaining 10% were employed in parole offices.

There were 4,859 persons employed as correctional officers in federal institutions representing 54% of institutional staff and 44% of total correctional services staff.

For non-custodial services, there were 336 parole officers operating out of 70 parole offices, accounting for 30% of all non-custodial staff and 3% of total corrections staff (see Tables 22 and 24).

Le compte réel moyen de détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux en 1986-87 était de 11,106. Ceci signifie que, en moyenne, les établissements fédéraux fonctionnaient à 89% de la capacité totale disponible. Cependant, certains établissements ont connu des périodes de pointe au cours de l'année qui ont quelquefois abouti périodiquement à des problèmes de surpeuplement.

En 1986-87, 11,465 personnes étaient employées dans les services correctionnels fédéraux. Selon le principal domaine de service, environ 78% assurent des services de détention, 12% assurent l'administration et la formation du personnel (y compris le personnel de la Commission nationale des libérations conditionnelles) et les 10% assurent les services des libérations conditionnelles.

On comptait 4,859 personnes employées comme agents de correction dans les établissements fédéraux au cours de l'année, soit 54% de l'effectif des établissements et 44% du total du personnel des services correctionnels.

Assurant des services de non-détention, on comptait 336 agents de libération conditionnelle en fonctionnement dans 70 bureaux de libération conditionnelle, soit 30% de l'effectif de la non-détention et 3% de l'effectif totale à la correction (voir les tableaux 22 et 24).

3.3 FEDERAL CUSTODIAL CASELOAD

3.3.1 Admissions, Releases and Inmate Counts

Figure 23 illustrates the relationship and trend among three measures of caseload: admissions, releases and average count. The number of admissions to federal institutions in one year is considerably lower than the average count. This is in contrast to the very high turnover rate characteristic of provincial institutions.

3.3.2 Inmate Count - On-Register and Actual

In 1986-87, the average count of inmates physically inside federal penitentiaries showed a decrease over the previous year's count, down 108 inmates (1%) for an average daily count of 11,106.

Conversely, the average on-register population, which includes inmates temporarily out of custody, increased by 37 inmates (0.3%) between 1985-86 and 1986-87 resulting in an average on-register population of 12,318.

3.3 NOMBRE DE CAS DE DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS FÉDÉRAUX

3.3.1 Admissions, libérations et comptes des détenus

La figure 23 montre la relation et la tendance de trois mesures du nombre de cas: les admissions, les libérations et le compte moyen. Le nombre d'admissions aux établissements fédéraux au cours d'une année donnée est considérablement plus bas que le compte moyen. Ceci fait contraste au taux de roulement très élevé qui caractérise les établissements provinciaux.

3.3.2 Compte des détenus - Au registre et réel

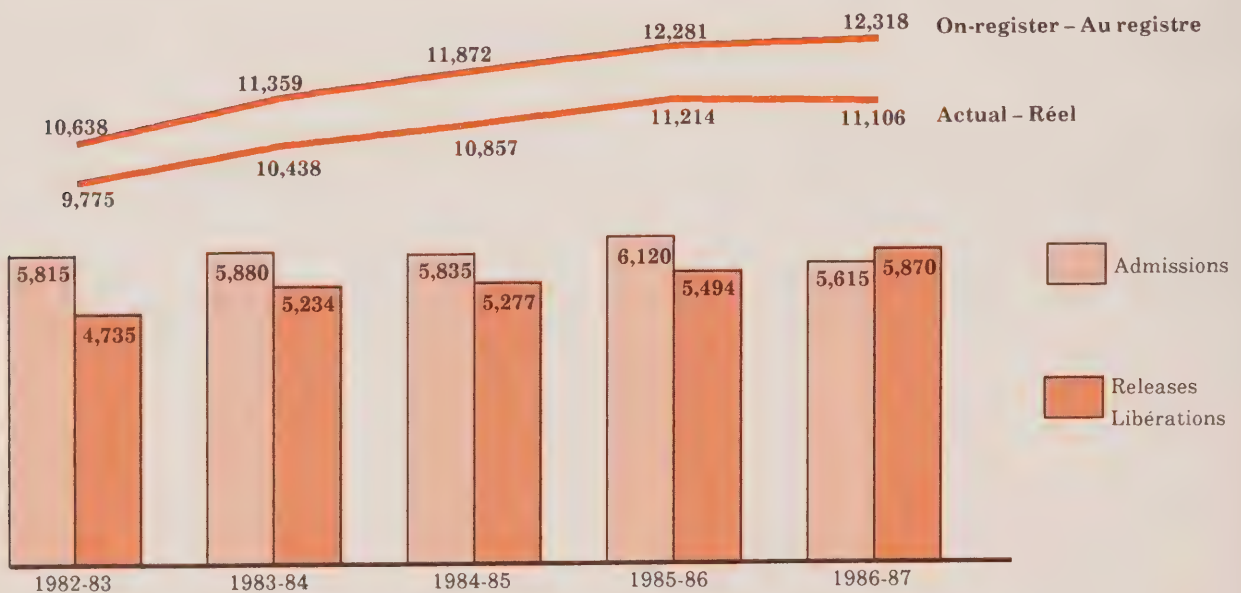
En 1986-87, le compte moyen des détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux a connu une baisse par rapport à celui de l'année précédente, soit une diminution de 108 détenus (1%) et un compte quotidien moyen de 11,106.

Inversement, la population moyenne au registre, qui englobe les détenus temporairement à l'extérieur de l'établissement, a augmenté de 37 (0.3%) entre 1985-86 et 1986-87, d'où une population moyenne au registre de 12,318 détenus.

Figure 23

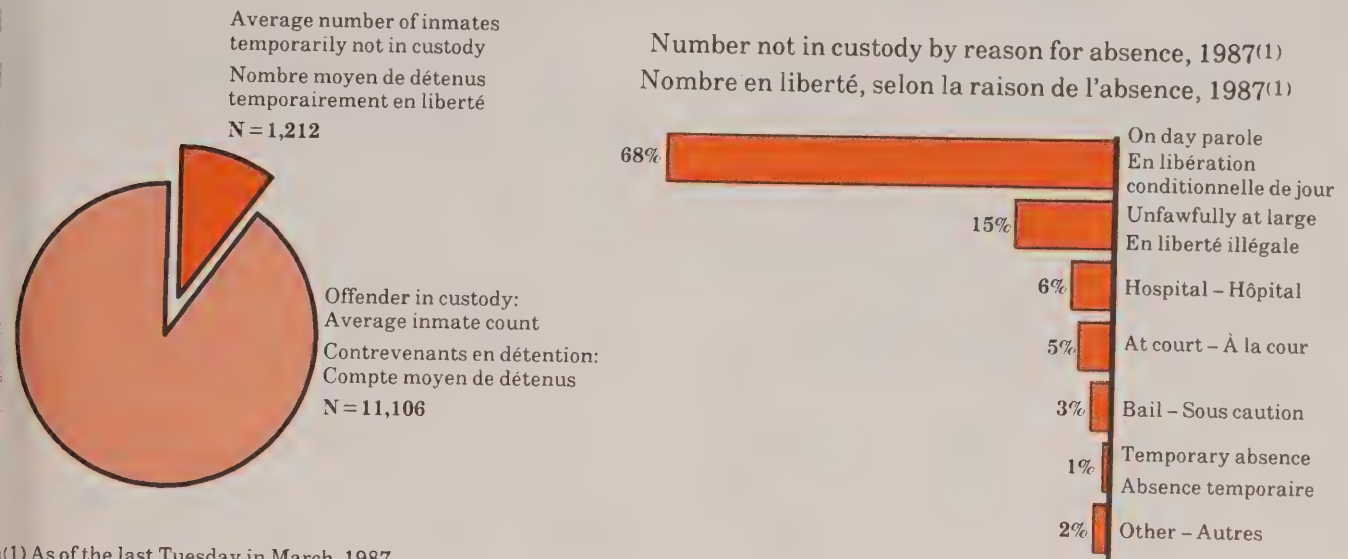
Federal Custody, Total Caseload - Établissements fédéraux, nombre total de cas
Admissions, Releases and Average Counts, Canada, 1982-83 to 1986-87

Nombre d'admissions, de libérations et comptes moyens, Canada, 1982-83 à 1986-87



Note: All admission figures for 1982-83 and 1983-84 have been revised.
Nota: Tous les nombres d'admissions de 1982-83 et 1983-84 ont été révisés.
Reference: Tables 25, 26, 29.
Référence: Tableaux 25, 26, 29.

Figure 24
Federal Custody, Total Caseload – Établissements fédéraux, nombre total de cas
Breakdown of Offenders On-Register but Temporarily Out of Custody, 1987
Ventilation de contrevenants au registre qui sont temporairement en liberté, 1987



(1) As of the last Tuesday in March, 1987.

(1) Au dernier mardi de mars, 1987.

Reference: Table 25.

Référence: Tableau 25.

Note: Pie chart shows the average distribution over the full year of in custody versus on-register but temporarily not in custody.

Nota: Le graphique à secteur représente la répartition moyenne pour l'année entière des contrevenants en détention contre les détenus au registre qui sont temporairement en liberté.

Over the five-year period beginning in 1982-83, the average physical count has increased by 1,331 inmates or 14%, and the on-register count has increased by 1,680 inmates or 16%. Over this period, the percentage of inmates on-register but temporarily out of the institution has remained fairly constant (9-13%).

However, since the physical count includes 239 temporary detainees while the on-register count does not, the 1986-87 average proportion of on-register inmates who were temporarily out of custody was 13%. Figure 24 shows the distribution of inmates not in custody at the time of the count on March 31, 1987.

The majority of these (68%) were on day parole, and generally were housed in private community residential centres. The remainder were distributed as follows: 15% were inmates still considered to be unlawfully at large, 6% were in hospital, 5% were at court, 3% were out on bail, 1% were on a temporary absence for humanitarian purposes, and 2% were for other miscellaneous reasons.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1982-83, le compte moyen des détenus physiquement présents s'est accru de 1,331 détenus ou 14%, et le compte des détenus au registre s'est accru de 1,680 ou 16%. Au cours de cette même période, le pourcentage des détenus au registre qui sont temporairement à l'extérieur de l'établissement est demeuré assez constant (9-13%).

Cependant, comme le compte des détenus physiquement présents englobe 239 personnes détenues temporairement contrairement au compte des détenus au registre, la proportion moyenne en 1986-87 des détenus au registre qui étaient temporairement à l'extérieur s'établissait à 13%. La figure 24 montre la répartition des détenus à l'extérieur de l'établissement au moment du compte le 31 mars, 1987.

La majorité (68%) des détenus bénéficiaient d'une libération conditionnelle de jour et étaient généralement logés dans des centres résidentiels communautaires privés. Les autres se répartissaient de la façon suivante: 15% étaient des détenus considérés comme étant illégalement en liberté, 6% étaient à l'hôpital, 5% comparaissaient en justice, 3% étaient en liberté sous caution, 1% bénéficiaient d'une absence temporaire pour des raisons humanitaires et 2% étaient des absences pour d'autres raisons.

The flow of admissions into federal institutions decreased by 505 (8%) in 1986-87 and by 200 (3%) since 1982-83. The number of releases from federal custody showed increases both in 1986-87 and over the five-year period of 502 (9%) and 1,295 (27%) respectively.

The result of these two factors means that the ratio of admissions to releases decreased in 1986-87 to 0.96 admissions for every release, compared to 1.13 in 1985-86.

Federal penitentiaries in the Quebec region accounted for the largest share of the federal caseload in 1986-87, comprising 29% of the total on-register population and 26% of all admissions to custody. The Ontario region was next, accounting for 28% of the on-register population and 25% of the admissions.

The remaining three regions appear as follows: Prairie - 19% of the on-register count and 23% of total admissions; Pacific - 14% of both on-register count and total admissions; Atlantic - 10% of the inmate population and 12% of total admissions.

Over the five-year period beginning in 1982-83, the greatest regional increases in the average on-register count occurred in the Ontario Region (27%) and the Pacific Region (25%). The smallest increase occurred in the Quebec Region (8%) (see Table 25).

3.3.3 Type of Admission

There are four major categories under which an inmate can be admitted to a federal institution: Warrant of Committal, parole revocation, mandatory supervision revocation, and by transfer.

In 1986-87, Warrant of Committal admissions accounted for 67% of all federal admissions. Mandatory supervision revocations comprised 22% and parole revocations a further 6%. During the five-year period, both total admissions and Warrant of Committal admissions decreased by 3% and 7% respectively. The number of mandatory supervision revocation admissions decreased by 6% from 1985-86, while the number of parole revocation admissions showed a decrease of 15%.

The final 5% of admissions were made up of transfers, the majority of which were from provincial institutions. Other transfers included those under federal-provincial contract transfer and transfers from the USA, Mexico and Peru. Revocation of condi-

Le mouvement d'admissions dans les établissements fédéraux a diminué de 505 (8%) en 1986-87 et de 200 (3%) depuis 1982-83. Le nombre de libérations des pénitenciers fédéraux s'est accru de 502 (9%) en 1986-87 et de 1,295 (27%) au cours de la période de cinq ans.

Il résulte de ces deux facteurs que le rapport des admissions aux libérations a diminué en 1986-87 à 0.96 admissions par libération, en comparaison à 1.13 en 1985-86.

Les pénitenciers fédéraux de la région du Québec rendent compte de la plus grande part du nombre de cas fédéraux en 1986-87, soit 29% du total de la population au registre et 26% de l'ensemble des admissions aux établissements. La région de l'Ontario arrive en deuxième lieu, rendant compte de 28% de la population au registre et de 25% des admissions.

Les trois autres régions se révèlent comme suit: Prairies - 19% du compte au registre et 23% du total des admissions; Pacifique - 14% du compte au registre et du total des admissions; Atlantique - 10% de la population des détenus et 12% du total des admissions.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1982-83, l'accroissement le plus élevé du nombre moyen de personnes au registre s'est produit dans la région de l'Ontario (27%) et du Pacifique (25%). La hausse la plus faible a été enregistrée dans la région du Québec (8%) (voir le tableau 25).

3.3.3 Genre d'admission

Il y a quatre grandes catégories d'admissions de détenus dans un établissement fédéral: le Mandat d'incarcération, la révocation de la libération conditionnelle, la révocation de la surveillance obligatoire et le transfèrement.

En 1986-87, les admissions par Mandat d'incarcération rendaient compte de 67% de l'ensemble des admissions fédérales. La révocation de la surveillance obligatoire était la cause de 22% des admissions et la révocation de la libération conditionnelle, de 6%. Au cours des cinq années, le total des admissions ainsi que les admissions sur Mandat d'incarcération augmentaient de 3% et de 7% respectivement. Le nombre d'admissions par suite de la révocation de la surveillance obligatoire a baissé de 6% par rapport à 1985-86, tandis que le nombre d'admissions par suite de la révocation de la libération conditionnelle affichait une diminution de 15%.

Les 5% restants étaient constitués de transfèrements, dont la plupart à partir d'établissements provinciaux. Les autres transfèrements étaient faits en vertu d'une entente fédéral-provinciale ou provenaient des États-Unis, du Mexique et du Pérou. La révocation de la libéra-

tional releases accounted for over one-quarter of all admissions (see Table 26).

3.3.4 Type of Release

The total number of releases from federal penitentiaries increased by 9% to 6,110 over the previous year. More than one-half (57%) of all releases in 1986-87 were to mandatory supervision (automatic release after 2/3 of sentence has been served). Over the five-year period, mandatory supervision releases have increased by 38%.

Releases to full parole (eligibility after 1/3 of sentence has been served) accounted for a further 32% of total 1986-87 releases. Over the five-year period, releases to full parole have increased by 16%. Approximately 8% of all releases were for sentence expiry. The number of releases for sentence expiry has increased by 34% since 1982-83.

The remaining 3% of releases were for other reasons, including court orders, deaths, transfers, etc. (see Table 29).

3.3.5 Major Offence

Figure 25 illustrates a selection of offence categories for both Warrant of Committal admissions to federal institutions and inmates on profile for 1986-87. The most noticeable element of this chart is that the offence categories that are normally associated with long sentence lengths can be easily identified.

For instance, while only 4% of total Warrant of Committal admissions were for murder, 13% of the inmates on profile were there for having committed murder. At the other extreme, the offence of break and enter can be examined. While 20% of all admissions were for break and enter, only 5% of the total inmate population at any one time had originally been admitted for this particular offence.

The most prevalent offence category was robbery, comprising 24% of all admissions and 25% of inmates on profile. Break and enter ranked second (15% and 20% respectively) while murder, attempted murder and manslaughter combined accounted for 10% of admissions and 20% of the inmates on profile.

tion conditionnelle expliquait plus du quart des admissions. (Voir le tableau 26).

3.3.4 Genre de libération

Le nombre total de libérations des pénitenciers fédéraux a augmenté de 9% pour atteindre 6,110 en regard de l'année précédente. Plus de la moitié (57%) des personnes libérées en 1986-87 bénéficiaient de libérations assujetties à la surveillance obligatoire (libération automatique après que les deux tiers de la peine ont été purgés). Au cours de la période quinquennale, le nombre de personnes libérées assujetties à la surveillance obligatoire a augmenté de 38%.

Les personnes bénéficiant d'une libération totale (admissibles après que le tiers de la peine a été purgée) représentaient 32% des personnes libérées en 1986-87. Au cours de la période de cinq ans, le nombre de personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle totale a augmenté de 16%. Environ 8% de toutes les libérations étaient attribuables à l'expiration de la peine. Le nombre de libérations attribuables à l'expiration de la peine s'est accru de 34% depuis 1982-83.

Les autres libérations (3%) étaient pour diverses raisons incluant les ordonnances du tribunal, les décès, les transfèrelements, etc. (voir le tableau 29).

3.3.5 Infractions graves

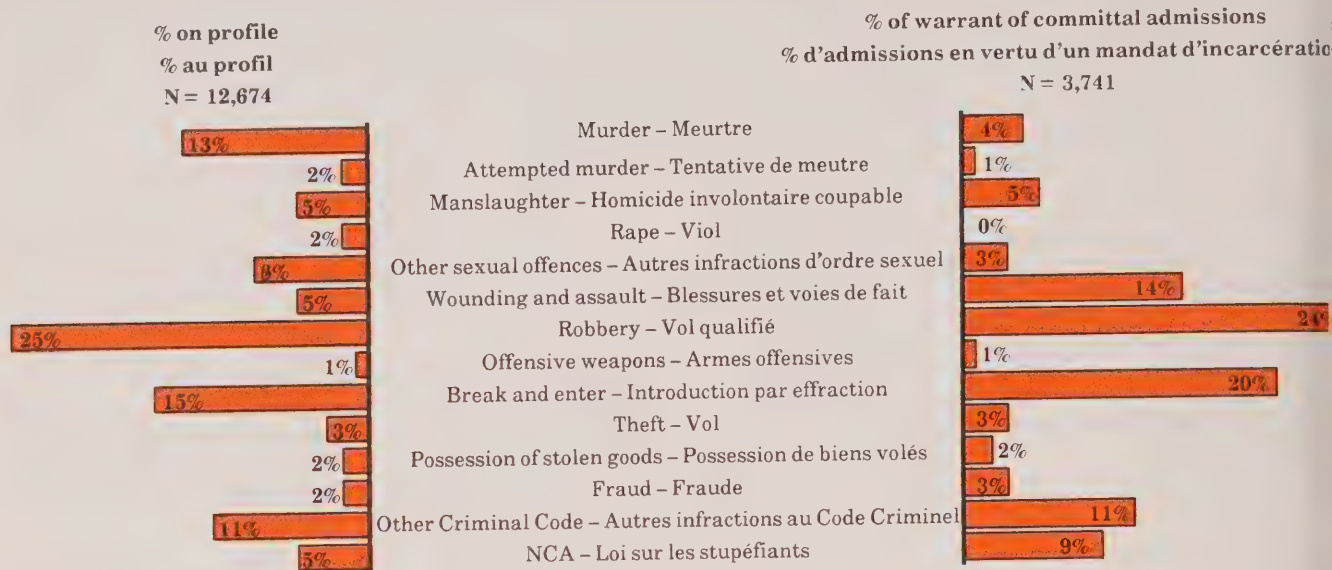
La figure 25 illustre une sélection des catégories d'infractions tant pour les admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux que pour les détenus au profil pour 1986-87. L'élément le plus remarquable du graphique est qu'il est facile de repérer les catégories d'infractions qui sont d'ordinaire associées à de longues peines.

Par exemple, alors que seulement 4% du total des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération découlaient d'un meurtre, 13% des détenus au profil étaient là pour avoir commis un meurtre. À l'autre extrême, on peut examiner l'introduction par effraction. Alors que 20% de l'ensemble des admissions découlaient de l'introduction par effraction, seulement 15% de l'ensemble de la population des détenus à un moment donné avaient au départ été admis pour cette infraction.

La catégorie d'infractions la plus répandue était le vol qualifié, qui constituait 24% de l'ensemble des admissions et 25% des détenus au profil. L'introduction par effraction venait au second rang (15% et 20% respectivement) alors que le meurtre, la tentative de meurtre et l'homicide involontaire coupable rendaient ensemble compte de 10% des admissions et de 20% des détenus au profil.

Figure 25

Federal Custody, Total Caseload – Établissements fédéraux, nombre total de cas

Inmates on Profile⁽¹⁾ and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1986-87Détenus au profil⁽¹⁾ et admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1986-87

(1) As March 31st, 1987.

(1) Au 31 mars, 1987.

Reference: Table 27.

Référence: Tableau 27.

In 1986-87, there were 350 admissions for homicide-related offences, including 131 for murder, 49 for attempted murder and 170 for manslaughter. Over the five years, the number of admissions for murder has decreased by 16%, attempted murder by 21%, while manslaughter showed an increase of just under 1%. However, expressed as a proportion of all Warrant of Committal admissions since 1982-83, homicide-related offences have remained constant between 9 and 10%.

Sexual offences, account for 3% of all admissions to federal institutions. Wounding and assaults account for a further 14%. Robbery, one of the two largest offence categories, has remained fairly stable over the years, from 26% in 1982-83 to 24% in 1986-87. The second largest category, break and enter/theft has also been decreasing consistently by approximately 1% in each of the three middle years (25-23%) but has stabilized over the last two years at 23%.

En 1986-87, il y a 350 admissions pour les infractions relatives à l'homicide, soit 131 pour le meurtre, 49 pour la tentative de meurtre et 170 pour l'homicide involontaire coupable. Au cours des cinq années, le nombre des admissions pour meurtre a diminué de 16%, pour tentative de meurtre de 21%, tandis que les admissions pour homicide involontaire coupable ont connu une augmentation d'un peu moins de 1%. Cependant, exprimé en proportion de l'ensemble des admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération depuis 1982-83, les infractions relatives à l'homicide sont demeurées constantes à environ 9 à 10%.

Les infractions sexuelles rendent compte de 3% de l'ensemble des admissions aux établissements fédéraux. Les blessures et les voies de fait rendent compte de 14%. Le pourcentage d'admissions pour vol qualifié, une des deux principales catégories d'infractions, est demeuré assez stable au cours des années, passant de 26% en 1982-83 à 24% en 1986-87. Le pourcentage d'admissions pour introduction par effraction/vol, deuxième catégorie en importance, a aussi diminué d'environ 1% par année au cours des trois années intermédiaires (25-23%) mais s'est stabilisé (23%) au cours des deux dernières années.

Violations against the Narcotic Control Act have remained constant over the five-year period between 7 and 9%.

3.3.6 Aggregate Sentence

The average sentence length for Warrant of Committal admissions to federal custody has remained fairly constant over the five-year period at approximately 45 months or three and three-quarter years.

The majority of admissions (65%) were sentenced to less than four years in federal penitentiaries. Over one-third (38%) of all offenders admitted in 1986-87 were sentenced to between two and three years, and 22% of all admissions were to serve a three to four year sentence.

At the other end of the spectrum, 3% of admissions were for 10 years or more. Offenders admitted under a sentence of life imprisonment and those to an indefinite term accounted for 4% of total Warrant of Committal admissions to federal institutions (see Table 28).

3.3.7 Province of Sentence

Federal penitentiaries and special use facilities are not distributed equally among the provinces in relation to population. Thus, admission statistics by location of the institution do not show the full perspective of where the inmates actually originate.

Total admissions to federal custody by the inmate's province of residence have the provinces of Quebec (30%) and Ontario (24%) accounting for over one-half of the 3,741 admissions, followed by British Columbia (13%) and Alberta (12%). Also included in these admissions were offenders not residents of Canada when sentenced.

All offenders, whether sentenced to provincial or federal terms, are initially admitted to provincial facilities for a 30-day appeal period.

The average for all the provinces saw admissions to federal custody representing approximately 3% of sentenced admissions to provincial custody. Quebec at 7%, showed the highest proportions of federal admissions when compared to provincial admission figures (see Tables 8 and 30).

Le nombre d'infractions à la Loi sur les stupéfiants est demeuré constant au cours de la période de cinq ans, entre 7 et 9%.

3.3.6 Durée totale de la peine

La durée moyenne de la peine pour les admissions aux établissements fédéraux en vertu d'un Mandat d'incarcération est demeurée assez constante au cours des cinq années à environ 45 mois ou trois ans et trois quarts.

La majorité des personnes admises (65%) avaient été condamnées à moins de quatre ans dans les pénitenciers fédéraux. Plus du tiers (38%) de l'ensemble des contrevenants admis en 1986-87 avaient été condamnés à une peine de deux à trois ans, et 22% de l'ensemble des admissions devaient purger une peine de trois à quatre ans.

À l'autre extrémité du spectre, 3% des admissions comportaient une peine de 10 ans ou plus. Les contrevenants admis en vertu d'une peine d'emprisonnement à vie et ceux qui ont été condamnés à des peines indéterminées rendaient compte de 4% du total des admissions à des établissements fédéraux en vertu d'un Mandat d'incarcération (voir le tableau 28).

3.3.7 Province où la peine a été infligée

Les pénitenciers fédéraux et les établissements à usage spécial ne sont pas répartis également selon la population des provinces. Ainsi, les statistiques d'admission selon l'emplacement de l'établissement ne donnent pas une juste perspective de l'origine réelle des détenus.

Le total des admissions aux établissements fédéraux selon la province de résidence du détenu indique que le Québec avec 30% et l'Ontario avec 24% comptent ensemble plus de la moitié des 3,741 admissions, suivis par la Colombie-Britannique avec 13% et l'Alberta avec 12%. Ces admissions comprennent également des contrevenants non résidents du Canada au moment de leur condamnation.

Tous les contrevenants, qu'ils soient condamnés à une peine provinciale ou fédérale, sont d'abord admis dans les établissements provinciaux pour un délai d'appel de 30 jours.

En moyenne, pour l'ensemble des provinces, les admissions à la détention fédérale représentent environ 3% du total des admissions de personnes condamnées à la détention provinciale. Le Québec (7%) présente des proportions les plus élevées d'admissions fédérales en comparaison des admissions provinciales (voir les tableaux 8 et 30).

3.3.8 Selected Perspectives

Expressed as a rate per 10,000 total population, the provincial average in 1986-87 was 1.5 persons admitted to federal custody for every 10,000 persons. The highest rates exist in the Northwest Territories (3.7), in the Yukon (2.7) and in Nova Scotia (2.1). The lowest provincial rates occur in Ontario (1.0), in Prince Edward Island (1.1) and in Saskatchewan (1.4).

Admissions expressed as a rate per 10,000 adult population, show a provincial average of 2.0 persons admitted to federal custody in 1986-87. The highest rates occur in the Northwest Territories (6.0) and the Yukon (3.9) Ontario (1.3) and Prince Edward Island (1.5) showed the lowest provincial adult rates.

Admissions per 10,000 adults charged by the police give a very different perspective altogether. The provincial average in 1986-87 was 44 admissions to federal custody for every 10,000 adults charged. This rate ranged from lows of 24 in Prince Edward Island and 25 in both Ontario and Saskatchewan to highs of 79 in Quebec and 72 in British Columbia (see Table 30).

3.3.9 Inmate Characteristics - Warrant of Committal Admissions

As a percentage of total sentenced admissions, female offenders comprised 2% of the 3,741 federal admissions. This is in comparison to a 6% figure for provincial admissions. The proportion of female admissions by province of sentence for 1986-87 varies from 1% in Newfoundland and Labrador, New Brunswick and Quebec to 4% in Saskatchewan and in Alberta.

Native offenders accounted for 10% of total Warrant of committal admissions to federal custody in 1986-87. The comparable figure for provincial institutions in 1986-87 was 17%. East of the Prairies no more than 7% of admissions in any one province were of native origin. Between 14% and 39% of all admissions in Manitoba, Alberta and British Columbia and the Yukon were natives and over 55% were natives in Saskatchewan and the Northwest Territories.

The average age for federal offenders on admission was 29 years in 1986-87, while the median age for provincial sentenced offenders was 27. By province of sentence the average age ranged from 26 years in Prince Edward Island to 36 years in the Yukon (see Table 30).

3.3.8 Certaines perspectives

Exprimé en taux par 10,000 habitants, la moyenne provinciale en 1986-87 était de 1.5 personnes admises à la détention fédérale pour 10,000 habitants. Les taux les plus élevés sont dans les Territoires du Nord-Ouest (3.7), au Yukon (2.7) et en Nouvelle-Écosse (2.1). Les taux provinciaux les plus bas se produisent en Ontario (1.0), à l'Île-du-Prince-Édouard (1.1) et en Saskatchewan (1.4).

Les admissions exprimées pour 10,000 adultes, montrent une moyenne provinciale pour 1986-87 de 2.0 personnes admises à la détention fédérale. Les taux les plus élevés ont été enregistrés dans les Territoires du Nord-Ouest (6.0) et au Yukon (3.9). L'Ontario et l'Île-du-Prince-Édouard ont connu les taux provinciaux les plus bas (1.3 et 1.5) respectivement.

Les admissions pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective très différente. La moyenne provinciale en 1986-87 était de 44 admissions à la détention fédérale pour 10,000 adultes inculpés. Ce taux allait d'un minimum de 24 à l'Île-du-Prince-Édouard et de 25 en Ontario et en Saskatchewan, à des maximum de 79 au Québec et 72 en Colombie-Britannique (voir le tableau 30).

3.3.9 Caractéristiques des détenus - Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération

En pourcentage du total des admissions de personnes condamnées, les contrevenantes constituent 2% des 3,741 admissions fédérales. Ce chiffre se compare à celui de 6% des admissions provinciales. La proportion des admissions de femmes par province où la peine a été infligée en 1986-87 varie de 1% à Terre-Neuve et Labrador, au Nouveau-Brunswick et au Québec à 4% en Saskatchewan et en Alberta.

Les contrevenants autochtones rendaient compte de 10% du total des admissions à la détention fédérale en vertu d'un Mandat d'incarcération en 1986-87. Le chiffre pour les institutions provinciales en 1986-87 est de 17%. À l'est des Prairies, 7% au plus des personnes admises dans n'importe quelle province étaient d'origine autochtone. De 14% à 39% des personnes admises au Manitoba, en Alberta, en Colombie-Britannique et au Yukon étaient des autochtones et plus de 55%, en Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest.

L'âge moyen des contrevenants admis dans les établissements fédéraux était de 29 ans en 1986-87 tandis que les contrevenants condamnées provinciales étaient âgés de 27 ans. L'âge moyen des personnes admises selon la province où la peine a été infligée variait de 26 ans à l'Île-du-Prince-Édouard à 36 ans au Yukon (voir le tableau 30).

3.3.10 Inmate Deaths

In 1986-87, 45 inmates died while on-register at federal penitentiaries - 37 while in custody and 8 while temporarily not in custody. This represented an increase of 5 deaths over the previous year's figure and a decrease of 1 over the 1982-83 total. A larger proportion of the deaths in 1986-87 (82%) occurred while in custody compared to 58% the previous year.

Of the 45 deaths in 1986-87, 15 resulted from suicide, 12 from murder, 13 from natural causes, 4 were accidental and 1 was from an unknown cause. Between 1985-86 and 1986-87 the number of suicides dropped from 20 to 15. Over this same time period, the number of inmates who were murdered increased from 6 to 12.

Of those inmates who died while in custody, suicide has been the leading cause of death during the five-year period, accounting for some 15 to 19 deaths annually (see Table 31).

3.3.11 Inmates Unlawfully at Large

In 1986-87 there were 371 escapes from federal institutions, of which 181 occurred without any breach of security, 161 failed to return from temporary absence and the remaining 29 occurred with a breach of security. The term no breach of security escapes refers to both walkaways from minimum security institutions as well as failure to return from temporary absence for all types of facilities.

Over the first three years, the distribution for the three categories of escapes remained fairly stable. However, the trend reversed itself in 1985-86 and continues in 1986-87. Inmates who failed to return from a temporary absence accounted for 43% of all escapes, while walkaways (no breach of security) accounted for 49%.

The proportion of inmate escapes with a breach of security decreased by 3% in 1986-87 to 8% (see Table 32).

3.3.10 Décès de détenus

En 1986-87, 45 détenus au registre sont décédés dans les pénitenciers fédéraux, dont 37 pendant qu'ils étaient en détention et 8 pendant qu'ils étaient temporairement en liberté. Il s'agit d'une hausse de 5 décès par rapport au chiffre de l'année précédente et d'une baisse de 1 comparativement au total de 1982-83. Une plus forte proportion des décès enregistrés en 1986-87 (82%) se sont produits dans les établissements par rapport à 58% l'années précédente.

Parmi les 45 décès survenus en 1986-87, 15 étaient attribuables au suicide, 12, au meurtre, 13, à des causes naturelles, 4, à des accidents et 1, à une cause inconnue. Entre 1985-86 et 1986-87, le nombre de suicides est passé de 20 à 15. Au cours de la même période, le nombre de détenus assassinés a augmenté, passant de 6 à 12.

Parmi les détenus décédés dans un établissement, le suicide était la principale cause de décès au cours de la période quinquennale; soit de 15 à 19 décès par année (voir le tableau 31).

3.3.11 Détenus en liberté illégale

En 1986-87, il y a eu 371 évasions des établissements fédéraux, dont 181 se sont faites sans bris d'une barrière de sécurité, 161 impliquaient des détenus jouissant d'une absence temporaire et qui ne sont pas revenus alors que les 29 autres évasions s'étaient accompagnées du bris d'une barrière de sécurité. Le terme absence de bris d'une barrière de sécurité désigne les fuites en douce d'établissements à sécurité minimale, en plus des détenus en absence temporaire qui ne reviennent pas à l'établissement, pour tout genre d'établissement.

Au cours des trois premières années, la répartition pour les trois catégories d'évasions n'a pas varié beaucoup. Cependant, la tendance s'est inversée en 1985-86 et continue en 1986-87. Les détenus jouissant d'une absence temporaire qui ne sont pas revenus représentaient 43% des évadés tandis que les fuites en douce (sans bris d'une barrière de sécurité) constituaient 49% des évasions.

La proportion des évasions accompagnées du bris d'une barrière de sécurité a diminué de 3% en 1986-87 pour atteindre 8% (voir le tableau 32).

3.4 FEDERAL NON-CUSTODIAL CASELOAD

3.4.1 Average Offender Count

As of March 31, 1987, 8,265 offenders were under federal community supervision. Of this total caseload, 48% of the offenders were supervised under full parole, 30% under mandatory supervision and the remaining 22% were on day parole.

Day parole and full parole caseloads do include provincial inmates from those provinces not operating their own parole boards. The total community supervision caseload has increased by 23% over the five-year period.

Over the five-year period, the mandatory supervision caseload increased by 825 offenders (49%). The full parole caseload has increased by 193 offenders (5%) since 1983, while the number of day parolees increased by 550 (44%) over the same period.

Almost one-third of the total federal community supervision caseload originated from the Quebec Region. The Ontario Region

3.4 NOMBRE DE CAS DE NON-DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS FÉDÉRAUX

3.4.1 Compte moyen des contrevenants

Au 31 mars 1987, 8,265 contrevenants étaient sous surveillance communautaire fédérale. Sur ce total, 48% des contrevenants étaient surveillés en libération conditionnelle totale, 30% en surveillance obligatoire et les 22% restants étaient en libération conditionnelle de jour.

Le nombre de personnes en libération conditionnelle de jour et en libération conditionnelle totale englobe les détenus des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles. Le nombre total de personnes assujetties à la surveillance communautaire s'est accru de 23% au cours de la période quinquennale.

Au cours de la période quinquennale le nombre de personnes assujetties à la surveillance obligatoire a augmenté de 825 (49%). Le nombre de personnes assujetties à la libération conditionnelle totale a augmenté de 193 (5%) depuis 1983, tandis que le nombre de libérés conditionnels de jour s'est accru à 550 (44%) au cours de la même période.

Près du tiers des personnes assujetties au régime fédéral de surveillance communautaire provenaient de la région du Québec. La région de

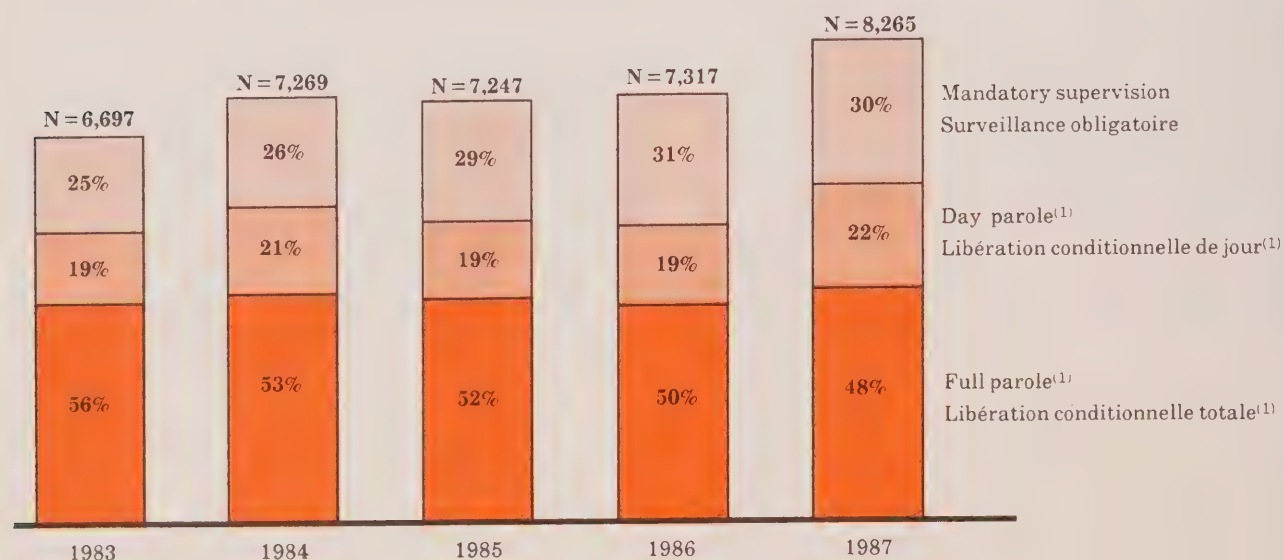
Figure 26

Federal Community Supervision, Total Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre total de cas

Actual Caseload, by Offender Status, Canada, March 31, 1983 to March 31, 1987

Nombre réel de cas, selon le statut du contrevenant, Canada, 31 mars, 1983 au 31 mars, 1987



(1) Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Board.

(1) Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 33.

Référence: Tableau 33.

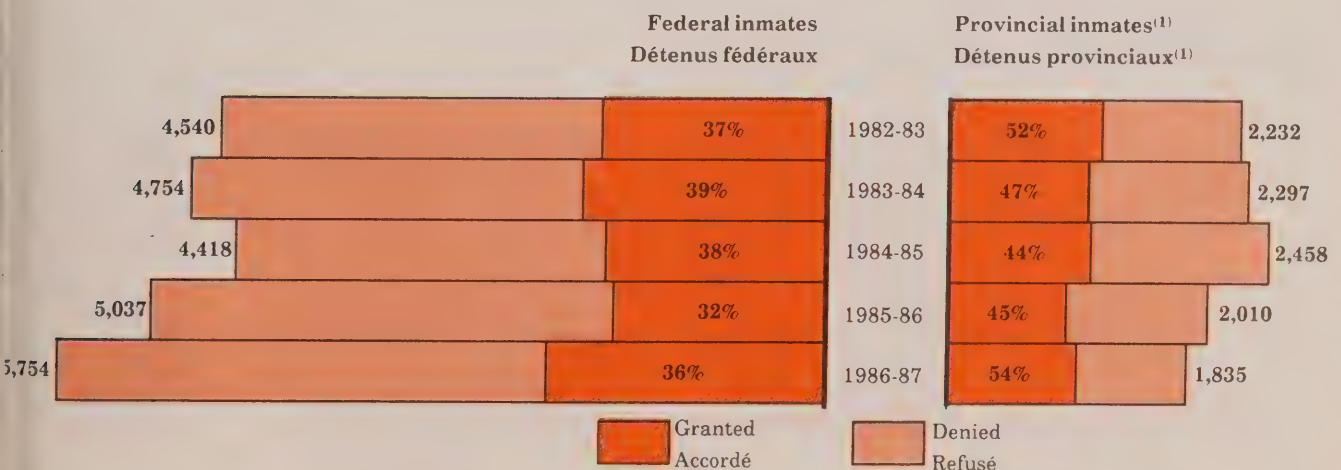
had the next highest figure, accounting for 24% of the total caseload, followed by the Prairie Region (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, the Northwest Territories and part of Western Ontario) at 19%. A further 14% of the total caseload was from the Atlantic Region (Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick) and the remaining 13% came from the Pacific Region (British Columbia and the Yukon).

It is interesting to note the regional changes since 1983 towards the overall increase in caseload of 23%. The Pacific Region experienced the highest (40%) over the five-year period, followed by the Ontario Region with 35%. The Atlantic Region showed an increase of 19% while both the Quebec and Prairie regions increased by 16% (see Table 33).

3.4.2 Full Parole Decisions

The National Parole Board has the authority to grant both full parole and day parole to federal inmates as well as provincial inmates in provinces which do not operate their own Parole Board. The National Parole Board also grants temporary absences to federal inmates serving sentences of over five years and has the authority to terminate/revoke parole and mandatory supervision releases.

Figure 27
Federal Community Supervision, Full Parole Caseload
Surveillance communautaire fédérale, nombre total de cas de libération conditionnelle totale
Federal and Provincial Inmates Applying for Full Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1982-83 to 1986-87
Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle totale et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1982-83 à 1986-87



⁽¹⁾ Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Board.

⁽¹⁾ Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 34.

Référence: Tableau 34.

l'Ontario venait aux deuxième rang avec 24% de l'ensemble des cas, suivie de la région des Prairies (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest et une partie de l'Ouest de l'Ontario), qui comptait 19% des cas. En outre, 14% des personnes provenaient de la région de l'Atlantique (Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick) et le reste 13%, de la région du Pacifique (Colombie-Britannique et du Yukon).

Il est intéressant de noter la variation régionale depuis 1983 par rapport à la hausse globale de 23% du nombre de cas. La région du Pacifique a connu la hausse la plus élevée (40%) au cours de la période quinquennale, suivie par la région de l'Ontario (35%). La région de l'Atlantique a affiché une hausse de 19%, tandis que le Québec et les Prairies ont connu une augmentation de 16% (voir le tableau 33).

3.4.2 Décisions de la libération conditionnelle totale

La Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder à la fois la libération conditionnelle totale et la libération conditionnelle de jour aux détenus fédéraux de même qu'aux détenus provinciaux des provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. La Commission accorde également des absences temporaires aux détenus sous responsabilité fédérale qui purgent des peines de plus de cinq ans et a le pouvoir de révoquer la libération conditionnelle et la libération sous surveillance obligatoire.

In 1986-87, 5,754 federal inmates applied for full parole (i.e. after one-third of sentence has expired) and 36% of these inmates were granted parole. This is an increase in grant rate from 1985-86 of 5% and a 1% decrease from 1982-83.

There were 1,835 provincial inmates who applied for full parole in 1986-87, and 54% were granted full parole. The proportion of successful provincial parole applications has increased slightly since 1982-83, when 52% of those who applied were granted full parole.

In 1986-87 there were 1,236 federal terminations of full parole. Sixty-nine percent of these were due to regular expiry and 26% were revocations. Those who ended their supervision periods by revocation, with or without new indictable offences, are considered failures. From 1982-83 to 1985-86, the failure rate declined steadily from 27% to 22%. In 1986-87, that trend reversed itself, showing an increase (26%) (see Table 26).

3.4.3 Day Parole Decisions

The number of inmates applying for day parole has grown dramatically over the last five years. In 1986-87, 6,840 federal inmates applied for day parole compared to

En 1986-87, 5,754 détenus sous responsabilité fédérale ont présenté une demande de libération conditionnelle totale (c'est-à-dire après avoir purgé un tiers de leur peine) et la libération conditionnelle a été accordée à 36% d'entre eux. Il s'agit d'une hausse de 5% par rapport au pourcentage de 1985-86 et de 1% comparativement au pourcentage de 1982-83.

En 1986-87, 1,835 détenus sous responsabilité provinciale ont présenté une demande de libération conditionnelle totale, et 54% ont obtenu cette libération. La proportion des demandes présentées par des détenus sous responsabilité provinciale et qui ont été acceptées a augmenté légèrement depuis 1982-83, année où 52% de ceux qui avaient présenté une demande ont obtenu la libération conditionnelle totale.

En 1986-87, il y a eu 1,236 cessations fédérales de la libération conditionnelle totale. Soixante-neuf pourcent de ces cessations étaient dûs à l'expiration normale et 26% étaient des révocations. La période de surveillance qui se termine par révocation, avec ou sans nouveaux actes criminels, est considérée un échec. Entre 1982-83 et 1985-86, le taux d'échec a baissé constamment, passant de 27% à 22%. En 1986-87, la tendance s'est inversée, enregistrant une augmentation (26%) (voir le tableau 26).

3.4.3 Décisions de la libération conditionnelle de jour

Le nombre de détenus qui demandent la libération conditionnelle de jour s'est accru de façon spectaculaire au cours des cinq dernières années. En 1986-87, 6,840 détenus fédéraux ont

Figure 28

Federal Community Supervision, Day Parole Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre total de cas de libération conditionnelle de jour

Federal and Provincial Inmates Applying for Day Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1982-83 to 1986-87

Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle de jour et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1982-83 à 1986-87

Federal inmates (total applications)

Détenus fédéraux (nombre total de demandes)

Provincial inmates⁽¹⁾

(total applications)

Détenus provinciaux⁽¹⁾

(nombre total de demandes)



(1) Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Board.

(1) Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 35.

Référence: Tableau 35.

5,098 in 1982-83, an increase of 34%. This trend is also evident for provincial inmates as 877 inmates applied for day parole compared to 766 in 1982-83, an increase of 15%.

The proportion of federal inmates granted day parole ranged between 58% and 68% over the five year period. The provincial grant rate, on the other hand, decreased steadily over the first four-years then in 1986-87, the trend reversed itself. Provincial inmates granted day parole reached 62%.

The number of post-release decisions for day parole leave has decreased (35%) over the five-year period, from 3,703 in 1982-83 to 2,405 in 1986-87. The number of decisions to revoke day parole for the same period increased from 13% of the total cases in 1982-83 to 26% in 1986-87. This was also the case for provincial inmates, the percentage of decisions to revoke rising from 18% in 1982-83 to 24% in 1986-87 (see Table 35).

3.4.4 Mandatory Supervision Releases

Federal inmates become eligible for release to mandatory supervision automatically after they have served two-thirds of their original sentence. In 1986-87, 3,485 inmates were released on mandatory supervision. This represents a 3% (115 persons) increase over the previous year in the number of offenders released to mandatory supervision. Overall, the mandatory supervision release program has fluctuated very little over the five-year period. From 1982-83 to 1986-87, the number of inmates released has increased by 34%.

There were 2,697 mandatory supervision terminations in 1986-87. Of these, 49% were successful completions through regular expiry and 46% represented revocations. The remaining 5% were terminations due to other causes such as death. In comparison to the full parole success rate (69%) for federal inmates, the percentage of successful completions on mandatory supervision is relatively low.

The percentage of mandatory supervision cases terminated through revocation increased over the five years, from 42% in 1982-83 to 46% in 1986-87 (see Table 36).

demandé la libération conditionnelle de jour en comparaison de 5,098 en 1982-83, soit une augmentation de 34%. Cette tendance est encore plus prononcée dans le cas des détenus sous responsabilité provinciale car 877 détenus ont demandé la libération conditionnelle de jour comparativement à 766 en 1982-83, soit une hausse de 15%.

La proportion des détenus fédéraux qui au cours des cinq dernières années ont bénéficié d'une libération conditionnelle de jour varie entre 58% et 68%. Par ailleurs, la proportion des détenus provinciaux ayant obtenu une libération conditionnelle de jour diminuait au cours des quatre premières années. En 1986-87, la tendance s'est inversée. Les détenus provinciaux ayant obtenu une libération conditionnelle de jour s'est accru à 62%.

Le nombre de décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour a diminué de 35% au cours des cinq années, ayant passé de 3,703 en 1982-83 à 2,405 en 1986-87. Le nombre de révocations de la libération conditionnelle de jour s'est accru au cours de cette période, ayant passé de 13% du total des cas en 1982-83 à 26% en 1986-87. Enfin, le pourcentage des décisions de révoquer la libération conditionnelle de jour des détenus provinciaux est passé de 18% en 1982-83 à 24% en 1986-87 (voir le tableau 35).

3.4.4 Libérations en surveillance obligatoire

Les détenus fédéraux deviennent automatiquement admissibles à la surveillance obligatoire après avoir purgé les deux tiers de leur peine originale. En 1986-87, plus de 3,485 détenus ont été libérés sur surveillance obligatoire. Il s'agit là d'une hausse de 3% (115 personnes) par rapport à l'année précédente du nombre de contrevenants libérés en surveillance obligatoire. En règle générale, le programme de libération en surveillance obligatoire a très peu fluctué au cours de la période de cinq ans visée. De 1982-83 à 1986-87, le nombre de détenus libérés a augmenté de 34%.

Il y a eu 2,697 cessations de surveillance obligatoire en 1986-87. Il s'agissait de l'expiration normale dans 49% des cas et de révocation dans 46% des cas. Les autres (5%) étaient attribuables à d'autres causes comme le décès. En comparaison du taux de réussite de la libération conditionnelle totale, des détenus fédéraux, soit 69%, le pourcentage de réussite à l'égard de la surveillance obligatoire est relativement bas.

Le pourcentage des cas de surveillance obligatoire qui se sont terminés par la révocation a augmenté au cours des cinq ans de 42% en 1982-83 à 46% en 1986-87 (voir le tableau 36).

3.4.5 Temporary Absence Decisions - National Parole Board

The National Parole Board has jurisdiction over early releases of federal inmates to full and day parole. Their jurisdiction also include temporary absence programs, both escorted and unescorted. Due to the nature of temporary absences (short-term releases), the National Parole Board has delegated authority to release federal inmates serving sentences of five years or less to the individual institutions. It has retained its authority on temporary absence decisions for federal inmates serving five years or more.

Shown in Figure 29 are the outcomes of the National Parole Board decisions by regions for release on temporary absence for 1986-87. The figures shown here represent applications or permits for release, thus individual inmates may be included twice.

Escorted temporary absence permits show a national average of 90% for approved requests.

3.4.5 Décisions rendues par la Commission nationale des libérations conditionnelles à l'égard des absences temporaires

La mise en liberté anticipée des détenus sous responsabilité fédérale bénéficiant d'une libération conditionnelle totale ou de jour, relève de la juridiction de la Commission nationale des libérations conditionnelles au même titre que les programmes d'absence temporaire, avec ou sans escorte. En raison de la nature des absences temporaires (libérations à court terme), la Commission nationale des libérations conditionnelles a délégué aux établissements le pouvoir de libérer les détenus fédéraux purgeant une peine de cinq ans ou moins. Elle se réserve le pouvoir de rendre des décisions au regard des absences temporaires accordées aux détenus fédéraux qui purgent une peine de cinq ans ou plus.

La figure 29 illustre les décisions que la Commission nationale des libérations conditionnelles a prises, par région, concernant les absences temporaires en 1986-87. Comme les chiffres correspondent aux demandes ou aux permis d'absence temporaire, il se peut que des détenus soient pris en compte deux fois.

Les demandes de permis d'absence temporaire avec escorte ont été approuvées dans une proportion de 90% à l'échelle nationale.

Figure 29

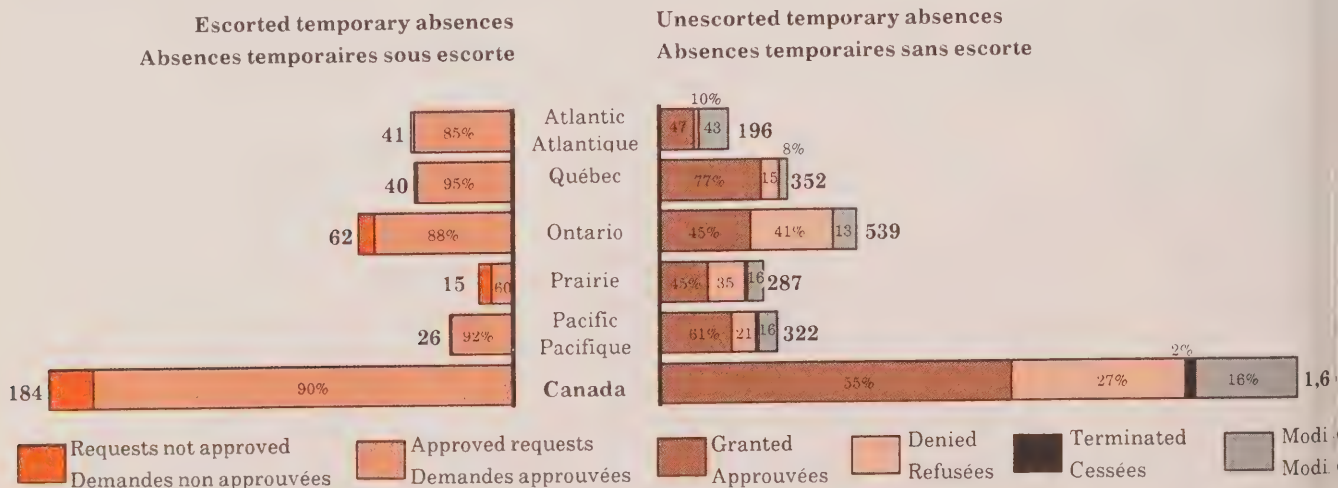
Federal Community Supervision, Temporary Absence Caseload⁽¹⁾

Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas d'absence temporaire⁽¹⁾

Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions,

Canada and the Regions, 1986-87

Décisions rendues à l'égard des absences temporaires sous escorte et sans escorte, Canada et régions, 1986-87



(1) National Parole Board (federal inmates only).

(1) La Commission nationale des libérations conditionnelles (détenus fédéraux seulement).

Reference: Table 37.

Référence: Tableau 37.

Unescorted temporary absence permit decisions by the National Parole Board are also shown here. Of the 1,696 permits reviewed in 1986-87, 55% were granted, 27% denied, 2% terminated and 16% were modified. There is some variation between the regions in their grant rates, as Quebec appears significantly higher than the other regions at 77% (see Table 37).

3.4.6 Temporary Absences Taken, Correctional Services Canada

Figure 30 shows the number of escorted and unescorted temporary absences taken (permits granted), from all federal institutions from 1982-83 through to 1986-87. Not shown here but reported in Table 38 (see Appendix C) are the success rates of each type of temporary absence for each fiscal year. The successful completion rates for both escorted and unescorted temporary absences were above 99% for every year.

The majority of escorted temporary absence permits are granted to allow inmates out of the institution and into community social programs, (e.g., work release, education, social projects) to attend certain events, (e.g., sports) or for medical or rehabilita-

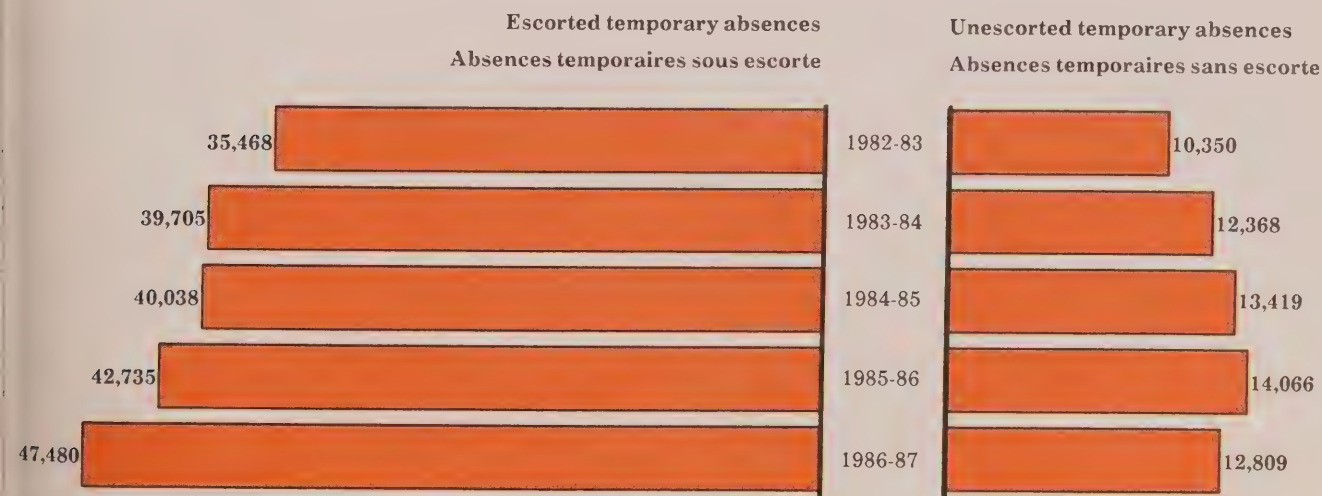
Les décisions rendues par la Commission nationale des libérations conditionnelles en réponse aux demandes de permis d'absence temporaire sans escorte sont également présentées. Sur les 1,696 demandes de permis qu'elle a examinées en 1986-87, la Commission en a approuvé 55%, refusé 27%, annulé 2% et modifié 16%. Le pourcentage des demandes approuvées varie d'une région à l'autre, le pourcentage du Québec (77%) semblant beaucoup plus élevé que celui des autres régions (voir le tableau 37).

3.4.6 Absences temporaires accordées par le Service correctionnel Canada

La figure 30 illustre le nombre de permis d'absence temporaire avec ou sans escorte qui ont été délivrés de 1982-83 à 1986-87 dans tous les établissements fédéraux. Le tableau 38 (voir l'annexe C) fait état des taux de réussite de chaque genre d'absence temporaire pour chacun des exercices financiers. Ces taux s'établissent respectivement à plus de 99% chaque année pour les absences temporaires avec escorte et celles sans escorte.

La plupart des permis d'absence temporaire avec escorte sont délivrés aux détenus pour leur permettre de participer à des programmes sociaux communautaires (par ex., programmes de travail, d'études et projets spéciaux), d'assister à certains événements comme les compétitions sportives

Figure 30
Federal Community Supervision, Temporary Absence Caseload
Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas d'absences temporaires
Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1982-83 to 1986-87
Absences temporaires sous escorte et sans escorte accordées, Canada, 1982-83 à 1986-87



tion reasons. Unescorted temporary absence permits, on the other hand, are used for pre-release and/or visits with their families, spouses or friends.

As can be seen from the chart, the number of escorted temporary absences taken has grown over the five-year period by 34% and by 11% from 1985-86. The number of unescorted temporary absences showed a steady increase over the first four years. However, in 1986-87, this rate decreased by 9% from 1985-86, while still showing an increase of 24% over the five-year period.

ou encore pour des raisons médicales ou de réinsertion sociale. Par ailleurs, les permis d'absence temporaire sans escorte permettent aux détenus de participer à des programmes prélibératoires, et/ou de rendre visite à leur famille, leur conjoint ou leurs amis.

Comme le montre le graphique, le nombre d'absences temporaires avec escorte a augmenté de 34% au cours des cinq années à l'étude et de 11% par rapport à 1985-86. Le nombre d'absences temporaires sans escorte a augmenté de façon constante au cours des quatre premières années. Cependant, en 1986-87 ce taux a baissé de 9% par rapport à 1985-86 tout en montrant une augmentation de 24% au cours des cinq années.

Appendices

Annexes

Appendix A - Annexe A

TABLE 1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1982 to June 1st, 1986(1)

TABLEAU 1. Projections démographiques pour le Canada et provinces, selon le sexe, du 1er juin 1982 au 1er juin 1986(1)

Province and gender Province et sexe		Adult population(2) Population adulte(2)					Total population Population totale				
		1982	1983	1984	1985	1986	1982	1983	1984	1985	1986
		thousands - milliers									
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	T.	379.6	390.4	397.6	391.3	385.9	568.6	576.1	579.2	580.6	568.4
	M.	189.0	194.3	197.8	194.2	190.9	285.6	289.5	290.9	291.4	284.4
	F.	190.6	196.1	199.8	197.1	195.0	283.0	286.6	288.3	289.2	284.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	T.	90.2	91.9	93.8	90.5	90.7	122.6	124.3	125.9	127.0	126.7
	M.	44.2	45.1	46.1	44.3	44.4	60.9	61.8	62.7	63.2	62.9
	F.	46.0	46.8	47.7	46.2	46.3	61.7	62.5	63.2	63.8	63.8
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	T.	640.9	652.3	663.2	644.5	642.8	851.7	861.4	871.1	879.9	873.2
	M.	313.3	319.1	324.4	314.6	312.5	421.2	426.2	431.0	435.2	430.6
	F.	327.6	333.2	338.8	329.9	330.3	430.5	435.2	440.1	444.7	442.6
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	T.	515.4	525.2	533.9	515.8	511.4	698.9	707.7	714.6	718.9	709.5
	M.	252.7	257.6	261.9	252.3	249.3	346.9	351.3	354.5	356.4	350.8
	F.	262.7	267.6	272.0	263.5	262.1	352.0	356.4	360.1	362.5	358.7
Québec	T.	4,756.3	4,824.9	4,885.7	4,941.4	4,911.4	6,479.7	6,510.0	6,544.7	6,584.4	6,532.4
	M.	2,305.6	2,338.3	2,367.4	2,393.7	2,369.2	3,189.9	3,202.9	3,218.7	3,237.3	3,201.2
	F.	2,450.7	2,486.6	2,518.3	2,547.7	2,542.2	3,289.8	3,307.1	3,326.0	3,347.1	3,331.2
Ontario	T.	6,700.3	6,814.4	6,929.8	6,770.7	6,817.0	8,715.9	8,824.8	8,942.1	9,059.9	9,101.7
	M.	3,255.8	3,310.7	3,366.1	3,281.1	3,296.4	4,289.3	4,341.7	4,397.5	4,454.8	4,467.8
	F.	3,444.5	3,503.7	3,563.7	3,489.6	3,520.6	4,426.6	4,483.1	4,544.6	4,605.1	4,633.9
Manitoba	T.	742.8	758.5	770.1	780.1	777.4	1,034.5	1,048.1	1,058.8	1,068.9	1,063.0
	M.	360.7	368.4	374.4	379.0	377.2	510.0	516.9	522.2	527.1	523.8
	F.	382.1	390.1	395.7	401.1	400.2	524.5	531.2	536.6	541.8	539.2
Saskatchewan	T.	722.8	734.4	745.0	721.5	716.0	979.1	993.5	1,006.9	1,016.9	1,009.7
	M.	359.4	364.8	370.2	357.6	354.2	490.7	497.5	504.0	508.8	504.4
	F.	363.4	369.6	374.8	363.9	361.8	488.4	496.0	502.9	508.1	505.3
Alberta	T.	1,726.4	1,750.1	1,753.9	1,694.3	1,695.5	2,318.4	2,346.4	2,350.1	2,364.0	2,365.8
	M.	880.9	889.4	888.5	856.3	848.2	1,184.7	1,195.5	1,194.5	1,199.8	1,192.0
	F.	845.5	860.7	865.4	838.0	847.3	1,133.7	1,150.9	1,155.6	1,164.2	1,173.8
British Columbia - Colombie-Britannique	T.	2,114.1	2,145.2	2,179.3	2,162.6	2,164.2	2,791.1	2,820.5	2,857.8	2,883.5	2,883.4
	M.	1,041.2	1,055.3	1,071.4	1,060.7	1,059.1	1,387.9	1,401.5	1,419.0	1,430.4	1,428.1
	F.	1,072.9	1,089.9	1,107.9	1,101.9	1,105.1	1,403.2	1,419.0	1,438.8	1,453.1	1,455.3
Yukon	T.	16.9	16.2	16.4	15.7	16.5	23.7	22.4	22.4	22.6	23.5
	M.	9.0	8.6	8.6	8.2	8.6	12.4	11.7	11.7	11.8	12.3
	F.	7.9	7.6	7.8	7.5	7.9	11.3	10.7	10.7	10.8	11.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	T.	30.2	31.0	31.8	31.3	32.0	47.3	48.5	49.7	51.4	52.2
	M.	16.1	16.6	16.9	16.7	16.9	24.8	25.5	26.1	27.0	27.4
	F.	14.1	14.4	14.9	14.6	15.1	22.5	23.0	23.6	24.4	24.8
CANADA	T.	18,435.9	18,734.5	19,000.5	18,759.7	18,760.8	24,631.5	24,883.7	25,123.3	25,358.0	25,309.5
	M.	9,027.9	9,168.2	9,293.7	9,158.7	9,126.9	12,204.3	12,322.0	12,432.8	12,543.2	12,485.7
	F.	9,408.0	9,566.3	9,706.8	9,601.0	9,633.9	12,427.2	12,561.7	12,690.5	12,814.8	12,823.8

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Source: Statistics Canada, Census and Household Statistics Branch, Demography Division (Census counts for 1981 and 1986, and final postcensal estimates for 1982 to 1985).

Source: Statistique Canada, Direction de la statistique des ménages et du recensement, Division de la démographie (chiffres du recensement pour 1981 et 1986 et estimations postcensitaires définitives en 1982 à 1985).

TABLE 2. Adults Charged by Police(1), by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1982 to 1986

Province and year		Criminal Code - Code criminel					Federal Statutes - Lois fédérales		
		Against the person	Against property	Drinking/ driving	Other	Total	Drug offences	Other	Total
		Contre la personne	Contre la propriété	Conduite en état d'ébriété	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
Newfoundland and Labrador	1982	1,002	4,301	3,194	2,347	10,844	549	292	841
	1983	1,416	4,888	3,298	2,627	12,229	631	351	982
	1984	1,563	4,729	2,887	2,740	11,919	522	314	836
	1985	1,587	3,748	2,909	2,550	10,794	636	418	1,054
	1986	1,580	3,634	2,550	2,907	10,671	473	470	943
Prince Edward Island	1982	137	741	1,123	403	2,404	117	36	153
	1983	186	706	1,370	446	2,708	189	72	261
	1984	224	875	1,302	455	2,856	172	27	199
	1985	209	721	1,171	449	2,550	152	27	179
	1986	248	587	934	376	2,145	130	25	155
Nova Scotia	1982	1,372	6,501	6,571	4,612	19,056	2,006	400	2,406
	1983	1,481	7,081	6,240	4,558	19,360	1,534	403	1,937
	1984	1,459	6,712	5,609	3,929	17,709	1,334	271	1,605
	1985	1,457	5,977	5,455	3,543	16,432	1,184	254	1,438
	1986	1,507	5,879	5,012	3,514	15,912	1,306	216	1,522
New Brunswick	1982	1,285	5,004	4,363	2,768	13,420	925	137	1,062
	1983	1,453	5,915	4,857	3,282	15,507	1,135	122	1,257
	1984	1,460	5,003	4,606	2,805	13,874	1,137	153	1,290
	1985	1,520	4,496	4,855	3,145	14,016	1,188	102	1,290
	1986	1,654	4,098	5,268	2,762	13,782	834	140	974
Quebec	1982	10,634	44,918	22,964	17,619	96,135	4,942	3,670	8,612
	1983	11,265	46,817	24,738r	18,882	101,702r	5,985	3,080	9,065
	1984	11,893	43,027	21,543	19,183	95,646	4,790	2,205	6,995
	1985	12,885	46,958	22,266	20,471	102,580	5,195	1,768	6,963
	1986	15,051	47,726	25,184	24,310	112,271	6,374	1,194	7,568
Ontario	1982	21,642	77,410	44,383	53,015	196,450	16,637	5,598	22,235
	1983	26,563	74,110	43,882	51,669	196,224	13,163	5,930	19,093
	1984	27,215	72,104	46,045r	50,695	196,059r	13,568	4,560	18,128
	1985	27,560	59,663	40,424	47,086	174,733	12,203	3,287	15,490
	1986	30,022	57,628	38,994	52,629	179,273	12,538	4,080	16,618
Manitoba	1982	1,841	8,127	6,139	4,722	20,829	1,551	1,439	2,990
	1983	3,982	6,961	5,514	5,514	25,512	1,669	1,380	3,049
	1984	4,444	8,945	6,206	5,927	25,522	1,572	673	2,245
	1985	4,919	9,036	6,542	6,246	26,743	1,805	332	2,137
	1986	4,999	9,593	7,547	6,948	29,087	1,586	718	2,304
Saskatchewan	1982	2,693	12,287	10,214	6,362	31,556	1,836	814	2,650
	1983	3,310	12,988	10,476	7,572	34,346	1,781	897	2,678
	1984	3,833	14,399	9,637	8,164	36,033	1,947	420	2,367
	1985	4,142	12,010	8,048	7,379	31,579	1,859	205	2,064
	1986	4,402	10,858	8,079	8,504	31,843	1,588	417	2,005
Alberta	1982	6,123	29,005	22,545	11,234	68,907	6,934	2,549	9,483
	1983	7,213	30,663	24,178r	12,864	74,918r	6,421	1,934	8,355
	1984	7,497	28,704	24,907r	12,279	73,387r	6,033	1,293	7,326
	1985	7,732	25,413	21,967	10,949	66,061	6,067	855	6,922
	1986	8,406	26,045	19,889	11,944	66,284	5,166	501	5,667
British Columbia	1982	6,590	26,720	20,926	12,231	66,467	7,275	727	8,002
	1983	6,874	26,115	20,617	11,336	64,942	7,668	916	8,584
	1984	7,831	25,760	18,194	9,804	61,589	6,961	734	7,695
	1985	8,489	23,477	16,993	8,571	57,530	6,562	613	7,175
	1986	9,532	22,107	14,381	9,807	55,827	6,603	639	7,242
Yukon	1982	157	536	397	291	1,381	89	20	109
	1983	161	414	457	287	1,319	153	27	180
	1984	323	514	545	289	1,671	153	32	185
	1985	302	364	494	269	1,429	158	125	183
	1986	325	315	426	247	1,313	84	6	90
Northwest Territories	1982	435	1,060	605	711	2,811	181	36	217
	1983	627	1,376	592	1,119	3,714	239	57	296
	1984	842	1,323	619	954	3,738	226	26	252
	1985	928	1,223	602	816	3,569	244	17	261
	1986	956	911	533	731	3,131	157	16	173
CANADA	1982	53,911	216,610	143,424	116,315	530,260	43,042	15,718	58,760
	1983	64,531	220,128	147,666r	120,156	552,481r	40,568	15,169	55,737
	1984	68,584	212,095	142,100r	117,224	540,003r	38,415	10,708	49,123
	1985	71,730	193,086	131,726	111,474	508,016	37,253	7,903	45,156
	1986	78,682	189,381	128,797	124,679	521,539	36,839	8,422	45,261

See footnote(s) at end of tables.

Source: Canadian Centre for Justice Statistics, Law Enforcement Program.

TABLEAU 2. Adultes inculpés par la police(1), selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1982 à 1986

Provincial Statutes - Lois provinciale			Municipal By-laws	Total	Province et année	
Liquor offences	Other	Total	Règlements municipaux			
Infractions concernant les boissons	Autres					
4,352	1,286	5,538	71	17,394	1982	Terre-Neuve et Labrador
4,863	1,462	6,325	55	19,591	1983	
5,051	1,241	6,292	64	19,111	1984	
5,382	1,504	6,886	69	18,803	1985	
4,672	1,578	6,250	27	17,891	1986	
3,331	4	3,335	16	5,908	1982	Île-du-Prince-Édouard
3,871	9	3,880	18	6,867	1983	
3,863	11	3,874	19	6,948	1984	
3,814	23	3,837	38	6,604	1985	
3,358	34	3,392	55	5,747	1986	
28,736	386	29,122	531	51,115	1982	Nouvelle-Écosse
20,285	356	20,641	578	42,516	1983	
14,537	410	14,947	420	34,681	1984	
14,600	549	15,149	633	33,652	1985	
13,565	330	13,895	932	32,261	1986	
8,597	599	9,196	331	24,009	1982	Nouveau-Brunswick
9,190	645	9,835	265	26,864	1983	
9,064	671	9,735	171	25,070	1984	
8,450	567	9,017	234	24,557	1985	
7,907	918	8,825	198	23,779	1986	
2,532	2,573	5,105	18,019	127,871	1982	Québec
2,657	2,856	5,513	15,696	131,976r	1983	
2,301	2,123	4,424	16,754	123,819	1984	
2,010	1,948	3,958	16,068	129,569	1985	
2,637	1,923	4,560	15,762	140,161	1986	
148,098	19,809	67,907	8,936	395,528	1982	Ontario
136,590	20,469	157,059	8,438	380,814	1983	
130,851	22,382	153,233	8,324	375,744r	1984	
111,698	22,275	133,973	5,599	329,795	1985	
123,191	26,714	149,905	7,960	353,756	1986	
8,341	1,402	9,743	350	33,912	1982	Manitoba
8,819	1,537	10,356	316	39,233	1983	
7,634	1,128	8,762	162	36,691	1984	
7,949	1,008	8,957	240	38,077	1985	
6,605	981	7,586	246	39,223	1986	
27,592	3,009	30,601	611	65,418	1982	Saskatchewan
24,966	1,087	26,053	829	63,906	1983	
22,907	1,200	24,107	1,181	63,688	1984	
20,258	2,807	23,065	1,056	57,764	1985	
20,400	7,595	27,995	1,428	63,311	1986	
38,756	11,886	50,642	1,806	130,838	1982	Alberta
38,475	13,539	52,014	2,009	137,296r	1983	
33,871	10,634	44,505	1,671	126,889r	1984	
27,124	9,706	36,830	1,670	111,483	1985	
21,473	8,980	30,453	1,323	103,727	1986	
6,480	940	7,420	960	82,849	1982	Colombie-Britannique
5,761	972	6,733	489	80,748	1983	
3,959	841	4,800	415	74,499	1984	
2,584	743	3,327	671	68,703	1985	
2,911	608	3,519	700	67,288	1986	
255	1,956	2,211	3	3,704	1982	Yukon
361	1,813	2,174	4	3,677	1983	
511	743	1,254	1	3,111r	1984	
512	344	856	-	2,468	1985	
468	187	655	-	2,058	1986	
1,154	2,999	4,153	19	7,200	1982	Territoires du Nord-Ouest
1,273	6,174	7,447	41	11,498	1983	
930	3,262	4,192	57	8,239	1984	
822	601	1,423	19	5,272	1985	
777	302	1,079	29	4,412	1986	
278,224	46,849	325,073	31,653	945,746	1982	CANADA
257,111	50,919	308,030	28,738	944,986r	1983	
235,479	44,646	280,125	29,239	898,490r	1984	
205,203	42,075	247,278	26,297	826,747	1985	
207,964	50,150	258,114	28,700	853,614	1986	

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Source: Centre canadien de la statistique juridique, Programme de la statistique policière.

Appendix B - Annexe B

TABLE 3. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1986-87

TABLEAU 3. Établissements de détention provinciaux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et provinces, 1983-84 à 1986-87

		Custodial facilities					Non-custodial
		Établissements de détention					(probation/ parole offices)
Province and year		Security level			Capacity	Non-détention	
Province et année		Niveau de sécurité			Capacité	(bureaux de probation/libé- ration condi- tionnelle)	
		Secure	Open	Total	Operational	Special purpose	
		Milieu fermé	Milieu ouvert		Opérationnelle	Condition spéciale	
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1983-84	7	1	8	380	77	5
	1984-85	8	1	9	378	82	8
	1985-86	8	1	9	378	82	8
	1986-87	8	1	9	378	82	8
Prince Edward Island(1) - Île-du-Prince-Édouard(1)	1983-84	3	-	3	131	6	5
	1984-85	2	1	3	131	6	5
	1985-86	2	1	3	131	6	6
	1986-87	3	-	3	131	27	6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1983-84	16	-	16	558	47	17
	1984-85	14	-	14	556	47	17
	1985-86	11	-	11	482	47	18
	1986-87	11	-	11	477	47	18
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1983-84	10	4	14	532	170	11
	1984-85	10	5	15	547	185	11
	1985-86	9	4	13	415	111	12
	1986-87	9	4	13	415	111	12
Québec	1983-84	29	-	29	2,969	297	37
	1984-85	28	1	29	3,137	148	37
	1985-86	29	-	29	3,137	148	39
	1986-87	23	1	24	2,737	211	39
Ontario(2)	1983-84	46	-	46	6,740	602	115
	1984-85	42	4	46	6,717	..	114
	1985-86	42	4	46	6,163	680	107
	1986-87	42	4	46	6,143	966	108
Manitoba	1983-84	6	-	6	845	82	14
	1984-85	6	-	6	777	82	19
	1985-86	6	-	6	797	82	18
	1986-87	6	-	6	797	82	18
Saskatchewan(3)	1983-84	4	9	13	960	34	15
	1984-85	4	9	13	972	34	15
	1985-86	4	8	12	988	34	15
	1986-87	4	8	12	1,028	34	15
Alberta(4)	1983-84	6	4	10	2,141	347	53
	1984-85	6	4	10	2,692	410	54
	1985-86	8	2	10	2,678	475	52
	1986-87	7	2	9	2,680	324	49
British Columbia - Colombie-Britannique	1983-84	7	21	28	1,904	135	81
	1984-85	6	22	28	2,041	..	76
	1985-86	6	20	26	2,023	..	77
	1986-87	6	19	25	1,933	..	75
Yukon	1983-84	1	-	1	88	8	4
	1984-85	1	-	1	88	8	3
	1985-86	1	-	1	88	8	3
	1986-87	1	-	1	80	8	4
Northwest Territories(5) - Territoires du Nord-Ouest(5)	1983-84	3	1	4	153	5	23
	1984-85	3	1	4	168	5	34
	1985-86	3	1	4	200	4	48e
	1986-87	3	-	3	212	15	34
CANADA	1983-84	138	40	178	17,401	1,810	380
	1984-85	128	50	178	18,306	1,007	393
	1985-86	129	41	170	17,480	1,677	403
	1986-87	123	39	162	17,011	1,907	386

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Multilevel facilities are included under Secure facilities.

Nota: Les établissements multisécuritaires sont inclus sous les établissements à milieu fermé.

TABLE 4. Authorized Staff Complement(1), by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1986-87

TABLEAU 4. Effectif autorisé(1), selon certaines catégories, Canada et provinces, 1986-87

Province	Headquarters and central services	Custodial services Services de détention			Non-custodial services Services de non-détention			Parole boards Commissions des libérations conditionnelles			Total	Salaries as % of total expendi- tures(2)
	Adminis- tration centrale et services centraux	Correc- tional officers	Other	Total	Probation/ parole officers	Other	Total	Board members	Other	Total		Salaires en % du total des dépenses(2)
		Agents de correc- tions	Autres		Agents de probation/ libération condition- nelle	Autres		Membres de la commis- sion	Autres			
Newfoundland and Labrador(3) - Terre-Neuve et Labrador(3)	6	230	39	269	15	8	23	...	...	...	298	83
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3	54	9	62	11	3	14	...	...	...	79	81
Nova Scotia(4) - Nouvelle-Écosse(4)	37	204	111	315	51	33	84	...	...	...	436	81
New Brunswick(5) - Nouveau-Brunswick(5)	13	199	87	286	39	26	65	5	...	5	369	80
Québec(6)	88	1,476	695	2,171	144	65	209	6	13	19	2,487	79
Ontario(7)	453	2,871	1,916	4,787	521	340	861	7	38	45	6,146	72
Manitoba(8)	17	303	111	414	50	32	82	...	...	...	513	80
Saskatchewan(9)	16	449	166	615	67	23	90	...	...	...	720	75
Alberta	55	1,018	436	1,454	144	86	230	...	...	...	1,739	76
British Columbia(10) - Colombie-Britannique(10)	49	..	..	1,241	..	..	194	..	..	6	1,491	66
Yukon	2	38	14	52	8	4	12	...	...	...	66	84
Northwest Territories(11) - Territoires du Nord-Ouest(11)	7	91	40	130	14	3	17	...	...	...	154	72
CANADA	746	6,931	3,623	11,795	1,064	623	1,881	18	51	75	14,497	77

See footnote(s) at end of tables.

Voir notes(s) à la fin des tableaux.

Note Due to rounding, person-year figures will not always aggregate to the totals.

Nota Dû à l'arrondissement, les chiffres des années-personnes ne correspondront pas aux totaux.

TABLE 5. Total Operating Expenditures(1), by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 5. Total des dépenses d'exploitation(1), selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

Current dollars										Constant 1986-87 dollars			
Dollars courants										Dollars constants de 1986-87			
Province and year													
Province et année													
		Custodial services		Community supervision services		Headquarters and central services		Parole boards		Total(2)		Total	
		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Administration centrale et services centraux		Commissions des libérations conditionnelles					
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita	\$'000	per capita
											par habitant		par habitant
Newfoundland and Labrador(3) - Terre-Neuve et Labrador(3)	1982-83	8,293	93	535	6	63	1	-	-	8,891	15.64	10,572	18.59
	1983-84	8,932	93	565	6	80	1	-	-	9,577	16.62	10,821	18.78
	1984-85	10,409	94	611	5	108	1	-	-	11,129e	19.21	12,083	20.86
	1985-86	10,805	93	703	6	125	1	-	-	11,633e	20.04	12,130	20.89
	1986-87	12,259	94	716	5	117	1	-	-	13,091e	23.03	13,091	23.03
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1982-83	1,921	80	412	17	55	2	-	-	2,388	19.48	2,839	23.16
	1983-84	2,110	85	323	13	51	2	-	-	2,484	19.98	2,807	22.58
	1984-85	2,270	85	316	12	83	3	-	-	2,669	21.20	2,898	23.02
	1985-86	2,341	85	332	12	83	3	-	-	2,756e	21.70	2,874	22.63
	1986-87	2,810	89	267	8	87	3	-	-	3,164e	24.97	3,164	24.97
Nova Scotia(4) - Nouvelle-Écosse(4)	1982-83	9,815	81	1,852	15	400	3	-	-	12,067	14.17	14,348	16.85
	1983-84	10,331	81	2,052	16	450	4	-	-	12,833	14.90	14,501	16.83
	1984-85	11,815	80	2,426	16	562	4	-	-	14,803e	16.99	16,073	18.45
	1985-86	11,692	78	2,601	17	673	4	-	-	14,966e	17.01	15,606	17.74
	1986-87	11,219	73	3,073	20	1,071	7	-	-	15,363e	17.59	15,363	17.59
New Brunswick(5) - Nouveau-Brunswick(5)	1982-83	9,310	83	1,195	11	675	6	-	-	11,180	16.00	13,294	19.02
	1983-84	10,184	85	1,208	10	585	5	-	-	11,977	16.92	13,533	19.12
	1984-85	11,287	83	1,527	11	719	5	-	-	13,534	18.94	14,694	20.56
	1985-86	9,284	79	1,747	15	723	6	-	-	11,754	16.35	12,257	17.05
	1986-87	9,747	79	1,749	14	868	7	-	-	12,364	17.43	12,364	17.43
Québec(6)	1982-83	81,040	87	7,363	8	3,432	4	905	1	92,740	14.31	110,273	17.02
	1983-84	80,473	86	7,885	8	4,018	4	946	1	93,322	14.34	105,449	16.20
	1984-85	84,530	85	8,662	9	3,909e	4	1,057	1	98,159e	15.00	106,578	16.28
	1985-86	88,442	85	9,145	9	5,472	5	1,078	1	104,138	15.82	108,590	16.49
	1986-87	89,869	87	8,141	8	3,991	4	1,157	1	103,159	15.79	103,159	15.79
Ontario	1982-83	163,998	79	27,405	13	14,628	7	1,526	1	207,557	23.81	246,798	28.32
	1983-84	181,049	79	29,383	13	17,031	7	1,960	1	229,423	26.00	259,235	29.38
	1984-85	197,811	79	31,459	13	18,244	7	2,469	1	249,983	27.96	271,425	30.35
	1985-86	210,230	79	30,015	11	22,552	8	2,761	1	265,558	29.31	276,911	30.56
	1986-87	221,348	79	32,879	12	24,330	9	3,064	1	281,620	30.94	281,620	30.94
Manitoba	1982-83	14,931	82	2,496	14	690	4	-	-	18,117	17.51	21,542	20.82
	1983-84	19,514	85	2,758	12	722	3	-	-	22,994	21.94	25,982	24.79
	1984-85	18,926	82	3,480	15	609	3	-	-	23,015e	21.74	24,989	23.60
	1985-86	19,904	81	3,956	16	777	3	-	-	24,638e	23.05	25,691	24.03
	1986-87	21,511	81	4,352	16	856	3	-	-	26,719e	25.14	26,719	25.14

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 5. Total Operating Expenditures(1), by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87 - Concluded

TABLEAU 5. Total des dépenses d'exploitation(1), selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87 - fin

		Current dollars								Constant 1986-87 dollars			
		Dollars courants								Dollars constants de 1986-87			
Province and year		Custodial services		Community supervision services		Headquarters and central services		Parole boards		Total(2)		Total	
Province et année		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Administration centrale et services centraux		Commissions des libérations conditionnelles					
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita	\$'000	per capita
											par habitant		par habitant
Saskatchewan(7)	1982-83	25,447	88	2,500	9	1,099	4	-	-	29,046	29.67	34,537	35.27
	1983-84	27,223	87	2,846	9	1,169	4	-	-	31,238	31.44	35,297	35.53
	1984-85	29,911	86	3,724	11	1,288	4	-	-	34,923e	34.68	37,919	37.66
	1985-86	30,763	86	3,714	10	1,110	3	-	-	35,587e	35.00	37,108	36.49
	1986-87	32,144	87	3,468	10	1,324	4	-	-	36,036e	35.69	36,036	35.69
Alberta(8)	1982-83	53,645	81	9,409	14	2,960	4	-	-	66,014	28.47	78,495	33.86
	1983-84	60,339	82	10,388	14	3,010	4	-	-	73,737	31.43	83,319	35.51
	1984-85	60,012	81	10,154	14	3,981	5	-	-	74,147	31.55	80,507	34.26
	1985-86	64,937r	81	10,432r	13	4,633	6	-	-	80,002r	33.84	83,422	35.29
	1986-87	66,613	82	10,315	13	4,341	5	-	-	81,269	34.35	81,269	34.35
British Columbia - Colombie-Britannique	1982-83	45,906	80	7,849	14	2,429	4	462	1	56,646	20.30	67,356	24.13
	1983-84	48,870r	82	7,949	13	2,374	4	447	1	59,640r	21.15	67,390	23.89
	1984-85	54,758	78	12,140	17	2,619	4	467	1	69,983	24.49	75,986	26.59
	1985-86	54,466	81	9,569	14	2,935	4	524	1	67,493	23.41	70,379	24.41
	1986-87	61,426	83	9,187	12	3,006	4	565	1	74,184	25.73	74,184	25.73
Yukon(9)	1982-83	2,037	80	384	15	141	5	-	-	2,562	108.10	3,046	128.54
	1983-84	2,278	80	410	14	152	5	-	-	2,840	126.79	3,209	143.26
	1984-85	2,630	79	499	15	215	6	-	-	3,344	149.27	3,630	162.07
	1985-86	2,752	80	564	16	127r	4	-	-	3,443r	152.35	3,590	158.86
	1986-87	3,030	81	594	16	111	3	-	-	3,735	158.93	3,735	158.93
Northwest Territories(10) - Territoires du Nord-Ouest(10)	1982-83	5,896	93	350e	6	69	1	-	-	6,315	133.51	7,509	158.75
	1983-84	6,189	92	436e	6	123	2	-	-	6,748r	139.13	7,625	157.21
	1984-85	6,798	92	420e	6	185	3	-	-	7,403	148.96	8,038	161.73
	1985-86	7,533	91	371e	4	362	4	-	-	8,266	160.82	8,619	167.69
	1986-87	8,020	91	370e	4	452	5	-	-	8,842	169.39	8,842	169.39
CANADA	1982-83	422,239	82	61,750	12	26,641	5	2,893	1	513,523	20.85	610,610	24.79
	1983-84	457,492r	82	66,203	12	29,765	5	3,353	1	556,813r	22.38	629,167	25.28
	1984-85	491,156	81	75,419	13	32,523r	5	3,992	1	603,091r	24.01	654,822	26.06
	1985-86	513,149r	81	73,149r	12	39,571r	6	4,363	1	630,233r	24.85	657,177	25.92
	1986-87	539,096	82	75,111	11	40,553	6	4,786	1	659,546	26.06	659,546	26.06

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to rounding, expenditure totals may differ slightly from one table to another.

Nota: DO à l'arrondissement, les totaux des dépenses ne correspondront pas d'un tableau à l'autre.

TABLE 6. Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 6. Coût moyen par jour par détenu, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

		Institutional operating cost		Total days stay(1)	Average daily inmate cost	
		Coût d'exploitation des établissements		Durée du séjour en jours(1)	Coût moyen par jour par détenu	
Province and year		Current dollars	Constant 1986-87 dollars		Current dollars	Constant 1986-87 dollars
Province et année		Dollars courants	Dollars constants de 1986-87		Dollars courants	Dollars constants de 1986-87
		\$'000	\$'000		\$'000	\$'000
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1982-83	8,220	9,774	112,420	73.12	86.94
	1983-84	8,856	10,007	92,232	96.02	108.50
	1984-85	10,331	11,217	111,106	92.98	100.96
	1985-86	10,728	11,186	108,916	98.50	102.71
	1986-87	12,178	12,178	100,010	121.77	121.77
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1982-83	1,921	2,284	27,375	70.17	83.44
	1983-84	2,110	2,384	26,718	78.97	89.24
	1984-85	2,270	2,465	30,397	74.69	81.10
	1985-86	2,341	2,441	29,529	79.28	82.67
	1986-87	2,810	2,810	37,960	74.03	74.03
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1982-83	9,772	11,620	172,645	56.60	67.30
	1983-84	10,289	11,626	170,190	60.46	68.31
	1984-85	11,772	12,782	160,637	73.29	79.57
	1985-86	11,650	12,148	144,650	80.54	83.98
	1986-87	11,177	11,177	140,160	79.74	79.74
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1982-83	9,301	11,059	160,235	58.05	69.02
	1983-84	10,162	11,482	156,648	64.87	73.30
	1984-85	11,268	12,234	158,775	70.97	77.05
	1985-86	9,263	9,659	145,635	63.60	66.32
	1986-87	9,726	9,726	141,620	68.68	68.68
Québec	1982-83	76,028	90,402	1,193,550	63.70	75.74
	1983-84	74,842	84,567	1,221,708	61.26	69.22
	1984-85	77,936	84,621	920,632	84.65	91.92
	1985-86	80,486	83,927	959,702	83.87	87.45
	1986-87	81,062	81,062	945,350	85.75	85.75
Ontario	1982-83	158,243	188,161	2,256,065	70.14	83.40
	1983-84	173,917	196,516	2,257,574	77.04	87.05
	1984-85	190,801	207,167	2,286,725	83.44	90.60
	1985-86	202,568	211,228	2,293,295	88.33	92.11
	1986-87	213,161	213,161	2,059,330	103.51	103.51
Manitoba	1982-83	14,683	17,459	277,400	52.93	62.94
	1983-84	19,333	21,845	289,872	66.69	75.36
	1984-85	18,732	20,339	295,650	63.36	68.79
	1985-86	19,794	20,640	296,015	66.87	69.73
	1986-87	21,388	21,388	317,915	67.28	67.28
Saskatchewan(2)	1982-83	24,170	28,740	359,525	67.23	79.94
	1983-84	26,188	29,591	418,704	62.55	70.67
	1984-85	29,483	32,012	423,035	69.69	75.67
	1985-86	30,570	31,877	421,210	72.58	75.68
	1986-87	31,058	31,058	405,880	76.52	76.52
Alberta	1982-83	52,169	62,032	859,940	60.67	72.14
	1983-84	56,843	64,229	817,278	69.55	78.59
	1984-85	57,846	62,808	698,975	82.76	89.86
	1985-86	62,462r	65,132	877,825	71.16r	74.20
	1986-87	64,505	64,505	789,130	81.74	81.74
British Columbia - Colombie-Britannique	1982-83	45,516	54,121	745,695	61.04	72.58
	1983-84	48,266	54,538	735,475	65.63	74.15
	1984-85	53,821	58,438	728,175	73.91	80.25
	1985-86	53,538	55,827	696,055	76.92	80.20
	1986-87	60,450	60,450	670,505	90.16	90.16
Yukon	1982-83	1,965	2,337	21,900	89.73	106.69
	1983-84	2,278	2,574	23,058	98.79	111.63
	1984-85	2,630	2,856	24,575	107.02	116.20
	1985-86	2,752	2,870	24,200	113.73	118.59
	1986-87	2,792	2,792	26,645	104.79	104.79
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1982-83	5,666	6,737	72,635	78.01	92.75
	1983-84	5,978	6,755	85,278	70.10	79.21
	1984-85	7,653	7,223	86,980	76.48	83.05
	1985-86	7,517	7,838	82,490	91.13	95.02
	1986-87	7,988	7,988	80,300	99.48	99.48
CANADA	1982-83	407,654	484,725	6,259,385	65.13	77.44
	1983-84	439,061	496,115	6,294,735	69.75	78.81
	1984-85	473,543	514,162	5,925,662	79.91	86.77
	1985-86	493,668r	514,774	6,079,520	81.20r	84.67
	1986-87	518,295	518,295	5,714,805	90.69	90.69

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Due to a change in the calculation of total days stay, average daily inmate cost figures have been revised for every year reported here.

Nota: Du à un changement dans la calculation de la durée du séjour en jours, les chiffres du coût moyen par jour par détenu ont été révisés pour chaque année déclarée.

TABLE 7. Average Number of Offenders in Provincial Custody - On-Register and Actual, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 7. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux - Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

Province and year Province et année		On-register count Compte au registre	Actual count Compte réel				Total
			Sentenced Condamnés	Not sentenced Peines non prononcées			
				Remand Prévenus	Lock-ups/other(1) Détention temporaire/ autres(1)	Total	
Newfoundland and Labrador(2) - Terre-Neuve et Labrador(2)	1982-83	329	280	9	19e	28	308
	1983-84	275	225	15	12	27	252
	1984-85	323	281	17	6	23	304
	1985-86	323	273	21	4	25	298
	1986-87	312	245	20	9	29	274
Prince Edward Island(3) - Île-du-Prince- Édouard(3)	1982-83	81	59	10	6	16	75
	1983-84	78	61	5	7	12	73
	1984-85	89	71	6	7	13	84
	1985-86	92	74	7	7	14	88
	1986-87	118	85	12	7	19	104
Nova Scotia(4) - Nouvelle-Écosse(4)	1982-83	558	405	68	...	68	473
	1983-84	531	403	62	...	62	465
	1984-85	500	385	55	...	55	440
	1985-86	424	342	54	...	54	396
	1986-87	436	335	49	...	49	384
New Brunswick(5) - Nouveau-Brunswick(5)	1982-83	490	401	34	4	38	439e
	1983-84	489	388	35	5	40	428
	1984-85	452	399	31	5	36	435
	1985-86	421	360	35	4	39	399
	1986-87	406	346	38	4	42	388
Québec(6)	1982-83	3,674	2,416	845	9	854	3,270e
	1983-84	3,750e	2,567	762	9e	771	3,338
	1984-85	2,841e	1,742	780	7	787	2,529
	1985-86	3,285	1,792	838	-	838	2,630
	1986-87	3,262	1,722	868	-	868	2,590
Ontario(7)	1982-83	..	4,920e	1,256e	5e	1,261e	6,181
	1983-84	..	4,948	1,173	-	1,173	6,121
	1984-85	..	4,983	1,282	-	1,282	6,265
	1985-86	7,135	4,459	1,487	32	1,519	5,978
	1986-87	6,773	3,963	1,650	29	1,679	5,642
Manitoba(8)	1982-83	880	557	202	1	203	760
	1983-84	941	588	204	-	204	792
	1984-85	1,041	609	201	-	201	810
	1985-86	962	585	208	18	226	811
	1986-87	1,057	645	221	5	226	871
Saskatchewan(9)	1982-83	989	882	103	...	103	985
	1983-84	1,188	1,034	110	...	110	1,144
	1984-85	1,271	1,031	128	...	128	1,159
	1985-86	1,268	1,009	145	...	145	1,154
	1986-87	1,232	966	146	...	146	1,112
Alberta(10)	1982-83	3,163	1,791	565	...	565	2,356
	1983-84	3,076	1,763	470	...	470	2,233
	1984-85	2,596	1,423	492	...	492	1,915
	1985-86	3,018	2,053	352	...	352	2,405
	1986-87	3,149	1,807	355	...	355	2,162
British Columbia - Colombie-Britannique	1982-83	..	1,661	382	...	382	2,043
	1983-84	..	1,667	348	...	348	2,015
	1984-85	..	1,659	336	...	336	1,995
	1985-86	..	1,606	301	...	301	1,907
	1986-87	..	1,531	306	...	306	1,837
Yukon(11)	1982-83	62	54	6	...	6	60
	1983-84	64	59	4	...	4	63
	1984-85	68	62	5	...	5	67
	1985-86	67	62	4	...	4	66
	1987-88	74	67	6	...	6	73
Northwest Territories(12) - Territoires du Nord-Ouest(12)	1982-83	229	182e	17e	...	17e	199e
	1983-84	..r	212	21	...	21	233
	1984-85	..r	218	21	...	21	239
	1985-86	..	213	13	...	13	226
	1986-87	..	200	20	...	20	220
CANADA	1982-83	..	13,608	3,497	44	3,541	17,149
	1983-84	..	13,915	3,209	33	3,242	17,157
	1984-85	..	12,863	3,354	25	3,379	16,242
	1985-86	..	12,828	3,465	65	3,530	16,358
	1986-87	..	11,912	3,691	54	3,745	15,657

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 8. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 8. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

Province and year Province et année		Sentenced on admission Condamné à l'admission	Non-sentenced admissions Peines non prononcées à l'admission			Total
			Remand Prévenu	Lock-ups/ other(1) Détention temporaire/ autres(1)	Total	
Newfoundland and Labrador(2) - Terre-Neuve et Labrador(2)	1982-83	2,261	137	6,900	7,037	9,298
	1983-84	2,602	163	6,932	7,095	9,697
	1984-85	2,439	152	6,589	6,741	9,180
	1985-86	2,286	236	5,240	5,476	7,762
	1986-87	1,839	223	4,252	4,475	6,314
Prince Edward Island(3) - Île-du-Prince-Édouard(3)	1982-83	790	130	2,245	2,375	3,165
	1983-84	808	80	2,287	2,367	3,175
	1984-85	1,046	75	2,194	2,269	3,315
	1985-86	893	105	2,025	2,130	3,023
	1986-87	1,662	66	1,949	2,015	3,677
Nova Scotia(4) - Nouvelle-Écosse(4)	1982-83	3,285	1,414	...	1,414	4,699
	1983-84	3,825	1,629	...	1,629	5,454
	1984-85	4,123	1,321	...	1,321	5,444
	1985-86	3,090	1,198	...	1,198	4,288
	1986-87	2,965	1,185	...	1,185	4,150
New Brunswick(5) - Nouveau-Brunswick(5)	1982-83	6,215	1,222	..	1,222	7,437
	1983-84	4,768	1,155	..	1,155	5,923
	1984-85	4,397	996	..	996	5,393
	1985-86	3,692	952	..	952	4,644
	1986-87	3,610	1,055	..	1,055	4,665
Québec(6)	1982-83	26,741	13,477	3,034	16,511	43,252
	1983-84	24,888	14,166	2,760e	16,926	41,814
	1984-85	17,267	15,763	..	15,763	33,030
	1985-86	18,437	17,419	..	17,419	35,856
	1986-87	16,825	17,939	..	17,939	34,764
Ontario(7)	1982-83	52,491	18,599	..	18,599	71,090
	1983-84	50,248	17,890	..	17,890	68,138
	1984-85	49,682	18,103	..	18,103	67,785
	1985-86	47,792	16,674r	..	16,674r	64,466r
	1986-87	45,306	19,005	..	19,005	64,311
Manitoba(8)	1982-83	4,152	7,893e	365e	8,258	12,410
	1983-84	4,457	8,390	..	8,390	12,847
	1984-85	4,916	7,956	201	8,157	13,073
	1985-86	5,314	10,330	..	10,330	15,644
	1986-87	6,239	11,095	..	11,095	17,334
Saskatchewan(9)	1982-83	6,634	1,746	...	1,746	8,380
	1983-84	7,305	2,262	...	2,262	9,567
	1984-85	7,511r	3,474r	...	3,474r	10,985r
	1985-86	6,791r	3,441r	...	3,441r	10,232r
	1986-87	6,731	3,026	...	3,026	9,757
Alberta(10)	1982-83	15,755	8,186	...	8,186	23,941
	1983-84	17,113	7,594	...	7,594	24,707
	1984-85	18,885	8,198	...	8,198	27,083
	1985-86	19,080	8,683	...	8,683	27,763
	1986-87	19,227	8,780	...	8,780	28,007
British Columbia - Colombie-Britannique	1982-83	11,702	4,705	...	4,705	16,407
	1983-84	12,483	4,465	...	4,465	16,948
	1984-85	12,111	4,437	...	4,437	16,548
	1985-86	10,523	4,398	...	4,398	14,921
	1986-87	10,524	4,942	...	4,942	15,466
Yukon(11)	1982-83	434	115	...	115	549
	1983-84	454	88	...	88	542
	1984-85	484	98	...	98	582
	1985-86	554	91	...	91	645
	1986-87	560	79	...	79	639
Northwest Territories(12) - Territoires du Nord-Ouest(12)	1982-83	831	231	...	231	1,062
	1983-84	797	243	...	243	1,040
	1984-85	914	270	...	270	1,184
	1985-86	847	195	...	195	1,042
	1986-87	781	243	...	243	1,024
CANADA	1982-83	131,291	57,855	...	70,399	201,690
	1983-84	129,748	58,125	...	70,104	199,852
	1984-85	123,775r	60,843r	...	69,827r	193,602r
	1985-86	119,299r	63,722r	...	70,987r	190,286r
	1986-87	116,269	67,638	...	73,839	190,108

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 9. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 9. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

Province and year Province et année		Total sentenced admissions Total des admissions de personnes condamnées	Aggregate sentence Durée de la peine totale				Median(1) (in days) Médian(1) (en jours)	Percent intermittent sentences Pourcentage des peines discontinues
			1-29 days 1-29 jours	30-179 days 30-179 jours	180-364 days 180-364 jours	12 months and over 12 mois et plus		
		No. nbre	per cent pourcentage					
Newfoundland and Labrador(2) - Terre-Neuve et Labrador(2)	1982-83	2,261	41	41	7	7	46	6
	1983-84	2,602	53	35	7	6	28	6
	1984-85	2,439	49	38	7	6	30	6
	1985-86	2,286	50	35	7	7	27	6
	1986-87	1,839	40	38	9	12	30	8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1982-83	789	74	16	6	4	11	2
	1983-84	808	72	18	4	6	12	2
	1984-85	1,046	69	21	4	6	14	1
	1985-86	893	76	18	2	2	11	5
	1986-87	1,662	79	15	2	3	10	12
Nova Scotia(3) - Nouvelle-Écosse(3)	1982-83	3,285	30	44	9	16	63	9e
	1983-84	3,825	28	39	14	19	84	9
	1984-85	4,123	28	43	10	19	78	7
	1985-86	3,090	45	35	7	13	36	10
	1986-87	2,965	31	49	9	11	31	10
New Brunswick(4) - Nouveau-Brunswick(4)	1982-83	6,215	66	26	4	5	21	..
	1983-84	4,768	52	36	6	5	25	..
	1984-85	4,397	53	37	5	5	20	..
	1985-86	3,692	56	35	5	4	22	..
	1986-87	3,610	56	36	4	3	23	..
Québec(5)	1982-83	26,741	70	17	7	8	13	4
	1983-84	24,888	66	18	7	8	13	2
	1984-85	17,267	59	24	9	8	22	5
	1985-86	18,437	59	25	8	8	23	7
	1986-87	16,825	57	27	8	8	24	7
Ontario(6)	1982-83	52,491	53	31	8	7	26	2
	1983-84	50,248	52	34	7	7	23	4
	1984-85	49,682	50	34	8	8	30	..
	1985-86	47,792	50	34	7	9	27	..
	1986-87	45,306	48	36	7	9	30	..
Manitoba(7)	1982-83	4,152	36	35	18	11	68	2
	1983-84	4,457	40	31	15	14	53	3
	1984-85	4,916	40	33	17	10	62	3
	1985-86	5,314	29	43	14	15	69	4
	1986-87	6,239	24	48	13	15	61	5
Saskatchewan	1982-83	6,634	37	44	11	8	31	7
	1983-84	7,305	37	44	11	8	31	7
	1984-85	7,511r	37	44	11	8	32	7
	1985-86	6,791r	37	44	10	9	35	7
	1986-87	6,731	35	46	11	8	37	6
Alberta	1982-83	15,755	29	48	9	13	42	3
	1983-84	17,113	33	45	9	12	31	4
	1984-85	18,885	36	44	8	12	30	4
	1985-86	19,080	45	35	8	11	30	..
	1986-87	19,227	48	32	9	11	28	..
British Columbia(8) - Colombie-Britannique(8)	1982-83	11,702	60	28	7	6	23	10
	1983-84	12,483	58	29	7	6	23	12
	1984-85	12,111	58	29	7	7	24	12
	1985-86	10,523	55	31	7	7	27	14
	1986-87	10,524	55	31	6	8	27	15
Yukon	1982-83	434	42	44	7	7	31	13
	1983-84	454	53	34	6	7	26	14
	1984-85	484	53	35	6	6	27	13
	1985-86	554	59	29	6	6	21	13
	1986-87	560	67	28	4	1	15	15
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1982-83	831	22	49	15	15	99	..
	1983-84	797	15	54	18	14	91	..
	1985-86	847	14	54	17	14	91	4
	1986-87	781	14	53	19	14	91	2
CANADA	1982-83	131,271	53	30	8	8	26	4
	1983-84	129,748	51	32	8	9	28	5
	1984-85	123,775r	50	33	8	8	30r	4
	1985-86	119,299r	50	33	8	9	30	6
	1986-87	116,269	49	35	8	8	30	6

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 10. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence(1), Canada and the Provinces, 1983-84 to 1986-87

Province and year		Total sentenced admissions	Criminal Code					Federal Statutes		
			Code criminel					Lois fédérales		
			Against person	Against property	Drinking/ driving	Other	Total	Drug offences	Other	Total
		Total des admissions des per- sonnes con- damnées	Contre la personne	Contre la propriété	Conduite en état d'ivresse	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
		No.	per cent							
		nbre	pourcentage							
Newfoundland and Labrador	1983-84	2,602	4	32	34	13	84	4	3	8
	1984-85	2,439	8	31	35	12	86	3	4	7
	1985-86	2,286	9	28	34	11	82	5	4	9
	1986-87	1,839	24	30	23	10	87	5	2	7
Prince Edward Island	1983-84	808	3	15	23	15	57	4	--	4
	1984-85	1,046	5	15	27	14	61	4	1	5
	1985-86	893	5	12	29	5	51	4	--	4
	1986-87	1,662	6	8	59	3	76	3	1	4
Nova Scotia	1983-84	3,825	--	--	--	--	--	--	--	--
	1984-85	4,123	12	31	9	21	73	8	4	12
	1985-86	3,090	10	35	16	10	71	5	2	7
	1986-87	2,965	10	33	15	11	69	4	4	8
New Brunswick(3)	1983-84	4,768	8	36	18	17	78	4	3	7
	1984-85	4,397	7	31	24	17	79	5	4	9
	1985-86	3,692	12	26	28	10	77	5	4	9
	1986-87	3,610	9	28	33	18	88	3	2	5
Quebec(4)	1983-84	24,888	4	20	10	13	47	5	2	7
	1984-85	17,267	6	24	12	16	58	6	3	9
	1985-86	18,437	5	23	14	17	59	6	2	8
	1986-87	16,825	5	24	11	17	57	7	3	10
Ontario	1983-84	50,248	10	29	16	18	72	5	--	5
	1984-85	49,682	12	27	18	16	73	5	1	6
	1985-86	47,792	11	20	19	22	72	5	1	6
	1986-87	45,306	12	21	17	25	75	4	1	5
Manitoba(5)	1983-84	4,457	15	31	29	9	85	3	1	4
	1984-85	4,916	15	27	25	15	82	3	1	4
	1985-86	5,314	17	25	24	16	82	4	1	5
	1986-87	6,239	20	22	22	17	81	4	2	6
Saskatchewan(6)	1983-84	7,305	26	27	26	5	84	3	1	4
	1984-85	7,511r	12	29	25	12	78	2	--	2
	1985-86	6,791r	14	27	25	11	77	2	--	2
	1986-87	6,731	15	25	26	12	78	2	--	2
Alberta(7)	1983-84	17,113	4	27	16	27	75	7	2	9
	1984-85	18,885	6	18	10	24	58	5	1	6
	1985-86	19,080	8	22	12	19	61	4	2	6
	1986-87	19,227	3	22	15	22	62	4	2	6
British Columbia(8)	1983-84	12,483	9	28	35	14	86	5	--	5
	1984-85	12,111	9	30	34	10	83	6	2	8
	1985-86	10,523	11	30	33	13	87	7	2	9
	1986-87	10,524	12	29	30	15	86	7	2	9
Yukon(9)	1983-84	454	4	25	24	20	73	4	1	5
	1984-85	484	7	21	23	24	75	3	1	4
	1985-86	554	10	14	25	17	66	6	3	9
	1986-87	560	14	15	22	18	69	5	1	6
Northwest Territories(10)	1983-84	797	15	40	13	8	76	4	1	4
	1984-85	914	16	41	4	30	91	--	1	1
	1985-86	847	18	38	5	28	89	3	1	4
	1986-87	781	17	41	3	30	91	2	1	3
CANADA	1983-84	129,748	8	30	18	15	71	5	1	6
	1984-85	123,775r	11	27	17	17	72	4	2	6
	1985-86	119,299r	10	24	17	19	70	5	2	7
	1986-87	116,269	10	25	17	21	73	4	1	5

See footnote(s) at end of tables.

TABLEAU 10. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction grave(1), Canada et provinces, 1983-84 à 1986-87

Provincial Statutes Lois provinciales			Municipal By-laws	Fine default admissions(2)	Province et année
Liquor offences	Other	Total	Règlements municipaux	Admissions pour défaut de payer l'amende(2)	
Infractions concernant les boissons	Autres				
3	5	8	1	37	Terre-Neuve et Labrador
2	5	7	1	38	
2	6	9	--	29	
2	4	6	--	26	
31	8	39	--	71	Île-du-Prince-Édouard
25	9	34	--	66	
44	--	44	--	65	
16	4	20	--	34	
--	--	--	--	30	Nouvelle-Écosse
8	7	15	--	41	
18	4	22	--	38	
16	7	23	--	42	
4	10	15	--	--	Nouveau-Brunswick(3)
4	8	12	--	--	
5	8	13	--	--	
2	5	7	--	--	
2	27	28	18	58	Québec(4)
--	19	19	14	51	
--	23	23	11	44	
--	22	22	11	39	
13	8	22	1	36	Ontario
13	9	22	1	32	
12	9	21	2	33	
11	7	18	2	31	
5	5	11	--	23	Manitoba(5)
6	8	14	--	25	
5	7	12	--	26	
5	8	13	--	24	
5	7	12	--	27	Saskatchewan(6)
--	--	19	--	31	
--	--	21	--	33	
--	--	20	--	33	
7	8	15	1	40	Alberta(7)
10	24	34	2	45	
6	26	32	1	32	
6	24	30	2	30	
--	9	9	--	13	Colombie-Britannique(8)
--	9	9	--	16	
--	5	5	--	16	
--	5	5	--	16	
6	13	19	3	38	Yukon(9)
6	12	18	3	37	
8	16	24	1	40	
9	16	25	--	48	
17	2	19	1	7	Territoires du Nord-Ouest(10)
6	1	7	--	19	
6	1	7	--	20	
5	1	6	--	23	
8	11	19	4	36r	CANADA
8	11	19	3	34r	
7	14	21	2	32	
6	13	19	3	30	

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 11. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 11. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

Province and year Province et année		Total sentenced admissions Total des admissions de personnes condamnées	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected inmate characteristics Caractéristiques du détenu			Per cent less than 18 years of age(1) Pourcentage moins de 18 ans(1)
			Rate/10,000 total population Taux pour 10,000 habitants de la population	Rate/10,000 adult population Taux pour 10,000 adultes	Rate/10,000 adults charged Taux pour 10,000 adultes inculpés	Per cent female Pourcen- tage de femmes	Per cent native Pourcen- tage d'autoch- tones	Median age Âge médian	
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1982-83	2,261	40	60	1,300	4	3	24	5
	1983-84	2,602	45	67	1,328	3	3	24	5
	1984-85	2,439	42	61	1,276	3	5	25	4
	1985-86	2,286	39	58	1,216	3	4	27	1
	1986-87	1,839	32	48	1,028	3	5	29	--
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1982-83	790	64	88	1,337	6	5	27	9
	1983-84	808	65	88	1,177	3	6	27	8
	1984-85	1,046	83	112	1,505	3	3	27	7
	1985-86	893	70	99	1,352	3	4	26	4
	1986-87	1,662	131	183	2,892	5	3	29	--
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1982-83	3,285	39	51	643	4	..	23	11
	1983-84	3,825	44	59	900	3e	..	24	8
	1984-85	4,123	47	62	1,189	3e	..	24e	7
	1985-86	3,090	35	48	918	4	4	25	1
	1986-87	2,965	34	46	919	4	4	26	1
New Brunswick(2) - Nouveau-Brunswick(2)	1982-83	6,215	89	121	2,589	5	4	23	13
	1983-84	4,768	67	91	1,775	5	3	24	9
	1984-85	4,397	62	82	1,754	3	3	25	8
	1985-86	3,692	51	72	1,503	4	4	26	3
	1986-87	3,610	51	71	1,518	3	4	28	-
Québec(3)	1982-83	26,741	41	56	2,091	6	1	26	-
	1983-84	24,888	38	52	1,886	6	1	27	-
	1984-85	17,267	26	35	1,395	6	..	27	-
	1985-86	18,437	28	37	1,423	7	..	27	--
	1986-87	16,825	26	34	1,200	7	2	28	--
Ontario	1982-83	52,491	60	78	1,327	6	10	25	8
	1983-84	50,248	57	74	1,319	7	9	25	8
	1984-85	49,682	56	72	1,322	7	10	26	6
	1985-86	47,792	53	71	1,449	7	9	27	1
	1986-87	45,306	50	66	1,281	7	9	27	--
Manitoba(4)	1982-83	4,152	40	56	1,224	9	48	25	1
	1983-84	4,457	43	59	1,136	9	49	26	1
	1984-85	4,916	46	64	1,340	10	54	26	-
	1985-86	5,314	50	68	1,396	10	54	26	--
	1986-87	6,239	59	80	1,591	9	56	27	--
Saskatchewan	1982-83	6,634	68	92	1,014	8	60	24	8
	1983-84	7,305	74	99	1,143	8	62	24	8
	1984-85	7,511r	75	101	1,179	8	62	25	8
	1985-86	6,791r	67	94	1,176	8	64	26	2
	1986-87	6,731	67	94	1,063	9	64	25	--
Alberta	1982-83	15,755	68	91	1,204	6	26	24	5
	1983-84	17,113	73	98	1,246	8	28	24	5
	1984-85	18,885	80	108	1,488	8	28	25	8
	1985-86	19,080	81	113	1,712	9	30	26	2
	1986-87	19,227	81	113	1,854	9	30	26	--
British Columbia - Colombie-Britannique	1982-83	11,702	42	55	1,412	5	16	26	2
	1983-84	12,483	44	58	1,546	5	15	25	2
	1984-85	12,111	42	56	1,626	5	16	27	2
	1985-86	10,523	36	49	1,532	5	16	28	--
	1986-87	10,524	36	49	1,564	6	18	28	--
Yukon	1982-83	434	183	257	1,172	6	55	25	7
	1983-84	454	203	280	1,235	8	57	26	7
	1984-85	484	216	295	1,556	6	58	26	7
	1985-86	554	245	353	2,245	7	58	27	1
	1986-87	560	238	339	2,721	6	60	26	-
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1982-83	831	176	275	1,154	6	81	22	14
	1983-84	797	164	257	693	14	83	23	13
	1984-85	914	184	287	1,109	4	87	22	4
	1985-86	847	165	271	1,607	6	85	25	1
	1986-87	781	150	244	1,770	5	90	24	-
CANADA	1982-83	131,291	53	71	1,388	6	15	25	6
	1983-84	129,748	52	69	1,373	6	15	25	5
	1984-85	123,775r	49	65	1,378	6	17	26	5
	1985-86	119,299r	47	64	1,443	7	17	27	1
	1986-87	116,269	46	62	1,362	6	17	27	--

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 12. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1986-87

TABLEAU 12. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1986-87

Province	Total releases	Time served							Median (in days)
	Total des libérations	Durée de la peine purgée							Médiane (en jours)
		1-7 days	8-14 days	15-31 days	32-92 days	93-184 days	185-366 days	367-729 days	
		1-7 jours	8-14 jours	15-31 jours	32-92 jours	93-184 jours	185-366 jours	367-729 jours	
	No.	per cent							
	nbre	pourcentage							
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	2,062	16	25	18	22	11	5	3	23
Sentenced - Condamné	1,839	13	27	18	22	11	6	3	24
Remand - Prévenu	223	61	8	15	12	3	1	-	5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,728	56	20	12	8	3	1	--	6
Sentenced - Condamné	1,662	56	20	12	8	3	1	--	6
Remand - Prévenu	66	49	10	10	13	11	7	-	7
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,152	44	11	14	19	8	3	1	12
Sentenced - Condamné	3,413	35	13	16	22	9	4	1	18
Remand - Prévenu	739	85	6	5	3	1	--	-	5
New Brunswick(1) - Nouveau-Brunswick(1)	4,309	42	21	15	13	4	1	4	11
Sentenced - Condamné	3,281	37	25	16	16	5	1	--	12
Remand - Prévenu	1,028	56	11	12	6	1	--	14	7
Québec	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Sentenced - Condamné	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario(2)	39,452	20	21	12	37	5	2	3	26
Sentenced - Condamné	39,452	20	21	12	37	5	2	3	26
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba	16,756	70	7	7	9	4	2	1	5
Sentenced - Condamné	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Saskatchewan	9,883	34	13	24	18	7	3	1	17
Sentenced - Condamné	6,852	21	13	29	21	9	5	1	19
Remand - Prévenu	3,031	63	12	11	10	3	1	--	5
Alberta	27,117	49	12	13	15	7	3	1	9
Sentenced - Condamné	18,458	37	13	15	19	10	5	1	14
Remand - Prévenu	8,659	75	10	9	5	1	--	--	5
British Columbia(3) - Colombie-Britannique(3)	15,068	27	24	15	14	15	5	1	15
Sentenced - Condamné	10,210	16	25	15	16	19	7	2	19
Remand - Prévenu	4,858	45	22	15	10	7	1	--	7
Yukon	634	35	21	16	15	7	5	1	13
Sentenced - Condamné	547	35	22	15	14	8	5	1	12
Remand - Prévenu	87	36	20	22	16	3	3	-	14
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	957	10	10	16	35	16	10	3	55
Sentenced - Condamné	729	7	7	15	37	20	11	3	65
Remand - Prévenu	228	21	18	21	28	7	4	1	23
CANADA	..	37	16	13	22	7	3	2	13
Sentenced - Condamné	..	25	19	15	27	8	4	2	22
Remand - Prévenu	..	64	13	11	8	3	--	1	6

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 13. Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1986-87

TABLEAU 13. Décès de détenus, selon la cause du décès, Canada et provinces, 1986-87

Province	By cause of death					By inmate status		
	Selon la cause du décès					Selon le statut du détenu		
	Suicide	Murder Meurtre	Natural causes Causes naturelles	Other Autres	Total	In custody En détention	Not in custody En liberté	Total
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	-	-	1	-	1	1	-	1
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	8	-	7	-	15	10	5	15
Ontario	3	2	5	-	10	7	3	10
Manitoba	3	-	-	-	3	3	-	3
Saskatchewan	-	1	-	-	1	1	-	1
Alberta	2	-	4	-	6	6	-	6
British Columbia - Colombie-Britannique	1	-	-	1	2	2	-	2
Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-
CANADA	17	3	17	1	38	30	8	38

Note: Reported under Other are accidental deaths and deaths for which reason was not reported.

Nota: La catégorie Autres englobe les décès accidentels et les décès pour lesquels la raison n'a pas été spécifiée.

TABLE 14. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1986-87

TABLEAU 14. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1986-87

Province	Type of escape - Genre d'évasion					Total
	Breach of security barrier	No breach of security barrier	From an escorted T.A.	From an unescorted T.A.	Other	
	Bris d'une barrière de sécurité	Aucun bris d'une barrière de sécurité	D'une absence temporaire sous escorte	D'une absence temporaire sans escorte	Autres	
No. - nbre						
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	-	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	4	1	-	-	1	6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	14	-	1	-	-	15
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9	-	-	2	48	59
Québec	48	67	17	401	-	533
Ontario(1)	20	100	2	69	380	571
Manitoba(2)	-	31	..	..	124	155
Saskatchewan	15	32	-	-	-	47
Alberta	30	70	4	456	-	560
British Columbia - Colombie-Britannique	33	147	9	30	-	219
Yukon	3	-	-	1	-	4
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	6	1	-	1	-	8
CANADA	182	449	33	960	553	2,177

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 15. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 15. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

Province and year Province et année		Average offender count Compte moyen de contrevenants			Admissions/releases Admissions/libérations		
		Probation	Provincial parole		Probation admissions Admissions au régime de probation	Releases to provincial parole Admissions au régime de libération conditionnelle provinciale	Total
			Libération conditionnelle provinciale	Total			
Newfoundland and Labrador(1) - Terre-Neuve et Labrador(1)	1982-83	1,305	...	1,305	845	...	845
	1983-84	1,517	...	1,517	854	...	854
	1984-85	1,151	...	1,151	732	...	732
	1985-86	920	...	920	907	...	907
	1986-87	1,003	...	1,003	997	...	997
Prince Edward Island(2) - Île-du-Prince-Édouard(2)	1982-83	445	...	445	488	...	488
	1983-84	471	...	471	490	...	490
	1984-85	474	...	474	507	...	507
	1985-86	592	...	592	659	...	659
	1986-87	605	...	605	664	...	664
Nova Scotia(3) - Nouvelle-Écosse(3)	1982-83	3,717	...	3,717	3,029	...	3,029
	1983-84	3,553	...	3,553	3,123	...	3,123
	1984-85	3,519	...	3,519	3,057	...	3,057
	1985-86	3,382	...	3,382	2,362	...	2,362
	1986-87	3,215	...	3,215	2,676	...	2,676
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1982-83	1,914	...	1,914	1,842	...	1,842
	1983-84	2,008	...	2,008	1,577	...	1,577
	1984-85	1,951	...	1,951	1,473	...	1,473
	1985-86	1,802	...	1,802	1,276	...	1,276
	1986-87	1,723	...	1,723	1,813	...	1,813
Québec	1982-83	5,841	842	6,683	3,877	1,238	5,115
	1983-84	6,196	860	7,056	3,919	1,176	5,095
	1984-85	6,169	836	7,005	3,651	999	4,650
	1985-86	5,171	698	5,869	3,787	967	4,754
	1986-87	5,385	764	6,149	3,931	1,235	5,166
Ontario(4)	1982-83	35,666	1,248	36,914	29,500	2,869	32,369
	1983-84	36,902	1,485	38,387	28,997	3,609	32,606
	1984-85	31,295	1,652	32,947	29,122	3,774	32,896
	1985-86	37,771	1,567	39,338	24,555	3,453	28,008
	1986-87	34,868	1,481	36,349	23,237	3,269	26,506
Manitoba(5)	1982-83	1,796	...	1,796	2,605e	...	2,605e
	1983-84	2,186	...	2,186	1,100	...	1,100
	1984-85	2,419	...	2,419	1,656	...	1,656
	1985-86	2,406	...	2,406	1,444	...	1,444
	1986-87	2,299	...	2,299	1,519	...	1,519
Saskatchewan(6)	1982-83	2,950	...	2,950	2,460	...	2,460
	1983-84	2,965	...	2,965	3,072	...	3,072
	1984-85	3,175	...	3,175	2,953	...	2,953
	1985-86	2,944	...	2,944	2,615	...	2,615
	1986-87	2,607	...	2,607	2,206	...	2,206
Alberta(7)	1982-83	7,444	...	7,444	7,965	...	7,965
	1983-84	7,599	...	7,599	8,208	...	8,208
	1984-85	7,593	...	7,593	8,196	...	8,196
	1985-86	6,881	...	6,881	7,672	...	7,672
	1986-87	5,810	...	5,810	6,917	...	6,917
British Columbia(8) - Colombie-Britannique(8)	1982-83	9,895e	245e	10,140	11,582	325	11,907
	1983-84	9,918	428	10,346	10,664	772	11,436
	1984-85	9,449	456	9,905	9,994	790	10,784
	1985-86	9,526	412	9,938	8,373	735	9,108
	1986-87	8,788	377	9,165	8,275	735	9,010
Yukon(9)	1982-83	496	...	496	675	...	675
	1983-84	573	...	573	573	...	573
	1984-85	335	...	335	506	...	506
	1985-86	375	...	375	367	...	367
	1986-87	430	...	430	200	...	200
Northwest Territories(10) - Territoires du Nord-Ouest(10)	1982-83	411	...	411	682	...	682
	1983-84	498	...	498	990	...	990
	1984-85	498e	...	498e	1,139	...	1,139
	1985-86	479e	...	479e	821	...	821
	1986-87	400	...	400	314	...	314
CANADA	1982-83	71,880	2,335	74,215	65,550	4,432	69,982
	1983-84	74,386	2,773	77,159	63,567	5,557	69,124
	1984-85	68,028	2,944	70,972	62,986	5,563	68,549
	1985-86	72,249	2,677	74,926	54,838	5,155	59,993
	1986-87	67,133	2,622	69,755	52,749	5,239	57,988

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: For those jurisdictions which do not operate a provincial parole board, the probation caseload may also include a small number of provincial parolees who have been transferred since being placed on parole.

Nota: Pour ces juridictions, là où il n'y a pas de commission provinciale des libérations conditionnelles, le nombre de cas de probation peut également comprendre un petit nombre de personnes en libération conditionnelle provinciale qui ont été transférées depuis leur libération conditionnelle.

TABLE 16. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1983-84 to 1986-87

TABLEAU 16. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1983-84 à 1986-87

		Total probation admissions(1)	Probation order length				Median (in months)
			Durée de l'ordonnance de probation				Médiane (en mois)
Province and year							
Province et année		Total des admissions au régime de probation(1)	Less than 6 months	6 months and less than 13 months	13 months and less than 24 months	24 months and over	
			Moins de 6 mois	6 mois et moins de 13 mois	13 mois et moins de 24 mois	Plus de 24 mois	
		No.	per cent				
		nbre	pourcentage				
Newfoundland and Labrador(2) - Terre-Neuve et Labrador(2)	1983-84	854	..	67	..	33	12
	1984-85	732	..	73	..	27	9
	1985-86	907	3	55	6	36	12
	1986-87	997	4	60	6	30	11
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1983-84	490	6	72	6	15	12
	1984-85	507	8	73	5	14	11
	1985-86	659	13	70	2	15	12
	1986-87	664	31	51	4	14	8
Nova Scotia(3) - Nouvelle-Écosse(3)	1983-84	3,123	14	31	48	7	19
	1984-85	3,057	21	31	43	5	12
	1985-86	2,362	28	39	28	5	10
	1986-87	2,676	29	36	29	6	11
New Brunswick(4) Nouveau-Brunswick(4)	1983-84	1,577	20	38	39	2	18
	1984-85	1,473	20	37	40	3	12
	1985-86	1,276	22	35	39	4	12
	1986-87	1,813	34	32	30	4	18
Québec	1983-84	3,919	..	..	..	..	20e
	1984-85	3,651	..	..	..	..	26
	1985-86	3,787	..	..	..	..	25
	1986-87	3,931	..	..	..	..	23
Ontario(5)	1983-84	28,997	15	44	34	7	11
	1984-85	29,122	16	43	33	8	11
	1985-86	24,555	16	42	34	8	11
	1986-87	23,237	16	44	32	8	11
Manitoba(6)	1983-84	1,100	3	33	55	9	24
	1984-85	1,656	..	52	42	6	24
	1985-86	1,444	2	53	6	39	12
	1986-87	1,519	--	54	6	40	12
Saskatchewan	1983-84	3,072	19	56	11	14	12
	1984-85	2,953	2	65	14	19	11
	1985-86	2,615	2	68	13	16	12
	1986-87	2,206	3	67	13	17	12
Alberta	1983-84	8,208	7	61	13	19	12
	1984-85	8,196	8	60	12	20	12
	1985-86	7,672	8	58	12	21	12
	1986-87	6,917	7	58	13	22	12
British Columbia(7) - Colombie-Britannique(7)	1983-84	10,664	40	37	20	3	8
	1984-85	9,994	37	39	21	3	8
	1985-86	8,373	32	40	24	3	7
	1986-87	8,275	32	40	23	5	8
Yukon	1983-84	573	37	48	4	11	8
	1984-85	506	23	59	3	15	11
	1985-86	367	20	64	2	14	11
	1986-87	200	25	59	11	5	6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1983-84	990	20	68	9	3	9
	1984-85	1,139	16	63	6	15	9
	1985-86	821	12	74	4	10	11
	1986-87	314	8	77	3	12	12
CANADA	1983-84	63,567	19	44	28	10	12
	1984-85	62,986	17	46	26	11	11
	1985-86	54,838	17	47	25	11	11
	1986-87	52,749	18	46	25	11	11

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: Categories of probation order length for some provinces may differ slightly from those shown on the table, see footnotes at end of tables for more detail.

Nota: Les catégories de la durée de l'ordonnance de probation pour certaines provinces peuvent être différentes de celles qui apparaissent à ce tableau voir les notes à la fin des tableaux pour plus de détail.

TABLE 17. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 17. Admissions au régime de probation, selon certaines perspectives et caractéristique du contrevenant, Canada et provinces, 1982-83 à 1986-87

Province and year Province et année		Probation admissions(1) Admissions au régime de probation(1)	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected offender characteristics(2) Certaines caractéristiques du contrevenant(2)		
			Rate/10,000 total population Taux pour 10,000 habitants de la population totale	Rate/10,000 adult population Taux pour 10,000 adultes	Rate/10,000 adults charged Taux pour 10,000 adultes inculpés	Per cent female Pourcen- tage de femmes	Per cent native Pourcen- tage d'au- tochtones	Median age Âge médian
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1982-83	845	15	22	486	17	1	22
	1983-84	854	15	22	436	20	1	23
	1984-85	732	13	18	383	13	1	23
	1985-86	907	16	23	482	11	2	24
	1986-87	997	18	26	557	13	4	24
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1982-83	488	40	54	826	11	..	21
	1983-84	490	40	54	714	14	..	21
	1984-85	507	40	54	730	9	..	21
	1985-86	659	52	73	998	14	..	23
	1986-87	664	52	73	1,155	8	..	27
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1982-83	3,029	36	47	593	12	..	22
	1983-84	3,123	36	48	735	13	..	22
	1984-85	3,057	35	46	881	17	..	22
	1985-86	2,362	27	37	702	14	2	23
	1986-87	2,676	31	42	829	13	2	24
New Brunswick(3) - Nouveau-Brunswick(3)	1982-83	1,842	26	36	767	13	3e	20
	1983-84	1,577	22	30	587	11	3e	20
	1984-85	1,473	21	27	588	10	..	21
	1985-86	1,276	18	25	520	13	..	23
	1986-87	1,813	26	35	762	11	..	25
Québec	1982-83	3,877	6	8	303	7e	..	23e
	1983-84	3,919	6	8	297	7e	..	23e
	1984-85	3,651	6	7	295	..	..	..
	1985-86	3,787	6	8	292	..	..	..
	1986-87	3,931	6	8	280	..	..	..
Ontario	1982-83	29,500	34	44	746	17	4	20
	1983-84	28,997	33	43	761	18	4	21
	1984-85	29,122	33	42	775	18	11	22
	1985-86	24,555	27	36	745	19	4	26
	1986-87	23,237	26	34	657	19	4	25
Manitoba(4)	1982-83	2,605e	25	35	768	..	50	..
	1983-84	1,100	10	15	280	16	38	22
	1984-85	1,656	16	22	451	17	41	24
	1985-86	1,444	14	19	379	17	37	25
	1986-87	1,519	14	20	387	15	59	25
Saskatchewan	1982-83	2,460	25	34	376	17	42	19
	1983-84	3,072	31	42	481	18	42	20
	1984-85	2,953	29	40	464	19	48	20
	1985-86	2,615	26	36	453	20	50	22
	1986-87	2,206	22	31	348	18	50	24
Alberta(5)	1982-83	7,965	34	46	609	17	25	20e
	1983-84	8,208	35	47	598	18	23	21
	1984-85	8,196	35	47	646	19	21	22
	1985-86	7,672	32	45	688	18	20	23
	1986-87	6,917	29	41	667	19	21	25
British Columbia(6) - Colombie-Britannique(6)	1982-83	11,582	41	55	1,398	19	13	22
	1983-84	10,664	38	50	1,321	19	12	22
	1984-85	9,994	35	46	1,341	18	14	22
	1985-86	8,373	29	39	1,219	19	16	24
	1986-87	8,275	29	38	1,230	18	17	25
Yukon	1982-83	675	284	395	1,822	16	41	22
	1983-84	573	257	358	1,546	17	54	22
	1984-85	506	232	314	1,626	19	53	23
	1985-86	367	158	234	1,487	18	58	26
	1986-87	200	85	121	972	19	64	25
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1982-83	682	144	226	947	18	79	..
	1983-84	990	204	319	861	19	97	..
	1984-85	1,139	229	358	1,382	18	87	22
	1985-86	821	160	262	1,557	18	87	23
	1986-87	314	60	98	712	12	89	24
CANADA	1982-83	65,550	27	36	693	16	13	21
	1983-84	63,567	26	34	673	17	11	21
	1984-85	62,986	25	33	701	17	15	22
	1985-86	54,838	22	29	663	17	12	25
	1986-87	52,749	21	28	618	17	12	25

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 18. Provincial Parole Board Statistics, 1983-84 to 1986-87

TABLEAU 18. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1983-84 à 1986-87

		Full parole decisions				
		Décisions des libérations conditionnelles totales				
Province and year		Number granted	Number denied	Number deferred(1)	Total	Per cent granted
Province et année		Nombre accordé	Nombre refusé	Nombre reporté(1)		Pourcentage accordé
		No.				
		nbre				
Québec(2)	1983-84	1,299r	1,239r	408r	2,946r	51r
	1984-85	1,147r	1,281r	460r	2,888r	47r
	1985-86	1,053	1,472	415	2,940	42
	1986-87	1,251	1,368	666	3,285	48
Ontario(3)	1983-84	3,707	2,709	-	6,416	58
	1984-85	4,076	3,792	-	7,868	52
	1985-86	3,809	3,811	-	7,620	50
	1986-87	3,551	3,102	-	6,653	53
British Columbia(4) - Colombie-Britannique(4)	1983-84	866	562	59	1,487	61
	1984-85	863	496	106	1,465	64
	1985-86	834	631	80	1,545	57
	1986-87	804	533	60	1,397	60
TOTAL	1983-84	5,872r	4,510r	467r	10,849r	57r
	1984-85	6,086r	5,569r	566r	12,221r	52r
	1985-86	5,696	5,914	495	12,105	49
	1986-87	5,606	5,003	726	11,335	53
		Termination of full parole - Reason for termination				
		Cessation de la libération conditionnelle totale - Raison de la cessation				
		Regular expiry	Revocation	Other	Total	Success rate
		Expiration normale	Révocation	Autres		Taux de réussite
		No.				per cent
		nbre				pourcentage
Québec(2)	1983-84	..	..	..	..	..
	1984-85	1,259	163	-	1,422	89
	1985-86	1,037	136	-	1,173	88
	1986-87	1,143	167	-	1,310	87
Ontario(3)	1983-84	2,789e	614	206	3,609	77
	1984-85	3,186	834	56	4,076	78
	1985-86	3,148	609	-	3,757	84
	1986-87	2,972	579	-	3,551	84
British Columbia(4) - Colombie-Britannique(4)	1983-84	535	134	40	709	75
	1984-85	701	144	19	864	81
	1985-86	642	156	13	811	79
	1986-87	648	117	11	776	84
TOTAL	1983-84	3,324	748	246	4,318	77
	1984-85	5,146	1,141	75	6,362	81
	1985-86	4,827	901	13	5,741	84
	1986-87	4,763	863	11	5,637	85

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Appendix C - Annexe C

TABLE 19. Federal Penitentiaries in Operation at Year-end, by Security Level, by Province, 1986-87

TABLEAU 19. Pénitenciers fédéraux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1986-87

	Security level	Capacity(1)				Security level	Capacity(1)		
Province	Niveau de sécurité	Capacité(1)			Province	Niveau de sécurité	Capacité(1)		
		Normal(2)	Special(3)	Total			Normal(2)	Special(3)	Total
		Normale(2)	Spéciale(3)				Normale(2)	Spéciale(3)	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:					Millhaven	Max.	356	58	414
					Pittsburgh Farm	Min.	90	-	90
					Prison for Women	Max.	131	12	143
					Portsmouth	CCC	20	-	20
					Regional Transfer Centre	Max.	90	-	90
					Warkworth	Med. - Moy.	483	6	489
Carlton	CCC	16	-	16					
Sand River	CCC	35	-	35					
Springhill	Med. - Moy.	442	-	442					
					Manitoba:				
New Brunswick - Nouveau-Brunswick:					Osborne	CCC	20	-	20
					Rockwood	Min.	80	-	80
					Stony Mountain	Med. - Moy.	470	-	470
Atlantic	Max.	258	10	268					
Dorchester	Max.	356	144	500					
Paratown	CCC	18	-	18					
Westmorland Farm	Min.	156	-	156	Saskatchewan:				
					Oskana	CCC	20	-	20
Québec:					Regional Psychiatric Centre	Max.	106	3	109
					Saskatchewan Farm	Min.	78	-	78
					Saskatchewan Penitentiary	Max.	26	404	430
					Saskatchewan Penitentiary	H.Max - Max. élevé	80	-	80
Archambault	Max.	369	60	429					
B - 12	Min.	55	-	55					
Benoit XV	CCC	20	-	20					
Cowansville	Med. - Moy.	432	10	442					
Donnacona	Max.	420	10	430					
Drummond	Med. - Moy.	252	6	258	Alberta:				
Federal Training Centre	Med. - Moy.	377	-	377					
Laferrière	CCC	31	-	31					
LaCamaza	Med. - Moy.	240	-	240					
Laval	Max.	271	200	471					
Leclerc	Med. - Moy.	483	-	483	Bowden	Med. - Moy.	400	15	415
Martineau	CCC	40	-	40	Drumheller	Med. - Moy.	408	51	459
Montée St-François	Min.	163	-	163	Edmonton	Max.	198	36	234
Ogilvy	CCC	39	-	39					
Pie IX	CCC	33	-	33					
Regional Reception Centre	H.Max - Max. élevé	90	-	90					
Regional Reception Centre	Max.	186	-	186	British Columbia - Colombie-Britannique:				
Ste-Anne-des-Plaines	Min.	144	-	144					
Sherbrooke	CCC	31	-	31					
					Elbow Lake	Min.	70	-	70
Ontario:					Ferndale	Min.	110	-	110
					Kent	Max.	168	72	240
					Matsqui	Med. - Moy.	312	41	353
					Mission	Med. - Moy.	236	4	240
					Mountain	Med. - Moy.	232	2	234
					Regional Psychiatric Centre	Max.	146	-	146
Bath	Min.	102	-	102	Robson	CCC	32	-	32
Beaver Creek	Min.	112	-	112	Sumas	CCC	20	-	20
Collins Bay	Med. - Moy.	424	16	440	William Head	Med. - Moy.	191	8	199
Frontenac	Min.	144	-	144					
Joyceville	Med. - Moy.	494	7	501					
Keele St.	CCC	39	-	39					
Kingston Penitentiary	Max.	-	470	470	TOTAL		10,845	1,645	12,490

See footnote(s) at end of tables.
Voir not(s) à la fin des tableaux.

TABLE 20. Total Federal Expenditures(1) on Corrections, 1982-83 to 1986-87, in Current and Constant Dollars

TABLEAU 20. Total des dépenses fédérales(1) pour les services correctionnels, 1982-83 à 1986-87, en dollars courants et constants

Year Année	Current dollars Dollars courants				Constant 1986-87 dollars Dollars constants de 1986-87			
	Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total		Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total	
	\$'000			per capita operating exploitation par habitant		\$'000		per capita operating exploitation par habitant
1982-83	501,817	66,299	568,116	20.37	596,762	78,843	675,605	24.23
1983-84	549,777	115,724	665,501	22.09	621,498	130,821	752,319	24.98
1984-85	621,117	132,745	753,862	24.72	674,541	144,163	818,703	26.85
1985-86	610,404	134,068	744,472	24.07	636,501	139,800	776,300	25.10
1986-87	673,263	101,745	775,008	26.60	673,263	101,745	775,008	26.60

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 21. Total Federal Operating Expenditures, by Major Service Area, 1982-83 to 1986-87, in Current Dollars

TABLEAU 21. Total des dépenses d'exploitation fédérales, selon le principal secteur de service, 1982-83 à 1986-87, en dollars courants

Year Année	Headquarters and central services		Custodial services		Community supervision services		National Parole Board		Total
	Administration centrale et services centraux		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Commission nationale des libérations conditionnelles		
	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000
1982-83(1)	79,695	16	384,349	77	25,572	5	12,202	2	501,817
1983-84(1)	89,803	16	419,526	76	27,692	5	12,755	2	549,777
1984-85	117,464	19	457,627	74	32,335	5	13,692	2	621,117
1985-86	97,264	16	464,247	76	34,203	6	14,690	2	610,404
1986-87	115,047	17	502,653	75	39,784	6	15,779	2	673,263

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 22. Correctional Service Canada, 1986-87 Staffing Data(1), by Major Service Area

TABLEAU 22. Données sur le personnel(1) du Service correctionnel Canada en 1986-87, selon le principal secteur de service

Service area	Actual	Per cent
Secteur de service	Réelles	Pourcentage
Headquarters and central services - Administration centrale et services centraux	1,017	9
Custody centres - Centres de détention		
Correctional officers - Agents de correction	4,859	44
Support staff - Personnel de soutien	4,143	37
Community supervision - Surveillance communautaire		
Probation/Parole Officers - Agents de probation/libération conditionnelle	336	3
Support staff - Personnel de soutien	800	7
TOTAL	11,155	100

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 23. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 23. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1982-83 à 1986-87

	Institutional operating cost(1)		Total days stay(2)	Average daily inmate cost	
Year	Coût d'exploitation des établissements(1)		Durée de séjour en jours(2)	Coût moyen par jour par détenu	
Année	Current dollars	Constant 1986-87 dollars		Current dollars	Constant 1986-87 dollars
	Dollars courants	Dollars constants de 1986-87		Dollars courants	Dollars constants de 1986-87
	\$'000	\$'000			
1982-83	369,832	439,805	3,567,840	103.66	123.27
1983-84	402,756	455,297	3,820,308	105.42	119.18
1984-85	438,719	476,454	3,962,805	110.71	120.23
1985-86	443,803	462,777	4,093,110	108.43	113.06
1986-87	487,338	487,338	4,053,690	120.22	120.22

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 24. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1986-87

TABLEAU 24. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1986-87

Region	Board members	Temporary board members	Other staff	Total
Région	Membres de la commission	Membres temporaire de la commission	Autres effectifs	
Headquarters - Administration centrale	4.6	0.5	144.9	150.0
Atlantic - Atlantique	2.4	2.2	20.9	25.5
Québec	4.5	3.9	32.0	40.4
Ontario	4.8	1.8	25.8	32.4
Prairie - Prairies	3.4	4.1	26.9	34.4
Pacific - Pacifique	3.2	2.1	21.7	27.0
TOTAL	22.9	14.6	272.2	309.7

TABLE 25. Average Population(1) of Inmates Held in Federal Custody, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 25. Population moyenne(1) de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1982-83 à 1986-87

Region and year		Actual in(2)	On-register	Temporary detention
Région et année		Détenus de l'établissement(2)	Au registre	Détention temporaire
Atlantic - Atlantique	1982-83	1,015	1,057	16
	1983-84	1,119	1,171	18
	1984-85	1,133	1,196	23
	1985-86	1,118	1,184	20
	1986-87	1,100	1,184	27
Québec	1982-83	3,023	3,298	108
	1983-84	3,080	3,354	102
	1984-85	3,028	3,311	109
	1985-86	3,161	3,464	94
	1986-87	3,232	3,573	106
Ontario	1982-83	2,359	2,688	14
	1983-84	2,620	2,984	21
	1984-85	2,825	3,224	25
	1985-86	2,949	3,358	23
	1986-87	2,968	3,413	32
Prairie - Prairies	1982-83	2,077	2,184	34
	1983-84	2,190	2,304	44
	1984-85	2,358	2,477	42
	1985-86	2,385	2,511	38
	1986-87	2,219	2,380	45
Pacific - Pacifique	1982-83	1,300	1,412	23
	1983-84	1,429	1,546	25
	1984-85	1,512	1,664	24
	1985-86	1,601	1,764	22
	1986-87	1,587	1,768	29
TOTAL	1982-83	9,775	10,638	195
	1983-84	10,438	11,359	211
	1984-85	10,857	11,872	222
	1985-86	11,214	12,281	197
	1986-87	11,106	12,318	239

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

Note: These total averages are calculated separately from raw numbers and it is not intended that national averages be the exact total of the regional averages. When this occurs, it is an anomaly or coincidence only.

Nota: Ces totaux moyens sont calculés individuellement à partir des chiffres bruts et ce n'est pas l'intention que la moyenne nationale soit le total exact de la moyenne régionale. Si cela se produit, c'est une anomalie ou une coïncidence seulement.

TABLE 26. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 26. Admissions dans les établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et régions, 1982-83 à 1986-87

Type of admission and year		Atlantic	Québec	Ontario	Prairie	Pacific	Total
Genre d'admission et année		Atlantique			Prairies	Pacifique	
Warrant of committal(1) - Mandat d'incarcération(1)	1982-83	425	1,208	906	1,020	477	4,036
	1983-84	490	1,052	1,020	1,028	469	4,059
	1984-85	448	1,106	953	930	519	3,956
	1985-86	494	1,214	912	939	517	4,076
	1986-87	426	1,110	880	834	491	3,741
Parole revocation(2) - Révocation de la libération conditionnelle(2)	1982-83	64	128	108	74	47	421
	1983-84	58	131	104	81	49	423
	1984-85	69	117	111	71	33	401
	1985-86	72	140	98	82	35	427
	1986-87	68	89	81	78	46	362
Mandatory supervision revocation(3) - Révocation de la surveillance obligatoire(3)	1982-83	104	245	277	304	200	1,130
	1983-84	142	227	290	322	175	1,156
	1984-85	119	274	275	282	189	1,139
	1985-86	152	272	331	321	213	1,289
	1986-87	117	244	321	326	205	1,213
Transfers(4) - Transfèvements(4)	1982-83	83	-	46	72	27	228
	1983-84	105	5	35	67	30	242
	1984-85	82	5	151	50	51	339
	1985-86	40	3	180	70	35	328
	1986-87	75	2	152	40	30	299
TOTAL	1982-83	676r	1,581r	1,337r	1,470r	751r	5,815r
	1983-84	795r	1,415r	1,449r	1,498r	723r	5,880r
	1984-85	718	1,502	1,490	1,333	792	5,835
	1985-86	758	1,629	1,521	1,412	800	6,120
	1986-87	686	1,445	1,434	1,278	772	5,615

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 27. Warrant of Committal Admissions and Inmates on Profile, by Selected Major Offence Categories, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 27. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération et détenus au profil, selon certaines catégories d'infractions, 1982-83 à 1986-87

Selected offence Certaines infractions	Warrant of committal admissions Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération				
	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
	per cent - pourcentage				
Murder - Meurtre	4	4	4	4	4
Attempted murder - Tentative de meurtre	2	2	1	1	1
Manslaughter - Homicide involontaire coupable	4	4	4	4	5
Rape - Viol	5	4	1	1	-
Other sexual offences - Autres infractions d'ordre sexuel	4	6	9	12	3
Kidnapping and abducting - Enlèvement et rapt	1	1	1	1	--
Wounding - Coups et blessures	2	1	--	--	--
Assaults - Voies de fait	2	3	4	5	14
Robbery - Vol qualifié	26	25	26	23	24
Offensive weapons - Armes offensives	2	2	1	1	1
Break and enter - Introduction par effraction	20	21	21	20	20
Theft - Vol	3	4	3	3	3
Fraud - Fraude	3	4	4	3	3
Possession of stolen goods - Possession de biens volés	2	2	2	2	2
Criminal negligence - Négligence criminelle	1	1	1	2	2
Other Criminal Code - Autres Code criminelle	11	8	9	10	8
Narcotic Control Act - Loi sur les stupéfiants	7	7	7	8	9
Food and Drugs Act - Loi des aliments et drogues	1	1	1	1	1
Other - Autres	--	--	1	--	--
FEDERAL TOTAL - TOTAL FÉDÉRAL	100	100	100	100	100
% No. - nbre	4,036	4,059	3,956	4,076	3,741

Inmates on profile as of March 31st

Détenus au profil au 31 mars

	1983	1984	1985	1986	1987
	per cent - pourcentage				
Murder - Meurtre	11	12	12	12	13
Attempted murder - Tentative de meurtre	2	2	2	2	2
Manslaughter - Homicide involontaire coupable	5	5	5	5	5
Rape - Viol	6	5	4	3	2
Other sexual offences - Autres infractions d'ordre sexuel	2	2	2	7	8
Kidnapping and abducting - Enlèvement et rapt	1	1	1	1	1
Wounding - Coups et blessures	2	1	1	1	1
Assaults - Voies de fait	2	3	6	4	4
Robbery - Vol qualifié	28	27	27	26	25
Offensive weapons - Armes offensives	2	2	2	1	1
Break and enter - Introduction par effraction	16	16	16	16	15
Theft - Vol	3	3	3	3	3
Fraud - Fraude	2	3	3	3	2
Possession of stolen goods - Possession de biens volés	2	2	2	2	2
Criminal negligence - Négligence criminelle	--	--	1	1	1
Other Criminal Code - Autres Code criminelle	8	8	7	8	9
Narcotic Control Act - Loi sur les stupéfiants	6	6	5	6	5
Food and Drugs Act - Loi des aliments et drogues	-	1	-	--	--
Other - Autres	1	1	1	--	--
FEDERAL TOTAL - TOTAL FÉDÉRAL	100	100	100	100	100
% No. - nbre	11,321	11,875	12,267	12,755	12,674

TABLE 28. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 28. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1982-83 à 1986-87

Aggregate sentence Durée de la peine totale	Per cent of total admissions Pourcentage du total des admissions				
	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Less than 2 years - Moins de 2 ans	2.1	2.3	3.8	2.9	4.1
2 years and under 3 - 2 ans et moins de 3	37.5	37.3	35.1	37.5	38.3
3 years and under 4 - 3 ans et moins de 4	23.7	24.0	22.8	23.2	22.4
4 years and under 5 - 4 ans et moins de 5	11.4	11.2	12.3	11.2	11.1
5 years and under 6 - 5 ans et moins de 6	7.1	7.2	7.6	7.7	7.3
6 years and under 7 - 6 ans et moins de 7	3.9	2.9	3.7	3.9	3.2
7 years and under 8 - 7 ans et moins de 8	2.5	2.9	3.2	3.1	3.4
8 years and under 10 - 8 ans et moins de 10	2.8	3.3	3.2	3.0	2.9
10 years and under 15 - 10 ans et moins de 15	3.0	2.9	3.1	2.5	2.5
15 years and over - 15 ans et plus	0.8	0.9	0.9	0.6	0.9
Indefinite - Période indéterminée	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3
Life - Emprisonnement à vie	4.1	4.4	3.7	3.9	3.6
Quashed sentences - Peines annulées	-	-	0.3	0.3	-
FEDERAL TOTAL - TOTAL FÉDÉRAL	% No. - nbre	100 4,036	100 4,059	100 3,956	100 4,076
Average sentence length(1) - Durée moyenne de la peine(1)	Months - Mois	45.6	45.2	46.4	44.8

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 29. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 29. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1982-83 à 1986-87

Type of release and year Genre de libération et année	From federal custody - Des établissements fédéraux					From provincial custody	Total
	Atlantic Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Prairies	Pacific Pacifique	Des établis- sements provinciaux	
Expiration of sentence - Expiration de la peine	1982-83	28	53	79	142	62	365
	1983-84	57	53	93	128	68	402
	1984-85	36	67	99	127	75	415
	1985-86	55	100	92	137	66	458
	1986-87	53	77	127	121	83	488
Full parole - Libération conditionnelle totale	1982-83	252	614	400	256	118	1,685
	1983-84	254	594	472	262	186	1,820
	1984-85	246	545	411	288	132	1,682
	1985-86	230	491	372	295	167	1,596
	1986-87	347	560	461	282	210	1,947
Mandatory supervision - Surveillance obligatoire	1982-83	279	649	624	634	337	2,548
	1983-84	316	763	698	689	409	2,911
	1984-85	345	776	794	690	428	3,072
	1985-86	409	802	894	727	489	3,364
	1986-87	366	853	965	705	518	3,514
Other(1) - Autres(1)	1982-83	23	39	57	65	24	217
	1983-84	23	40	37	72	20	204
	1984-85	24	30	45	78	41	222
	1985-86	16	31	30	68	23	190
	1986-87	17	24	43	40	16	161
TOTAL	1982-83	582	1,355	1,160	1,097	541	4,815
	1983-84	650	1,450	1,300	1,151	683	5,337
	1984-85	651	1,418	1,349	1,183	676	5,391
	1985-86	710	1,424	1,388	1,227	745	5,688
	1986-87	783	1,514	1,596	1,148	829	6,110

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 30. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1983-84 to 1986-87

TABLEAU 30. Admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1983-84 à 1986-87

Province of sentence and year Province où la peine a été infligée et année		Number Nombre	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected inmate characteristics Certaines caractéristiques du détenu		
			Rate/10,000 total population	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Average age
			Taux pour 10,000 habitants de la population totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcentage de femmes	Pourcentage d'autoch- tones	Age moyen
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1983-84	84	1.5	2.1	43	1	-	27
	1984-85	70	1.2	1.8	37	-	-	26
	1985-86	97	1.7	2.5	52	4	1	29
	1986-87	105	1.8	2.7	59	1	1	30
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1983-84	17	1.4	1.9	25	-	-	29
	1984-85	21	1.7	2.2	30	-	5	32
	1985-86	9	0.7	1.0	14	-	-	28
	1986-87	14	1.1	1.5	24	-	7	26
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1983-84	267	3.1	4.1	63	2	3	26
	1984-85	231	2.7	3.5	67	2	2	27
	1985-86	252	2.9	3.9	75	3	1	28
	1986-87	189	2.1	2.9	59	2	3	27
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1983-84	112	1.6	2.1	42	-	7	28
	1984-85	126	1.8	2.4	50	4	3	27
	1985-86	135	1.9	2.6	55	2	3	26
	1986-87	119	1.7	2.3	50	1	2	27
Québec	1983-84	1,022	1.6	2.1	77	2	--	29
	1984-85	1,104	1.7	2.3	89	1	--	28
	1985-86	1,208	1.8	2.4	93	2	-	30
	1986-87	1,109	1.7	2.2	79	1	1	29
Ontario	1983-84	1,016	1.2	1.5	27	2	5	29
	1984-85	974	1.1	1.4	26	3	5	29
	1985-86	930	1.0	1.4	28	3	2	30
	1986-87	890	1.0	1.3	25	3	4	29
Manitoba	1983-84	176	1.7	2.3	45	3	25	29
	1984-85	182	1.7	2.4	50	2	40	27
	1985-86	207	1.9	2.6	54	2	34	29
	1986-87	205	1.9	2.6	52	2	39	28
Saskatchewan	1983-84	121	1.2	1.7	19	4	58	27
	1984-85	121	1.2	1.6	19	2	50	29
	1985-86	155	1.5	2.1	27	4	61	28
	1986-87	147	1.4	2.0	25	4	56	28
Alberta	1983-84	638	2.7	3.6	47	2	19	28
	1984-85	585	2.5	3.3	46r	3	22	27
	1985-86	534	2.3	3.2	48	4	22	29
	1986-87	447	1.9	2.6	43	4	20	29
British Columbia - Colombie-Britannique	1983-84	473	1.7	2.2	59	2	11	31
	1984-85	514	1.8	2.3	69	3	12	31
	1985-86	512	1.8	2.4	75	6	13	33
	1986-87	483	1.7	2.2	72	2	14	32
Yukon	1983-84	4	1.8	2.5	11	-	75	32
	1984-85	7	3.2	4.3	19	-	57	28
	1985-86	3	1.3	1.9	12	-	33	33
	1986-87	6	2.7	3.9	29	-	33	36
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1983-84	24	5.0	7.7	21	-	75	25
	1984-85	14	2.8	4.4	17	-	79	28
	1985-86	25	4.9	8.1	47	-	76	28
	1986-87	19	3.7	6.0	43	-	73	29
Outside Canada - Extérieur du Canada	1983-84	47	...	...	...	15	2	31
	1984-85	-	...	...	...	-	-	-
	1985-86	3	...	...	...	-	-	30
	1986-87	-	...	...	...	-	-	-
Not stated - Non déclaré	1983-84	58	...	...	...	8	3	26
	1984-85	7	...	...	...	-	14	32
	1985-86	6	...	...	...	-	-	30
	1986-87	8	...	...	...	-	-	31
TOTAL	1983-84	4,059	1.6	2.2	43r	2	10	29
	1984-85	3,956	1.6	2.1	44	2	10	28
	1985-86	4,076	1.6	2.2	49	3	10	30
	1986-87	3,741	1.5	2.0	44	2	10	29

TABLE 31. Inmate Deaths in Federal Penitentiaries(1), 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 31. Décès de détenus dans les pénitenciers fédéraux(1), 1982-83 à 1986-87

Cause of death and year		In custody	Not in custody	Total
Raison du décès et année		En détention	En liberté	
Suicide	1982-83	16	6	22
	1983-84	16	1	17
	1984-85	19	4	23
	1985-86	16	4	20
	1986-87	15	-	15
Natural causes - Causes naturelles	1982-83	5	6	11
	1983-84	8	3	11
	1984-85	8	8	16
	1985-86	3	6	9
	1986-87	9	4	13
Accidental - Accidentel	1982-83	-	1	1
	1983-84	2	1	3
	1984-85	2	4	6
	1985-86	-	1	1
	1986-87	2	2	4
Murder - Meurtre	1982-83	5	1	6
	1983-84	11	4	15
	1984-85	8	-	8
	1985-86	4	2	6
	1986-87	10	2	12
Legal intervention - Intervention des forces de l'ordre	1982-83	-	2	2
	1983-84	-	1	1
	1984-85	2	5	7
	1985-86	-	2	2
	1986-87	-	-	-
Unknown - Inconnu	1982-83	1	3	4
	1983-84	1	1	2
	1984-85	2	3	5
	1985-86	-	2	2
	1986-87	1	-	1
TOTAL	1982-83	27	19	46
	1983-84	38	11	49
	1984-85	41	24	65
	1985-86	23	17	40
	1986-87	37	8	45

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 32. Inmates Unlawfully at Large from Federal Penitentiaries, 1982-83 to 1986-87

TABLEAUX 32. Détenus en liberté illégale des pénitenciers fédéraux, 1982-83 à 1986-87

Type of escape	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
Genre d'évasion					
Breach of security(1) - Bris de sécurité(1)	30	24	44	35	29
No breach of security(2) - Aucun bris de sécurité(2)	203	188	214	142	181
Failure to return from temporary absence(3) - Le détenu jouissant d'une absence temporaire n'est pas revenu(3)	156	146	165	150	161
TOTAL	389	358	423	327	371

See footnote(s) at end of tables.

Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 33. Actual Caseload - Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1983 to 1987

TABLEAU 33. Nombre réel de cas - Libération conditionnelle et surveillance obligatoire de contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1983 à 1987

Region and year Région et année		Federal offenders Contrevenants fédéraux				Provincial offenders(1) Contrevenants provinciaux(1)			Total
		Day parole(2) Libération conditionnelle de jour(2)	Full parole(2) Libération conditionnelle totale(2)	Mandatory supervision Surveillance obligatoire	Total(2)	Day parole(2) Libération conditionnelle de jour(2)	Full parole(2) Libération conditionnelle totale(2)	Total(2)	
Atlantic - Atlantique	1983	139	644	177	960	..	..	..	960
	1984	139	370	201	710	76	273	349	1,059
	1985	145	380	225	750	61	212	273	1,023
	1986	167	357	250	774	60	223	283	1,057
	1987	181	428	251	860	70	214	284	1,144
Québec	1983	412	1,213	520	2,145	..	..	..	2,145
	1984	438	1,231	609	2,278	-	-	-	2,278
	1985	398	1,199	610	2,207	-	-	-	2,207
	1986	385	1,112	602	2,099	-	-	-	2,099
	1987	613	1,162	708	2,483	-	-	-	2,483
Ontario	1983	318	795	366	1,479	..	..	..	1,479
	1984	369	852	407	1,628	-	12	12	1,640
	1985	316	814	513	1,643	-	9	9	1,652
	1986	331	795	561	1,687	-	7	7	1,694
	1987	421	891	674	1,986	-	15	15	2,001
Prairie - Prairies	1983	241	764	358	1,363	..	..	..	1,363
	1984	269	483	394	1,146	55	286	341	1,487
	1985	238	530	448	1,216	28	278	306	1,522
	1986	232	552	498	1,282	44	244	288	1,570
	1987	226	593	480	1,299	63	222	285	1,584
Pacific - Pacifique	1983	152	345	253	750	..	..	..	750
	1984	174	372	257	803	-	2	2	805
	1985	176	372	294	842	-	1	1	843
	1986	189	365	341	895	-	2	2	897
	1987	238	429	386	1,053	-	-	-	1,053
TOTAL	1983	1,262	3,761	1,674	6,697	..	..	..	6,697
	1984	1,389	3,308	1,868	6,565	131	573	704	7,269
	1985	1,273	3,295	2,090	6,658	89	500	589	7,247
	1986	1,304	3,181	2,252	6,737	104	476	580	7,317
	1987	1,679	3,503	2,499	7,681	133	451	584	8,265

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 34. National Parole Board - Full Parole(1) Statistics, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 34. Commission nationale des libérations conditionnelles - Statistiques des libérations conditionnelles totales(1), 1982-83 à 1986-87

	Pre-release decisions - Décisions pré-libératoires							
Year	Federal inmates - Détenus fédéraux				Provincial inmates(2) - Détenus provinciaux(2)			
Année	Granted	Terms/conditions altered	Denied	Total	Granted	Terms/conditions altered	Denied	Total
	Accordées	Modalités modifiées	Refusées		Accordées	Modalités modifiées	Refusées	
1982-83	1,697	326	2,843r	4,866r	1,169r	81	1,063r	2,313r
1983-84	1,839r	432	2,915r	5,186r	1,077r	59	1,220r	2,356r
1984-85	1,664r	414	2,754r	4,832r	1,089r	57	1,369r	2,515r
1985-86	1,595	605	3,442	5,642	912	66	1,098	2,076
1986-87	2,097	418	3,657	6,172	987	41	848	1,876
Type of supervision termination for federal inmates - Genre de cessation de surveillance des détenus fédéraux								
	Regular expiry		Revoked		Other(3)		Total	
	Expiration normale		Révocation		Autres(3)			
1982-83	1,065r		406r		34r		1,505r	
1983-84	1,167r		403r		34r		1,604r	
1984-85	1,209		392r		96r		1,697r	
1985-86	1,327		400		63		1,790	
1986-87	852		322		62		1,236	

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 35. National Parole Board - Day Parole Decisions, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 35. Commission nationale des libérations conditionnelles - Décisions des libérations conditionnelles de jour, 1982-83 à 1986-87

Day parole decisions - Décisions des libérations conditionnelles de jour												
Year	Federal inmates - Détenus fédéraux					Provincial inmates(1) - Détenus provinciaux(1)						
Année	Granted	Denied	Total			Granted	Denied	Total				
	Accordées	Refusées				Accordées	Refusées					
1982-83	3,020r	2,078r	5,098r			451r	315r	766r				
1983-84	3,519r	2,069r	5,588r			559r	389r	948r				
1984-85	3,215r	2,302r	5,517r			537r	417r	954r				
1985-86	3,407	2,443	5,850			478	390	868				
1986-87	4,653	2,187	6,840			547	330	877				
Post-release decisions on day parole - Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour												
	Federal inmates - Détenus fédéraux					Provincial inmates(1) - Détenus provinciaux(1)						
	Revoked	Suspension cancelled	Terminated	Modified	Continued(2)	Revoked	Suspension cancelled	Terminated	Modified	Continued(2)		
	Révocation	Suspension annulée	Cessation	Modifiée	Prolongée(2)	Révocation	Suspension annulée	Cessation	Modifiée	Prolongée(2)		
					Total					Total		
1982-83	475r	361r	466r	1,141r	1,268r	3,703r	45r	40r	56	71r	38r	250r
1983-84	533r	589r	375r	1,141r	1,007r	3,645r	52r	61r	50	94r	27r	284r
1984-85	606r	753r	425r	1,045r	828r	3,657r	89r	68	51	79	34	321r
1985-86	568	594	422	1,193	535	3,312	47	44	37	54	18	200
1986-87	621	472	401	908	3	2,405	59	57	41	87	-	244

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 36. Mandatory Supervision Statistics (Federal Inmates Only), 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 36. Statistiques de la surveillance obligatoire (détenus fédéraux seulement), 1982-83 à 1986-87

Year Année	Mandatory supervision release Libérations sous surveillance obligatoire			Termination of mandatory supervision Cessation de la surveillance obligatoire			
	Releases	Other(1)	Total	Regular expiry	Revoked	Other(2)	Total
	Libérations	Autres(1)		Expiration normale	Révocation	Autres(2)	
1982-83	2,530	78	2,608r	1,372r	1,082r	101r	2,555r
1983-84	2,901	323r	3,224r	1,369r	1,243r	134r	2,736r
1984-85	3,054	29r	3,083r	1,545r	1,087r	183r	2,815r
1985-86	3,349	21r	3,370	1,720	1,265	250	3,235
1986-87	3,451	34	3,485	1,321	1,229	147	2,697

See footnote(s) at end of tables.
Voir note(s) à la fin des tableaux.

TABLE 37. National Parole Board Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, by Region, 1986-87

TABLEAU 37. Décisions sur les absences temporaires sous escorte et sans escorte de la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1986-87

	Escorted temporary absence			Unescorted temporary absence				
Region	Absences temporaires sous escorte			Absences temporaires sans escorte				
Région	Approved requests	Requests not approved	Total	Granted	Denied	Terminated	Modified	Total
	Demandes approuvées	Demandes non approuvées		Approuvées	Refusées	Cessées	Modifiées	
	No. - nbre							
Atlantic - Atlantique	39	2	41	93	19	-	84	196
Québec	38	2	40	271	54	-	27	352
Ontario	55	7	62	242	222	7	68	539
Prairie - Prairies	9	6	15	130	100	11	46	287
Pacific - Pacifique	24	2	26	196	66	9	51	322
CANADA	165	19	184	932	461	27	276	1,696

TABLE 38. Correctional Service Canada, Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1982-83 to 1986-87

TABLEAU 38. Absences temporaires sous escorte et sans escorte reçues du Service correctionnel Canada, 1982-83 à 1986-87

Year Année	Escorted temporary absences Absences temporaires sous escorte			Unescorted temporary absences Absences temporaires sans escorte		
	Number taken	Number completed	Number not completed	Number taken	Number completed	Number not completed
	Nombre reçues	Nombre complétées	Nombre non complétées	Nombre reçues	Nombre complétées	Nombre non complétées
1982-83	35,468	35,443	25	10,350	10,225	125
1983-84	39,705	39,670	35	12,368	12,241	127
1984-85	40,038	39,999	39	13,419	13,281	138
1985-86	42,735	42,708	27	14,066	13,965	101
1986-87	47,480	47,441	39	12,809	12,675	134

Note: Number not completed includes: unlawfully at large; detained by police and terminated by National Parole Board.

Nota: Sous la rubrique nombre non complétées sont inclus: les personnes en absence illégale, les personnes détenues par la police et les permis annulés par la Commission nationale des libérations conditionnelles.

FOOTNOTES

General Notes

- (1) In both federal and provincial tables, some historical data have been revised since the release of the 1983-84 report. These changes are due in most cases to local operational system updates and edit cycles.
- (2) Percentage distributions and rates may not aggregate to totals due to rounding.
- (3) Percentage distributions are based on known cases only, and not necessarily on the total number of cases indicated on the table. Unknown cases include all missing values, coding errors, not stated, and cases not known. When calculating Canada totals, averages were applied to the total number of cases shown on the table rather than the actual number of cases used.
- (4) All tables indicate fiscal year data, however, four provinces generally report on a calendar year basis - Prince Edward Island, Nova Scotia until 1986-87, New Brunswick until 1984-85, and Manitoba. Where this is not the case, it is noted in applicable table footnotes.
- (5) Prior to the uniform maximum age provision of the **Young Offenders Act (YOA)** in April 1985, the lower adult age limit in each jurisdiction was used to calculate jurisdiction-specific adult population rates per 10,000.
- (6) Figures expressed in **constant dollars** refer to 1986-87 dollars calculated using the Implicit Price Index (based on Gross National Expenditure) at 1981 prices. These are the Government Current Expenditure on Goods and Services, seasonally adjusted figures. The figures were obtained from Catalogue 13-001, National Income and Expenditure Accounts, Statistics Canada.

Table 1

- (1) Population estimates are based on figures collected for the 1981 and 1986 Censuses of Canada and represent the population of each province as of June 1st in each year.

NOTES

Notes de la partie générale

- (1) Dans les tableaux provinciaux et fédéraux, certaines données historiques ont été révisées depuis la parution du rapport de 1983-84. Ces changements sont dus dans la plupart des cas à des mises à jour et des vérifications cycliques des systèmes opérationnels locaux.
- (2) Les répartitions en pourcentage et les taux ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
- (3) Les répartitions en pourcentage ont été préparées d'après les cas connus et ne correspondent pas nécessairement au nombre total de cas figurant au tableau. Les cas inconnus comprennent tous les nombres manquants, les erreurs de codage, les cas non déclarés et les cas non connus. Pour calculer les totaux pour le Canada, les moyennes ont été appliquées au nombre total de cas figurant au tableau plutôt qu'au nombre réel de cas utilisés.
- (4) Toutes les données des tableaux correspondent à l'année financière sauf pour quatre provinces dont les déclarations correspondent généralement à l'année civile; il s'agit de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse jusqu'en 1986-87, du Nouveau-Brunswick jusqu'en 1984-85 et du Manitoba. En cas de dérogation à cette règle générale, une note en informe le lecteur.
- (5) Avant l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes contrevenants (LJC)** relative à l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, on se fondait sur la limite inférieure de l'âge adulte pour calculer les taux pour 10,000 habitants de la population adulte par province.
- (6) Les chiffres exprimés en **dollars constants** désignent les dollars de 1986-87 calculés à partir du Produit intérieur brut de l'indice implicite des prix (fondé sur les dépenses nationales brutes), selon les prix de 1981. Il s'agit ici des données désaisonnalisées, Dépenses publiques courantes en biens et services. Ces chiffres ont été obtenus du numéro 13-001 au catalogue, Comptes nationaux des revenus et des dépenses, Statistique Canada.

Tableau 1

- (1) Les estimations de la population se fondent sur les chiffres recueillis pour les recensements du Canada de 1981 et 1986 et représentent la population de chaque province au 1^{er} juin de chaque année.

- (2) Adult refers to those persons who are legally responsible for their actions. The age at which a person was considered to be an adult varied across provinces prior to April 1985 and the implementation of the uniform maximum age provision of the **Young Offenders Act**. (See **Adult Population** in the Glossary). -

Table 2

- (1) With the exception of Criminal Code drinking and driving offences, the number of persons charged refers only to adults. The figures under drinking and driving include a small number of youths. Traffic violations are excluded for all offence categories with the exception of Criminal Code drinking and driving.

It should be noted that the **multiple offence rule** is applied by the police when reporting. This rule states that where several offences occur in one incident, only the most serious offence is scored.

Table 3

- (1) Prince Edward Island - In 1984, the five probation/parole offices included two part-time offices staffed with personnel from the full-time offices. For the last two years, there were four full-time offices, one part-time office and one satellite office located in a court house.

One of the facilities reported to have a secure setting is a multi-level facility.

- (2) Ontario - In 1986-87, two of the facilities reported to have a secure setting were multi-level facilities.
- (3) Saskatchewan - In addition to these 12 facilities, there are 9 camps.
- (4) Alberta - In 1985-86, six of the facilities reported to have a secure setting were multi-level facilities.

Protective custody is included in the total operational capacity count.

- (5) Northwest Territories - Two of the facilities reported to have a secure setting are multi-level facilities.

The number of probation offices reported includes some satellite offices that are

- (2) Le terme adulte désigne les personnes légalement responsables de leurs actes. L'âge auquel une personne était considérée comme adulte variait d'une province à l'autre avant avril 1985 et l'entrée en vigueur de la disposition de la **Loi sur les jeunes contrevenants** relative à l'uniformisation de l'âge maximum. (Voir la définition de la **Population adulte** au glossaire).

Tableau 2

- (1) À l'exception des infractions de conduite en état d'ébriété en vertu du Code criminel, le nombre de personnes inculpées ne désigne que les adultes. Les chiffres pour la conduite en état d'ébriété comprennent un petit nombre de jeunes. Les infractions aux lois de la circulation sont exclues de toutes les catégories d'infractions, à l'exception de la conduite en état d'ébriété en vertu du Code criminel.

Il faut signaler que la police applique la **règle des infractions multiples** lors des déclarations. Cette règle veut que seulement l'infraction la plus grave soit signalée lorsque plusieurs infractions se produisent lors d'un même incident.

Tableau 3

- (1) Île-du-Prince-Édouard - En 1984, les cinq bureaux de probation et de libération conditionnelle comprenaient deux bureaux à temps partiel dont le personnel provenait des bureaux à temps plein. Pour les deux dernières années on comptait quatre bureaux fonctionnant à temps plein et un à temps partiel ainsi qu'un bureau satellite situé dans un cour de justice.

Un des établissements à milieu fermé est un établissement multisécuritaire.

- (2) Ontario - En 1986-87, deux des établissements à milieu fermé étaient des établissements multisécuritaires.
- (3) Saskatchewan - En plus de ces 12 établissements, il y a 9 camps.
- (4) Alberta - En 1985-86, six des établissements en milieu fermé étaient des établissements multisécuritaires.

Les détenus en isolement protecteur sont compris dans la capacité opérationnelle totale.

- (5) Territoires du Nord-Ouest - Deux des établissements en milieu fermé sont des établissements multisécuritaires.

Le nombre des bureaux de probation déclarés comprend quelques bureaux auxiliaires

open only when the probation officer visits outlying communities.

sont ouverts uniquement lorsque l'agent de probation se rend dans les localités éloignées.

Table 4

- (1) Unless otherwise specified, staffing reflects actual person-years.
- (2) The percentage of total expenditures accounted for by salaries includes employee benefits.
- (3) Newfoundland and Labrador - Not included in the community services count are the social workers from the Department of Social Services. Staffing figures represent full-time equivalents.
- (4) Nova Scotia - Staffing figures reflect actual staff as of March 31, 1987. Probation/parole staff complement includes 7.8 person-years representing 42 assistant probation officers on contract.

Salaries as a percentage of total expenditures are based on Headquarters and Community Services expenditures only.
- (5) New Brunswick - Staffing figures represent budgeted person-years.
- (6) Quebec - Staffing figures reflect budgeted person-years.
- (7) Ontario - Staffing figures reflect actual staff (classified) as of June 1987.
- (8) Manitoba - Community supervision staff figures have been pro-rated to exclude those positions primarily responsible for youth programs.
- (9) Saskatchewan - Staffing figures reflect budgeted person-years.
- (10) British Columbia - All staffing figures are expressed as full-time equivalent (FTE). Thus a breakdown into specific positions (e.g., correctional officers, probation officers) is not available.
- (11) Northwest Territories - Staffing figures represent actual staff as of April 1, 1987.

Tableau 4

- (1) Sauf indication contraire, les effectifs représentent des années-personnes réelles.
- (2) Le pourcentage des dépenses totales que représentent les traitements englobe les avantages sociaux.
- (3) Terre-Neuve et Labrador - Les travailleurs sociaux du ministère des Services sociaux ne sont pas pris en compte dans les services communautaires. Les effectifs sont exprimés en équivalent d'emploi à temps plein.
- (4) Nouvelle-Écosse - Les effectifs représentent effectifs réels au 31 mars 1987. L'effectif des agents de probation/libération conditionnelle comprend 7.8 années-personnes représentant 42 agents de probation adjoints contractuels.

Les salaires exprimés en pourcentage des dépenses totales sont fondés sur les dépenses du Bureau central et des Services communautaires seulement.
- (5) Nouveau-Brunswick - Les effectifs représentent les années-personnes prévues au budget.
- (6) Québec - Les effectifs représentent des années-personnes prévues au budget.
- (7) Ontario - Les effectifs représentent le personnel réel (classifié) en juin 1987.
- (8) Manitoba - Le nombre d'employés affectés à la surveillance communautaire a été établi au prorata pour exclure ceux qui s'occupent surtout des programmes pour les jeunes.
- (9) Saskatchewan - Les effectifs représentent des années-personnes prévues au budget.
- (10) Colombie-Britannique - Tous les chiffres sur le personnel sont exprimés en équivalent d'emploi à plein temps. Par conséquent, on ne peut ventiler les postes (par exemple, selon les agents de correction et les agents de probation).
- (11) Territoires du Nord-Ouest - Les effectifs représentent des effectifs réels au 1^{er} avril 1987.

Table 5

- (1) Capital costs have been excluded from all jurisdictions' expenditures.

Tableau 5

- (1) Les coûts en immobilisations ont été exclus des dépenses de toutes les juridictions.

- (2) Employee Benefits - For five of the jurisdictions, employee benefits have been estimated as a percentage of salary costs. The jurisdictions and their respective percentages for 1986-87 are:

Newfoundland and Labrador - 12.0%
 Prince Edward Island - 5.5% (does not include provincial share nor the cost of administering Provincial Pension Plan)
 Nova Scotia - 9.5% (Headquarters and Community Services only)
 Manitoba - 12.0%
 Saskatchewan - 9.6%.

These jurisdictions' totals are indicated as estimates to reflect this calculation.

- (3) Newfoundland and Labrador - Utility and maintenance costs have not been included. They are estimated at \$783,600 in 1986-87.
- (4) Nova Scotia - Transportation costs for custody centres have been excluded for 1985-86.
- (5) New Brunswick - Expenditures for grants to private agencies under Headquarters and central services have been distributed to both Custodial services and community supervision services, under their respective purchased services.

Utility and maintenance costs have not been included. For 1986-87, expenditures include \$134,700 for administration of victim/witness Program.

- (6) Quebec - The historical figures for Quebec have been revised so as to remain comparable. Previous to 1982-83, 20.0% was added to the total custodial services expenditures to reflect costs on services provided by le ministère des Travaux publics et Approvisionnement.
- (7) Saskatchewan - Operating expenditures include cost of housing 66 young offenders in adult institutions.
- (8) Alberta - Utility and maintenance costs have not been included. For 1986-87, they are estimated at \$6,214,700.
- (9) Yukon - Expenditures for Headquarters and central services are pro-rated (18%) to reflect time spent on adult corrections by staff at Justice Department for 1985-86 and 1986-87.

- (2) Avantages sociaux - Pour cinq des provinces les avantages sociaux ont été estimés à partir d'un pourcentage des coûts salariaux. Ces provinces et leur pourcentage respectifs en 1986-87 sont:

Terre-Neuve et Labrador - 12.0%
 Île-du-Prince-Édouard - 5.5% (ne comprend ni la contribution ni les coûts provinciaux pour l'administration du Plan de pension provincial)
 Nouvelle-Écosse - 9.5% (Bureau central et Services communautaires seulement)
 Manitoba - 12.0%
 Saskatchewan - 9.6%.

Les totaux de ces provinces sont des estimations et reflète ce calcul.

- (3) Terre-Neuve et Labrador - Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. Ils sont estimés à \$783,600 en 1986-87.
- (4) Nouvelle-Écosse - Les coûts de transport des centres de détention ont été exclus en 1985-86.
- (5) Nouveau-Brunswick - Les dépenses pour les subventions aux agences privées sous les services de l'Administration centrale et services centraux ont été répartis aux catégories services de détention et services de surveillance communautaire sous leur services achetés respectifs.

Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. En 1986-87, les dépenses comprennent la somme de \$134,700 consacrée à l'administration du programme des victimes/témoins.

- (6) Québec - Les chiffres historiques pour le Québec ont été révisés pour qu'ils soient comparables. Avant 1982-83, on ajoutait 20.0% à l'ensemble des dépenses pour les services de détention en raison des coûts des services assurés par le ministère des Travaux publics et Approvisionnement.
- (7) Saskatchewan - Les dépenses d'exploitation comprennent les coûts au chapitre de la détention de 66 jeunes contrevenants dans des établissements pour adultes.
- (8) Alberta - Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus. Ils sont estimés à \$6,214,700 en 1986-87.
- (9) Yukon - Les dépenses au titre de l'Administration centrale et des services centraux sont établies au prorata (18%) pour traduire le temps consacré aux services correctionnels pour adultes par le personnel du ministère de la Justice en 1985-86 et 1986-87.

- (10) Northwest Territories - Expenditures for employee benefits are not included in 1985-86 and 1986-87. Utility and maintenance costs have not been included.

Table 6

- (1) Total days stay is calculated by multiplying the **average daily count** for each jurisdiction by the number of days in the particular fiscal year.
- (2) Saskatchewan - Total days stay and operating expenditures do not include the St. Louis Rehabilitation Centre nor the Regional Psychiatric Centre.

Tables 7 and 8

- (1) The Canada total for **lock-ups/other admission** figures are included under **total non-sentenced admissions**.
- (2) Newfoundland and Labrador - The 1982-83 average counts for lock-ups were estimated by assuming an average of one day stay for each admission.
- (3) Prince Edward Island - Police lock-up facilities were essentially non-existent in Prince Edward Island; the police use provincial facilities for lock-up purposes.

Although adult facilities also house young offenders, the data represented in this table are for adults only.

- (4) Nova Scotia - The on-register counts for 1982-83 and 1983-84 were estimated based on the proportion of inmates temporarily not in custody. Offenders admitted under remand and eventually sentenced during the year are counted under sentenced admission.
- (5) New Brunswick - Average count since 1984-85 is calculated using 365 time points. In previous years, the average count was calculated using 96 different time points.

Two provincially-owned jails house a small number of offenders on lock-up status from municipal police forces. In addition, since September 1985, provincial jails are also used for New Brunswick Highway Patrol holdings.

Cases with unknown status were proportionately distributed to the sentenced,

- (10) Territoires du Nord-Ouest - Les dépenses pour les avantages sociaux ne sont pas compris en 1985-86 et 1986-87. Les coûts des services publics et de l'entretien ont été exclus.

Tableau 6

- (1) On calcule la durée du séjour en jours en multipliant le **compte quotidien moyen** pour chaque province et territoire par le nombre de jours de l'exercice financier en question.
- (2) Saskatchewan - La durée en jours du séjour et les frais d'exploitation ne comprennent pas le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme ni le Centre psychiatrique régional.

Tableaux 7 et 8

- (1) Les chiffres totaux du Canada des **admissions en détention temporaire/autres** sont inclus au **total des peines non prononcées à l'admission**.
- (2) Terre-Neuve et Labrador - On a estimé les comptes moyens pour 1982-83 des personnes en détention temporaire en supposant un séjour d'une durée moyenne d'une journée par admission.
- (3) Île-du-Prince-Édouard - Il n'y a essentiellement pas de prisons de police à l'Île-du-Prince-Édouard; la police utilise les établissements provinciaux à cette fin.

Bien que les établissements pour adultes logent aussi des jeunes contrevenants, les données dans ce tableau représentent uniquement les adultes.

- (4) Nouvelle-Écosse - Les comptes au registre pour 1982-83 et 1983-84 a été estimé d'après la proportion de détenus qui étaient temporairement en liberté. Les contrevenants admis et condamnés pendant l'année figurent avec les personnes condamnées à l'admission.

- (5) Nouveau-Brunswick - Le compte moyen à partir de 1984-85 est calculé à 365 reprises. Les années précédentes, le compte moyen a été calculé à 96 reprises.

Deux prisons provinciales accueillent des forces policières municipales un petit nombre de contrevenants détenus temporairement. En plus, depuis septembre 1985, les prisons provinciales sont également utilisées par la Patrouille routière du Nouveau-Brunswick pour la détention.

Les cas dont le status était inconnu ont été répartis proportionnellement entre les per-

remand and lock-up categories, an average of approximately 12 in 1982-83.

- (6) Quebec - The 1983-84 and 1984-85 on-register counts were estimated based on the difference between on-register and actual counts for 1982-83. Changes of status are included in the sentenced admission figures for 1984-85 and 1985-86.

Lock-ups and other types of non-sentenced admissions were estimated for 1983-84 by applying a proportion of the 1982-83 lock-up figures to total admissions.

Although the police generally provide lock-up services in Quebec, provincial facilities also house a small number of lock-ups on occasion, most of which are held under the **Immigration Act**. On average, lock-ups are held in provincial custody for one day.

Cases for which inmate status was unknown were proportionately distributed to the sentenced, remand and lock-up categories, an average of approximately nine in 1982-83.

- (7) Ontario - Remands are estimated to be 94.5% of the actual remand plus remand and sentenced count in 1985-86.

On occasion, a small number of lock-ups may be housed in provincial facilities. In 1982-83 sentenced/non-sentenced breakdowns have been estimated.

Sentenced admission figures represent those sentenced during the year regardless of status on admission or actual admission date.

- (8) Manitoba - Sentenced and remand admissions reported include transfers. Each transfer is counted as a new admission.

For both 1985-86 and 1986-87, lock-up admissions are included with the remand figures.

Prior to 1985, offenders admitted under remand status and subsequently sentenced during the year were included in the remand category.

In 1984, an average of eight cases for which the inmate status was unknown were included in the remand count.

sonnes condamnées, prévenues et en détention temporaire, soit en moyenne une douzaine en 1982-83.

- (6) Québec - Les comptes au registre pour 1983-84 et 1984-85 ont été estimés d'après la différence entre le compte au registre et le compte réel pour 1982-83. Les admissions des personnes condamnées incluent les changements de statut en 1984-85 et 1985-86.

On a estimé le nombre de personnes admises en détention temporaire et d'autres personnes admises non condamnées pour 1983-84 en appliquant une proportion des chiffres de 1982-83 des personnes en détention temporaire au nombre total d'admissions.

Bien que la police assure généralement les services de détention temporaire au Québec, les établissements provinciaux logent également à l'occasion un petit nombre de personnes en détention temporaire, dont la plupart sont détenues en vertu de la **Loi sur l'immigration**. En moyenne, les personnes en détention temporaire sont détenues dans les établissements provinciaux pour une journée.

Les cas dont le statut n'était pas connu ont été répartis proportionnellement entre les personnes condamnées, prévenues et en détention temporaire, soit une moyenne d'environ neuf en 1982-83.

- (7) Ontario - Selon les estimations les prévenus représentent 94.5% du compte réel de prévenus et de prévenus condamnés en 1985-86.

Il peut arriver qu'un petit nombre de personnes en détention temporaire soient incarcérées dans des établissements provinciaux; la ventilation des prévenus condamnés et non condamnés a été estimée pour les années 1982-83.

Les chiffres sur les admissions de personnes condamnées s'appliquent aux personnes condamnées pendant l'année quel que soit leur statut à l'admission ou la date d'admission réelle.

- (8) Manitoba - Le nombre de personnes condamnées et de prévenus déclaré comprend les transfèrements. Chaque transfert est compté comme étant une nouvelle admission.

Le nombre de personnes admises en détention temporaire en 1985-86 et 1986-87 est inclus dans celui des prévenus.

Avant 1985, les contrevenants admis à titre de prévenus et par la suite condamnés au cours de l'année étaient inclus dans la catégorie des prévenus.

En 1984, une moyenne de huit cas dont le statut n'était pas connu ont été inclus au compte des personnes prévenues.

The 1982 distribution of the non-sentenced count (i.e. remand and lock-ups) provided the basis for estimation of the previous year's figures.

- (9) Saskatchewan - In 1986-87, there were an average of 66 young offenders housed in adult facilities (excluded in 1986-87 only).

The average number of offenders temporarily out of custody increased in 1983-84 due to two new early release programs: the Work Incentive Program and the Conditional Release Program.

Data for 1982-83 include inmates held in, or admitted to, two community correctional centres in Northern Saskatchewan which were previously excluded from the data. It is estimated that during 1982-83 these facilities housed a combined average of 23 inmates.

The lock-up function is a police responsibility in Saskatchewan and no lock-up inmates are held in provincial facilities.

Admissions to community training residences are excluded from the admissions data but are included in the average count.

- (10) Alberta - Prior to 1982-83 the provincial government was responsible for lock-ups in the Calgary and Edmonton areas. In 1985-86, 260 time points were used to calculate average count, while in 1986-87 336 time points were used.

- (11) Yukon - Lock-ups are not housed in the provincial facility in the Yukon; they are the exclusive responsibility of the RCMP.

All admission types include transfers in each of the five years under examination.

- (12) Northwest Territories - Average counts were derived from monthly counts.

Lock-ups are the RCMP's responsibility and are not housed in the provincial facilities.

La répartition en 1982 du compte des personnes dont la peine n'était pas prononcée (c'est-à-dire les prévenus et la détention temporaire) a fourni le point de départ de l'estimation des chiffres pour l'année précédente.

- (9) Saskatchewan - En 1986-87, on comptait en moyenne 66 jeunes contrevenants détenus dans des établissements pour adultes (exclus en 1986-87 seulement).

Le nombre moyen de contrevenants temporairement en liberté a augmenté en 1983-84 par suite de l'entrée en vigueur de deux nouveaux programmes de libération anticipée: le programme d'incitation au travail et le programme de libération conditionnelle.

Les données pour 1982-83 comprennent des détenus logés ou admis dans deux centres correctionnels communautaires du Nord de la Saskatchewan qui étaient précédemment exclus des données. On estime qu'en 1982-83, ces établissements ont logé ensemble en moyenne 23 détenus.

La fonction de détention temporaire relève de la police en Saskatchewan et aucun détenu en détention temporaire n'est logé dans les établissements provinciaux.

Les admissions aux résidences communautaires de formation sont exclues des données sur les admissions mais sont incluses au compte moyen.

- (10) Alberta - Avant 1982-83, le gouvernement provincial était responsable des personnes en détention temporaire dans les régions de Calgary et d'Edmonton. En 1985-86, le compte moyen était calculé à 260 reprises tandis qu'en 1986-87, le compte était calculé à 336 reprises.

- (11) Yukon - Les prévenus en détention temporaire ne sont pas logés dans les établissements provinciaux au Yukon; ils relèvent exclusivement de la GRC.

Tous les types d'admissions comprennent également les transfèrements dans chacune des cinq années à l'étude.

- (12) Territoires du Nord-Ouest - Les comptes proviennent des comptes mensuels.

Les personnes en détention temporaire relèvent de la GRC et ne sont pas logées dans les établissements provinciaux.

Table 9

- (1) The median sentence length calculation excludes sentences of two years or more. The percent calculations are based on those admissions for which the length of sentence is known.

Tableau 9

- (1) Le calcul de la durée moyenne de la peine exclut les peines de plus de deux ans. Le calcul en pourcentage est basé sur les admissions pour lesquelles la durée de la peine est connue.

Table 9

- (2) Newfoundland and Labrador - In 1983-84, the sentence length categories reported were as follows: 1-15 days, 16 days-1 month, 1-2 months, 3-4 months, 5-6 months, 7-9 months, 10-12 months, 13-18 months, 19-24 months, over 24 months, and parole supervisions.
- (3) Nova Scotia - Sentence length categories reported in 1983-84 were as follows: less than 10 days, 11-30 days, 31-90 days, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months less a day, and 2 years and over; in 1984-85 and 1985-86 the categories were: less than 10 days, 11-31 days, 32-92 days, 93-184 days, 185-366 days, 367-729 days and 730 days and over.

The median sentence length calculation for the first two years excluded fine defaulters which tended to inflate this figure. As well, percentage calculations for those same years excluded persons serving sentences for default of fine payment.

- (4) New Brunswick - Sentence length data are based only on those offenders who were admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.
- (5) Quebec - Sentence length categories are reported as follows: 1 day, 2-5 days, 6-10 days, 11-15 days, 16-20 days, 21-30 days, 31-40 days, 41-50 days, 51-60 days, 61-70 days, 71-80 days, 81-90 days, 3 months and less than 4, 4 months and less than 6, 6 months and less than 12, 12 months and less than 18, 18 months and less than 24, 24 months and over.
- (6) Ontario - The number of intermittent sentences is not available for the last two years. The number reported in 1983-84 may represent some double counting if parts of the term were served in different locations.
- (7) Manitoba - Sentence length data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre. The categories provided prior to 1985-86 were as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-30 days, 31-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-729 days and two years or more.
- (8) British Columbia - The aggregate sentence length on admission for all years was reported as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-21 days, 22-30 days, 31-45 days, 46-60 days, 61-90

Tableau 9

- (2) Terre-Neuve et Labrador - En 1983-84, les catégories de durée de la peine déclarées étaient les suivantes: 1-15 jours, 16 jours-1 mois, 1-2 mois, 3-4 mois, 5-6 mois, 7-9 mois, 10-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois, plus de 24 mois et surveillance de la libération conditionnelle.
- (3) Nouvelle-Écosse - Les catégories de durée de la peine déclarées en 1983-84 étaient les suivantes: moins de 10 jours, 11-30 jours, 31-90 jours, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois moins un jour, et 2 ans et plus; en 1984-85, et 1985-86, les catégories étaient: moins de 10 jours, 11-31 jours, 32-92 jours, 93-184 jours, 185-366 jours, 367-729 jours et 730 jours et plus.

Le calcul de la durée médiane de la peine pour les deux premières années ne tenait pas compte des personnes admises pour défaut de paiement d'amende, ce qui tendait à gonfler ce chiffre. Aussi, les calculs en pourcentage pour ces même années excluaient les personnes purgeant une peine pour défaut de paiement d'amende.

- (4) Nouveau-Brunswick - Les données sur la durée de la peine ne sont fondées que sur les personnes admises et libérées au cours de l'année civile. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.
- (5) Québec - Les catégories déclarées de durée de la peine sont les suivantes: 1 jour, 2-5 jours, 6-10 jours, 11-15 jours, 16-20 jours, 21-30 jours, 31-40 jours, 41-50 jours, 51-60 jours, 61-70 jours, 71-80 jours, 81-90 jours, 3 mois et moins de 4, 4 mois et moins de 6, 6 mois et moins de 12, 12 mois et moins de 18, 18 mois et moins de 24, 24 mois et plus.
- (6) Ontario - Le nombre de peines discontinues n'est pas disponible pour les deux dernières années. Le nombre déclaré en 1983-84 peut comporter un double compte si des parties de la peine ont été purgées à différents endroits.
- (7) Manitoba - Les données sur la durée de la peine ne tiennent pas compte des admissions de personnes condamnées au Centre provincial de prévention. Les catégories déclarées avant 1985-86 étaient les suivantes: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-30 jours, 31-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366-729 jours et deux ans ou plus.
- (8) Colombie-Britannique - La durée totale de la peine à l'admission pour chaque année est la suivante: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-21 jours, 22-30 jours, 31-45 jours, 46-60 jours, 61-90 jours, 91-180 jours, 181-270

days, 91-180 days, 181-270 days, 271-365 days, 366-729 days and 730 days and over.

jours, 271-365 jours, 366-729 jours et 730 jours et plus.

Table 10

- (1) Unless otherwise specified, offences are reported by **most serious offences**.
- (2) Fine default admissions are not independent of the other offence categories in this table.
- (3) New Brunswick - Offence data are based only on those offenders who were admitted and released during the calendar year.
- (4) Quebec - Data for offence breakdown were based on multiple charges in 1984-85. A refinement in provincial offence reporting resulted in all Provincial Statutes being reported under **Other Provincial Statutes**.

Persons charged with dangerous driving and driving without a permit are included under **drinking/driving**.

The inflated percentage value reported under **fine default admissions** is due to inmates sentenced under federal statutes. They are excluded from summary convictions and therefore not admissible to compensatory work programs.

In 1983-84, the percentage calculations were based on 25,138 admissions. The difference between this figure and the number of sentenced admissions reported in the table is attributable to the way the data were processed.

- (5) Manitoba - Offence data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.
- (6) Saskatchewan - Starting with the 1984-85 data, the longest sentence length is used to determine the most serious offence.
- (7) Alberta - In 1986-87, offence data are based on multiple charges.
- (8) British Columbia - Offence data are based on the most serious disposition.
- (9) Yukon - Offence data are based on multiple charges, therefore, there will be double counting of some inmates.

Tableau 10

- (1) Sauf indication contraire, les infractions sont déclarées selon **l'infraction la plus grave**.
- (2) Les admissions pour défaut de paiement d'amende peuvent figurer dans les autres catégories d'infractions dans ce tableau.
- (3) Nouveau-Brunswick - Les données des infractions ne s'appliquent qu'aux contrevenants qui ont été admis et libérés au cours de l'année civile.
- (4) Québec - Les données relatives à la ventilation des infractions étaient basées sur les accusations multiples portées en 1984-85. La mise au point du système de déclarations des infractions par les provinces, a donné lieu à des déclarations de toutes les infractions aux lois provinciales sous la rubrique **Autres lois provinciales**.

Les personnes chargées de conduite dangereuse et de conduite sans permis sont comprises sous la rubrique **conduite en état d'ébriété**.

La valeur élevée en pourcentage, reporté sous la rubrique **admissions pour défaut de payer l'amende** est dû aux détenus condamnés aux lois fédérales. Ceux-ci sont exclus des poursuites sommaires donc ils ne sont pas admissibles aux travaux compensatoires.

En 1983-84, les calculs en pourcentage ont été établis en fonction de 25,138 admissions. La différence entre ce chiffre et le nombre d'admissions de personnes condamnées qui figure dans le tableau est attribuable à la façon dont les données ont été traitées.

- (5) Manitoba - Les données sur les infractions n'englobent pas les admissions de personnes condamnées au Centre provincial de prévention.
- (6) Saskatchewan - Depuis 1984-85, on détermine l'infraction la plus grave en fonction de la peine la plus longue.
- (7) Alberta - En 1986-87, les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples.
- (8) Colombie-Britannique - Les données sur les infractions sont fondées sur la décision la plus sévère.
- (9) Yukon - Les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples, et par conséquent, certains détenus sont comptés plus d'une fois.

- (10) Northwest Territories - The offence data reported for the last three years are based on multiple charges resulting in some double counting of inmates. In 1983-84, the number of fine default admissions and drinking/driving offences represent calendar year data.

Table 11

- (1) For most jurisdictions, percentages shown for 1982-83 are estimates.
- (2) New Brunswick - All admission characteristics are based on offenders who were both admitted and released during the calendar year.
- (3) Quebec - In 1983-84, the median age for the sentenced population was calculated excluding changes of status.
- (4) Manitoba - Admission characteristics by ethnicity do not include sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.

Table 12

- (1) New Brunswick - Release data are based on the 1986 calendar year.
- (2) Ontario - Release data are based on those offenders who were admitted and released during the year.

Time served categories reported were slightly different, they were: 1-7 days, 8-15 days, 16-29 days, 30-89 days, 3 - 6 months, 6 - 12 months, 12 - 24 months.

- (3) British Columbia - Time served categories reported were slightly different than those on the table, they were: 1-5 days, 6-15 days, 16-30 days, 31-60 days, 61-180 days, 181-365 days, and 366-729 days.

Table 14

- (1) Ontario - Intermittents UAL (unlawfully at large) and police/courts escorts are included in **Other**.
- (2) Manitoba - The split in the number of escapes from escorted and unescorted IA's was not available. The combined total is included under the category **Other**.

- (10) Territoires du Nord-Ouest - Pour les trois dernières années, les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples, résultant à ce que certains détenus soient comptés plus d'une fois. En 1983-84, le nombre de personnes admises pour défaut de paiement d'amende et conduite en état d'ébriété représente les données de l'année civile.

Tableau 11

- (1) Pour la plupart des juridictions, les pourcentages présentés pour 1982-83 sont des estimations.
- (2) Nouveau-Brunswick - Toutes les caractéristiques des personnes admises sont fondées que sur les contrevenants admis et libérés au cours de l'année civile.
- (3) Québec - En 1983-84, on a calculé l'âge médian des personnes condamnées sans tenir compte des changements de statut.
- (4) Manitoba - Les caractéristiques des personnes admises selon l'origine ethnique ne s'appliquent pas aux personnes condamnées admises au Centre provincial de prévention.

Tableau 12

- (1) Nouveau-Brunswick - Les données sur les libérations sont basées sur l'année civile de 1986.
- (2) Ontario - Les données sur les libérations sont fondées que sur les personnes admises et libérées au cours de l'année.

Les catégories déclarées de durée de la peine purgée diffèrent légèrement, elles sont: 1-7 jours, 8-15 jours, 16-29 jours, 30-89 jours, 3 - 6 mois, 6 - 12 mois, 12 - 24 mois.

- (3) Colombie-Britannique - Les catégories de durée de la peine purgée diffèrent légèrement elles sont: soit 1-5 jours, 6-15 jours, 16-30 jours, 31-60 jours, 61-180 jours, 181-365 jours, et 366-729 jours.

Tableau 14

- (1) Ontario - Sous la catégorie **Autres**, sont compris les détenus IEL (illégalement en liberté) qui purgeaient une peine discontinue et les détenus escortés par la police de l'établissement aux tribunaux.
- (2) Manitoba - Le nombre d'évasions reliées à une absence temporaire avec escorte et celui des évasions reliées à une absence temporaire sans escorte ne sont pas disponibles séparément. Le total combiné est inclus à la catégorie **Autres**.

Table 15

- (1) Newfoundland and Labrador - Cases supervised by the Department of Social Services are excluded in the admission figures for all years.
- (2) Prince Edward Island - Admissions to probation represent the total number of persons placed on probation not the number of probation orders.
- (3) Nova Scotia - For the last three reporting periods, the average probation count was calculated based on a count taken at 13 different time points. Average probation count for 1982-83 also includes inactive cases (i.e. cases requiring no supervision) unlike the other four years in the time frame.
- (4) Ontario - Average caseload is based on 12 monthly counts.
- (5) Manitoba - Since 1985-86, the average probation count is a month-end count, while the average count in 1984-85 was based on January-April 1985 monthly counts. The number of admissions to probation is reported for the actual fiscal years beginning in 1984-85 whereas in previous years, this number represented the number of admissions during the calendar year. In addition to supervising probationers, there was an average of 262 bail supervision cases (interim release) in 1984-85. In 1983-84 the number of admissions to probation was estimated based on monthly statistics from September 1983 to June 1984.

Counts for admissions in 1982-83 were based on caseload reports from probation officers. At that time, transfers from one officer to another were designated as new admissions - thus some double-counting occurred. However, month-end counts for this period were not affected. The introduction of a classification system in 1983-84 resolved this problem.

- (6) Saskatchewan - In 1984-85, an average of 33 federal parolees were under provincial community supervision. In addition to the probation caseload, there was an average of 52 bail supervision cases and 30 federal parolees under provincial community supervision in 1983-84.
- (7) Alberta - Average count figures were based on 12 monthly counts. In addition to the probation caseload for

Tableau 15

- (1) Terre-Neuve et Labrador - Les cas dont s'occupe le ministère des Services sociaux ne figurent pas dans les chiffres sur les admissions pour chaque année.
- (2) Île-du-Prince-Édouard - Les admissions à la probation représentent le nombre total de personnes placées en probation et non le nombre d'ordonnances de probation.
- (3) Nouvelle-Écosse - Pour les trois dernières périodes de reportage, le compte moyen des personnes en probation est calculé à partir d'un compte effectué à 13 moments différents. Le compte moyen des personnes en probation pour 1982-83 comprend également les cas inactifs (les cas qui n'exigent aucune surveillance) à la différence des autres quatre années de la période visée.
- (4) Ontario - Le compte moyen de cas est basé sur 12 comptes mensuels.
- (5) Manitoba - Depuis 1985-86, le compte moyen pour la probation est un compte de fin de mois, tandis que le compte en 1984-85 était fondé sur les comptes mensuels de janvier à avril 1985. Le nombre d'admissions au régime de probation déclaré s'applique à l'exercice financier à partir de 1984-85, alors que par les années passées, il s'agissait du nombre d'admissions au cours de l'année civile. En plus de la surveillance des probationnaires, il y avait en moyenne 262 cas de surveillance aux fins de la mise en (libération provisoire) en 1984-85. En 1983-84, le nombre d'admissions au régime de probation a été estimé d'après les statistiques mensuelles de septembre 1983 à juin 1984.

Le compte d'admissions en 1982-83 était basé sur les rapports du nombre de cas des agents de probation. En ce temps-là, les transferts d'un agent à un autre, étaient indiqués comme de nouvelles admissions alors produisant un double compte. Par contre, les comptes de fin de mois pour cette période n'étaient pas touchés. Ce problème étant résolu par l'introduction en 1983-84 d'un système de classification.

- (6) Saskatchewan - En 1984-85, il y avait en moyenne 33 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial. En plus du nombre de cas en probation, il y avait en moyenne 52 cas de surveillance aux fins de mise en liberté sous caution et 30 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial en 1983-84.
- (7) Alberta - Les chiffres sur le compte moyen étaient fondés sur 12 comptes mensuels. En plus du nombre de cas en probation, les con-

1986-87, the following offenders were included in this count: an average of 389 parolees (mainly federal inmates), 287 on the Pre-trial program, and 1,014 on the Fine Option program. The number of admissions to probation in 1983-84 were calculated from the number of admissions to probation from September 1983 to March 1984.

- (8) British Columbia - Average count figures for probation and parole were not individually available for 1982-83; average counts were estimated by applying the previous year's proportions to the total 1982-83 average caseload (i.e. 10,140). In 1986-87, an average of 33 federal parolees were under provincial community supervision.
- (9) Yukon - In 1986-87, the Community Correctional Services also supervises an average caseload of 3 federal parolees.
- (10) Northwest Territories - In addition to the probation caseload, the Social Service Branch supervised an average of 21 federal parolees in 1983-84, 27 in 1984-85, 12 in 1985-86 and 17 in 1986-87.

Average probation count for 1984-85 was not available and was therefore estimated to be the same as the previous year.

Table 16

- (1) For method of estimation and jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to Table 15 footnotes.
- (2) Newfoundland and Labrador - The reported categories for length of probation order for 1983-84 and 1984-85 were as follows: 6 months or less, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 24 months, and over 24 months.

In 1983-84, the probation order length was calculated based on cases supervised by both Department of Justice and Department of Social Services. A mean sentence length calculation was used to reflect probation order length.

- (3) Nova Scotia - Probation order length categories reported for all years are as follows: 1-3 months, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months and 25 months and over.

trevenants suivants étaient aussi inclus à ce compte en 1986-87: une moyenne de 389 libérés conditionnels (surtout des détenus fédéraux), 287 personnes participant au programme avant procès et 1,014 au programme de solution de rechange à l'amende. Le nombre d'admissions au régime de probation en 1983-84 a été calculé à partir du nombre d'admissions enregistrées entre septembre 1983 à mars 1984.

- (8) Colombie-Britannique - Les comptes moyens pour la probation et la libération conditionnelle n'étaient pas disponibles séparément pour 1982-83; les comptes moyens ont été estimés en appliquant les proportions de l'année précédente au nombre moyen de cas pour 1982-83 (c'est-à-dire 10,140). En 1986-87, il y avait en moyenne 33 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial.
- (9) Yukon - En 1986-87, les Services correctionnels communautaires surveille également 3 libérés conditionnels fédéraux en moyenne.
- (10) Territoires du Nord-Ouest - En plus des cas de probation, la Direction des Services sociaux surveille 21 libérés conditionnels fédéraux en moyenne en 1983-84, 27 en 1984-85, 12 en 1985-86 et 17 en 1986-87.

Le compte moyen de la probation pour 1984-85 n'était pas disponible; on a donc estimé que le compte était le même que pour l'année précédente.

Tableau 16

- (1) Pour la méthode d'estimation et les anomalies des diverses juridictions quant au nombre d'admissions de personnes référées à la probation, veuillez vous reporter aux notes du tableau 15.
- (2) Terre-Neuve et Labrador - Les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation en 1983-84 et 1984-85 étaient les suivantes: 6 mois et moins, de plus de 6 mois à 12 mois, de plus de 12 mois à 24 mois et plus de 24 mois.

En 1983-84, le calcul de la durée de l'ordonnance de probation était basé sur les cas supervisés par le ministère de la Justice et le ministère des Services sociaux. On a calculé la durée moyenne de la peine pour refléter la durée de l'ordonnance de probation.

- (3) Nouvelle-Écosse - Les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation pour toutes les années sont les suivantes: 1-3 mois, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois et 25 mois et plus.

- (4) New Brunswick - Because of the aggregation of data to produce comparable probation order length distribution (i.e. 0-3 months, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months and over 24 months), a mean sentence length calculation was used in 1983-84 to be more accurate than a median sentence length.
- (5) Ontario - Probation order length categories are reported as follows: 3 months or less, more than 3 months to 6 months, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 18 months, more than 18 months to 24 months, and over 24 months.
- (6) Manitoba - The median probation order length in 1984-85 was based on analysis of 1,900 active classified cases in June 1984. Only one category is reported differently - 6 months or less, was previously split into 3 months and less, and more than 3 months to 6 months. In 1983-84, the probation order length figures were based on active June 1984 caseload, with the following categories reported: 3 months and less, more than 3 months to 6 months, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 18 months, more than 18 months to 24 months, and over 24 months.
- (7) British Columbia - Probation order length categories reported for all years are as follows: 1-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-731 days and 732 days or more.
- (4) Nouveau-Brunswick - En raison du regroupement des données pour la production d'une répartition comparable de la durée des ordonnances de probation (c.-à-d. 0-3 mois, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois et plus de 24 mois), on a calculé la durée moyenne de la peine en 1983-84 parce qu'elle était plus précise que la durée médiane de la peine.
- (5) Ontario - Les catégories de durée de l'ordonnance de probation déclarées sont les suivantes: 3 mois ou moins, plus de 3 à 6 mois, plus de 6 à 12 mois, plus de 12 à 18 mois, plus de 18 à 24 mois et plus de 24 mois.
- (6) Manitoba - La durée médiane de l'ordonnance de probation en 1984-85 était basé sur l'analyse de 1,900 cas classifiés actifs en juin 1984. Une seule de ces catégories est modifiée: la catégorie 6 mois ou moins remplace les catégories 3 mois ou moins et plus de 3 à 6 mois. En 1983-84, les chiffres sur la durée de l'ordonnance de probation sont fondés sur le nombre de cas actifs en juin 1984 dont les catégories déclarées sont les suivantes: 3 mois ou moins, plus de 3 à 6 mois, plus de 6 à 12 mois, plus de 12 à 18 mois, plus de 18 à 24 mois et plus de 24 mois.
- (7) Colombie-Britannique - Les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation pour toute les années sont les suivantes: 1-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366-731 jours et 732 jours et plus.

Table 17

- (1) For method of estimation or jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to Table 15 footnotes.
- (2) If data on sex, ethnicity or age were not available for all five years, the most recent year's figures were applied to the total number of probation admissions for the years data that were not available. In effect, a weighted average was calculated to obtain national averages for all five years. In addition, unknown or missing cases were excluded from the data.
- (3) New Brunswick - The 1982-83 data on females and age were derived from a sample survey of 450 cases, taken in August, 1983. Since 1983-84, data on probation cases have been collected on an annual basis.

Tableau 17

- (1) Veuillez vous reporter aux notes du tableau 15 pour la méthode d'estimation ou les anomalies des diverses juridictions quand au nombre d'admissions à la probation.
- (2) Si les données sur le sexe, l'origine ethnique ou l'âge n'étaient pas disponibles pour les cinq années, les chiffres de l'année la plus récente ont été appliqués au nombre total d'admissions à la probation pour les années à l'égard desquelles les données n'étaient pas disponibles. En fait, une moyenne pondérée a été calculée afin d'obtenir des moyennes nationales pour chacune des cinq années. En outre, les cas inconnus ou manquants sont exclus des données.
- (3) Nouveau-Brunswick - Les données de 1982-83 sur les femmes et sur l'âge ont été dérivées d'une enquête-échantillon portant sur 450 cas effectuée en août 1983. Depuis 1983-84, les données sur le nombre de cas de probation ont été collectées annuellement.

- (4) Manitoba - Prior to 1985-86, probation admission characteristics by age and ethnicity were based on calendar year reports.

For 1982-83, offender characteristics were based on cases reported between January and June 1983, by a new automated system.

- (5) Alberta - Probation admission characteristics in 1983-84 are based on the proportions found between September 1983 and March 1984.
- (6) British Columbia - In 1982-83 offenders characteristics for probation admissions also included offenders on provincial parole.

Table 18

- (1) Included are those inmates not eligible or not available for an interview and inmates refusing/waiving the hearing. These data are not included in calculating the grant rate.
- (2) Quebec - Parole data are reported on a calendar year basis.
- (3) Ontario - In 1983-84, regular expiry of full parole was estimated based on the number of parole started during the year less revocations.

For the first two years shown, the Other category, under reason for termination of full parole, includes parole suspensions where the location of the parolee is unknown.

- (4) British Columbia - In 1985-86, the **Other** category, under reason for termination of full parole, includes parolees transferred out of province.

Table 19

- (1) The figures provided represent the rated capacity, which is defined as single cell, permanent occupancy accommodation.
- (2) Normal capacity includes normal association cells and reception cells.
- (3) Special capacity includes protective custody, administrative segregation and psychiatric treatment accommodation, but excludes temporary occupancy accommodation (i.e. institutional health care and punitive dissociation).

- (4) Manitoba - Avant 1985-86, les caractéristiques des contrevenants admis à la probation selon l'âge et l'origine ethnique étaient fondées sur les rapports de l'année civile.

Pour 1982-83, les caractéristiques des contrevenants étaient fondées sur les cas déclarés entre janvier et juin 1983 par un nouveau système automatisé.

- (5) Alberta - Les caractéristiques des contrevenants admis à la probation en 1983-84 sont fondées sur les proportions observées entre septembre 1983 et mars 1984.
- (6) Colombie-Britannique - En 1982-83 les caractéristiques des contrevenants pour les admissions à la probation comprenaient également les contrevenants admis à la libération conditionnelle provinciale.

Tableau 18

- (1) Comprend les détenus non admissibles ou non disponibles pour une interview et les détenus ayant refusé ou rejeté l'audition. Ces données ne sont pas incluses dans le calcul du taux accordé.
- (2) Québec - Les données des libérations conditionnelles sont déclarées sur l'année civile.
- (3) Ontario - En 1983-84, on a estimé l'expiration normale de la libération conditionnelle totale d'après le nombre de libérations conditionnelles commencées au cours de l'année, moins les révolutions.

Pour les deux premières années indiquées, la catégorie Autres figurant dans la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale englobe les suspensions où les allées et venues du libéré conditionnel sont inconnues.

- (4) Colombie-Britannique - En 1985-86, la catégorie **Autres** figurant dans la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale englobe les libérés conditionnels transférés à l'extérieur de la province.

Tableau 19

- (1) Les chiffres présentés représentent la capacité théorique, qui se définit comme étant un local occupé en permanence et formé d'une seule cellule.
- (2) La capacité normale englobe les cellules normales et les cellules de réception.
- (3) La capacité spéciale désigne la détention préventive, la ségrégation et les locaux de traitement psychiatrique, mais exclut les locaux occupés temporairement (c.-à-d. pour les soins de santé institutionnel et la dissociation punitive).

Table 20

- (1) Total federal expenditures include both Correctional Service Canada and National Parole Board expenditures.

Table 21

- (1) Correctional Service Canada fringe benefit payments have been redistributed across each category according to salary costs for 1982-83 and 1983-84.

Table 22

- (1) The staffing figures represent actual person years as of June 30, 1987.

Table 23

- (1) Institutional operating expenditures refer to costs associated with the day-to-day operation of an institution, such as salaries, transportation, maintenance, etc. Excluded are major renovations and construction costs. Included are government operated custody centres secure, open and community correctional centres.
- (2) Total days stay is based on 52 weekly counts of inmates who were physically inside the institution at the time of the count. Includes temporary detainees.

Table 25

- (1) Average counts are based on 52 weekly counts.
- (2) Temporary detainees (approximately 200) are included in the **actual in** counts but are not included in the **on-register** count.

Table 26

- (1) Warrant of Committal (W.O.C.) admissions include: W.O.C., W.O.C. while on mandatory supervision, W.O.C./parole revocation Section 14 inoperative and W.O.C./mandatory supervision Section 14 inoperative.
- (2) Parole revocation admissions include: parole revocation, parole forfeiture, parole revocation with indictable of-

Tableau 20

- (1) Les dépenses fédérales englobent les dépenses du Service correctionnel Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Tableau 21

- (1) Les avantages sociaux versés par le Service correctionnel Canada ont été répartis à nouveau pour chaque catégorie selon les coûts des traitements pour 1982-83 et 1983-84.

Tableau 22

- (1) Les données sur le personnel représentent les années-personnes au 30 juin 1987.

Table 23

- (1) Les frais d'exploitation des institutions désignent les coûts que comporte l'exploitation quotidienne d'un établissement de ce genre, notamment les salaires, le transport, l'entretien, etc. Ces chiffres excluent les renovations majeures et les coûts de construction. Les centres de détention en milieu fermé, en milieu ouvert et les centres résidentiels communautaires sont inclus.
- (2) La durée du séjour en jours se fonde sur 52 comptes hebdomadaires des détenus qui étaient physiquement à l'intérieur de l'établissement au moment du compte. Les détenus temporaires sont compris.

Tableau 25

- (1) Les comptes moyens sont fondés sur 52 comptes hebdomadaires.
- (2) Les détenus temporaires (environ 200) figurent dans le compte des **détenus de l'établissement**, mais non dans le compte des personnes **au registre**.

Tableau 26

- (1) Les admissions en vertu d'un Mandat d'incarcération (M.I.) désignent: les M.I., les M.I. signifiés pendant la surveillance obligatoire, la révocation de la libération conditionnelle en vertu d'un M.I., lorsque l'article 14 ne s'applique pas et la révocation de la surveillance obligatoire en vertu d'un M.I. lorsque l'article 14 ne s'applique pas.
- (2) Les admissions à la suite de la révocation de la libération conditionnelle englobent la révocation de la libération conditionnelle,

fence, parole revocation with summary offence.

(3) Mandatory supervision (M.S.) admissions include: M.S. revocation, M.S. forfeiture, M.S. revocation with indictable offence, M.S. revocation with summary offence.

(4) Transfer admissions include: transfers from provincial facilities, federal-provincial contract transfers, transfers from the U.S.A., Peru and Mexico.

Table 28

(1) Average sentence length calculation excludes those persons serving life sentences.

Table 29

(1) **Other** includes court orders, death, transfers, Lieutenant Governor's release, cancellation of revocation, warrant expiry/refused M.S., reduction of sentence and **Royal Prerogative of Mercy**.

Table 31

(1) Figures exclude temporary detainees and federal inmates in provincial institutions.

Table 32

- (1) Breach of security refers to escapes from confines of medium and maximum security institutions.
- (2) No breach of security refers to escapes from custody at any security level that does not involve a breach of perimeter fence.
- (3) Failure to return from I.A. includes both escorted and unescorted I.A.'s as well as other C.S.C. escorts.

Table 33

(1) Provincial caseload is composed of provincial offenders in provinces which do not operate their own Parole Boards.

la déchéance de la libération conditionnelle, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'un acte criminel, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de la culpabilité.

(3) Les admissions à la surveillance obligatoire (S.O.) englobent la révocation de la S.O., la déchéance de la S.O., la révocation de la S.O. par suite de la perpétration d'un acte criminel, la révocation de la S.O. par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

(4) La catégorie transfèrements comprend les transfèrements d'un établissement provincial, les transfèrements en vertu d'une entente fédérale-provinciale, les transfèrements des É.-U., du Pérou et du Mexique.

Tableau 28

(1) Le calcul de la durée moyenne de la peine exclut les personnes purgeant une peine d'emprisonnement à perpétuité.

Tableau 29

(1) La catégorie **Autres** comprend les ordonnances du tribunal, les décès, les transfèrements, la libération du Lieutenant-gouverneur, l'annulation de la révocation, l'expiration du mandat, le refus de la S.O., la rédaction de la peine et la **Prérogative royale de clémence**.

Tableau 31

(1) Les chiffres excluent les personnes détenues temporairement et les détenus fédéraux gardés dans les établissements provinciaux.

Tableau 32

- (1) Le **bris de sécurité** a trait aux évasions des établissements à sécurité moyenne ou maximale.
- (2) **Aucun bris de sécurité** désigne les évasions des établissements de tout niveau de sécurité qui ne comportent pas de bris du pourtour de sécurité.
- (3) Le fait de ne pas revenir d'A.I. englobe les A.I. sous escorte et sans escorte ainsi que les autres escortes du S.C.C.

Tableau 33

(1) Le nombre de détenus des établissements provinciaux englobe les contrevenants des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles.

- (2) The federal/provincial breakdown for community supervision caseload is not available prior to 1984; the combined figures have been included under **federal offenders** prior to 1983.

- (2) La ventilation entre les établissements fédéraux et provinciaux des cas de surveillance communautaire n'est pas disponible avant 1984; les chiffres combinés figurent sous la rubrique **contrevenants fédéraux** en 1983.

Table 34

- (1) The first part of Table 34 displays pre-release decisions for full parole for both federal and provincial inmates.

The second part shows full parole supervision termination type for federal inmates only. Data are not available for provincial inmates.

Also, due to work by the National Parole Board to edit the database, several revised figures for previous years appear in this year's report.

- (2) Provincial inmates are from provinces not operating their own Parole Boards.
- (3) **Other** - Includes full parole discharged, **Royal Prerogative of Mercy**, death and other.

Tableau 34

- (1) La première partie du tableau 34 montre les décisions rendues avant la libération conditionnelle totale des détenus sous responsabilité fédérale et provinciale.

La deuxième partie révèle le genre de cessation de la surveillance de la libération conditionnelle totale des détenus sous responsabilité fédérale. Les données pour les détenus sous responsabilité provinciale ne sont pas disponibles.

En outre, par suite des travaux qu'a effectués la Commission nationale des libérations conditionnelles pour vérifier la base de données, plusieurs chiffres révisés pour les années antérieures figurent dans la publication de l'année à l'étude.

- (2) Les détenus provinciaux proviennent des provinces qui ne possèdent pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.
- (3) **Autres** - Comprend les personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle totale, les personnes bénéficiant de la **Prérogative royale de clémence**, les personnes décédées, et autres.

Table 35

- (1) Provincial inmates are from provinces not operating their own Parole Boards.
- (2) In 1986-87, the reduction in number of day parole **continued** is due to NPB changes in policy substituting day parole continued for day parole granted.

Tableau 35

- (1) Les détenus provinciaux proviennent des provinces qui ne possèdent pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.
- (2) En 1986-87, la baisse du nombre de libérations conditionnelles de jour **prolongées** est attribuable à un changement de politique de la CNLC, qui a remplacé les prolongations de la libération conditionnelle de jour par des octrois de la libération conditionnelle de jour.

Table 36

- (1) **Other** (mandatory supervision release) - Includes mandatory supervision cases where a continuation has been granted and cases where mandatory supervision release has been refused by the inmate.
- (2) **Other** (termination of mandatory supervision) - Includes **Royal Prerogative of Mercy**, death and other.

Tableau 36

- (1) **Autres** (libération sous surveillance obligatoire) - Comprend les cas où la poursuite de la surveillance obligatoire a été accordée et les cas où la libération sous surveillance obligatoire a été refusée par le détenu.
- (2) **Autres** (cessation de la surveillance obligatoire) - Comprend les cas de **Prérogative royale de clémence**, les personnes décédées, et autres.

Appendix D

GLOSSARY

As stated in the introductory chapter, much developmental work is needed before a set of definitions that is both complete and workable can be applied to all jurisdictions. For this reason, the reader is advised to pay special attention to explanatory notes accompanying data presentations for each jurisdiction. Generally, the following definitions apply to the data elements contained in this publication, unless otherwise specified.

Admission to Custody. A person can be admitted to a correctional facility in any of the following ways:

- under a Warrant of Committal to serve a sentence;
- under a Remand warrant to await further court appearance;
- for purposes of temporary detainment prior to an appearance in court;
- through revocation of a conditional release such as parole or mandatory supervision;
- under transfer from another country;
- under transfer from a provincial to a federal institution and vice versa; or,
- under other written authority committing a person to custody.

Not all correctional facilities admit persons to custody for all of the above reasons. For example, some facilities are used exclusively for sentenced offenders and do not admit persons awaiting trial or sentence.

Annual admission data do not represent an unduplicated count of individuals, as it is possible to be admitted, released, and readmitted to custody during the same year. Transfers between jurisdictions are counted as new admissions in both the transferring and receiving facility, if they occur in the same fiscal year. This causes another source of duplication when compiling national admission data. Transfers to private or government facilities within each jurisdiction are excluded from admission data as are transfers to camps or other affiliates to base facilities.

Note that the province of incarceration rather than the province of residence is the

Annexe D

GLOSSAIRE

Comme il a été mentionné dans le chapitre de l'introduction, il reste encore beaucoup de travail à faire avant qu'une série de définitions qui soit à la fois complète et pratique puisse être appliquée à toutes les juridictions. Pour cette raison, le lecteur devrait porter une attention toute spéciale aux notes explicatives qui accompagnent les données présentées pour chaque juridiction. À moins d'indication contraire, les définitions suivantes s'appliquent généralement aux éléments d'information contenus dans le présent rapport.

Admission dans les établissements. Une personne peut être admise dans un établissement de détention de l'une ou l'autre des façons suivantes:

- en vertu d'un Mandat d'incarcération;
- en vertu d'un Mandat de renvoi avant la comparution devant le tribunal;
- aux fins d'une détention temporaire avant la comparution devant le tribunal;
- par suite de la révocation d'une mise en liberté selon certaines conditions comme la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire;
- par suite d'un transfèrement d'un autre pays;
- par suite d'un transfèrement d'un établissement provincial à un établissement fédéral, et vice versa; ou,
- par suite d'une autre autorisation écrite condamnant une personne à une peine d'emprisonnement.

Ce ne sont pas tous les établissements de détention qui accueillent des personnes pour l'une ou l'autre des raisons précisées. Par exemple, beaucoup d'établissements servent exclusivement à l'incarcération des personnes condamnées et n'acceptent pas les personnes dont le procès n'a pas eu lieu ou dont la sentence n'a pas été prononcée.

Les données sur les admissions annuelles ne représentent pas un compte simple des personnes, car il est possible qu'une personne soit admise, libérée, puis admise de nouveau au cours de la même année. Les transfèvements entre juridictions sont comptés comme de nouvelles admissions tant en ce qui concerne l'établissement qui effectue le transfèrement que l'établissement qui reçoit le détenu, si les deux surviennent au cours de la même année financière. Il s'agit là d'une autre source de double compte au moment du dépouillement des données nationales sur les admissions. Les transfèvements aux établissements privés ou gouvernementaux au sein de chaque juridiction ne figurent pas dans les données sur les admissions tout comme les transfèvements dans les camps ou d'autres filiales d'installations principales.

Il convient de noter que l'univers d'enquête est la province d'incarcération plutôt que la

universe surveyed, unless otherwise specified on the table.

Sentenced Admission. When an accused is found by trial to be guilty of an offence, a court disposition is handed down by the presiding judge or magistrate specifying the manner in which the accused is to be dealt with. One such disposition requires that the accused, under a Warrant of Committal, be admitted to custody. Sentenced admissions then, refer to the number of persons in custody under a Warrant of Committal. They include those who have been sentenced on one or more charges but who are awaiting the completion of court hearings on other charges.

As well, persons who have completed a custodial sentence and are returned to custody following breach of agreements pursuant to a conditional discharge, are counted as new sentenced admissions. Federal offenders admitted under sentence to a provincial facility are included as provincial admissions, even though they are awaiting transfer to a federal facility.

Inmates sentenced to custody prior to the year under study are not carried over from year to year, however, inmates admitted under lock-up or remand status in the previous year and sentenced during the reporting period are included. Total sentenced admissions refer to all inmates admitted to custody under sentence during the reporting period, regardless of initial status on admission to custody.

Non-sentenced Admission. Includes all offenders admitted to custody during the year under study who did not receive a custodial sentence. That is, inmates admitted under remand or lock-up status and subsequently sentenced are counted as sentenced rather than non-sentenced admissions. This category also includes inmates held temporarily for other reasons (e.g., mental health).

Lock-up Status. Refers to all persons in custody who are neither sentenced nor remanded. This includes persons detained for short periods of time under the authority of federal or provincial statutes.

Remand Status. Refers to those persons in custody who are awaiting a further court appearance, and who are not presently serving a sentence.

province de résidence, sauf si le tableau indique le contraire.

Admission de personnes condamnées. Lorsque, à la suite d'un procès, un accusé est reconnu coupable d'une infraction, le président du tribunal ou le juge impose une sentence précisant la façon dont l'accusé sera traité. Une de ces sentences prévoit que l'accusé soit admis dans un établissement pénitenciaire en vertu d'un Mandat d'incarcération. Par conséquent, les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements en vertu d'un Mandat d'incarcération, y compris celles qui ont été condamnées pour une accusation ou plus, mais qui attendent la fin du procès intenté à la suite d'autres chefs d'accusation.

Ainsi que les personnes qui ont purgé leur peine d'emprisonnement et sont renvoyées en détention parce qu'il y a eu violation des conditions de la libération conditionnelle sont considérées comme des détenus dont la peine était prononcée à l'admission. Les contrevenants fédéraux dont la peine était prononcée au moment de l'admission dans un établissement provincial sont compris dans les admissions provinciales, même s'ils attendent un transfèrement à une institution fédérale.

Le nombre de détenus condamnés à l'emprisonnement avant l'année à l'étude n'est pas reporté d'une année à l'autre; cependant, les détenus admis en détention temporaire ou en vertu d'un Mandat de renvoi pendant l'année précédente et condamnés pendant la période de déclaration sont inclus. Les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements pendant la période de déclaration même si elles ont été en détention temporaire ou incarcérées auparavant en vertu d'un Mandat de renvoi.

Peine non prononcée à l'admission. Comprend le nombre de contrevenants admis dans un établissement pendant l'année à l'étude qui n'ont pas reçu une peine. C'est-à-dire, les détenus admis en vertu d'un Mandat de renvoi ou en détention temporaire, qui par la suite ont été condamnés sont comptés parmi les personnes condamnées plutôt que parmi les personnes dont la peine n'a pas été prononcée. Cette catégorie comprend également les personnes détenues temporairement pour d'autres raisons (p. ex., santé mentale).

Détention temporaire. Désigne toutes les personnes détenues sous garde qui ne sont ni condamnées ni prévenues. Sont comprises dans les détentions temporaires les personnes incarcérées pour de courtes périodes en vertu d'une loi fédérale ou provinciale.

Renvois sous garde (Prévenus). Désigne les personnes admises dans un établissement pénitenciaire en vertu d'un Mandat de renvoi, qui attendent soit de comparaître de nouveau devant le tribunal, soit de subir leur procès, ou encore de recevoir leur sentence.

Admission to Community Supervision. All admissions to probation, parole and mandatory supervision during the year are included, regardless of the degree of supervision or the supervising agent (i.e. volunteer, contractor). Excluded are those temporarily released from custody (e.g., temporary absences, day paroles). Cases carried over from the previous year are also excluded.

Provincial parole/probation admissions are listed by the province in which supervision is given, while federal parole and mandatory supervision releases are listed by the province of the releasing institution.

Probation Admission. Refers to the number of individuals whose probation order(s) commenced during the year under study. As such, probation admissions do represent an unduplicated count of individuals.

Provincial Parole Admission. Refers to the number of paroles granted during the year.

Federal Parole and Mandatory Supervision Admission. Refers to the number of releases to parole and mandatory supervision status.

Adult Population. Refers to the number of persons in the standing population, who are held legally responsible for their actions. Prior to April 1, 1985, individual provincial/territorial governments had the authority to change the upper age limit to either 17 or 18 years (the age at which an individual was considered an adult for the purposes of the criminal law). For historical comparisons, the following shows the lower adult age limit for each jurisdiction:

16 years and over - Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Yukon and Northwest Territories;

17 years and over - Newfoundland and Labrador and British Columbia; and,

18 years and over - Quebec and Manitoba.

Following the implementation of the uniform maximum age provision of the Young Offenders Act in April 1985, a youth is now defined as anyone aged 12 to 17 inclusive.

Admission des personnes en surveillance communautaire. Il faut faire état de toutes les admissions de détenus admis au régime de probation, de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire, quels que soient le degré de surveillance et le type de surveillant (bénévole, sous contrat). Il ne faut pas tenir compte ici des détenus libérés provisoirement (p. ex., absences temporaires, libération conditionnelle d'une journée). Les détenus dont l'admission remonte à l'année précédente doivent être exclus.

Les admissions au régime provincial de libération conditionnelle/probation sont présentées selon la province où le bureau chargé de la surveillance est situé, les libérations en vertu du régime fédéral de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire le sont en fonction de la province où se trouve l'établissement d'où le détenu est libéré.

Admission au régime de probation. Désigne le nombre d'individus qui doivent commencer leur probation pendant l'année à l'étude. Ces admissions représentent un compte simple de personnes.

Admission au régime provincial de libération conditionnelle. Désigne le nombre de libérations conditionnelles accordées pendant l'année.

Admission au régime fédéral de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire. Désigne le nombre de personnes libérées assujetties au régime de libération conditionnelle ou de surveillance obligatoire.

Population adulte. Ce terme désigne le nombre de personnes au sein de la population permanente, qui sont tenues légalement responsables de leurs actes. Avant le 1^{er} avril 1985, les divers gouvernements provinciaux et territoriaux avaient le pouvoir de fixer, à leur discrétion, la limite supérieure d'âge à 17 ou 18 ans (l'âge auquel une personne était considérée comme un adulte). Aux fins de comparaisons historiques, la limite supérieure d'âge dans chaque juridiction était la suivante:

16 ans et plus - Île-du Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Ontario, Saskatchewan, Alberta, Yukon et Territoires du Nord-Ouest;

17 ans et plus - Terre-Neuve et Labrador et Colombie-Britannique; et

18 ans et plus - Québec et Manitoba.

Depuis l'entrée en vigueur de la disposition de la Loi sur les jeunes contrevenants relative à l'uniformisation de l'âge maximum en avril 1985, une jeune se définit maintenant comme toute per-

Therefore, the adult population is uniformly defined as all persons 18 years and over.

Age. Refers to age on admission of offenders sentenced to custody or probation, as well as inmates released to federal parole/mandatory supervision. Due to the lack of consistent age categorization across jurisdictions, a calculation of the median age for the provincial systems is employed, using the standard formula for grouped data. The mean age reported by CSC, is presented for the federal system, using the standard arithmetic mean formula. The median, or positional mean, was viewed the most appropriate measure of central tendency for three reasons: it is less influenced by extreme values; it can be calculated for open-ended distributions; and, it can be calculated for a distribution with unequivalent age categories. It is also important to note that the median age calculation was based on distributions which represent a duplicated count of individuals admitted during each year.

Athletic and Recreational Services. These services are made available to inmates as a leisure time activity and as an opportunity to develop and maintain physical fitness.

Average Count. Ideally, average counts are derived from daily midnight counts and refer to the number of inmates actually present at the time the count is taken. If daily counts are not available, the most frequent time interval used to count inmates is applied.

Inmate status (sentenced or non-sentenced) at the time of the count rather than at the time of admission is reported. The sentenced inmate count includes all inmates serving sentences as well as those serving sentences with further charges or pending trial. Non-sentenced inmates include those who are awaiting a court appearance or are held temporarily for other purposes.

Note that the average count also applies to offenders under community supervision. Parolees supervised by provincial offices are excluded from these data unless a provincial Board of Parole is in operation. These counts are based on location of office through which supervisory services are provided.

Bail Verification/Supervision. These programs are aimed at reducing the number of

sonne âgée de 12 à 17 ans inclusivement. Par conséquent, l'adulte se définit comme toute personne de 18 ans ou plus.

Âge. Ce terme s'entend de l'âge à l'admission des personnes condamnées à l'incarcération ou assujetties au régime de probation, ainsi que des détenus libérés en vertu du régime fédéral de libération conditionnelles/surveillance obligatoire. Comme les catégories d'âge utilisées par les diverses juridictions ne sont pas uniformes, le calcul de l'âge médian pour les systèmes provinciaux utilise la formule type pour les données groupées. L'âge moyen pour le système fédéral, déclaré par SCC utilise la formule de la moyenne arithmétique type. La médiane, ou la moyenne de position, a été jugée comme le meilleur moyen de mesurer la tendance centrale, et ce pour trois raisons: elle est moins influencée par des valeurs extrêmes; elle peut être calculée pour des répartitions ouvertes; et elle peut être calculée pour une répartition établie à partir de catégories d'âge dissemblables. Il est également important de noter que l'âge médian est calculé en fonction des répartitions qui ne représentent pas un compte simple des personnes admises au cours de chaque année.

Services athlétiques et récréatifs. Ces services sont mis à la disposition des détenus comme activité de loisir et comme occasion d'améliorer et de maintenir la condition physique.

Compte moyen. En principe, les comptes moyens sont établis à partir des comptages effectués quotidiennement à minuit et correspondent à un nombre de détenus effectivement présents à un moment du comptage. Si les données quotidiennes ne sont pas disponibles, celles correspondant à l'intervalle de comptage le plus court s'applique.

Il faut déclarer le status du détenu (détenu condamné ou peine non prononcée) au moment du comptage plutôt qu'au moment de l'admission. Le nombre de détenus condamnés comprend tous les détenus condamnés ainsi que ceux qui purgent une peine et doivent de nouveau comparaître devant le tribunal sous d'autres chefs d'accusations. Les détenus dont la peine n'a pas encore été prononcée comprennent les personnes qui sont sous garde en attendant leur comparution devant le tribunal ou qui sont incarcérées temporairement d'autres fins.

À noter que les comptes moyens s'appliquent également aux contrevenants en surveillance communautaire. Les personnes en libération conditionnelle sous la surveillance des bureaux provinciaux sont exclues de ces chiffres, à moins d'avoir une Commission des libérations conditionnelles fonctionnelle. Ces comptes sont établis en fonction de l'emplacement du bureau qui assure les services de surveillance.

Surveillance et vérification des cautionnements. Ces programmes sont en vue de réduire le nombre

people remanded into custody by providing a verified profile of the accused prior to court appearance and offering bail supervision as an alternative to pre-trial custody.

Chaplaincy and Religious Services. Worship services, counselling, religious education and related activities are available through resident or visiting local chaplains.

Community-based Residence/Halfway House. Any government or privately-operated facility within the community that is designed for the rehabilitation and supervision of selected inmates, parolees or probationers. This is typically a residential facility away from a correctional institution and provides inmates with the opportunity to work, attend academic or trades training, or take part in treatment programs.

Community Service Order. A sentencing alternative/option, granted as a condition to a probation order, which requires offenders to perform community services for an individual or non-profit organization in lieu of serving time in jail. Attempts are often made to have offenders do work for the victim(s) of their criminal behaviour.

Custodial Programs and Services. Refer to specific descriptions in this glossary.

- Inmate Employment/Work Program
- Occupational/Vocational Training/Counselling
- Educational/Counselling Program
- Chaplaincy/Religious Services
- Athletic/Recreational Services
- Medical/Dental/Psychiatric/Psychological Services
- Volunteer/Outside Agency Services.

Designated Capacity. Operational capacity refers to the number of inmates the facility is designed to hold under regular circumstances. Capacity designated as **special** is for special purpose usage such as sickness, discipline, protective custody or segregation. If a distinction between **operational** and **special** is not available, only total capacity is reported.

Note that standards used to assign capacity figures vary across jurisdictions, and that the use of bed-space for special or normal purposes is flexible, depending on operational need. Also note that capacity figures may vary over the course of the year through the restructuring of available bed-space. In most cases, capacity at year-end is reported.

de personnes prévenues en fournissant un profil vérifié de l'accusé avant la comparution et en offrant la surveillance du cautionnement comme solution de rechange à la détention avant le procès.

Services d'aumônerie et services religieux. Services de culte, de counselling, d'enseignement religieux et activités connexes assurés par des aumôniers résidents ou en visite.

Centre communautaire résidentiel ou de transition - Tout établissement exploité par l'État ou le secteur privé dans la collectivité conçu pour la réhabilitation et la surveillance de certains détenus, libérés conditionnels ou probationnaires. Il s'agit habituellement d'un établissement résidentiel distinct d'un établissement de correction qui fournit aux détenus l'occasion de travailler, de suivre des cours ou des programmes de formation professionnelle ou de métiers, ou de participer à des programmes de traitement.

Ordonnance de service communautaire. Option de peine, accordée à titre de condition d'une ordonnance de probation, qui oblige les contrevenants à effectuer des services communautaires pour un particulier ou organisme sans but lucratif au lieu de purger une peine de prison. On tente de faire travailler les contrevenants pour la ou les victimes de leur comportement criminel.

Services et programmes de détention. Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Programme d'emploi et de travail des détenus
- Orientation et formation professionnelle
- Programme de counselling et d'éducation
- Services d'aumônerie et services religieux
- Services athlétiques et récréatifs
- Services médicaux, dentaires, psychiatriques, psychologiques
- Services des organismes extérieurs bénévoles.

Capacité prévue. Conditions opérationnelles désignent le nombre de détenus que l'établissement peut contenir à des fins normales. La capacité désignée **conditions spéciales** est prévue à des fins spéciales, par exemple les cas de maladie, de discipline, de protection ou d'isolement. S'il n'y a pas de distinction entre la capacité **opérationnelle** et **spéciale**, seulement la capacité totale est indiquée.

À noter que les critères utilisés pour calculer la capacité varient d'une juridiction à l'autre, et que l'utilisation des lits réservés à des fins spéciales et normales peut changer en fonction des besoins. À noter également que les chiffres sur la capacité peuvent varier au cours de l'année s'il y a restructuration de l'espace disponible. Dans la plupart des cas, la capacité à la fin de l'année est indiquée.

Day Parole Decisions. Federal or provincial parole boards can make five types of decisions for inmates on day parole.

Revocation - Due to a breach of a condition of release or evidence that the inmate has reoffended, the inmate is returned to custody;

Suspension cancelled - The decision by a parole officer to suspend day parole is reviewed and cancelled;

Termination - The inmate is returned to custody because the day parole program has ended through no fault of his/her own (e.g., treatment program cancelled);

Modified - Terms or conditions of day parole reviewed and altered; and,

Continued - Continuation of day parole that was granted previously and due to expire.

Drinking/Driving Program. A court referral program for the purpose of reducing the incidence of impaired driving offences through education. Participation in the course may be used as a condition of probation, or in addition to a fine or imprisonment, or prohibition from driving.

Educational/Counselling Program. Allows the inmate to continue or upgrade his/her education within the institution, at outside educational facilities or through correspondence courses. Academic placements depend upon the inmate's mental ability, educational record, and degree of interest.

In addition, life skills courses aim to develop skills and attitudes for successful daily functioning with an emphasis on employment. Specific counselling, treatment programs such as drug/alcohol education and native counselling are also available.

Escapes. There are two type of escapes. The first occurs **without** a breach of security, when an inmate walks away from a minimum security facility, fails to return from a temporary absence, or fails to appear to serve an intermittent sentence. The second occurs **with** a breach of security, when an inmate breaks an internal or external security barrier.

Décisions de la libération conditionnelle de jour. Les commissions fédérale et provinciales de libération conditionnelle peuvent effectuer cinq genres de décisions pour les détenus en liberté conditionnelle de jour.

Révocation - Inconduite grave; il s'agit habituellement de la violation des conditions ou d'une récidive.

Annulation de la suspension - Revue et annulation de la décision par un agent de libération conditionnelle de suspendre la libération conditionnelle de jour.

Cessation - Le détenu est retourné à l'établissement parce que le programme de libération conditionnelle de jour prend fin (par exemple, un programme de traitement est annulé) pour une raison indépendante de leur volonté.

Modification - Revue et modification des conditions de la libération conditionnelle de jour; et

Poursuite - Poursuite de la libération conditionnelle de jour ayant été accordé antérieurement et due à expirer.

Programme de conduite en état d'ébriété. Programme de renvoi des tribunaux visant à réduire l'incidence des infractions de conduite en état d'ébriété par le moyen de l'éducation. La participation au cours peut être une condition de la probation, s'ajouter à une amende, à une peine de prison ou à l'interdiction de conduire.

Programme de counselling et d'éducation. Permet au détenu de poursuivre ses études ou de se recycler au sein de l'établissement, à des maisons d'enseignement de l'extérieur ou par correspondance. Le placement dépend de la capacité mentale du détenu, de son dossier scolaire et de l'intérêt qu'il manifeste.

En outre, des cours de préparation à la vie quotidienne visent à développer des compétences et des attitudes permettant le bon fonctionnement quotidien, l'accent étant mis sur l'emploi. Des programmes particuliers de counselling et de traitement sont également disponibles, comme l'éducation en matière de drogues et d'alcool et le counselling des autochtones.

Évasions. Il existe deux genres d'évasions. Le premier se fait **sans** bris d'une barrière de sécurité, lorsque le détenu fuit en douce d'un établissement à sécurité minimale, ne revient pas à l'établissement à la suite d'une absence temporaire, ne se présente pas pour servir une peine discontinue. Le second se fait **avec** un bris d'une barrière de sécurité interne ou externe de l'établissement.

Expenditures. Refers to actual expenditures on adult correctional services only. Monies for indirect correctional costs which are expended by departments external to corrections are generally excluded. Expenditures are expressed in both current and constant dollars in order to provide a better indication of historical data.

Constant Dollars. Figures expressed in constant dollars refer to 1986-87 dollars calculated using the Implicit Price Index (based on Gross National Expenditure) at 1981 prices. This index reflects inflationary cost in government spending for correctional services.

Headquarters and Central Services. This general category refers to dollars expended on Headquarters and central services, regional and district offices. These expenditures relate to the administration of correctional services within a jurisdiction.

Per Capita Cost. Represents expenditures divided by the total population for the jurisdiction in question. Expressed as dollars per capita.

Contracted Services. Refers to all agencies operated by employees from the private sector under a contracted agreement with the provincial or federal government or both governments combined.

Contracted supervision relates to expenditures in the form of contracts to private agencies to supervise offenders in the community (i.e. parolees or probationers).

Institutional Operating Costs. Refers to costs associated with operating a government operated facility over each year. Included are internal administrative costs, salaries, benefits, maintenance, food, clothing, etc. Excluded are capital expenditures.

Total Days Stay. Refers to the estimated number of prisoner days served in one year, usually based on overnight stays. Calculated by either adding together the daily midnight counts for an entire year when data are available or by multiplying the average daily count by the number of days in the particular year.

Average Daily Inmate Cost. Refers to an estimated average amount expended daily on each inmate housed in a government operated facility. This rate is calculated by dividing total operating expenditures by total

Dépenses. Ce terme désigne les dépenses réelles pour les services correctionnels pour adultes seulement. Les fonds dépensés par les ministères qui ne s'occupent pas des services correctionnels sont généralement exclus. Pour faire ressortir plus clairement les données historiques, les dépenses sont exprimées simultanément en dollars courants et en dollars constants.

Dollars constants. Les chiffres exprimés en dollars constants désignent les dollars de 1986-87 calculés à partir du Produit intérieur brut de l'indice implicite des prix (fondé sur les dépenses nationales brutes), selon les prix de 1981. Cet indice reflète les coûts d'inflation aux politiques de dépense du gouvernement pour les services correctionnelles.

Administration centrale et services centraux. Ce poste global désigne les dépenses des services centraux et de l'Administration centrale, des bureaux régionaux et de district. Il s'agit des dépenses d'administration des services correctionnels dans la juridiction.

Coût par habitant. Ce terme désigne le quotient des dépenses par la population carcérale, dans la juridiction en cause. Il s'exprime en dollars par habitant.

Services contractuels. Désigne tout organisme administré par des employés du secteur privé aux termes d'un contrat avec les gouvernements fédéral et provincial ou les deux gouvernements combiner.

Les dépenses pour la surveillance sont sous forme de contrats accordés à des organismes privés, pour la surveillance communautaire de personnes en probation ou en libération conditionnelle.

Coûts d'exploitation d'un établissement. Ce terme représente les dépenses liées à l'exploitation annuelle d'un établissement administré par le gouvernement. Sont compris, les frais d'administration interne, les salaires, les avantages sociaux, les frais d'entretien, d'alimentation, d'habillement, etc.. Sont exclues les dépenses en immobilisations.

Durée du séjour en jours. Ce terme désigne le nombre estimatif de jours que les détenus ont passés dans un établissement. Ce nombre, qui est habituellement basé sur le séjour pendant la nuit, s'obtient soit en cumulant les comptes réels pris quotidiennement à minuit durant une année entière, lorsque ces comptes sont disponibles, soit en multipliant le compte moyen quotidien par le nombre de jours durant l'année en cause.

Coût moyen par jour par détenu. Ce terme désigne le montant estimatif quotidien moyen dépensé pour chaque personne détenue dans un établissement exploité par le gouvernement. Pour calculer ce montant, on divise le total des frais de fonc-

days stay. Note that average costs do not reflect marginal costs. That is, due to some costs which are fixed, the admission of an additional inmate to a facility does not add the full average daily cost to the daily expenditures of the facility.

Other Services/Grants/Contributions in Custody Centres. This category reports expenditures in the form of contracts, grants or contributions to private agencies that deal specifically with inmates housed in government or privately-operated facilities. These agencies provide a number of services such as, education, counselling, information, etc. to inmates.

Other Services/Grants/Contributions for Community Supervision. This category reports expenditures in the form of contracts, grants or contributions to private agencies that deal specifically with parolees or probationers. These agencies provide a number of services: education, counselling, information, etc. to offenders in the community but do not provide supervision of those offenders.

Fine Option Program. Program which allows offenders to work in lieu of payment for fines; it is offered to offenders who are convicted of an offence, fined and given time to pay, as well as inmates incarcerated solely for defaulting on fines.

Government Facilities. Refers to all custodial facilities run by the government agency responsible for corrections in each jurisdiction. These facilities are distinguishable from private correctional facilities in that they are operated by government employees rather than employees from the private sector. If a facility has affiliates or satellites (e.g., work camps) which are administered centrally, the data provided include the operations of the affiliates.

Many terms are used among the jurisdictions when referring to custodial facilities. Some examples are: jails, correctional institutions, community correctional centres, community residential centres, detention centres, reformatories, training centres, remand centres, and camps. The meaning of each of these terms varies across jurisdictions.

In addition to holding sentenced offenders for up to two years less a day, provin-

tionnement par le total de jours d'incarcération. Les coûts moyens par jour par détenu ne sont pas considérés comme des dépenses marginales, c'est-à-dire que l'arrivée d'un autre détenu dans un établissement n'augmente pas les dépenses quotidiennes de cet établissement d'un montant équivalent au coût moyen par jour.

Autres services/subventions/contributions aux centres de détention. Dans cette catégorie de dépenses sont déclarées les contrats, subventions ou contributions accordés à des organismes privés qui s'occupent spécialement des détenus logés dans des établissements administrés par le gouvernement ou le secteur privé. Ces organismes offrent un certain nombre de services: enseignement, counselling, information, etc. aux détenus.

Autres services/subventions/contributions au titre de la surveillance communautaire. Il faut déclarer dans cette catégorie de dépenses les contrats, subventions et contributions accordés à des organismes privés qui s'occupent spécialement des personnes en probation ou en libération conditionnelle. Ces organismes offrent un certain nombre de services: enseignement, counselling, information, etc. aux contrevenants dans la communauté, mais ne pourvoient pas à la surveillance de ces contrevenants.

Programme de solution de rechange à l'amende
Programme qui permet aux contrevenants de travailler au lieu de payer une amende. Ce programme est offert aux contrevenants trouvés coupable d'une infraction, mis à l'amende et à qui on donne du temps pour payer ainsi qu'aux détenus incarcérés uniquement pour défaut de paiement d'une amende.

Établissements du gouvernement. Ce terme désigne tous les établissements de détention administrés par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque juridiction. Ces établissements se distinguent des établissements de correction privés en ce sens qu'ils sont administrés par des fonctionnaires plutôt que par des employés du secteur privé. Si un établissement compte des établissements affiliés ou annexes (p. ex. des camps de travail) gérés par la même administration centrale, les données fournies tiennent également compte des opérations de ces derniers.

Un grand nombre d'expressions sont utilisées dans les juridictions pour désigner les établissements qui accueillent les détenus. Mentionnons à titre d'exemples, les prisons, les établissements de correction, les centres correctionnels, communautaires, les centres résidentiels communautaires, les centres de détention, les centres de correction et de réhabilitation, les centres de formation, les centres de prévention et les camps. Le sens de chacun de ces expressions varie d'une juridiction à l'autre.

En plus des détenus condamnés, les établissements de correction du gouvernement peuvent

cial government correctional facilities may house persons held for remand or lock-up purposes as well as persons awaiting transfer to another penal institution or awaiting deportation. Facilities used for temporary lock-up purposes exclusively are not within the scope of this report. Penitentiaries are also considered government correctional facilities. They are federal penal institutions housing persons sentenced to imprisonment for a period of two years or more.

It should be noted that a person sentenced to a provincial term of less than two years may serve the sentence in a penitentiary by special agreement between the jurisdictions involved. The reverse is also true; a person who receives a federal sentence of two years or more may be alone to serve the sentence in a provincial facility.

Secure Facilities. Facilities are considered secure when inmates are detained by security devices, including those which operate with full perimeter security features and those where inmates are under constant supervision or observation.

Open Facilities. A facility classified as open denotes the minimal use of security devices or perimeter security and/or where supervision of inmates is only partial. Camps or work farms, usually for sentenced offenders, are examples of open facilities.

Community Correctional Centres. Any government-operated facility, designated by the department responsible for correctional services, for the rehabilitation and supervision of partially-released inmates. This is typically a residential facility where the inmate may work, attend academic or trades training programs, or take part in treatment programs.

Incarceration Types. Both drinking/driving and fine default categories are mutually exclusive and refer more to cause of incarceration rather than offence committed.

Fine Default. As a selected category of sentenced admissions this term refers to the number of persons admitted to custody who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not be in custody.

Drinking/Driving. As a selected category of sentenced admissions this term refers to the number of persons admitted to custody whose most serious offence was either: a) impaired

accueillir des personnes renvoyées sous garde ou détenus temporairement, ainsi que des personnes qui attendent d'être transférées à un autre établissement pénitentiaire, ou qui sont sous une ordonnance de déportation. Les établissements utilisés exclusivement pour les détentions temporaires ne sont pas visés par le présent rapport. Les pénitenciers sont également considérés comme des établissements de correction du gouvernement. Ce sont des établissements fédéraux qui logent des personnes condamnées à des peines d'emprisonnement de deux ans ou plus.

Il convient de mentionner qu'une personne condamnée à une peine provinciale de moins de deux ans, peut purger sa peine dans un pénitencier en vertu d'une entente spéciale conclue entre les juridictions intéressées. L'inverse est également vrai; une personne condamnée à une peine fédérale de deux ans ou plus peut purger sa peine dans un établissement provincial.

Établissements à milieu fermé. Les établissements à milieu fermé sont considérés comme tel lorsque les lieux de détention sont pourvus de dispositifs de sécurité et que la sécurité périmétrique est aussi assurée et ceux où les détenus font l'objet d'une surveillance constante.

Établissements à milieu ouvert. Un établissement à milieu ouvert a un minimum de dispositifs de sécurité des lieux et du périmètre, et/ou n'assure qu'une surveillance partielle des détenus. Les camps ou fermes de travail, réservés habituellement aux personnes condamnées sont des exemples d'établissements à milieu ouvert.

Centres correctionnels communautaires. Tout établissement administré par le gouvernement, désigné par le ministère responsable des services correctionnels, pour la réhabilitation et la surveillance de détenus partiellement libérés. Il s'agit habituellement d'un établissement résidentiel où les détenus travaillent, suivent des cours ou des programmes de formation professionnelle ou de métiers, ou participent à des programmes de traitement.

Types d'incarcération. La conduite en état d'ébriété et le défaut de payer l'amende sont des catégories qui s'excluent l'une à l'autre et qui désignent la cause de l'incarcération plutôt que l'infraction commise.

Défaut de payer une amende. Dans le contexte des condamnations pour certains types choisis d'infractions, cette expression désigne le nombre de personnes incarcérées qui n'auraient pas eu à purger une peine d'emprisonnement si elles avaient acquitté l'amende qui leur avait d'abord été imposée.

Conduite en état d'ébriété. Dans le contexte des condamnations pour certains types choisis d'infractions, ce terme désigne le nombre de personnes emprisonnées dont l'infraction grave était: a) la

driving; b) blood/alcohol over 0.08; or c) refusing a breathalyzer (Sections 234-237 of the Criminal Code).

Inmate Deaths. Refers to all inmate deaths which occurred both within the confines of a correctional facility as well as those offenders who were on the institutional registers but were not in custody at the time of death.

Inmate Employment/Work Program. Provides inmates with an opportunity to develop positive work habits/skills in various work settings, i.e., within the institution and outside the institution. Institutional jobs include duties in the kitchen, laundry, tailor shops, tree nursery, maintenance and gardens. In the community, jobs involve construction of fences, bridges, overpasses, land clearing, landscaping and volunteer work for senior citizens, community hospitals, and mental health centres. Selection of inmates is based on skill, attitude, treatment plan, security needs, and the availability of appropriate programs.

Intermittent Sentence. Refers to a sentence to custody which is to be served periodically over an extended period of time (e.g., weekends).

Major Offences. Refers to the offence for which the inmate was convicted and sentenced. If convicted of more than one offence, the major offence is the one for which the longest single sentence of incarceration was imposed by the court. If more than one offence was given for this same sentence, the major offence is the most serious one, as measured by the maximum penalty allowed by law. If more than one offence carries the same maximum penalty, the major offence is the first of those listed on the Warrant of Committal.

In some jurisdictions, the unit of count is based on multiple charges rather than most serious offence. Deviations are footnoted on the data table.

Mandatory Supervision. Mandatory supervision allows a federal inmate to be released from a penitentiary prior to the warrant expiry date because of accrued earned or statutory remission exceeding 60 days. Supervision commences upon release and continues for the duration of the remission period, that is, until the warrant expiry date. If the terms of the mandatory supervision agreement are violated, the person may be returned to the institution from which he was released.

conduite avec facultés affaiblies; b) la conduite avec un taux d'alcoolémie supérieur à 0.08; ou c) le refus de se soumettre à une analyse d'haleine (articles 234 à 237 du Code criminel).

Décès de détenus. Désignent tous les décès de détenus qui se sont produits dans un établissement de correction ainsi que les décès des contrevenants qui étaient inscrits au registre d'un établissement mais n'étaient pas détenus au moment du décès.

Programme de travail et d'emploi des détenus. Fournit aux détenus l'occasion de développer des habitudes et des compétences positives de travail dans divers cadres de travail, c'est-à-dire tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement. À l'intérieur de l'établissement, les détenus peuvent travailler à la cuisine, à la buanderie, à l'atelier de confection, à la pépinière, à l'entretien et aux jardins. Dans la communauté, les travaux visent la construction de clôtures, de ponts, de viaducs, le défrichement, l'aménagement paysager et le travail bénévole pour les citoyens âgés, les hôpitaux communautaires et les centres d'hygiène mentale. Les détenus sont choisis d'après leurs compétences, leur attitude, leur plan de traitement et leur cote de sécurité.

Peine discontinue. Désigne une peine d'emprisonnement qui doit être purgée périodiquement pendant une période prolongée. (C'est-à-dire pendant la fin de semaine).

Infraction grave. Ce terme désigne l'infraction pour laquelle le détenu a été déclaré coupable et condamné. S'il a été déclaré coupable de plus d'une infraction, l'infraction grave est celle pour laquelle le tribunal lui a infligé la peine d'emprisonnement la plus longue. Si une même sentence a été prononcée pour plus d'une infraction, l'infraction grave est celle qui encourt la peine la plus longue prévue par la loi. Si plusieurs infractions peuvent recevoir la même peine, la plus longue, l'infraction grave est la première qui apparaît sur le Mandat d'incarcération.

Dans certaines juridictions l'unité de compte est basée sur les accusations multiples plutôt que sur l'infraction grave. Les exceptions sont notées au tableau.

Surveillance obligatoire. L'ordonnance de surveillance obligatoire permet au détenu fédéral d'être libéré d'un pénitencier avant la date d'expiration du mandat en raison de la réduction méritée ou statutaire de peine, si la durée de la remise est de plus de 60 jours. La surveillance commence dès la libération et se poursuit pendant toute la durée de la période de réduction, c'est-à-dire jusqu'à la date d'expiration du mandat. Si les conditions de la surveillance obligatoire sont violées la personne peut être réincarcérée dans l'établissement d'où elle provient.

Medical/Dental/Psychiatric/Psychological

Services. Limited health care services are generally available in the institution through resident nurses, psychologists, local doctors, and dentists. Where more intensive treatment is necessary (e.g., psychiatric, alcoholic) individuals are transferred to specialized hospitals or treatment centres.

Native. Refers to all North American Indians, Métis and Inuits (status and non-status). In general, this is based on the inmate's self-report.

Non-custodial Programs and Services - Refer to specific descriptions in this glossary.

- Probation
- Parole
- Mandatory Supervision
- Temporary Absence Program
- Community Service Order
- Restitution Program
- Fine Option Program
- Victim-offender Reconciliation

- Victim-witness Program
- Drinking/Driving Program
- Bail Verification/Supervision
- Volunteer/Outside Agency Services
- Community-based/Halfway House Program.

Occupational and Vocational Training Programs. Provides inmates with an opportunity to exercise interests and abilities and develop marketable skills through job training in areas such as motor mechanics, auto-body repair, carpentry, upholstery, and welding, either in the institution or at community schools or colleges. Selection depends on the inmate's physical condition, mental aptitudes, past work history, occupational interests, needs, and opportunities upon release.

Parole. A form of conditional release from custody whereby an inmate who is considered eligible may be released, at a time considered appropriate by a parole board, to serve the balance of a sentence in the community, subject to supervision and stated conditions. Most inmates are not eligible for parole until one-third of their sentence has been served. Prior to being granted full parole, an inmate may be released on day parole for rehabilitation purposes (e.g., to receive training or education not normally offered within the institution). While on day parole the inmate must return daily to the institution or a correctional residence in the community.

Services médicaux, dentaires, psychiatriques et psychologiques. Un nombre limité de soins de santé sont disponibles dans l'établissement au moyen d'infirmières et de psychologues en résidence, de médecins et de dentistes. Lorsqu'un traitement plus intensif est nécessaire (par exemple, les cas psychiatriques et les cas d'alcoolisme) les personnes en cause sont transférées dans des hôpitaux spécialisés ou des centres de traitement.

Autochtone. Ce terme désigne tous les Indiens nord-américains (inscrits et non-inscrits), les Métis et les Inuits. Il s'agit généralement d'une question à laquelle le détenu répond lui-même.

Programmes et services de non-détention. Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Probation
- Libération conditionnelle
- Surveillance obligatoire
- Programme d'absence temporaire
- Ordonnance de service communautaire
- Programme d'indemnisation
- Programme de solutions de rechange à l'amende
- Réconciliation des victimes et des contrevenants
- Programme des victimes-témoins
- Programme de la conduite en état d'ébriété
- Vérification et surveillance des cautionnements
- Services des organismes extérieurs bénévoles
- Centre communautaire de transition.

Programmes de counselling et de formation professionnelle. Donne aux détenus l'occasion d'exercer leurs intérêts et leurs capacités et d'acquérir des compétences rentables par la formation au travail dans des domaines comme la mécanique, le débosselage, la menuiserie, le rembourrage de meubles et le soudage, soit dans l'établissement ou dans des écoles ou collèges de la communauté. Le choix dépend de l'état physique du détenu, de ses aptitudes mentales, de ses antécédents de travail, de ses intérêts professionnels, de ses besoins et des occasions qui s'offriront à lui à sa libération.

Libération conditionnelle. Il s'agit de libération en vertu de laquelle un détenu qui est considéré admissible peut être libéré à un moment jugé approprié par une commission de libération conditionnelle afin de purger le reste de sa peine dans la collectivité, sous surveillance et réserve de certaines conditions prescrites. La plupart des détenus ne sont pas éligible à une libération conditionnelle avant d'avoir purgé un tiers de leur peine. Avant de se voir accorder une libération conditionnelle de jour à des fins de réhabilitation; par exemple, pour recevoir une formation ou suivre des cours qui ne sont pas normalement offerts à l'établissement. Pendant qu'il bénéficie d'une libération conditionnelle de jour, le détenu doit retourner à l'établissement ou à un centre résidentiel communautaire chaque jour.

Probation. Refers to a type of court disposition which is served in the community under conditions of supervision. A probation order may be given in conjunction with a suspended sentence, conditional discharge, fine, or jail sentence.

Probation/Parole Office. Refers to facilities operated by the government agency responsible for the delivery of adult community supervisory services and staffed by government employees.

Rates. A rate expresses a number in terms of its size in proportion to another number; for example, the number of prisoners in Canada per 10,000 population. Although not always true, rates are often expressed as a proportion of the potential population for which an observed characteristic could be true. Accordingly, rates in this report mostly pertain to **adults** incarcerated in government-operated correctional facilities.

When total provincial rates have been calculated, the standing populations of provinces for which no data were available have been excluded.

Note that a percentage distribution is a type of rate; that is, rate per 100 total. A percentage is useful in displaying the relative size of each component part to the aggregate total. An example would be the age distribution of adults admitted to custody.

Restitution Program. Program available to the inmate and to those under probation supervision whereby the offender agrees to partially or fully pay the victim of his crime for any damages.

Security Level. Provincial and territorial correctional facilities are classified as either secure or open. A facility is considered secure when inmates are detained by security devices, including those which operate with full perimeter security features and/or whose inmates are under constant supervision or observation. A facility classified as open denotes the minimal use of security devices and only partial supervision of inmates. Work camps and community-based correctional facilities are often considered to have an open security level. If the security level of an affiliated facility differs from that of the base facility, the security level of the base facility is assumed.

The classification of security levels in federal institutions ranges from high maximum to community correctional centres.

Probation. Il s'agit d'une ordonnance en vertu de laquelle la personne condamnée doit purger sa peine dans la collectivité sous des conditions de surveillance. L'ordonnance de probation peut être rendue conjointement avec une condamnation avec sursis, libération conditionnelle, amende ou sentence d'emprisonnement.

Bureau de probation/libération conditionnelle. Ce terme désigne les établissements administrés par l'organisme du gouvernement chargé des services de surveillance communautaire de contrevenants adultes dont les employés sont des fonctionnaires.

Taux. Un taux exprime un nombre en fonction d'un nombre par exemple, le nombre de détenus au Canada par 10,000 habitants. Bien que cette règle ne soit pas toujours vraie, les taux sont souvent exprimés comme un pourcentage de la population à laquelle une certaine caractéristique observée pourrait s'appliquer. Voilà pourquoi les taux présentés dans le présent rapport ont pour la plupart trait à des **adultes** incarcérés dans des établissements de correction exploités par le gouvernement.

Lorsque le total des taux provinciaux a été calculé, les populations permanentes des provinces pour lesquelles aucune donnée n'était disponible ont été exclues.

A noter qu'une répartition en pourcentage est un genre de taux: c'est-à-dire, taux par total de 100. Le pourcentage permet d'indiquer la valeur relative de chaque composante par rapport au total global. La répartition, selon l'âge, des adultes admis dans les établissements de détention en est un exemple.

Programme d'indemnisation. Programme offert aux détenus et aux personnes en probation par lequel le contrevenant convient d'indemniser en totalité ou en partie la victime de son crime pour les dommages subis.

Niveau de sécurité. Les établissements de correction provinciaux et territoriaux sont classés comme des établissements à milieu fermé ou ouvert. Un établissement à milieu fermé est considéré comme tel lorsque les lieux de détention sont pourvus de dispositifs de sécurité et que la sécurité de pourtour est aussi assurée et lorsque les détenus font l'objet d'une surveillance constante. Un établissement ouvert a un minimum de dispositifs de sécurité des lieux et n'assure qu'une surveillance partielle des détenus. Les camps de travail et les centres correctionnels communautaires sont souvent considérés comme des établissements ouverts. Si le niveau de sécurité d'un centre affilié diffère de celui de l'établissement principal, le niveau de sécurité de l'établissement principal est présumé.

Le niveau de sécurité s'appliquant aux établissements fédéraux varie de sécurité maximale à centre correctionnel communautaire.

Sentence Length. Refers to a calculation in days, months, or years of the total time to be served in a correctional facility or under community supervision. For multiple sentences this is the sum of the consecutive sentences. If these sentences are served concurrently, the longest sentence is the aggregate. The length of an institutional sentence is not necessarily equivalent to time served - the effect of conditional release such as parole is that a lesser amount of time is actually served in an institution. In the case of a revocation of conditional release, the amount of time to be served is the remanent of the aggregate if a new offence has not been committed.

The standard formula for the calculation of the median for grouped data was used to calculate the median sentence length. For further explanation see **Age**.

Temporary Absence Program. A conditional release of sentenced inmates with or without an escort for medical, humanitarian, or rehabilitative purposes; it can vary from a few days to several months and is dependent on a satisfactory community assessment, availability of an adequate release plan and the good conduct of the inmate. This program is used to facilitate the successful reintegration of offenders into the community through the utilization of community programs and services, as well as maintaining family/community contacts and responsibilities. Policies and procedures governing its operation vary significantly among jurisdictions.

Time Served. Refers to the total length of time, measured in days, months or years served upon an inmate's release from a correctional facility. All releases excluding transfers are included.

Victim-offender Reconciliation. Program whereby the offender is required to meet with the victim and, with the assistance of a mediator, come to an agreement to correct the harm done in a manner satisfactory to both parties.

Victim-witness Program. Provides services to victims including crisis counselling, and information about the criminal justice process. It is directed toward easing the burden of victims of crime and assisting individuals in meeting their responsibilities as witnesses in court.

Volunteer/Outside Agency Services. Private citizens, professional groups, and community organizations such as the Elizabeth Fry Society, John Howard Society, Salvation

Durée de la peine. Ce terme désigne le nombre total de jours, de mois ou d'années qu'un détenu doit passer dans un établissement de correction ou sous surveillance communautaire. Dans le cas de plusieurs peines, il s'agit de la somme des peines consécutives. Si les peines sont confondues, la peine la plus longue est retenue. La durée de la peine ne correspond pas à la période purgée, particulièrement dans le cas de l'incarcération - les réductions méritées de peine et les mises en liberté selon certaines conditions, comme la libération conditionnelle, réduisent la période purgée en comparaison de la durée de la peine initiale. Dans le cas de la révocation de la libération conditionnelle, la peine à purgée équivaut au reste de la peine totale, si une nouvelle infraction n'a pas été commise.

La formule type pour les données groupées a été utilisée pour déterminer la durée médiane des peines. Pour de plus amples renseignements, voir **Age**.

Programme d'absence temporaire. Libération conditionnelle de détenus condamnés, avec ou sans escorte, à des fins médicales, humanitaires ou de réhabilitation; l'absence peut aller de quelques jours à plusieurs mois et dépend d'une évaluation communautaire satisfaisante, de l'existence d'un plan adéquat de libération et de la bonne conduite du détenu. Ce programme vise à faciliter la réinsertion sociale des contrevenants par l'utilisation des programmes et des services communautaires ainsi qu'à maintenir les responsabilités et les contacts familiaux et communautaires. Les politiques et les méthodes régissant le fonctionnement de ce programme varient considérablement d'une juridiction à l'autre.

Peine purgée. Il s'agit de la durée totale de la peine, mesurée en jours, en mois ou en années, effectivement purgée au moment de la libération du détenu d'un établissement. Sont inclus toutes les libérations, sauf les transfèrements.

Réconciliation de la victime et du contrevenant. Programme par lequel le contrevenant doit rencontrer la victime et, avec l'aide d'un médiateur, en venir à une entente sur la façon de réparer le préjudice d'une façon satisfaisante aux deux parties.

Programme des victimes-témoins. Assure des services aux victimes, y compris le counselling d'urgence et l'information, à l'égard du processus de justice pénale. Le programme vise à soulager le fardeau des victimes du crime et à aider les individus à faire face à leurs responsabilités en tant que témoins aux procédures du tribunal.

Services des organismes bénévoles extérieurs. De simples particuliers, des groupes professionnels, et des organismes communautaires comme la Société Elizabeth Fry, la Société John Howard, l'Armée du

Army, Native Counselling Services, alcohol and drug addiction commissions, religious groups, and Alcoholics Anonymous, who provide a variety of services to offenders, including institutional visits, supervision under probation and parole, administration of educational/life skills programs, and other custodial and non-custodial programs and services. Some of these groups are contracted by correctional departments to provide specific services.

Salut, les services de counselling des autochtones, les commissions sur l'alcoolisme et la toxicomanie, les groupements religieux et les Alcooliques Anonymes qui assurent une diversité de services aux contrevenants notamment des visites aux établissements, la surveillance des personnes en probation et en libération conditionnelle, l'administration des programmes d'enseignement et de préparation à la vie courante ainsi que d'autres programmes et services en détention et en non-détention. Certains de ces groupes assurent des services particuliers à contrat avec les services correctionnels.

